★足跡遍天下★

情調幽雅的水鄉威尼斯

·溫 靄·

　我這次遊威尼斯，和上次略有不同，這次沒有住進水都裡的古老旅館，孫孫欲墜的木房子，不必問壁齡了，總之，從外型看，無一不是在半個世紀以上，百年亦不足爲奇，看是甚麼，而內裡架構，還是木的。走出來，多踏出一步便是水了，要不然，又怎稱得上「水都」呢？由是「千多那」即平底船，就成爲居民主要交通工具，門前有船，無異我們有部私家車。

　水都不是沒有街道，石砌十之八九，一般都是狹窄，上次住的旅館就在河畔大街，汽車送到停車場，然後乘接駁的小汽艇進來，這次也是一樣，但只送來遊玩，住是在連接內陸地區，新建築多層酒店，却失去了水都風味。

　白天隨大隊遊威尼斯，欣賞過若干著名文物，面臨廣場的宮殿式建築，古色古香，金壁輝煌，內裡壁畫猶多，連天花上面都有，無一不是出自名家之手，獨惜自己是個門外漢，又不見有複製品出售，連作爲紀念品，也沒有機會了。

　還是參觀玻璃廠比較好，意大利吹玻璃有名，且以威尼斯爲最，街頭已見有不少以吹玻璃爲生者，小枱一角，中置吹管，但見時紅時藍的火焰，吹者把原料放在火焰上，隨則軟化，於是提起鐵鉗，泡出各種形式不同的小玩意，舉凡人物與花鳥蟲魚，無一不栩栩如生，亦歎觀止矣。玻璃離火焰後，迅即硬化，稍立片刻，便大功告成。索價頗廉，遊客莫不趨之。

　到較爲規模的玻璃廠參觀便不同了，這裡再不見有細膩操作，而代之以大型器皿，像花瓶與各式用具等，先到熔爐去看，工友回數尺長的鐵管，伸進火爐裡，待拿出來時，鐵管末端已貼着一個紅球，一望而知，那就是熔化了的玻璃，溫度說在千度以上，鐵管不夠長，恐怕支持不來了。

　工友把附上玻璃的鐵管，時爲揮舞，似令溫度降低，然後吹之，吹而復舞，舞而復吹，紅色已逐漸減退，有某未完全冷卻前放入模型，器皿雛型已大功告成了。

　這樣的粗糙器皿，還是要待加工的，一般主要還是不讓裡面有氣泡，作晶體狀才能滿足市場需要，更有在玻璃尚未硬化前，加工彫刻，且看到工如何，再定售價，也有電鍍的，可謂琳瑯滿目。

　旅途上携帶玻璃器皿，又重又不方便，但廠方早有準備，代爲包裝付運，並購保險，帶來生意滔滔。

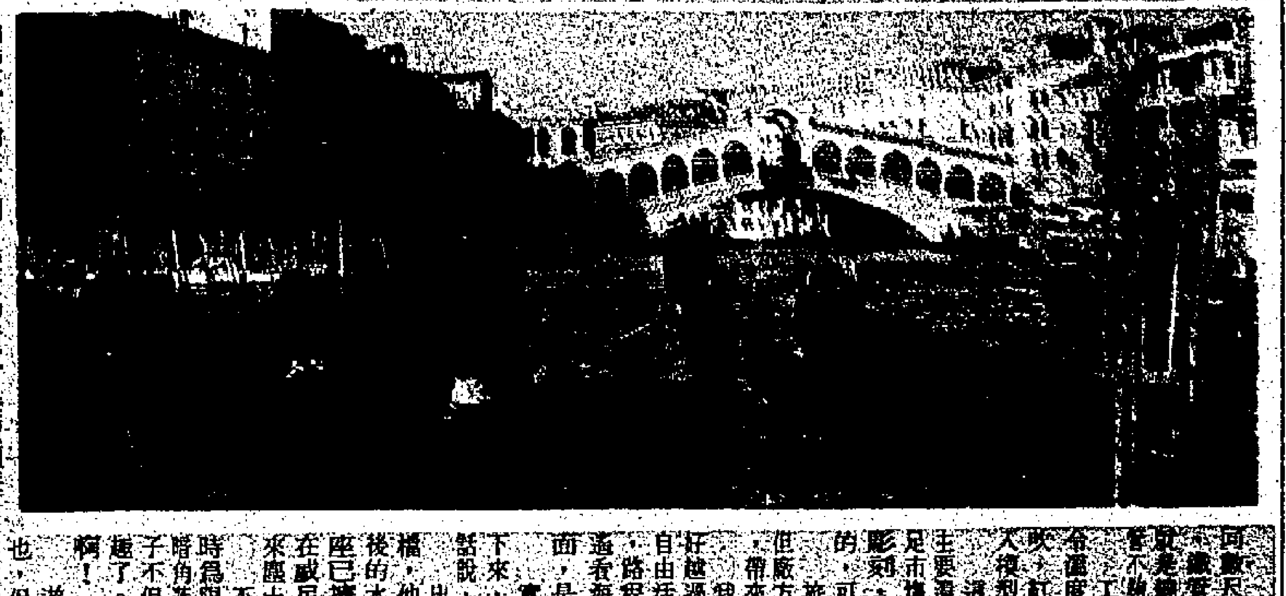
　我住的酒店，雖與水都有一段距離，幸好越過馬路便是火車站，此車直通水都，乘自由活動之便，化兩百里拉，便再遊水都了，路程只不過半小時左右，列車沿堤直駛，遙看海港，檣檣林立，原來威尼斯還有另一面，是意大利北洋艦隊基地啊！

　實在也不知列車是開到那裡去的，到站下來，才知道是以水都河畔爲終點的，換句話說，就是區間列車，班次相當頻密。

　出站後，街道兩旁盡是售賣紀念品的攤檔，他們的主要顧客不是遊人還有誰，入夜後的水都，情調委實比白天還好，河畔咖啡座已擠滿了人，碼頭上的舟子也向人招手，在威尼斯散步最是寫意，路上沒有汽車，那來塵土飛揚，亦何妨大搖大擺。

　不趁千多那，難得一了平生願，以一小時爲限，任憑在小河道上，往來穿插，在黑暗角落，時間有情侶在艇上互相偎倚，而舟子不但視若無睹，且微哼情歌，可謂知情識趣了。還有遠處傳來，音韻柔揚的手風琴聲啊！

　遊罷歸來，能不大快朵頤乎，未知何去也，但循燈光與人潮而就之，果然有條熱鬧非凡的食街，門外擺着一筐筐的海產，其中以貝殼類較多，亦有龍蝦，水都亦宜吃海鮮啊！引以爲憾者，不若我鄉風味而已矣！



（圖：威尼斯水鄉風光與露天茶座）

世界七大博物院之一

埃及古物博物館

最古最偉大的文物收藏所　可惜看不到埃及妖后遺物

·賀蘭齋·

　到開羅——也可說全埃及——少不了要至少到一次埃及博物館，這名列世界七大博物館之一的正式名稱是「埃及古物博物館」，却建在現代化市區的中心，距尼羅希爾頓酒店不遠。這世界上最大的古代法老王珍品收藏所，創於一八五八年，由發掘埃及許多古蹟的偉大考古學家奧加斯特．馬利愛提（AUGUSTE MARIETTE）所手創，自一九〇二年收藏品即收進了現時的古典派建築物內，逐漸擴大至今天的規模。館裏的逾萬件收藏品，如更有系統的安排，仍然很易塞滿了比現在六倍大的館址，無疑是世界上最古與最偉大的古代文化品收藏所。埃及政府現在開羅中心撥出一塊地，準備另建一座更大、更現代化的博物館。

　單在地下一層，連入口處在內，共有五十一個室，在這裏可看到杜坦克哈文王（TUTANKHAMON）著名的陪葬面具，用黃金鑄成，至今仍燦爛奪目，還有這埃及帝王逾千件的陪葬品，館內有不少人體大的花崗石神像和法老王雕象，埃及古代首飾，一間安放木乃伊的特別室。

　每件陳列品祇要看一分鐘，要看盡院裏每一件東西，你得要花足約九個月。響導平均祇帶你看兩小時，速度不祇如走馬看花，還要選擇一些比較著名與通俗的東西來看，包括著名皇帝的石雕像，鑲金嵌寶的傢具，皇帝的七重棺槨，貼身藏屍的內棺。整套皇帝棺槨，由最內人形的小棺，一層蓋上一層，到了最後一層，簡直如一間小屋。

　雖然在陳列品編排上，不如歐洲和美國的博物館那麼精細，而且沒有詳細的索引，但每一件都有編號，有些還有英文、法文與阿剌伯文的簡短說明。每間陳列室，也有編號，古物陳列按着年代。因此，如由大門開始，在地下一層順時鐘方向而走，你就依歷史年序，所看到的古物，由「老王國」（紀元前二七〇〇至二二〇〇年），經過「中王國」（紀元前二〇五〇年至一八〇〇年），「新王國」（紀元前一五七〇年至一〇九〇年」還有羅馬入侵時代的文物。

　二樓是史前和初古的東西，包括這些時代皇墳的陪葬品，那時已有雕刻精美的坐椅，摺椅，胡床，肩輿，戰車，小艇。我國在那時還在石器，銅器時代，我們還是席地而坐。

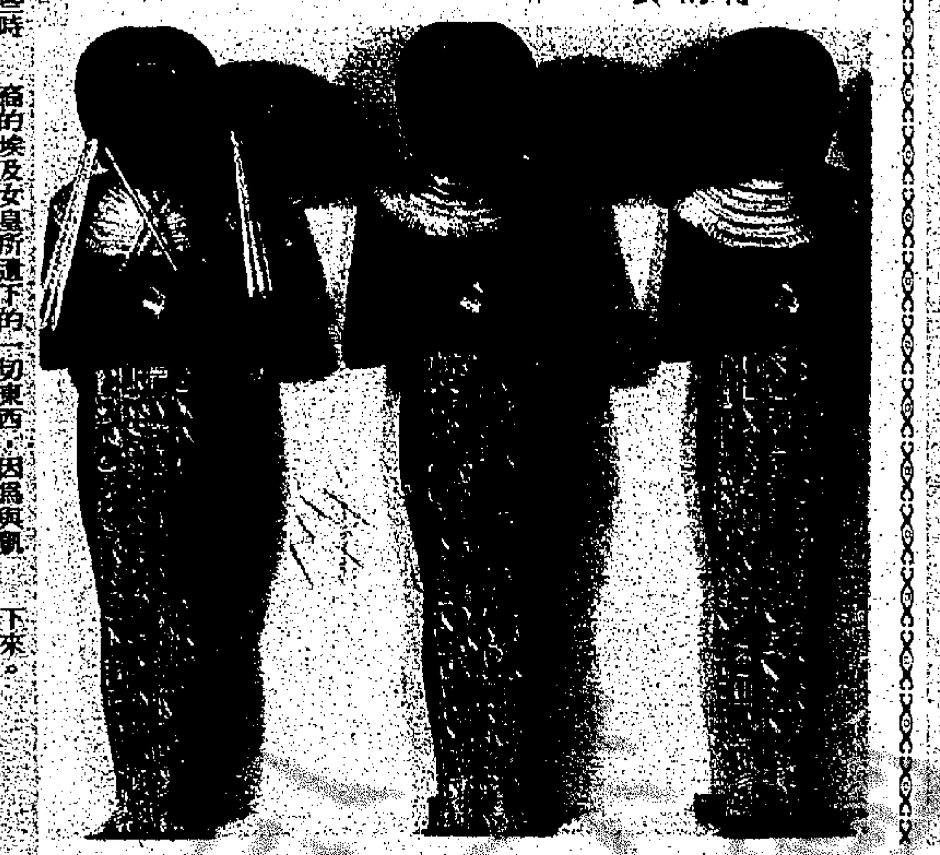
　以一個普通遊客到埃及博物館參觀，除非對埃及歷史有起碼的知識，只可抱着「齊天大聖到此一遊」的心理，千萬不可貪多雖嚼，每一個朝代有一些好看的東西，看過便算了，倘要尋根問底，恐怕畢生也未必弄得清楚。

　博物館的陳列品儘管很豐富，但令很多人失望的，就是看不到埃及妖后克里奧柏拉（CLEOPATRA）的東西，據說這個希臘裔的埃及女皇所遺下的一切東西，因爲與凱撒的關係，安東尼看見就眼中冒火，當駐在埃及的時候，下令毀滅殆盡了！

　假使在埃及有相當時間，博物館至少該到兩趟，在第一趟先對埃及歷代古物有了一點簡的概念，然後再去看金字塔和帝王谷。聳立地面的金字塔，除了一個空空洞洞的棺室，什麼東西也沒有，建在地下的帝王谷陵寢，亦只剩下幾幅壁畫或一具假棺。你可不能說這些古墳裏沒有東西，因發掘之後，通通搬去安全地點，一部份放在埃及博物館。倘你先到博物館看一看，到墓中去的時候，才可看出這些陵寢的偉大和價值，再回看多一次博物館，那就更明白這些古物怎能保存下來。

　埃及人是信永生的，希望死後仍能像生前享受，故生前所預營的墳冗，窮奢極侈，這裏想是「怕時間征服」，然而，從金字塔的屹然不變，埃及人似「征服了時間」。不過怎樣也好，這些陵寢的一個無可否定價值，就是保存了許多的古代文物。

如一間小屋的七重皇帝棺槨



埃及博物館的三個女皇像

罕有珍品綠毛龜

六樓居士

　去秋在廣州舉行的交易會上，出現了罕見的珍品——綠毛龜。此龜略小於乒乓球，拍，雙目晶瑩，背上硬殼上長出青綠色長毛，長約寸餘，隨水拂動，非常可愛。此品是由安徽進出口公司提供的。據云，數年前當地農民偶然發現此龜，引起水產養殖場的注意，進行研究後，發現此龜身上的毛，是寄生的藻類植物，於是有意培育，居然成功。此外並有夾板綠毛龜、鷹咀綠毛龜、四眼綠毛龜等名種。香港、日本、荷蘭、美國等地商人，對此龜大感興趣，迅即搶購一空。而日本則因此龜爲祥瑞之物，對此種龜認爲是難得的奇貨，訂購更爲踴躍云。

　在我國，綠毛龜早已視爲祥瑞之物。據史籍記載，南齊永明五年，「武騎常侍唐潛上青毛神龜一頭。」「七年六月，彭城郡田中獲青毛龜一頭。」（見「南齊書．祥瑞志」）這是我國史書上最早關於綠毛龜的記載。同書又有：「昇明三年，太祖爲齊王，白毛龜見東府城池中。」「永明八年四月，長山縣王惠獲六目龜一頭，腹下有萬歲字；六月，建城縣昌城田獲四目龜一頭，下有萬齊字；中興二年正月，邏將潘道蓋於山石穴中獲毛龜一頭。」（均見同上書）由此可見，早在公元五世紀，即距今一千五百年前，在我國長江流域已不斷發現毛龜，而且也發現過六眼和四眼的龜了。

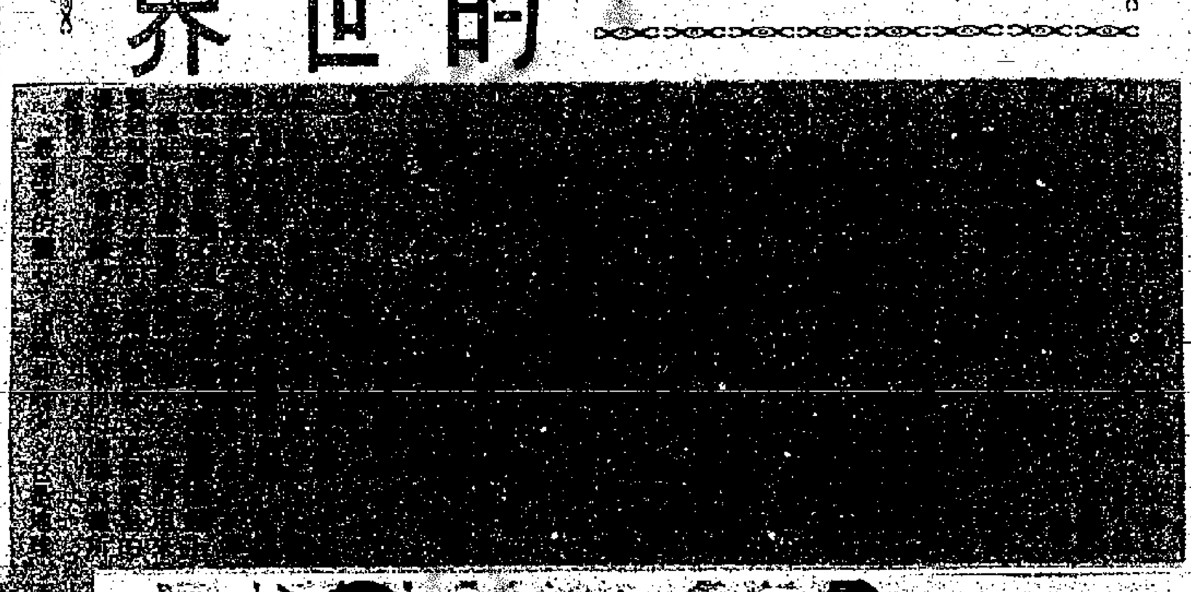
　綠毛龜又名綠衣使者，在李時珍的「本草綱目」中也有記載。此書說：「綠毛龜出南陽之內鄉及唐縣，（按，在今河南省），今惟蘄州（按，即今湖北蘄春縣）以充方物。養畜者取自溪澗，畜水缸中，飼以魚蝦，冬則除水。久久生毛，長四五寸。毛中有金線，脊骨有三稜，底甲如象牙色，其大如五銖錢者，爲眞（按，五銖錢爲漢代通行的銅錢，直徑約二點五厘米）。他龜久養亦生毛，但大而無金線，底色黃黑爲異耳。」可見在明代，湖北蘄縣已有人養育綠毛龜，而且是由很小的金錢龜培育而成，此種比大型的龜似更爲珍貴。

　綠毛龜在明代可作爲藥用。李時珍云：「此龜古方無用者，近世滋補方往往用之，大抵與龜甲同功。」「主治通任脈，助陽道，補陰血，益精氣，治痿弱。」可見是一般的壯陽藥，也不見得有何特效。明代富貴人家，多數荒於酒色，他們千方百計追求補精壯陽之物，於是就連綠毛龜也光顧上了。其實此龜只是多了些藻類寄生，未必比一般金錢龜更多藥用價值的。

人工寶石的世界

科學有美麗的一面

　世上美麗的事物太多，不只是人和人之間的感情，不只是文藝作品帶給人的感受，不只是藝術的薰陶，不只是生物的神奇和大自然的壯麗…… [illegible]



酒廊推出「無人的樂隊」

讓客人暫充歌星

　酒廊餐廳愈開愈多，競爭也愈大，假如不及時圖謀補救和不斷推出「新技倆」，很容易因不敵而倒閉的。因此有些酒廊便引進KARAOKE，以廣招徠。

　到底什麼是KARAOKE？依日文解釋KARA是日語「空」的譯音。OKE是日本外來語ORCHESTRA的意思。這麼一來，可拼爲「空無一人的樂隊」。進一步了解，就是酒廊安裝了一架伴唱機，即使沒有樂隊在場，也可奏出完整樂曲。原本作爲背景音樂的演奏，就提升爲讓客人唱歌的伴奏曲，只要客人興之所至，就可以高歌一曲。

　這種伴唱機，始於十年前已在日本十分流行，也隨着傳到台灣、菲律賓，在幾年前才引入本地。

　台灣把KARAOKE直接由日語片假名譯爲「卡拉OK」餐廳。餐廳的特點是規模大，注重室內設計和裝潢，價錢大衆化；只要客人一踏進去，會發現座位舒適，光線柔和，加上安裝特殊燈光，投射到舞台上，儼然是高級夜總會的氣派。

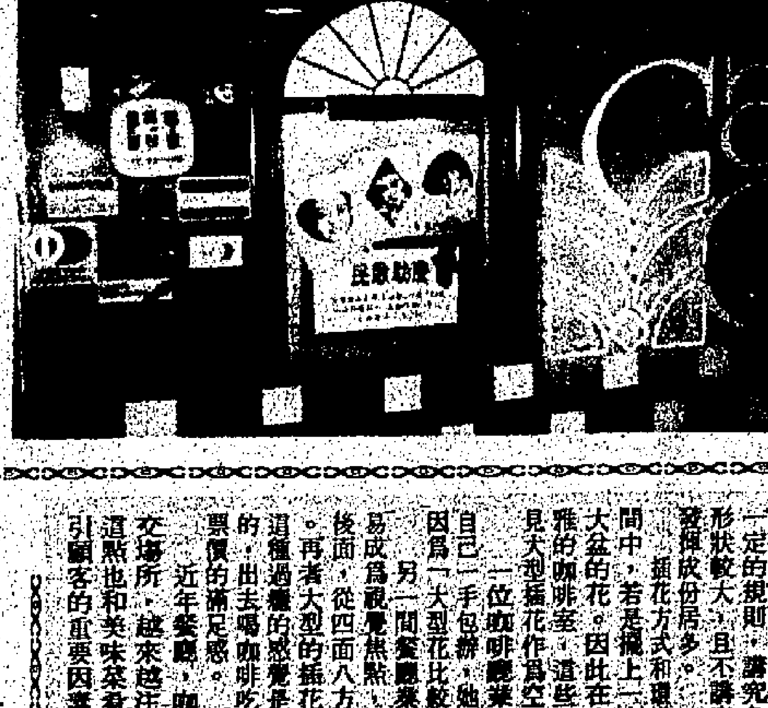
　爲了爭取客人，有些餐廳還裝有攝影機，把台上的熱鬧情況錄下，現場直播到餐廳外的電視機，在影像聲色的招徠之下，倒可吸引不少路過的客人。

　歌者是客人，他可隨着伴唱機播放機的音樂，小螢光幕映出的歌詞，把一首首歌唱出來，達到自娛亦娛人的效果。而事實上，一些人喜歡來這種場所，主要是可以借着個虛構的空間和環境，借着音樂和歌詞，相互溝通，一吐胸中塊壘與挫折，一展個人的歌喉，在平凡單調而又疲勞的勞動與活動中，用別人的掌聲暫時肯定自己的價值。

　有趣的是，除了歌詞以外，連音量高低都會顯現。這麼一來，讓唱歌的人知道，什麼時候該提高音調，什麼時候就得降低。

　此外，那些卡帶或激光唱片所錄的音樂，和坊間所買的卡帶歌唱音樂大有分別，在外面所買的音樂純粹是演奏，就是那些餐館或百貨公司所播放的背景音樂，而在這類場所的，是伴唱機的音樂，和歌星灌錄唱片的音樂相似，不但是歌曲音樂的開始和結束，甚至在過門的時候，音量會提高，以配合唱者的歌聲。

（邢）



西洋式插花

走入生活圈

　東洋式插花是很多人所熟知，然而近年來，另一種迥然不同的西洋式插花，已開始逐漸走進國人的生活。

　簡單的說，東洋式插花形式較小，着重一定的規則，講究各種流派，而西洋式插花形狀較大，且不講究一定花材和插法，自由發揮成份居多。

　插花方式和環境氣氛有關，在諾大的空間中，若是擺上一小盆花，效果自然比不上大盆的花。因此在大飯店，高貴的餐廳，幽雅的咖啡室，這些公共場所中，經常可以看見大型插花作爲空間的重要點綴。

　一位咖啡館業者說，她店中的花，都是自己一手包辦，她發現自己越插越大盆，因爲「大型花比較好表現」。

　另一間餐廳業者也表示，大型瓶花很容易成爲視覺焦點，而且插大型花無所謂正面後面，從四面八方都可欣賞到花的美麗姿態。再者大型的插花給人一種豐富的感覺，而這種過癮的感覺是一般人在家中無法享受到的，出去喝咖啡吃飯時若可看到，可有值回票價的滿足感。

　近年餐廳、咖啡廳、啤酒屋等大衆化社交場所，越來越注重室內設計和裝潢特色。這點也和美味菜肴，香醇咖啡一樣，成爲吸引顧客的重要因素。

　同業的室內裝潢看久了會生厭，但業者也不能三兩天便把餐桌椅換新，所以用換「花」的方式來營造更新的感覺是較經濟的，而且也比較可行。

　一位專門替大餐廳做插花工作的行內人士表示：「一個月的插花費用雖然不算少，但是其爲整個大餐廳帶來的生氣和新鮮感，却是遠超過這個代價的。

　這種西洋式大型插花好看，也容易辦理，沒有一定規則可循，人人都可發揮自己認爲好看的形式。因此一些餐館，咖啡店也不特別請專人處理，就由員工自由表現，也沒人會批評這不合那不對的。

　大型插花也因各人審美觀不同而各顯特色，有人愛高貴的玫瑰，有人好自然的野薑花，在花材和花器方面，也會因整個環境不同而有所不同。

　一間以鄉村味爲室內裝潢重點的咖啡店多用古甕爲花器；另一間重視現代感氣氛的餐廳，則常用透明花器。

　西洋式大型插花不只在公共場合頻繁出現，也走入了家庭。近年來很多人利用花和盆栽來美化環境的風氣日盛，而一般職業婦女，也不像以前純家庭主婦那麼多空閒時間去學插花，因此容易辦理的西洋插花漸受歡迎。

（珊）

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一五〇五號 每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證內版台僑字第〇〇三號

中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣內銷經理處 台北市桂林路一四九號二樓 電話……三八一八二四

海難搜索工作結束
比利時官方稱 五十一人喪生
八十四人失蹤四十傷者留醫 百五生還者表情慘淡飛返英

（美聯社法新社比利時澤布呂赫八日電）大批潛水員現仍於船內搜索生還者，這次事件中，到目前爲止，有五十一人喪生，八十四人失蹤。當潛水員傍晚結束一日打撈工作時，比利時西佛蘭德省長范內斯特稱，災難發生二十四小時後，屍體被撈獲，船上五百四十三人中仍有八十四人不知所蹤。比利時官方稱，被發現的屍體中，有三或四名是小童。星期五晚救獲被送院的七十三名生還者中，有四十人仍留院，其中十人傷勢嚴重。

兩車載有毒化學品 沉船沒有漏出 不幸中之大幸

比利時環境部長梅爾稱，她對於有關渡輪上三十六架貨車中，有二架裝載有毒化學藥品的報道，十分担心，但據現場官員表示，海面沒有漏出化學藥品，所以對救援人員，是不會構成危險。然而，比利時國家電台警告市民，不要前往出事所近的海灘。星期六早上發表的調查報告中，官員稱他們不能夠解釋肇事原因。但稍後，唐生多運生公司總裁福特在記者招待會稱：「大量海水從船頭湧入。我們不知道這是如何引起的。他又稱，車輛都是經由船頭的門登船。專家於接受英國廣播公司訪問時，他們推測該船可能撞向水底下的物體，大量海水湧向道供汽車登船的門。船身內海水衝入艙，引致船身傾側。船上生還者表示，在船傾側前，他們沒有類似碰撞的感覺。意外發生後，船身上並沒有任何的洞。比利時國家電台，道供汽車登船的門，是慣常打開的，「直到最後一刻鐘」才關上，因爲要清理汽車排出的廢氣。

據渡輪生還者稱
航行間艙門敞開 疑導致渡輪翻沉
船東認爲意外與艙門毛病有關

（路透社倫敦八日電）英國報章今日指出，英汽車渡輪「自由企業先驅號」船頭的門，是這次肇事致命綫索。這次事件，是自一九一二年「提坦尼號」沉船後，英國發生最嚴重的海上悲劇。大部份報章以頭條清楚地刊登這些門的圖片，圖片顯示，這艘渡輪在比利時澤布呂赫港外兩英哩傾側時，那些供車輛登船的門，都是打開的。這次災難中獲救的三名貨車司機，他們對「世界大衆報紙」稱，海水是從船頭的門進入船內。該報引述其中一名司機考爾德伍說：「我們傾倒，因爲太多的海水湧入船內，當船航行時，船身開始入水，船艙發生氾濫。當船長在海港外，將船向右轉來避開沙洲時，所有海水都從船的一邊湧入，造成船的傾側。該艘渡輪隸屬於唐生多運生公司，該公司的發言人，對有關報道，拒絕作出評論，但他對「路透社」稱：「我不能夠說，這艘「自由企業先驅號」的門，在航行間，是否打開着」。唐多運生公司總裁福特昨晚對記者稱，這次災難看來是由於水從船頭進入引起的。他稱：「我們不知道水是怎樣進入船內，因船身上沒有任何的洞。」「星期日時報」引述唐生多運公司的前東主稱，雖然實際上是有嚴格限制，但有時候渡輪的門會打開，好讓汽車廢氣從船內排出。

英翻沉渡輪生還者，神色憔悴慘淡，星期六晚乘搭專機飛返倫敦吉城克機場。（美聯社）

認爲海水湧入該輪載車之巨型鐵門，係導致該輪先行向左傾側，然後全部翻倒的主要原因。該公司的公關發言人在記者招待會中宣稱：「我們已經接納翻船與艙門發生毛病有關的論斷。」

，因爲全輪除上述艙門外，并無任何孔洞可以讓海水進來。」

英國渡輪在比利時港口失事翻側，英首相戴卓爾夫人（右）開彭素程前往失事地點慰問傷者及死者家屬。圖爲英葵在一家醫院內撫慰一位已喪失雙親之女童情形。（美聯社）

翻沉英輪成爲一副海上棺材
打撈蛙人稱船艙內 多具穿救生衣屍體

（路透社倫敦八日電）在比利時赫澤布呂赫港沉沒之英國巨型北海輪渡「自由企業先驅號」之船東奧葉頓今日在此間表示：船公司方面

（合衆國際社比利時澤布呂赫港八日電）會在半沉的英國渡輪「自由企業先驅號」內，搜索生還者的比利時蛙人表示：「他們在該艘成爲一副海上棺材的渡輪內，發現多具身穿救生衣的屍體。」一位名叫谷克的蛙人稱：「我們未有發現任何生還者，情況十分可怕，上級通知我們不要理會那些屍體，從而優先尋找生還者，我們搜索過船上的通道，及任何可以到達的地方，但是，我們遇到的問題是：有許多門由于是由液壓控制，因而導致我們不能開啓的。」該船的船長盧利稱：「我們的船于週五晚在不足一分鐘內便告下沉，我連發出求救訊號的時間也沒有。」蛙人谷克稱：「我們發現許多救生衣浮在海面，顯示該船沉得很快。」

沉船慘劇後痛定思痛
英倫海峽隧道工程 安全設施引起關注

（美聯社倫敦八日電）英國前日發生沉船慘劇後，引起多方面關注往來英倫海峽的乘客的安全，並關注由法國和英國財團計劃興建的英倫海峽隧道。計劃興建的英、法隧道約在一九九三年完成，他們亦會考慮到恐怖分子沿海底隧道進入英國的問題。

（法新社英國倫敦八日電）此間正開始辯論「自由企業先驅號」汽車渡輪翻沉及海峽渡輪安全問題時，沉船的生還者今日清晨返抵英國。港口官員否認港口架構有任何缺點，他們曾處理多艘較自由企業先驅號尤大得多的船隻。「自由企業先驅號」長一三二公尺，重八千公噸。比利時當局已正式開始偵訊此次意外事件。開始辯論汽車渡輪的一般安全問題。英首相戴卓爾夫人昨已答允作公開查詢。

法國家庭 得償所願 獲准離蘇

（法新社莫斯科八日電）此間可靠消息來源星期日說二個居住在蘇聯阿美尼亞的法國家庭，經過長時間的鬥爭，終於獲得蘇聯當局批准離境。消息說，祖籍阿美尼亞的五十七歲特摹奇斯蘭經已被當局剝擾其蘇聯公民權及限令必須在兩週之內與其法藉妻子露斯及三名兒童離境。特蘭奇斯蘭是於一九四七年與流落法國的四千名阿美尼亞藉人被迫返國。

飛往阿拉斯加途中
美機飛行人員 制服刼機疑犯

（路透社阿拉斯加州・安克雷奇八日電）美國聯邦航空管理局一位發言人說，阿拉斯加航空公司的機師和飛行工程人員制服了一名企圖騎刼飛機的疑犯，並把他束縛起來。被捕者曾經要求飛往古巴。發言人斯托伊克說，該班機是從西雅圖飛來安克雷奇的，事件中沒有人受傷。這架波音七二七客機載有一百零二名乘客，三名機員和四名機艙侍應生。他稱三十歲的巴尼斯自稱袋裏有一支手槍，强行闖入駕駛室。當飛機飛抵安克雷奇時，聯邦調查局人員把他逮捕。斯托伊克說，塔巴尼斯沒有武器，他顯然只會講西班牙語。

載大氣層實驗儀器 美小火箭空中爆炸
太空署成立小組調查失敗原因

（合衆國際社馬里蘭州・格林貝爾特八日電）有關人員星期六報告說，太空總署一枚小型研究火箭星期五晚在阿拉斯加發射後不久，由於第二階段失靈而爆炸。該枚火箭上載有大氣層的科學實驗品。戈達德太空飛行中心一個發言人吉姆斯・埃利奧特說，這枚固體燃料「黑布蘭特十號」探空火箭的第二階段在點燃後八至十秒間引爆，火箭在不確定的高度被毀滅。火箭星期五晚在阿拉斯加的樸克平地上發射，二十秒後就發生爆炸。失敗原因仍未確定，調查仍在進行中。埃利奧特說，火箭載有一個上層大氣的等離子物理實驗。這次意外是太空總署今年第一次火箭升空失敗，但在一九八六年，即「挑戰者」號穿梭機災難發生的一年，另外三枚探空火箭在新墨西哥發射失敗。探空火箭用於運載行走不滿軌道一整圈的衛星到上層大氣或太空邊緣，作科學觀察。

（美聯社華盛頓八日電）美國太空署官員星期六說，一枚小型大氣層探測火箭在阿拉斯加發射場升空不久隨即發生爆炸。維珍尼亞太空署洛斯發射資料公關主任米蘭妮說，該重三百磅的火箭研究儀器，預期在發射後在電離層作各項的實驗計劃，包括研究北極之光來源。她說，該枚重四十呎直徑十七呎的實蘭特X火箭爲美國十種不同類型的運載火箭之一，其中部份是軍火的剩餘物資，而作今次的運載用途。她說，一個專責調查火箭意外起因的委員會將於星期一成立。

濫用職權 蘇聯高官 已遭解職

（法新社莫斯科八日電）東方曙光報報導，蘇聯喬治亞共和國五名高級官員已遭解職，另外其他十人亦遭當地共黨中央委員會懲罰，因他們在建築方面嚴重濫用職權。該喬治亞報章三月六日發表上述消息，今日此間轉載稱，遭解職之官員爲喬治亞共和國部長委員會副主席基迪孫維里，中央委員會建設部部長安特朗尼卡維里，建設部第一副部長卡維里及兩名建設部副部長德提伊維里及佐坦尼亞。他們同犯虛假罪名，使該共和國之建設計劃做成看來經已完成，而事實上只是預定計劃而已。中央委員會亦要求喬治亞首府特比里斯市長及其副市長撤職。受懲罰的官員中，有黨第一書記及多個市鎮市長。

阿根廷海軍 贊成遷都 收復福島

（路透社布宜諾斯艾利斯八日電）一個新聞社說，阿根廷海軍贊同將首都從布宜諾斯艾利斯遷移去南部地區巴塔哥尼亞的建議因爲這將令首都靠近引起紛爭的福克蘭羣島。（阿根廷消息報）引述一份海軍報告說：「一個接近南大西洋的首都會有助於強調政府重視……收復馬爾維納斯羣島（福克蘭羣島）、南喬治亞和南桑威奇羣島」。總統阿方辛的政府去年建議將首都由布宜諾斯艾利斯撤到南部大百哩（一千公里）外的別德馬與卡門・德巴塔哥內斯的學生城市。一項有關的法案現正等待國會辯論。

英渡輪「自由企業先驅號」在比利時港口失事。圖爲搶救人員用擔架床由船艙中將罹難者屍體抬離該輪情形。（美聯社）

雛鳳鳴劇團

龍劍笙 梅雪詩 朱秀英 朱少坡 江國森 李龍珠 言雪芬 靜次伯 江冰兒 朱劍丹

全體優秀藝員

北角新光戲院公演

任白戲寶演出

＊改編新劇＊

三年一哭二郎橋（3月20,21,22,23夜場）
紅了櫻桃碎了心（3月22日場）
琵琶記（3月24夜場）
李後主（3月25夜場）
牡丹亭驚夢（3月26夜場）
紫釵記（3月27夜場）
帝女花（3月28夜場）
蝶影紅梨記（3月29夜場）
九天玄女（3月29日場）

演出日期：3月20日至3月29日
售票日期：3月7日起
預售地點：北角新光戲院
票價：由20元～150元
演出時間：夜場：-7：45 日場：-1：45

經理：黃肇生
顧問：黃炎
劇務、舞台監督：葉紹德
音樂設計：朱慶祥 中樂領導：宋錦榮
武術指導：任大勳 李少華 楊劍華
舞台指導：梁煒康
馮綺梅 徐權 黎照桓

華潤（集團）有限公司
屬下機構
捷勝貨運有限公司

中、港、鐵路 貨運代理

天天發車，直達全國各地。
手續簡便
服務週到
收費合理
歡迎垂顧

金冠大酒樓

選料上乘・出品一流・食在金冠・名不虛傳

春季鮑翅石斑席
每席 $1,680

大蝦西沙律 福祿鮮帶子 大地鶴鶉甫 原燉鷄鮑翅 玉葉燒鮮鮑 北京片皮鴨 腿片三寶蔬 清蒸大青班 生炒鷄絲飯 長壽燒伊麵 香芒凍布甸 雙輝美點心

精選紅班翅席
每席 $1,280

大紅乳猪盤 酥酪明蝦球 瑤柱扒雙鮮 紅燒鷄絲生翅 窩燒玉葉鮮鮑 正式鹽焗鷄 花菇燉雙鴿 清蒸雙紅班 生炒鷄絲飯 長壽燒伊麵 蓮子紅豆露 雙輝美點心

發財大利翅席
每席 $980

夜總會翅席
照常供應 $680
（另加一小賬）

保證一貫質量・認真菜靚價平
壽宴喜酌・豐儉由人
備有花車接送
不收入場費・

九龍尖沙咀彌敦道66—70號・定座電話：③六六六二九一
・尖沙咀地鐵站加拿芬道口・停車場在美麗都大廈地庫・

上環永樂街六層 商用新樓旺舖連 閣交吉全幢出售
永樂街一二七號近地車站舖閣千餘尺 每層五百餘尺電五一四五六二〇八洽

灣仔地王大單邊 合公寓賓館租售
軒尼詩道與菲林明道交界玉滿樓 三樓全層二千七百多呎合迎賓館 聯誼會社國會所等用途租售均可 電話：③845233

華英昌中區大廈 高尚寫字樓招租
大道中一五八至一六四號七百餘至千餘呎中央冷氣獨一業權管理 週全已有間隔隨租隨用華英昌有限公司電五一四五六二〇八洽詢

徵購發展地皮

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段，以供發展商業、住宅、工廠等用途。
有意出讓者請撥電：
3-682249與黃志鏗或黃廣蓮接洽。

廣西茶叶土產畜產出口洽談會

GUANGXI EXPORT TEA, NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS FAIR 1987

中國土畜產進出口公司廣西分公司
舉辦

日期：一九八七年三月九日至十四日
地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十字樓
洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時
(星期六下午休息)

ORGANIZED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL
BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., GUANGXI BRANCH
FROM 9th – 14th MAR., 1987
AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING,
26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.
DISCUSSION HOUR: 9:00 – 12:00 a.m. &
1:30 – 5:00 p.m. DAILY
(Saturday afternoon closed)

鄧小平希望活到九七年
到時九十三歲
親到香港看看
現在身體健康右耳有小毛病
鄧小平說自然規律改變不了

（中新社北京三月八日電）中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在同坦桑尼亞總統姆維尼四十分鐘的會見中，應客人要求比較詳細地介紹了中國國內情況。

鄧小平今天比預定會見時間提前十三分鐘來到人民大會堂福建廳。由於右耳聽覺不如左耳，他像以往會見外賓一樣坐在了左邊。賓主落座後，鄧小平首先指着自己的右耳說：「這個工具不行了。」一接着，他詢問尼雷爾主席可好？姆維尼回答詢問後說：「兩年沒見你了，看來你身體很好。」鄧小平說，除耳朵外，其他沒有甚麼大毛病。姆維尼誠懇地表示：「你一定能活到一百歲。」鄧小平說，自然規律誰都改變不了，我多次講過想活到一九九七年，這是一種奢望，因為那時已經九十三歲了，我是希望活到那時去香港看一看。這時，坦桑尼亞賓客都熱情鼓掌向他表示祝福。

鄧小平重申決策
堅持四項原則
改革開放不變

鄧小平說，有人懷疑我們會改變現行的方針和路綫，這是一種誤解。中國的政策今後只會更好、更順利地貫徹執行。我們有幾個不變：堅持四項基本原則不變；一心一意搞社會主義四個現代化不變；開放改革政策不變；經濟體制改革和政治體制改革不變。同時，我們領導班子的年輕化也要繼續貫徹。鄧小平還說，中共十一屆三中全會以來的方針、路綫是堅持四項基本原則、搞社會主義四個現代化建設。據此，中國又確定了兩個階段的奮鬥目標。要實現這個目標，就要有兩個條件，一個是國際上的和平環境，一個是國內安定團結的局面，使我們有領導、有秩序地進行社會主義建設。鄧小平指出，中國為實現自己奮鬥目標制定的一系列政策，主要是開放、改革、搞活，這是一整套相互關連的政策。離開了開放是發展不起來的。鄧小平表示，八年來的實踐證明中國確實取得了初步成果，也可以說是可喜的成果。這證明中國堅持四項基本原則是正確的，開放、改革是正確的。關於反對資產階級自由化，鄧小平說反對資產階級自由化是長期的教育任務，不搞運動，正面引導教育。總之，中國需要有一個安定團結的政治局面。姆維尼總統感謝鄧小平的介紹。他說，閣下把中國的方針、路綫介紹得非常清楚，中國的經驗值得我們學習和借鑒。鄧小平說，借鑒一定要結合本國的實際，絕不能照抄照搬。

南非八十五歲的貝斯特與二十六歲的博思星期六在比勒陀利亞結婚。貝斯特的曾孫年紀與她丈夫歲數相等。

舒爾茲訪問中國
深入認識當前形勢
憂心中共政治鬥爭
華府官員懷疑鄧小平應變力量

（路透社加州帕洛阿爾托八日電）美國官員稱：美國務卿舒爾茲在中國大陸的六天訪問，使他們洞悉該地的政治混亂，但他們認為，在較接近的將來，政治鬥爭不會結束。這些官員及西方外交官指出：儘管中國領導人鄧小平斷言，過去三月來發生於北京的政治動亂已結束，但仍不能過早確定。這些不願透露姓名的消息人士稱：鄧小平及其他中國領導人已紛紛向舒爾茲保證，中共在實行內部改革的同時，會繼續向外開放。舒爾茲在北京一次記者招待會上稱：中國領導人辯稱改革已在進行，並為大衆所接受，因此無理由改變方針。他其後稱北京之行為「我歷來最有價值的行程之一」。但美國官員表示：他們懷疑鄧小平能否處理因尋求經濟進步而向西方開放的做法，與共黨繼續控制國家之間的基本矛盾。鄧小平辯稱，雖然一月因未能控制學生示威的前黨總書記胡耀邦并不了解此矛盾，但鄧小平及其保守派同僚卻了解。

華府官員說
經濟改革
可能放緩

這些官員引述鄧小平稱稱：一場教育運動會說服大陸的十億人民清楚地記起文化大革命時的週歇動亂，及共黨必須繼續控制國家。一名官員表示：「但我們卻不相信。」另一名官員利用南韓的例子指出：在許多人因經濟迅速進步而得益時，獨裁政權會無可避免受到挑戰，正如全斗煥政府現受到挑戰一樣。他指出：「經濟進步產生參與決定的願望而此願望又引起公開辯論的要求。」但事實上，如果中國大陸獲准公開辯論，共黨便會受到挑戰。」這些官員從舒爾茲的談話斷定，保守派改革者與較開明的同僚辯論此進程的處理方法時顯然佔上風。一名西方外交官界定兩批人的分別：一批為相信管理改革必須實行的保守派，另一批相信制度必須改變使市場力量得以起作用。」一名外交官指出：去年「在經濟上是中國（共）最令人興奮的一年」，產量激增，諸如尚未發展成熟的股票市場等資本主義現象出現。但這一年亦是經濟發展得過速的一年，保守派擔憂經濟變得不受控制。現時他們顯然佔着上風，上述外交官預料經濟改革的步伐會銳減。

馬尼拉北區大火燬千戶

（法新社馬尼拉八日電）消防局發言人星期日稱，馬尼拉北部一個地區發生火災，最少有五人喪生，失蹤人數未能確定。

中國工業生產增長
經濟效益仍待改進
指標未符理想佔用資金上升

（新華社北京三月八日電）今年頭兩個月，中國工業生產以年初有關部門預計的較高速度穩步增長，同時廣大工業企業仍面臨的改善經濟效益狀況的重要任務。

從國家統計局的快報來看，二月份全國鄉以上企業總共創造工業產值七百零二億元，較上年增長百分之二十三點七，由于今年春節假日從二月提前到一月而增加三個工作日，這個月工業日產值實際增長速度要低一些，前兩個月工業總產值累計達到一千四百二十六億二千萬元，比去年同期增加百分之十四點一。去年這個時候正值中國工業增產的「低谷」，基數較小是導致眼下工業增長幅度呈現兩位數的一個成因。進入二月份以來，中國電力，原材料，文農產品和比較活銷的輕紡電子產品，總的來說仍然保持較高的增產勢頭，和去年同期相比，一至二月發電量增長百分之九點九，電力建設急需的發電設備增產二至二點三倍，增長率居主要工業產品之首，家用電冰箱產量增加近一倍，增產速度是輕紡電子產品中最快的。然而從已經得到的情況來看，去年以來工業企業經濟效益指標下降的狀況還需加緊改善。同時，流動資金佔用水平也較去年同月上升，其它一些經濟效益指標的不理想狀況尚未明顯好轉。

中國大陸經濟形勢
近年發生九方面變化
已走上持續穩定道路
去年全國企業留利二百四十億元

（新華社北京三月八日電）國家經委副主任張彥寧日前在論及中國當前的經濟形勢時說，由于近年來經濟體制改革，特別是企業改革不斷取得進展，今年中國的經濟形勢已逐步走上了持續、穩定、協調發展的道路，為繼續深化改革創造了一個好的環境。張彥寧列舉了九個方面加以說明。（一）打破了財政統籌統支以後，企業自己有了一定的自主財力。一九八六年，全國企業留利已達到二百四十億，比一九七九年增加了近六倍。（二）指令性計劃減少，企業自行安排生產的餘地越來越大。（三）企業領導體制改革後，已有百分之四十的國營工業企業實行了廠長（經理）負責制。（四）採用何種分配方式交給企業自行決定後，企業有了內部分配權，責、權、利結合緊密了。（五）企業工資制度、勞動制度的改革進展迅速。（六）横向經濟聯合得到很大發展，目前國內已有七千多個經濟聯合的企業集團和企業羣體。（七）多種經營形式的試點在全國普遍展開。除利改稅外，還有利潤包干、經營承包制以及租賃、承包等經營形式。（八）培養造就了一批堅持改革的企業領導幹部。（九）引進先進技術進行技術改造步伐加快。國家重點引進的三千多個項目，有百分之六十已經投入生產，開始發揮效益，使企業技術面貌產品質量有了很大改觀。

三月八日，中共中央顧問委員會主任鄧小平在北京人民大會堂會見坦桑尼亞總統姆維尼。

長江航道江底
沉船三百多艘

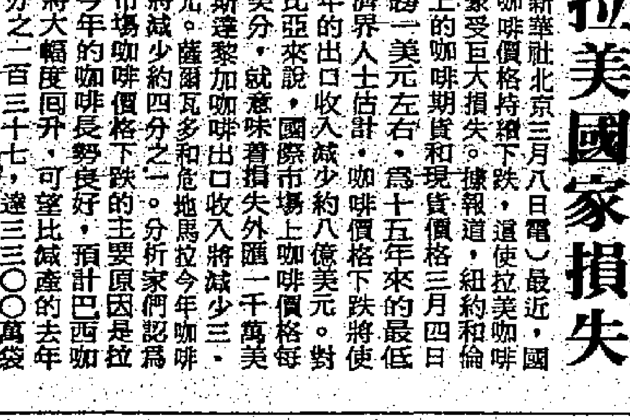
（特訊）八日北京消息：中國長江自有沉船記載以來，目前沉沒江底的船舶達三百六十多艘，其中一九八三年以來沉沒的船只有五十多艘。據分析，長江航道發生沉船的原因除歷史上的戰亂所致外，長江水面寬闊，風大浪急，以及船主違章作業，超載運貨等也使沉船事故時有發生。長江航道沉船之多不僅給中國這一黃金水道的航運安全造成威脅，同時，由於大部分沉船都裝有能源，沉後柴油、各種機油在水中散發後也給長江水質造成危害，加重了水體污染負荷量。長江沉船問題已引起有關部門的極大關注。有關專家呼籲，必須盡快建立一個專門機構統一負責管理，認真解決打撈資金和打撈手段；沉船打撈要立法，實行強制打撈，徹底改變目前那種沉船發生及隱匿不報，以致造成沉航全貌不清的混亂狀態。

咖啡持續跌價
拉美國家損失

（新華社北京三月八日電）最近，國際市場咖啡價格持續下跌，這使拉美咖啡生產國蒙受巨大損失。據報道，紐約和倫敦市場上的咖啡期貨和現貨價格三月四日跌至每磅一美元左右，為十五年來的最低點。經濟界人士估計，咖啡價格下跌將使巴西今年的出口收入減少約八億美元。對於哥倫比亞來說，國際市場上咖啡價格每下跌一美分，就意味着損失外匯一千萬美元。哥斯達黎加咖啡出口收入將減少三．八億美元。薩爾瓦多和危地馬拉今年咖啡出口額將減少約四分之一。分析家們認為，國際市場咖啡價格下跌的主要原因是拉美地區今年的咖啡長勢良好，預計巴西咖啡生產將大幅度回升，可望比減產的去年增加百分之一百三十七，達三三〇〇萬袋（每袋六十公斤）。哥倫比亞咖啡庫存量大，並準備將其陸續投入市場。

中油計劃
投資百億

（中央社高雄八日電）中國石油公司計劃投資新台幣一百億元，興建一座芳香烴工場，增產BTX苯類石化產品，充分供應石化業者的需求。中油表示，國內苯類石化產品包括對二甲苯、鄰二甲苯等一直供不應求，配合石化下業游者的擴廠計劃，將在七十八年度再增建一座芳香烴工場。中油指出，這項投資計劃預定三年完工，總投資額約一百億元，年產苯類石化產品卅萬噸，完工以後，國內苯類石化原料將可不虞匱乏之。


中共外長吳學謙（左）昨日飛抵捷克京布拉格訪問，捷外長佩赫斯努在機場歡迎。（美聯社傳真圖片）

北京物價上漲
百分之六點七
六成是食品價格

（中新社北京三月八日電）北京去年市場物價繼續上漲，但該市物價局局長馬凱今天以「全年零售價指數上升幅度為百分之六點七」的事實，否定了「北京物價是全國物價波峰」一說。他是在市人大六次會議上作關於物價問題的匯報時作上述說明的。據悉，去年中國二十九個大城市零售物價指數平均上升了百分之七，北京顯然低於這個水平。馬凱說，居民購物總支出近六成的食品價格，包括糧、油、肉、蛋、菜等全年價格比較平穩，部份主要生產資料，如鋼材價格穩中有降。他談到漲價商品時表示：去年一部份服裝、日用品、文化娛樂品、書報雜誌、藥及醫療用品等價格上漲，不過全年平均影響物價總指數上升值為百分之一。他承認去年底，按照國家統一部署放開自行車、雪櫃、洗衣機、黑白電視機、收錄機等七種消費品價格後，一些市民擔心全面漲價，一度出現搶購風，經宣傳解釋和採取措施後，很快恢復正常。馬凱說，北京採取嚴厲措施平抑物價，去年全市各級物價檢查部門查處各類違反物價政策的案件三千八百七十多起，罰款一千一百七十多萬元，但擅自漲價，實次價高，缺斤短兩、胡收亂要等行為仍時有發生。

上海對外
貿易洽談
昨日閉幕

（中新社上海三月八日電）為期十天的一九八七年上海對外貿易洽談會於今天閉幕。客商赴會多、成交好，是這次洽談會的一大特點。從上月二十七日開幕之日起，聯合舉辦洽談會的六十四家交易團與來自港澳、日本、美國、英國、新加坡、澳大利亞、聯邦德國等四十九個國家和地區的二千五百餘位客商進行經濟貿易洽談。所簽訂的出口合同金額比上屆增加百分之二十。其中與香港交易額居首位，其次是美國、日本。英國、新加坡等的交易額則比往年有較多增長。洽談會上，輕工業品、紡織品、醫療保健品中的中西原藥和成藥等成交旺盛。服裝、絲綢、針織品等的成交額均在千萬美元以上。此外，彩色電視機、電子元件、紡織機械、機床等機電、儀器儀表產品交易活躍。十四英寸和十八英寸彩色電視機極受客商歡迎，簽訂合同達八萬台左右。中外合資大衆汽車有限公司生產的桑塔納轎出現了供不應求的局面。在十天會期中，投資洽談室和上百名客商廣泛接觸，介紹上海的投資和有關項目。卅劃引進外資建造的上海地下鐵路一號綫工程首次公開露面。負責該項工程對外洽談的上海聯合貿易公司有關人士表示，此次洽談會係首次發佈有關地下鐵路建設的訊息，繼而該公司將向各國客商發出詢價單，以便此項工程及早進行。

美元跌勢能剎住嗎？
陳仲賢

據美國「華爾街日報」最新報道，最近美國已與西方五國集團成員，即包括美國與日本、西德、法國和英國，分別會談，擬定了一項穩定主要貨幣匯價的計劃，這計劃由美國財長貝克秘密提交給華盛頓的貿易夥伴，該計劃將在一個與其它貨幣（指西德馬克和日圓）有關連的「參考幅度」內，使美元變動。這說明，美國財政當局認為，美元匯價已經跌到不宜再跌的地步，正要設法剎車了。這是阻止美元匯價下降的新跡象。

日前，美國財政部長貝克一方面宣稱，美元匯價下降有助於減少美國今年的龐大貿易赤字；另一方面又說，匯價的任何進一步下跌，尤其對日圓跌價，對美國經濟將有不利的影響。因此，分析家認為，穩定美元匯價既由五國官員共同商定，不久即會正式簽署。

不過，分析家認為，貝克的講話尚存在一些問題，即美元匯價下跌到底能不能顯著地減少美國的貿易赤字，人們表示懷疑。美國去年的外貿赤字共達一千七百億美元，造成空前紀錄，今年也不樂觀。有些人認為，匯率變化縱然對貿易赤字會發生影響，但不會預期想象的那麼快、那麼大。貝克則認為，去年十二月的外貿赤字比十一月份下降近五十億美元，今年可能看好。但遏止美元下跌的方案，如果仍然以貝克所說的要求日本和西德提高本國經濟發展速度為基礎，則日、德兩國是否真的願意通力合作，頗令人懷疑。

美元匯價下降的轉折點是一九八五年二月底，在這兩年之中，美元對西方十種主要貨幣的匯價下降接近百分之三十，其中對西德馬克匯價下跌了百分之四十五，對日圓下降了百分之五十。分析家相信，美元似乎已跌到一個比較現實的價值位置了。

前階段美元的變動，對西德和日本貨物輸美自然會造成不利影響，因此兩國要求美國有所約束。而美國則堅持由西德和日本刺激本國經濟，加強內需，增加輸入美國貨來協助平衡貿易差額。

日、德兩國則不願代人受過，不要將責任和負擔轉嫁到它們身上，於是前段時間裏，美國和西德、日本在金融、經濟和貿易上都有磨擦。五國財長會議一再延期召開，原因就在於此。

據報道，新的遏止美元下跌的計劃，將定出美元對西德馬克、日圓匯價的「參考幅度」，以日圓來說，一美元將維持在一百五十日圓至一百六十五日圓之間。這項計劃將使歐洲貨幣系統之間建立一種聯繫（歐洲貨幣系統包括八個西歐國家貨幣）及一種更富流動性的日圓——美元關係。但是，報道並沒有提出，假如美元匯價在市場上如果滑落到一百五十日圓之下，各方將如何處理，這似乎要看日方如何表態。

美元、西德馬克、日圓之間的不穩定關係已經持續了十四年，其間也曾定出許多改善辦法，但收效甚微。因此這項計劃的效果，還要看實際表現而定。

社論
地鐵決定建將軍澳支綫

地下鐵路公司經研究將軍澳路綫的經濟效益後，決定將來將軍澳支綫經過油塘與調景嶺，直達將軍澳新市鎮中心。

地鐵伸展至將軍澳計劃原有兩個選擇，第一是由目前觀塘站穿山築隧道，在藍田建一站，穿過山後沿途建設三個站，以將軍澳新市鎮為終點；第二是由觀塘至油塘設一站，過山洞至調景嶺，經填海區岸邊入將軍澳；經初步研究兩項方法的經濟效益後，地鐵終於採取第二個計劃，集中研究經油塘的路綫，因為在成本及收益方面均比較合化算。

地鐵究屬一個商營機構，對任何發展該以符合經濟為依歸，但地鐵未因採取經藍田的路綫，而忽視了藍田地位的重要性，仍構想盡量利用在東區海底隧道工程中，準備在藍田邨建造地鐵站，又計劃在藍田邨與建一條長行人電梯，直達藍田站。

地政工務科發言人亦表示，港府正與地鐵商討是否興建將軍澳支綫，而將軍澳正進行大規模新市鎮發展計劃，首、二期工程完竣後，區內人口將增至三十二萬。

在港府各種土地發展策略中，將軍澳列入優先之列。港府在財政支絀的時候，仍然批准撥款五十八億元，全速發展將軍澳成為一個新市鎮。現在，港府財政恢復穩定，在將軍澳第一期拓展工程後，即跟着進行研究第二期發展規劃。

港府所訂出拓展將軍澳新市鎮第二期規劃的目標，在使將軍澳人口容量可由第一期計劃的二十二萬，增至三十二萬。雖然將軍澳第一期計劃以容納二十二萬人為目的，但原本設計的公共設施卻可供應超過三十多萬人口。港府鑒於將軍澳仍有發展潛力，而且有上述設施可因利乘便，故加速研究第二期發展規劃。其實，將軍澳發展前途還不止此。假如填海工程繼續拓展，還可增至容納四十至五十萬。

將軍澳第二期發展規劃的地區主要位於第一期的南面，拓展工程以住宅樓宇為主，包括公共屋邨，居者有其屋及私人發展商參予的屋邨，主要工程仍由政府發展，大約佔該區住宅樓宇的六成。展望將來，將軍澳將成為本港的一個重要新市鎮，預計可容納全港人口百分之五至六。

以偌大的一個新市鎮，所需要的公共設施必要有週詳的計劃。就拓展署發言人表示，該署會按需要而將第一期的計劃作某些修改，如道路設計、文娛康樂設備、商業樓宇與工業用地的位置等。其中最重要的是交通策劃，以容納偌大人口的一個新市鎮，而距離港九市中心又較遠，能否吸引人口，迅速投入，商人爭相投資，將有賴於有一個經常保持暢通而收費合理的交通系統，地鐵該是最具備這些條件的。

還有，地鐵將軍澳支綫完成後，即把觀塘、油塘、調景嶺與將軍澳聯成一起，將來配合東區新海底隧道，港九面對鯉魚門的一角，將構成一個有極度密切聯繫的地區，其前途比起發展商所構想的西部發展計劃更實際得多。

鑑於港府所進行，擬訂及構想的土地發展策略，仍然遵行多年來所訂下的土地與人口政策，未因九七年限而有所改變。特別是關於短期土地增闢，着重於供應充足土地以維持興建居屋。即以將軍澳為例，拓展工程以住宅樓宇為主，且政府佔了總數六成之多。這指標是對的。因無論社會經濟情況怎樣，政治型態變成怎樣，住屋有一定需求，特別是廉租公屋和廉價居屋，能使人民安居樂業，更是維持繁榮與穩定的重要條件。

列根猛烈抨擊蘇聯
干預阿尼兩國內政
力促蘇撤出侵阿富汗軍隊

（路透社華盛頓八日電）美總統列根昨天利用每周例行電台廣播演說的機會，大事抨擊蘇聯在阿富汗及尼加拉瓜造成的動亂局面。但他對美武器運伊朗醜聞案略而不提。白宮此際並且又有人事上的調動。他昨天以過去幾個月來，最嚴厲口氣抨擊蘇聯之時說，只有在蘇軍撤離阿富汗及容許阿富汗自決其前途之後，阿富汗才會獲得和平。他還說：尼加拉瓜境內不安局面源於蘇聯。他又說，尼加拉瓜政權獲得蘇聯及古巴的大力撐持。華盛頓報昨天有消息說，白宮幕僚長貝克上任甫一星期，就於本星期五要白宮的交通督導柯爾翻調離白宮。改任美國新聞處某一職位。該報說：此人在十歲時，在德國參加過納粹青年團。

白宮發言人對上述消息拒加評論。民主黨衆議員波尼爾評論列根總統此次電台演說之時強調：列根對美武器醜聞案件的交代不夠，他應該向美國民衆知道他與上述醜聞案的關係。根據新聞周刊昨天發表的一項民意測驗結果：百分之五十九的接受測驗的美國人都認為：列根總統與武器醜聞的深切關係超過他本人公開承認的程度。據列根總統上星期在電視上承認之有錯，企圖就此緩和美武器醜聞案造成的惡劣局面。他同時誓言：在今後二十三個月內，即在總統任期屆滿之前，加強行政工作。

迦納獨立
三十週年

（中央社阿必尚電）昨天有三十五個以上的外國代表團，包括美國與蘇俄，在迦納參加慶祝迦納獨立三十週年的盛大慶典。迦納元首勞林斯在對全國的廣播演說中表示，他的政府過去六年一直設法將國家的政治獨立轉變成經濟獨立，他又說，該國人民的生活情況已有改善。一九八四年後，國際貨幣基金會的支持下，迦納推行經濟政策，新計劃的投資規章鼓勵外國民間在有利的條件下投資於農業與工業。政府預算赤字與國內反貪污似乎已為該國經濟帶來復甦的跡象。

美當局派臥底探員
破獲私運武器集團
四人被拘控如罪名成立判四十五年

（合衆社紐約七日電）上星期五，在美國新澤西州一個地點，聯邦探員，逮捕了四個男子，控告他們企圖將廿萬美元的武器私運到泰國。這些武器包括八十支M一六型步槍和八十支以色列製造的輕機槍，手榴彈發射器等。聯邦探員是配合一個臥底探員一起採取行動的。上述四名男子已先將十三萬美元首期現金，付給臥底探員作購買武器的錢。這四名男子已被押到紐約市。到底這批武器是運給泰國的什麼組織，聯邦探員仍不清楚。美國檢察官羅斯說，被捕者是職業性的武器走私犯，對軍火有專業知識，十分內行。他們被控違犯美國軍火出口管制法。被捕者還取得偽造出口文件，內容是這批商品將運去多明尼加共和國。他們將於星期一到新澤西州紐瓦克市法庭聆訊。這四人是柯西尼（四十四歲）、德查（卅五歲）、莫魯（五十三歲）、裴克（六十七歲），都是紐約市居民。如果罪名成立，他們都可能被判十五年監禁，罰款一百萬美元。

蘇聯切爾諾貝爾核電廠事件中救火英雄泰爾耶特涅科夫（右）獲邀訪問英國，英首相在官邸接見，享受美點。（美聯社傳真圖片）

委內瑞拉巴士翻倒
卅六乘客慘遭燒死
印度巴士跌進深谷有三十人死亡

（美聯社委內瑞拉加拉加斯八日電）一名警方官員說，星期六早晨一輛巴士翻倒，有三十六人被燒死，有十七人受重傷。該警官帕爾瑪對記者說，這輛巴士載有五十五名乘客，從加拉加斯開往西部城市巴基西梅托時，前胎爆裂，撞上公路旁的欄杆。這次意外事故於午夜後不久發生在加拉加斯西部三十英里（五十公里）的拉維多利亞市。巴士司機彼利斯受輕傷走脫，他將被控疏忽駕駛及誤殺罪。該警官說，他駕駛超速，這是巴士失去控制的原因，及為什麼事故會如此嚴重。警官伯納爾對電視台說，「那是地獄，屍體被燒得無法辨認，顯然在巴士的一個行李箱內裝有汽油，這造成大火及這次悲劇。」這次事故是近幾年委內瑞拉公路發生的最嚴重事故。

（法新社新德里七日電）印度報業托拉斯說，星期六在北方邦一輛乘客巴士跌進一個深谷中，造成大量但具體數目不詳的人死亡。該通訊社稱，未經證實的報導稱，有三十人可能死亡。

東京十六萬人集會
反對政府實行銷售稅

（新華社東京三月八日電）來自日本全國各地的十六萬人今天中午聚集在東京代代木公園舉行「三八國民大會」，反對日本政府準備實行的銷售稅。日本政府為增加財政收入，逐步減少多年來累計達一五〇萬億日元（約一萬億美元）的赤字國債已決定向年銷售額一億日元以上的企業徵收百分之五的銷售稅，並將此稅草案提交國會審議。銷售稅實際上是一種間接消費稅，最終會以提高物價的形式把稅金轉嫁給廣大消費者。日本各工會組織和各羣衆團體的代表先後在會上發表講話，揭露銷售稅將加重廣大羣衆經濟負擔的實質，號召羣衆團結起來，把反對銷售稅的鬥爭與爭取提高工資的春季鬥爭、反對防衛費突破佔國民生產總值百分之一的鬥爭結合起來，把羣衆鬥爭推向新高潮。大會最後通過了「堅決要求日本政府撤回銷售稅法案」的決議。

北京改善人民生活
計劃到九零年
多數使用煤氣

（新華社北京三月八日電）北京在未來的三年內將建設一批氣源工程，發展人工煤氣和天然氣用戶十五至二十萬，到一九九零年，使城鎮居民炊事氣化率達到百分之九十以上。這是北京市市政管理委員會主任黃紀誠今天在向市人代會報告工作時展示的前景據介紹，新建的氣源工程包括一座日供氣能力為二十四萬立方米的煤製氣爐、一個日供氣能力為七十萬立方米的煤製氣廠，和華北天然氣進京的二期工程。這些工程完工後可使北京增加日供氣能力二百多萬立方米。黃紀誠說，近三年來，北京市政府用了七億元的投資，建成了一座油製氣廠、首鋼煤氣進城一期工程，北京焦化廠一座煤製焦爐，以及華北天然氣進京一期工程，為全市將增日供氣能力一百四十萬立方米。已建成的這些工程，使全市城鎮居民炊事燃氣化水平大幅度提高。一九八六年燃氣用戶從一九七八年的六十三萬戶增加到一百五十三萬戶，氣化率百分之五十五增加到百分之八十七。黃紀誠指出，現在燃氣事業仍滿足不了城市建設迅速發展和人民生活水平日益提高的需要。燃氣供應有時還出現緊張狀態。為保證安全、穩定、正常和有計劃地供氣，市政府去年底對液化石油氣供應管理工作進行了整頓中。

英之傑發展中國業務
未來十年將持續增長

（中新社香港三月八日電）香港英之傑（中國）有限公司總裁雅盛頓子爵對本社記者表示，最近中國領導人再三強調堅持對外開放政策，使英之傑對發展中國業務增強了信心。為了適應中國業務的不斷發展，已將英之傑集團屬下衆多公司的中國業務部門，合併成英之傑（中國）有限公司。他說，英之傑集團同中國大陸開展貿易往來，已有一百多年的歷史。自一九七九年以來，每年貿易額不斷增加，一九八五年達十億港元，其中購買中國商品達三億元。英之傑重視轉讓先進技術和出售高科技產品和設備，包括向內地提供機場的空中交通控制及雷達系統，船舶衛星導航系統，一些大型企業、賓館設計及承造空調工程。總之英之傑在中國的業務特點之一是把出口和進口貿易結合起來。雅盛頓子爵還說，英之傑還為有興趣投資中國的外國公司提供諮詢服務，這方面的業務範圍已擴大到十多個國家和地區，而英之傑本身，早在一九八零年就開始在中國大陸投資。最近英之傑在上海合資興建集裝箱製造廠，總投資額達四千萬港元，各佔一半權益，即將簽署協議並動工。目前，英之傑正與中國進行洽談多項合作經營發展計劃，並積極尋求其他互惠互利的合作機會。該公司已在北京、上海、廣州開設辦事處。他深信在未來十年內，英之傑的中國業務會持續增長，成為英之傑集團的主要業務部份。

世界展望

第二個菲律賓

南韓、菲律賓應該是台灣之借鏡。

美國企圖使南韓變為第二個菲律賓。美國務卿舒爾茲訪問漢城五小時，會見南韓總統全斗煥及外長崔光洙，正與此驚人之策略有關。

舒爾茲在上海招待記者時表示，美國歡迎南韓總統全斗煥於一九八八年初辭職，這是「和平改變政局的現象」。舒爾茲這兩句話，並非意味他評論南韓政局變化，而是充分表示他「發號施令」，干涉南韓的「霸氣」。

一個國家如果缺乏自主獨立的能力，而事事倚賴他人者，自然要受制於他人。尤其是美國，數十年，凡是倚賴美國的國家，都是「天下大亂」，執政者不得有好下場的。南韓的全斗煥，能夠存在到今天，已經是不幸中之大幸了。

南韓是亞洲經濟強國，不一定要倚賴美國才能生存的。只要全斗煥有天發覺與北韓和平統一之可能性，就是他實行獨立自主外交的時候。

不能向後跑

既然實行了四個現代化計劃，既然堅持改革與開放政策，中國人民生活有了變化，國家與社會的情況也有了變化。一般來說是好的，也是進步的。但這都與選擇了資本主義經濟發展優點有關。現在要揚棄此種優點，不要洋法，再用土法，恐怕沒有可能，因為人民是不願向後跑的，他們一直要向前進。可見反資產階級自由化，不應解釋為「棄洋法用土法」，更不能視之為向後跑。在下就是從這觀點來研究胡繩日前發表於「人民日報」有關討論社會主義與資本主義之導文。胡繩指出：近代歷史不允許我們先經歷資本主義階段。我們不得不繞過這一步開始在一個窮國裏建設社會主義。除了中國共產黨之外，沒有其他政黨為爭取國家獨立並使它擺脫半殖民地半封建狀態作好準備。又謂：「如果國民黨沒有在一九二七年和一九四六年破壞與中共的聯盟，則中國本來就有可能經歷了資本主義的階段。

這位史學家還強調：當中共的創始人於一九四九年在大陸奪取政權時，舊社會留下的資本主義遺產太少了。這一點說明自從一九七八年以來在鄧小平領導下實行的對外開放政策是有理的。

父親遺產太少，大少爺只好白手興家了。但大少爺是否一定要消除父親生前一切影響，在下倒認為值得研究。

創新是好事，但創新不一定要毀舊。走社會主義道路也是好事，但不一定要排除利用資本主義經濟發展之優點。

共產黨人慣於走「單邊路」，為什麼不可以同時走「雙邊路」呢，或者有輕重之分走「雙邊路」呢？真是百思不得其解。

廉署人員出動

日昨廉署人員偵破一個疑涉及法庭執達吏之偷竊集團，懷疑有人將法庭保管的屬於破產或欠債者財物變賣斂財，藉此獲利數十萬元以上，今晨有廿多名涉嫌有關者被帶返廉署查訊，他們包括任職法庭及護衛公司人員。

在廉署人員出動期間，一時謠言四起，誤傳牽涉銀行、證券公司，因此引致股票市場一場不大不小的風波，股市動盪。

此事也，反映股市仍然缺乏強固之基礎與健康的業務經營。

小子文

泰國總理炳．丁素拉暖上將（右）訪問埃及，埃總理錫德基（左）在機場親迎，并陪同國賓檢閱儀仗隊。

因應經貿形勢及保護主義浪潮
國府經貿單位進行拓展三大重點工作
採進出口並重鼓勵雙邊投資
強化對全球活動及服務方案

（中央社台北八日電）政府經貿單位爲貫徹今年分散市場，擴大進口及因應貿易保護主義三大重點工作，將透過執行單位展開一系列拓展工作。

經貿單位表示：爲因應國際經貿情勢變化，近年已逐漸將傳統推廣出口策略轉變爲進出口並重及鼓勵雙向投資，並採取全球經貿拓展方案，擴大進口服務方案及擴大原材料來源開發專案等措施，加強拓展工作。

爲進一步落實貿易既定政策，經貿單位將透過中華民國對外貿易發展協會執行下列拓展工作。

（一）在分散市場方面，以先遣除及後續訪問團模式執行全球經貿拓展方案選定的新興市場，並加重鼓勵進口功能。（二）在擴大進口服務因應歐美貿易保護主義方面，遴採歐美重要資本財展覽，設置進口服務諮詢區，並組專業貿易團赴目標地區洽談採購事宜。（三）在擴大原材料進口以因應第三世界新興保護主義方面，針對國內廠商對原材料進口需求進行研究分析，以組採購團前往採購。

除日本各大城市外，授權委託製造品拓展方案將強化對歐義拓展活動。日本後續活動將擴大爲授權委託製造成品在內的新增相關推廣工作。

反對以新台幣升值改善中美貿易差距
王永慶貝克英雄所見畧同

（中央社台北八日電）企業家王永慶今天與一位著名的美國經濟學者會談，他們都不贊同以新台幣升值的方式來改善中美鉅額的貿易差距。

台塑企業董事長王永慶今天與美國經濟學會會長貝克會面，暢談三小時，就我國今後經濟發展及中美經濟問題深入討論。他們的觀點極爲相近，並肯定我國採取的自由化、國際化、制度化的新經濟政策。他們認爲，以新台幣直接大幅升值的方式來改善中美貿易差距，對中美雙方都沒有好處，不宜採行。他們主張，中美兩國都應該相互開放市場，站在自由及公平的合理基礎上，相互競爭，這樣做對中美雙方都極爲有利，也可提高彼此在世界市場的競爭力。

王永慶進一步分析，我國既享有鉅額貿易順差，就應該主動採取平衡措施，並分辨對美外銷產品中，何者對美國經濟有影響，而可能招來壓力，應該全部提列出來，而採取有效解決辦法，讓美方感覺公平合理的對待關係，就不致再將我國的整體外銷，列爲對抗目標，而要求新台幣升值。

國家興亡·匹婦有責
婦女界上電蔣總統蔣夫人及三軍致敬
誓以同心同德共達成時代使命
錢劍秋推崇台婦女界貢獻成果

（中央社花蓮八日電）台灣省婦女代表今天分別上電蔣總統經國、蔣夫人與三軍將士致敬，表達台灣省婦女同胞將同心同德，爲建設台灣，光復大陸而奮鬥的信心與決心。

致敬電文是由台灣省婦女會慶祝七十六年婦女節大會通過他們在上蔣總統的電文中強調，台灣省全體婦女同胞，決遵照蔣總統在今年元旦祝詞中昭示的「提昇崇法守法的觀念，增進自信互信的共識，發揚團結和諧的精神，強化徹底奮發的作爲」，力行實踐，以期能促進家庭幸福和睦與公共道德，維護傳統倫理，強化民主法治素養，善盡婦女對國家社會的責任。

在上蔣夫人的電文中，她們表示，台灣省全體婦女同胞，決心效法 國父與先總統 蔣公的奮鬥精神，遵照蔣夫人的期勉，完成「我將再起」的偉大事業，使三民主義的光輝永垂不朽。

婦女同胞也上電，對三軍將士不息不怠，成守疆土，確保國家安全及社會祥和安定的卓著功勳，表示由衷的敬佩，並向三軍將士保證，台灣省全體婦女同胞，作三軍將士的後盾，並肩攜手，完成三民主義統一中國的神聖使命。

（中央社花蓮八日電）中國國民黨中央委員會婦女工作會主任錢劍秋，今天在台灣省婦女慶祝中華民國七十六年婦女節大會上致詞時指出，國際婦女運動推行以來，要算中華民國的成果最顯著，這是因爲中華民國實行民主憲政的緣故。她希望婦女同胞今後一定要不斷地充實自己的學識，勵進自己的品德，認眞工作，展現才華服務社會人羣，創造偉大的事業。

我國婦女於民國十三年三月八日，在廣州市舉行我國的第一屆國際婦女節慶祝大會，我國的女權運動，從此日日進步發達。

台灣省婦女會慶祝婦女節大會，今天上午在花蓮市中正體育館舉行，由台灣省婦女會理事長蔡陳翠蓮主持。

爲拯救被扣同僚
軍警闖金廟行動太專橫
金廟代主席如此指責

（路透社印度新德里八日電）一名錫克教領袖批評警察衝入旁遮普邦金廟之行動，幷否認警察曾尋求廟宇管理委員會之協助，以拯救被扣留在廟內之一名同僚。

廟宇管理委員會代主席辛格，形容昨日之衝廟行動是「極爲專橫」。他稱：「假如警方知道金廟內之任何麻煩事情，他們應該首先尋求廟宇管理委員會之協助」。

印度報業托辣斯稱：「四名非武裝之便衣警察於進入錫克教之金廟，拯救在困該處之一名警察時，他們遭錫克教戰士開槍擊傷。」

警方稱：大約三百名配備自動步槍之傘兵部隊，於後來衝入金廟救出該四名受傷之便衣警察，其中一名稍後在醫院中不治。地方官員們稱：警察昨晚退出金廟，並扣留了大約三十五名涉嫌參與暴亂之錫克教戰士。

科拉桑強調民衆的力量
誤國逆民將取滅亡

（美聯社菲律賓馬尼拉八日電）菲總統科拉桑今日在其最強烈一次反共演說中稱：「左翼叛亂分子已失去菲律賓人民之希望與信任。」她說：支持她出任總統職位的「人民力量」現在此間牢固站着。

她警告說：「這些誤解國家意願及對人民支持他們估計過高的人士，將會倒在路旁，從過往政權中已獲取極大之歷史教訓。況且以眞實而言，政府係對抗頑固的共黨叛亂，它已喪失其良知與靈魂，失去人民之希望與信任科拉桑向一羣高級軍官致詞稱：數千人民參與慶祝推翻馬可斯一週年紀念，顯示出人民仍具有此種力量。

共黨叛亂分子仍然繼續向科拉桑政府挑釁，且最近曾拒絕於府之大赦建議，六十天之停火協議，去月已告結束但叛軍拒絕延續停火。」

巴啓用火箭廠生產防衛武器
期達到自給自足階段

（合衆社巴基斯坦首都伊斯蘭堡七日電）巴基斯坦今日啓用首間火箭燃料工廠，謀求防衛生產自力更生。

這間位於該國西北省份（約距伊斯蘭堡以北八十公里）的工廠，由總理卡恩主持揭幕儀式。

卡恩向參加該廠揭幕儀式的政府官員致詞時稱：該廠的揭幕，是「達到防衛生產自給自足的另一步驟」。

他聲稱：「我們并非對任何國家有侵略企圖，同時我們并未忘記強大的防衛力是和平的可靠保證此一事實。」

他指出：「作爲一個愛好和平及主張和平共存的國家，巴基斯坦希望加強整個地區的和平。因此我們可以合力奉獻資源，爲人民謀求福利及繁榮。」

但他指出根據該區目前的局勢，「巴基斯坦應加強其防衛能力。」

當局堅決否認巴國打算發展核武器。

美對北韓立場將採緩和政策
漢城奧運前將有表示

（法新社本東京八日電）一份日本報章星期日報導稱：美國務卿舒爾茲對日本外相倉成正稱：「美國正在考慮緩和其對北韓之政策，同時，平壤與漢城之間的談判將於短期內恢復。」讀賣新聞引述一名伴隨舒爾茲之消息人士的話稱：舒爾茲於星期六在此間與倉成正會談時，提出了有關之聲明。舒爾茲於星期五抵達此間作爲其亞洲旅途之最後一站之停留，其亞洲之行包括了訪問北京、漢城及東京。報章稱：「舒爾茲之聲明指出，美國已準備在漢城明年舉辦奧運會之前，扮演一個積極之角色，來緩和朝鮮半島之緊張局勢。」該名消息人士沒有加以說明美國將會採取甚麼行動，來緩和其對北韓之政策。

吉布提火車出軌乘客十八人喪生

（法新社吉布提三月八日電）吉布提運輸部說：一列載客火車由吉布提開往德雷達瓦途中，星期日早上當接近埃塞俄比亞邊界時，意外出軌，釀成至少九人喪生及卅六人嚴重受傷。較早時據吉布提軍事當局報稱：罹難人數爲十八人。

運輸部官員在一項聲明中表示：意外發生於當地時間上午八時（國際時間凌晨五時），現場離吉布提以南五十五公里，該區非常接近軍方營地船塢。

根據初步的報告顯示：當一列三卡車廂的客車駛近船塢的一道架空橋時，由於傾斜速度猛，火車司機及時能夠控制火車，在離橋樑數碼之遙停下，但兩列車廂已被猛力煞車引致出軌。

報告中且並指出：出軌事件顯然是意外。據悉：該段連接吉布提與埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴的鐵路綫，曾經發生過數宗嚴重的火車意外事件。較爲嚴重的意外發生於一九八五年一月，一列載客火車在亞的斯亞貝巴東面地區出軌，意外造成三百九十二人死亡。而在一九七九年的類似事件發生於吉布提與德雷達瓦之間的鐵路幹綫，事件造成五十九人喪生。

帶狀皰疹病者有救
高雄醫學院有良方
勿誤信偏方延誤就醫而受神經痛折磨

（中央社高雄八日電）俗稱「皮膚蛇」的帶狀皰疹，一些患者常以「斬蛇」的民俗醫療或塗草藥來治療，高雄醫學院皮膚科教授余幸司今天說，帶狀皰疹已有良好的抗毒藥物，民衆千萬不要誤信偏方延誤就醫，而遭受發疹後較長期神經痛的折磨。

余幸司表示，帶狀皰疹是一種濾過性病毒引起的小水皰羣集成帶狀通常在皮膚出現。根據高醫五年來的統計，總計有一百二十五位患者因帶狀皰疹住院治療，罹患部位以頭臉部佔百分之三十六點八最多，其次是腰部，下肢等。

他指出，帶狀皰疹發疹前會有類似神經痛的痛，高齡者痛得更厲害，而疹疹消失後會有後遺神經痛一個月到一年多。根據高醫的調查，在五十歲以下患神經痛平均痛一點一個月，五十歲以上患者平均約痛九點七個月，最多痛到十七點六個月。

余幸司說，調查發現，許多高齡患者因先接受「斬蛇」治療延誤時機，後遺神經痛都超過一年。另外一些以草藥塗敷的，因細菌感染傷口惡化，癒合後表皮出現斑痕。而早期即接受治療的患者，平均後遺神經痛只有一個月。

他表示，對付帶狀皰疹，皮膚科醫師已有良好抗毒藥物，患者染上帶狀皰疹，應立即向皮膚科專業醫師求治，不要延誤早期治療時機。

港九影院聯合廣告

新光（北角站） 5-632959 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 好運（油麻地大華園） K7556810 ｜ 紅磡 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 大古城 H670421 ｜ 嘉華 大古城 H670421 ｜ 帝國 帝后 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 樂聲 3-617100 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 5-8331937 ｜ 金 鴻基1 鴻基 鴻聲 0-6538158 5-656328 0-271333 ｜ 國泰 ABC 8724144

今天六場 加映四點場 國際轟動 眞人眞事改編巨片 天菩薩 下期 百奇趣錄

今天五場 嘉禾加映午夜場 視聽全新裝包段密度精動能觸官神經 洪金寶監製 兒童不宜 小生夢驚魂 主演 周潤發 梅艷芳 曾志偉 朱寶意 苗僑偉 導演 劉家榮 嘉禾今早場：時來運轉

大滿今天五場 周潤發 梅艷芳 朱寶意 曾志偉 苗僑偉 兒童不宜 小生夢驚魂 嘉禾黃獻最佳影片

狂滿今天請早 周潤發 曾志偉 梅艷芳 苗僑偉 朱寶意 合演 洪金寶監製 小生夢驚魂 八七年賀歲新片種 驚嚇 趣味 夢境 成眞 桃機 重重 兒童不宜 麗華早場：蜆蚧兒

今天五場 周潤發 劉德華 萬梓良 王小鳳 合演 英雄好漢 一部電影兩個結局 一睇一個結局 要睇第二個結局 更要睇第二個

今天獻映 呂奇泡製 徐子晴 熊海盛 華倫 合演 命帶桃花 最幸福的人是女人 令她墮落 帝國早場 四點 夜場

今天獻映（民樂加午夜場） 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 兒童不宜 新藝城公司出品

今天獻映（麗聲加午夜場） 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 兒童不宜 新藝城公司出品

今天獻映 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 兒童不宜 新藝城公司出品

第三週 即日五場映 英雄好漢 即日五場獻映 小生夢驚魂 只映四點場 邊城 今天五場獻映 戰火浮生 早場 獻身 午夜場 殺夫

海城(1)(2) K696915 ｜ 南華 K881755 ｜ UA6院線 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 珠江 ｜ 銀都 3-891187 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 碧麗宮 5-7951500 ｜ 大華 3-847155 ｜ 國都 5-708861 ｜ 新大華 3-841199 ｜ 京都(1) 5-737374 ｜ 京都(2) ｜ 元朗 0-762432

兩院六場 同加四點場 洪金寶監製 小生夢驚魂 兩個版本結局 國際結局 英雄好漢

今天五場 天菩薩 嚴浩新作 兒童不宜 早場 女學生與女吧 午夜場 師妹出馬

六間戲院映 變屍虫 小生夢驚魂 古惑仔當兵 天菩薩 戀愛專家 英雄好漢 0—6980228

今天五場 翡翠，文華加開午夜場 命帶桃花 華倫·凌黛

今天五場 命帶桃花 華倫·凌黛

映期無多 欲看從速 第二次世界大戰轟動國際奇片搬上銀幕 金像獎導演 嚴浩新作 兒童不宜 天菩薩 眞人眞事。不可思議 銀都今早場：架步串女古惑仔

今天五場 榮獲七項金像獎提名！ 戰火浮生 午夜場 四谷怪談

大滿今天四場 奧賽羅 莎士比亞最偉大激情鉅著！

今天獻映 田中裕子 澤田研二 火宅之人 戀愛專家 把男性矜持溶解 大華午夜場殭屍怕怕

新大華電話K322500 今天五場獻映 美化的身體 愛的延續 兒童不宜 震撼歐美 挑情名作

第二週 今天五場 時光倒流未嫁時

今天五場 命帶桃花 呂奇最具誠意沙龍作 午夜場 胡越的故事

光華 ｜ 新樂 K618167 ｜ 大光明 0-422136 ｜ 快樂 K666148 ｜ 百樂 H704646 ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 鴻基 ｜ 美都 0-788911 ｜ 雅都 ｜ 寶石 K657116 ｜ 富都 3-429997 ｜ 龍華·福星·油麻地 ｜ 南洋 5-737388 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱聲 ｜ 華聲 3-617169

今天映 小生夢驚魂 周潤發主演

今天五場 周潤發 梅艷芳 曾志偉 小生夢驚魂

今天五場 呂奇最具誠意沙龍傑作 命帶桃花

今天五場 李修賢 周潤發 孫越 主演 新藝城巨獻 龍虎風雲 青春過盛 戒律難頂 今快樂早場：我是中國人

今天五場 命帶桃花 今新聲早場：請鬼

大滿今天五場 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 今美都早場：熱浪

大滿今天五場 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢

大滿今天五場 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢

今天五場 國際轟動 眞人眞事 天菩薩 兒童不宜 嚴浩

今天五場 周潤發 李修賢 孫越 龍虎風雲 新城巨片 兒童不宜 監製 麥嘉 十點半 凶榜

今天獻映 譚詠麟·林青霞 主演 君子好逑 一部透心涼靚喜劇 勁片靚歌·百看不厭 永佳出品·製作認眞

利舞台 華盛頓 ｜ 京華①②③ ｜ 金冠 新華 ｜ 國域多利 0-812795 ｜ 倫敦 ｜ 明珠 ｜ 影都 ｜ 宇宙 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 普慶 ｜ 新都 H773496 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星(1)(2) ｜ 南昌 ｜ 樂宮 元朗 0759660

今映 特別時間 榮獲本屆奧斯卡七項金像提名 震撼中外影壇最新巨片 兒童不宜 戰火浮生 華盛頓午夜：山東狂人

今天獻映 英雄好漢 戰火浮生 小生夢驚魂

今五場 逐個嘆 兒童不宜 早場：六合八法

今天映 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 戰火浮生 榮獲奧斯卡七項金像獎提名！

今獻映 兒童不宜 小生夢驚魂 早場 第8站

絕早滿滿場 兒童不宜 突襲血森林

大滿五場 人變活屍 屍虫入口 影都 十點九 國父孫中山。 四點二 奇緣

今天五場 周潤發 梅艷芳 主演 小生夢驚魂 不宜兒童

今天五場 黃百鳴 曾志偉 利智 七年之癢 妙連場笑 生活香色 不兒宜童

越映越旺 頂難律戒。盛過春青

今天五場 周潤發 梅艷芳 主演 小生夢驚魂 不宜兒童

即日五場 英雄好漢 一部電影兩個結局

今天獻映五場 戰火浮生 不宜兒童 冒牌大賊

今天獻映 鐵幕快車 大衛基夫 主演

今天五場 古惑仔當兵 開心喜劇

雖然氣氛迷人・未必屬於吉兆
五十年風水輪流轉
日本再盛行探戈舞
三十年代流行到經濟衰退隨至

（法新社東京八日電）今年元月起，探戈舞在日本盛行起來。著名的女歌星中森明菜晚晚在電視螢光幕高唱一首流行曲「探戈」，對探戈舞的流行起了推波助瀾的作用。她灌的大碟「探戈」，推出第一個月，銷了四十八萬張。許多商品買電視和電台廣告，也配上「探戈」舞曲，增強消費者的印象。這些商品包括床褥、即食麵、白蘭地酒等等，變得特別好銷。

其實，早在第二次世界大戰以前，探戈舞已在日本流行過一段時間。大戰後，探戈舞在日本就一蹶不振。

今年元月，東京一家百貨公司聘請一支阿根廷樂隊和探戈舞蹈團來表演，又一次掀起「探戈舞熱潮」。許多六、七十歲老人看到探戈舞表演，不禁回憶起年輕時的快活日子，屈指一算，那已經是五十年前的事了。老人特別容易懷舊，因此特別喜歡觀看探戈舞。另外，年輕一代容易吸收「新事物」，「探戈舞」不但舞曲吸引人，舞蹈也吸引人，因此，年輕人喜歡「探戈舞」，如今也成為時興。

東京一個音樂協會十七年來一直舉辦「探戈舞曲」音樂會，十七年來都是小貓三兩隻，今年元月起，卻場場爆棚，說明探戈舞曲如何受歡迎。

許多酒店的餐廳，為了吸引更多食客，紛紛聘請探戈舞蹈表演。時裝展覽，也配上探戈舞曲了。

為什麼探戈舞和探戈舞曲在日本突然流行起來了？眾說紛紜。有人認為，這是因為日本經濟近月來停滯不前，人們只好沉迷探戈，麻醉神經。又有人認為，這是腐朽沒落頹廢的不良傾向，同社會現狀有關。三十年代，探戈舞流行，正是法西斯勢力猖獗。還有人認為，阿根廷探戈樂隊正在紐約表演，掀起高潮，該樂隊將在六月來日本獻藝，這造成今天的探戈熱潮。探戈來自阿根廷首都布宜諾斯艾利斯市的海員酒吧，以後就流行開來。

東京有一個八十二歲老抗最喜歡探戈，每月參加一次探戈舞會，每年欣賞三十次探戈音樂會。

國際知識貧乏・幾成文明笑柄
三分二美國人不知
華府克宮誰屬北約
對第三世界地區更加毫無認識

（合眾國際社華盛頓七日電）根據星期六公佈的一項美國調查顯示，一般美國人對於發展中國家一無所知，並認為美國的捐款應用於國內，但是也贊成援助第三世界人民。

從這項調查顯示，廣泛的美國人不瞭解國際事務，大多數接受詢問的人都說不出美國或蘇聯是否屬於北大西洋公約組織國家。這項調查，是由不牟利的海外發展和救濟機構組織主辦的，它是一百一十個志願和互相聯繫委員會的聯盟。有三分之二的美國人，認為美國應該對第三世界進口貨加以限制，直到美國貿易赤字降低為止。

調查顯示很多美國人對於其他國家的事很少知道。

舉例說吧，當問到列根政府是否支持尼加拉瓜的桑地諾民族解放陣線時，百分之四十八的人不是說不懂桑地諾是什麼東西，就是回答錯誤。對於美國和蘇聯誰屬北約組織的問題，以及兩國是否要參加裁軍談判或已開始會談的問題，每三個人中只有一人回答正確。

山鄉賓館 武夷山天心村農民興建的具有閩北山鄉特色的賓館。武夷山下的農民已辦起卅多家旅館，擁有一千三百多個床位（新華社）

美國女探險家出發
獨自乘狗拉雪撬
由陸路前往北極

（路透社加拿大八日電）一位名叫花亞士的美國女子，今天乘一輛用八隻狗拉的雪撬由加拿大北部出發，企圖成為第一個獨自經陸地進入北極的女人。花亞士現年四十歲，她在出發前對記者表示，全部旅程需要六十至七十日，她每天會以無綫電向總部聯絡。據稱花亞士必需在五月中完成所有旅程，因為五月中後北極會出現廿四小時白晝，使冰雪融解，令花亞士難以前進。」

巴黎門力比賽 巴黎上週五晚舉行搬石塊鬥力比賽，大隻佬柏魯連納正搬起一塊二百八十公斤重的石方，按照規定，他要把石塊舉至平肩才算搬起。（美聯社）

緬甸軍大舉掃蕩
金三角鴉片工場
摧毀四座毒品提煉站

（法新社緬甸東枝七日電）緬甸軍方消息稱：二月十七日——廿二日，緬甸軍隊掃蕩泰緬邊界金三角鴉片大王昆沙的鴉片提煉工場，緬甸軍隊有三人喪生，五人受傷，摧毀了四座鴉片提煉工場。緬軍與昆沙的撣族聯合軍是在芒薩以東卅三哩的芒塔朗地區激戰的。該區距泰國清萊省邊界十六哩。

緬甸登威將軍星期六由仰光飛往芒塔朗地區，對記者透露了上述情況。他說，緬軍只搜獲一些用來提煉海洛英的化學品和設備，並未搜獲多少毒品。

各國武官、記者、聯合國人員都於星期六飛到芒塔朗地區參觀緬軍繳獲的化學品和設備。緬甸反毒官員說：緬甸當局去年搜獲的毒品包括一點七噸生鴉片、廿六公斤嗎啡磚、四十八公斤海洛英、一百廿五噸大麻。

緬甸軍事情報局局長琴紐說：雖然緬甸政府努力撲滅毒品貿易，緬甸共產黨和少數民族叛軍仍致力生產提煉和走私毒品，肆無忌憚地毒害人類。很遺憾，有些外國記者以為緬甸政府對掃毒不熱心。其實，多年來，緬甸政府一直努力掃毒，只不過沒有大搞宣傳。今後，緬甸政府將繼續掃毒。緬甸當局在這一季度已摧毀四萬噸鴉片田。這四萬噸鴉片田可生產一百七十七噸鴉片，這些鴉片可提煉成十八噸海洛英。

光天化日・不容敗俗
印警察奉命戒備
阻教徒裸體跳河

（合眾社新德里七日電）印度報業托辣斯說：在印度南部卡納塔克邦昌德拉古迪鎮，二千名警員已在星期六奉命阻止印度教徒在星期日參加一年一度的「脫光衣服跳入馬爾達河沐浴」的宗教活動。

去年這個時候，警察為了阻止印度教徒進行「脫光衣服跳入馬爾達河沐浴」的活動，釀成騷動，十四個男警和兩個女警被二萬暴眾剝光豬。

去年跳入河中的男女印度教徒共有二百人，參觀人數達十萬。這二百個男女教徒，由鎮內印度教堂出發，裸體遊行，到了馬爾達河就跳下去。當局則禁止裸體遊行。

孕婦健身班 東京一間婦科診所為正懷孕的婦女開設一健身班，指導她們做有益身心的健身操。（美聯社）

斯威士蘭少年皇帝
姆斯瓦迪獨攬政權
留學英國得寵為尊舉世稱奇
乳臭未乾大搞整肅全國震驚

（特訊）斯威士蘭的「少年皇帝」姆斯瓦迪已徹底整肅該國的執政機關，令到全國臣民大為震驚。

煮豆燃萁古已然

姆斯瓦迪現年十八歲，是當今世界上最年輕的國王。他在掌握政權後半年，便宣佈解散最高權力的國務委員會，囚禁了委員會中最有權力的人物德拉比尼親王。

德拉比尼是姆斯瓦迪的堂兄，在去年五月被判處七年監禁，原因是他被指揑造假證據，導致五位前政府首長和軍領入寃獄一年，在去年四月廿五日姆斯瓦迪登位稍前，該五人始獲釋，到任。去年十月，姆斯瓦迪把首相貝金比革職，使內閣部長們和觀察家們大表驚奇。

一朝天子一朝臣

姆斯瓦迪採取此種手段，顯然是為強調國家由他治理，一定要履行「一朝天子一朝臣」的政制改革。外交家們認為，他實在幹得太過火，只是臣民不敢過問其政策行動。

在把首相貝金比革職時，他會召集成千上萬的臣民到皇府門前聆聽聖旨，但他並無提及革職的理由，只謂首相需要掛冠靜養，貝金比曾任首相五年，其職位是由姆斯瓦迪的前私人侍衛官，前助理警察局專吏各沙繼任。

五百寵愛在一身

在父王索比薩逝世後，姆斯瓦迪對國家的一切變革都不滿，希望能使所有制度回復正軌。

索比薩在位六十一年，後宮佳麗五家人，其中最寵愛的是德麗芙。在一九八二年索比薩逝世後，她曾垂簾聽政一年。母后恩圖美發動不流血政變，推翻德麗芙，在索比薩的五百個兒子當中選出姆斯瓦迪，並立為王。

最高權力的國務委員會雖則會支持恩圖美推翻德麗芙，但姆斯瓦迪畢竟不贊成母后把國家治權交給該委員會，故不曾巳歷時數世紀的帝制，厲行變革。

姆斯瓦迪曾留學英國，甚有學養，遇事仍同德麗芙磋商。

在登基後，他已特赦了七百名囚犯，並將死囚赦免，改判廿年監禁。

恪守中庸以求全

在內政上，他恢復國務委員會的諮詢角色，在次交上，他履行同南非簽訂互不侵犯條約的責任，設法阻遏南非游擊隊在邊境活動，不過，他只想守中庸之道，不願做南非的傀儡。（堂重）

集天地靈秀・迷古今雅士
寶島台灣溫泉攬勝

（特訊）二百萬年以前，台灣的火山活動非常劇烈。現在，大規模的火山噴發雖然已經停止了，但昔日火山活動遺留下來的，卻把台灣點綴得更加秀麗。目前，台灣有溫泉八十多處，現在僅介紹幾個。

北投溫泉區，位于台北市西北十二公里處，東、西、北三方面為七星山、紗帽山及大屯山所環抱，南面是一片開闊的平野。這里山岳聳峙，林木葱郁，溫泉密布，風光旖旎。溫泉區有三處泉源：一是單純土類泉，泉水無色透明，略帶臭味，呈弱酸性，泉溫為攝氏五十九度；二是酸性綠礬泉，天色無臭具透明，略具酸性，有收斂性，泉溫為攝氏六十五度；三是酸性硫化氫泉，水色白，硫磺味，泉溫為攝氏四十八度。新北投火車站前的北投公園，是這個溫泉區的中心。

陽明山溫泉區，位于紗帽山的東邊，七星山的背后，距台北市十六公里。溫泉從七星山出山麓涌出，是單純硫磺泉，水量大，溢成溪流。這里風景秀麗，春天，櫻花絢爛，杜鵑吐紅；夏日，清風習習，松濤陣陣，為避暑勝地，因此成了台北市富豪的別墅區。

關子嶺溫泉，位于西南麓，烏頭山的北面，被枕頭山、虎山、雞風山等山峰環抱。溫泉在關子嶺的北麓，泉水從山后岩石中涌出，含有礦物質，而硫磺味相當濃，泉溫在攝氏五十度左右。附近層巒疊嶂，房屋依山而建。入夜，空中繁星點點，地上燈火閃爍，真是別有天地。每到秋季，只見紅葉滿山，如燎原之火，煞是好看。

四重溪溫泉，位于台灣島南部屏東縣虱母山山麓，泉水清澈透明，溫度在攝氏五十度左右，既可飲用，又可沐浴。泉區有依山小街，建築古樸，石徑四通八達，幽靜雅潔。游客在此靜浸一宵，可舒多日的勞頓。離泉區三公里處，有石門古戰場，在五重溪山與虱母山之間，夾溪對峙，斷崖絕壁，只有西邊一個孔道可以通往牡丹鄉，形成天然隘口，假似門戶，故名「石門」。

一。昔日當地人會利用天險，抵御日寇的入侵。

台灣的溫泉，數不勝數，除上述幾處外，還有虎山溫泉、谷關溫泉、礁溪溫泉、瑞穗溫泉、安通溫泉、知本溫泉等。它們或者景色嫵媚，泉水淙淙，或者林木茂盛，鳥語花香，都是游人的好去處。

葡萄牙婦女
仍頗受歧視

（特訊）新華社發自里斯本消息稱：三月八日國際婦女節來臨，近兩天來，葡萄牙首都里斯本的報紙登了不少揭示葡萄牙婦女在社會上備受歧視的文章，指出婦女在社會上受歧視是不公正的，必須改變。

據葡萄牙（新聞日報）報道，在葡萄牙共和國議會中，共有二百五十個席位，而婦女僅有十二個席位，只佔百分之五；在中央政府工作的十四名部長和三十二名國務秘書中，只有一名女部長和三名女國務秘書；在全國三百一十六個城市市長中，也只有百分之一的市長職務由婦女擔任。

「天天日報」在列舉了葡萄牙婦女在城市和農村受歧視的情況後指出，在城市工作的一百六十四萬二千名女職工中。

浪漫—燦爛—夕陽
性的一生三部曲
法國著名醫生發表研究心得

（特訊）法國的馬勞醫生對性的研究，縱使不是歐洲第一人，亦可算是權威之一。他研究性，跟一般專家不同，只着重於性心理方面。他說——「人類對性愛的需求，隨年齡增長而變化，少年時代的愛跟中年、老年不同。」馬勞醫生把性愛分為「三部曲」、浪漫、燦爛與夕陽。

先說浪漫。這是指「拍拖」階段。「在這時候，一男一女雙方都把性愛當作一種神秘的玩意，既想接觸又心存害怕，這種患得患失的心理，其實就是浪漫的反應。」其次是燦爛，這是指結婚而言。由於在談戀愛期間，性愛受到客觀環境的禁制，因此，到了這個時候，情慾就會一瀉無餘，盡情做愛。」馬勞醫生做過一個實驗，向十對新婚夫婦徵詢，有十分七在一天有三次或以上的性愛。

不少新婚夫婦，在吃過晚飯後，已有所需要，到正式就寢之際，又再梅二度。倦極而睡，清早又有第三次的需要。不過馬勞醫生不贊成清早做愛，因為如果要趕著上班，就有時間去作前戲。

最後是夕陽階段，「這時候，男女都已太過了解，夫婦做愛，講求興趣，並非必要。」馬勞醫生還表示，曾經遇過一對老年夫婦，妻子每到要做愛，就立即要丈夫刷牙漱口，理由是他丈夫的烟味難受，可是，做丈夫的四十年來從不停止過吸烟，從不見做妻子的在年輕時發出相同的嫌棄。

擴闊眼界・增長見聞
美國科技博物館
參觀人數與日增
每年入場一億五千萬人

（新華社北京八日電）據美國「基督教科學箴言報」報道，在美國，每年有一億五千多萬人參觀各種類型的科學中心，這比參觀藝術博物館、歷史博物館等博物館的人還多，也比去觀看橄球、籃球和美式足球比賽的人數總和還多。

去年有四十五萬人參觀了埃德蒙頓航天科學中心。埃德蒙頓科學中心設有影院，銀幕有四十乘六十英尺大。

隨着科學中心在世界各地成倍地增加，參觀的人數也在迅速增加。原因是父母希望他們的子女能對科學技術感興趣，他們認為這對子女的前途是重要的。成年人渴望增加物理、航天、天文等方面的知識。政府則希望通過提倡科學，促進經濟的發展。

搜集車牌 美國伊利諾州的貨車司機夏普對搜集各國車牌極有興趣。圖為他將搜集到的車牌釘在他的汽車間牆上，而中間露出臉者即夏普。（美聯社）

基於天主教道德觀
梵蒂岡決定
反人工受精

（新華社羅馬七日電）羅馬教廷反對用人工受精法生育嬰兒，無論使用的精液是丈夫本人的，還是其他男人的。據報導，這是梵蒂岡紅衣主教會議最近作出的決定，已經羅馬教皇批准，正式文件將於本月十日公佈。據報道，梵蒂岡是從天主教「道德觀念」出發反對體外受精的，但神學家們對用丈夫本人精液體外受精是否不道德看法不一，才使本來打算幾個月前公佈的文件拖延至今。

越柬寮難民潮湧
泰馬將嚴守門戶
促西方增加收容數量

（特訊）據悉泰國與馬來西亞最近已開始對越南、柬埔寨及寮國尋求庇護之難民，採取嚴厲的政策。

此兩國家會對西方國家收容中南半島難民的步伐表示關注。

馬來西亞副外長菲特沙最近在吉隆坡宣稱，該國可能於本年底關閉比當島的一個難民營。該島位於馬來西亞半島海岸對開的南中國海中。但他並無說明如何安置該等未獲外國收容的營內難民，以及如何處理新抵埗的其他難民。

泰國方面於上星期日將一批二百多名的柬越難民遷離位於曼谷以東泰柬邊境伊登山的一個難民營。該營住二萬二千人，是設於泰國一居住着有移民外國資格的柬埔寨難民之唯一難民營。泰國官員稱，當日被帶走的難民是非法居留於該處的，但難民救濟署的官員則謂，此一遷走難民行動可能是該營有被關閉威脅的開始。

去年十二月，泰國國家安全委員會主席素泰努民說過，伊登山難民營會於一月一日關閉。據此間難民工作者所稱，泰國內政部於二月間說過，該部將於七月開始停止來自寮越尋求獲得海外收容的難民進境。

昂藏男兒身・隱匿脂粉羣
蘇聯青年躲避追債
改名換姓假扮女人
在婦女宿舍居住半年無人懷疑

（美聯社莫斯科電）一名十九歲蘇聯青年，為逃避追債，而作女人打扮，並用了一個女人的名字，混進列寧格勒一座婦女宿舍，居然能在脂粉羣中生活六個月而沒有被識破其男兒身。「星期周報」在揭露這則趣聞時說，六個月來，宿舍裏人人都不懷疑「她」是叫「妮娜．莫伊時瓦」。直到有一天，他由於生活潦倒，無以為生，而被警方召去問話時，才由他自己道出真相。他對問話的警官說：「好了，我不是什麼妮娜．莫伊時瓦。我叫庫茲涅索夫。」他說，他是向社會福利基金借了一筆錢而無法償還之後，決定改名換姓，並作女人打扮，混進該婦女宿舍，混了六個月。他表示，這是非常不容易的，在女人羣中這麼久，而身份不被識破。「但我不能揭露自己的真面目，我知道警方人員到處在找我。」他說。

遊玩勝地・突變戰場
加州迪士尼樂園
發生黑帮械鬥案
一少年被槍擊喪生

（合眾社美國加州阿納海姆市七日電）星期六這一天，此間迪士尼樂園的泊車場發生年輕黑幫分子火併事件，一個十六歲少年被擊斃，一個十六歲路人被擊傷。警察在案發後不久逮捕一個十七歲少年。當時，這個十七歲少年等十四人正乘搭若干輛汽車離去，途中被警察截止。警方在車內搜獲一支手槍。

上述黑帮叫「沙蒙帮」，被捕者才十七歲，所以姓名不公佈。死者也是「沙蒙帮」成員。出事時間是星期六凌晨一時，死者當時與一條大漢爭吵，觸發火併，至少七人參加駁火。死者是背部中彈，被送入加州大學醫院後，宣佈死亡。傷者還包括帮會的若干成員。

一九八一年，此間迪士尼樂園也發生一次殺人案，一個十八歲男子約巴被人刺死，兇手奧德里斯卡被判十四年監禁。

頑童弄死猴嬰
母猴狂性大發
至少傷七十人

（路透社孟加拉達卡八日電）警方本日稱，一頭初生嬰猴被一群頑童弄死。母猴發狂，于過去一週內，在那拉揚鎮傷及七十人，大部份是學童。那拉揚工業鎮在達卡附近。該地醫院的醫生最少治療五十名咬傷病者。居民說，該母猴還搜掠廚房，偷走晒晾衣物。

深水埗南昌街地
王樂滿大樓租售

南昌街九十九至一〇三號近荔枝角道。
●舖位住宅全部已租售
只餘一、二樓每層三千多尺
商用租售均可
該廈洽詢或電③八四五二叁三洽

香港佛教聯合會
籌募佛教慈善福利經費
啟建丁卯年清明思親法會
接受各界善信附薦先人．延生植福

法會 日期：四月四日至十日（農曆三月初七日至十三日）
地點：九龍深水埗長發街卅八號佛教大雄中學
附薦登記處：香港灣仔洛克道三三八號佛聯會
又：如有志切信奉佛教而未辦皈依人士可携同相片兩張到佛聯會登記於法會期中參加集體皈依禮同沾佛恩
（週末及星期日照常辦公）

東華三院
招商供應文具

本院現招商供應文具一批，有意承投者，請於每日（例假除外）辦公時間內到香港東院道東華東院二樓總務處取閱章程。投標者須開列詳細價單用火漆封固，封面須註明「承投東華三院文具」及「東華東院開標委員會主席收」，投於上述總務處標箱，並到該院司庫部繳交投標按金伍百圓正，定於一九八七年三月二十三日下午五時正截標。本院有絕對取捨權，中標與否按金一概發還。另中標者，需繳付合約保證金，其數為總金額百份之二。如投得後棄權，或不履行合約者，按金概充善舉。

一九八七年三月九日
東華三院主席 詹金源

華僑日報娛樂版
作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」由釋蟹，安娜、史提芬和陸持等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由小不點，陳陳相因，曲家穗，羅家英，□□□和□□□分日撰稿。

「唱片評介」由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出「影星、歌星的動態。

「彩色畫刊」星期二探討粵劇近況。

內蒙古自治區
出口商品展覽會
鳴謝

「內蒙古自治區出口商品展覽會」將於今天圓滿結束。展出期間，承蒙貿易界朋友、港澳同胞、海外華僑、中外友好人仕熱情支持和鼎力協助。對各界人仕的深情厚誼，謹表謝忱。

內蒙古自治區各進出口公司啟
一九八七年三月九日

國產
織花枱布、餐巾、
斜紋工衣褲及床單、枕袋

・適合各大酒店、酒樓、餐廳、夜總會等用・

全棉織製 經濟耐用 美觀大方
款式多樣 各種呎碼 常備現貨
批發零沽 出口業務 無任歡迎

總經銷：東盛昌公司
地址：香港雲咸街31號C-D地下
電話：5-255591

本港新聞

政制檢討第一號報告書受抨擊
過早已作定論 易引市民誤解
匯點主席楊森與黃宏發議員唇槍舌劍
立法局主席與三重政制似乎落鎚太早

（特訊）兩位來自不同層面的講者昨日就兩局憲制事務小組八七年檢討代議政制進一步發展的第一號報告書內的意見出現爭論。

立法局議員黃宏發與匯點主席楊森在城市論壇上就第一號報告書內意見展開舌劍唇槍，前者一再澄清報告書並無對任何下出結論，不會影響市民對五月政制檢討的看法；後者卻臚列出三點報告書意見去反映出已有部分有定論的意見。

席上黃宏發議員更向楊森請教如何處理報告書的做法，但楊森幽默地回答他並無資格吩咐有特權的立法局議員工作，爲免浪費太多節目時間，只好暫時交回主持。

匯點主席楊森強調這份報告書內容令人感到失望，因爲政府在本年五月會就政制檢討諮詢本港市民意見，然而，兩局憲制事務小組完成之報告意見似乎將有決定，這很容易引致市民誤解，認爲兩局議員已率先爲本港政制作出結論。

他批評憲制小組內成員自相矛盾，小組對八八年有無選舉則未有共識，相反，小組對三重政制，與兩局的關係及港督爲立法局主席的看法，小組提出有極大多數人支持，故爲其作出定論。

他表示報告書對直選只列出好處與壞處意見，故難有結論，但對於港督仍爲立法局主席及承認三重政制價值則使人感到「落槌」似的。

立法局議員黃宏發認爲基本法草擬工作過慢，假如一早對重要問題定下原則，本港政制改革將來是否銜接的爭論就會不存在。

他說，目前有關政制討論是各方面都希望以自己的藍本在香港作出大變動，而決乏了互助互讓的精神。對於報告書內容基本上是私人見解，不宜作出「拍板」，「定梗」，要有彈性及均衡地去考慮，況且，這份報告書只是工作報告而已。

立法局議員雷聲隆則毋需催逼起草基本法步伐，加上政制改革與基本法要諮詢民意，故基諮會與政府民意諮詢機構日後要有多溝通。

浸會學院講師丁偉表示：一個多元的社會應容許有分歧存在，不應以少數服務多數的形式尋求共識，反而應用和平的方法去解決。

他說，香港社會應接受人與人之間的差別，存在利益衝突這個概念，故此宜容許有意見分歧的出現，這個概念早已爲歐美社會所接納。（輝）

李汝大論新聞自由
不應訂底綫 將投反對票

（特訊）立法局議員李汝大昨早就公安（修訂）條例草案發表評論，他贊成將公安修訂條例第二十七條全文刪除，而立法局公共修訂條例專責小組將於今午接見新聞界代表，聽取他們意見。

他預計李柱銘的修訂動議會遭否決，而布政司動議刪除「惡意」一詞則可能獲通過。

李氏强調，修訂草案一旦在周三立法局會議內三讀通過，政府亦有必要檢討該條修訂草案及充份諮詢新聞界意見，他個人希望該條修訂草案最終能全部刪除。

李汝大亦就譚惠珠及陳壽霖前日的講話發表不同意見。他認爲新聞及言論自由不應劃出底綫，否則後患無窮。

李氏說，現行的新聞及言論自由已發揮相對制衡作用，若某人利用新聞及言論自由去指責對方的話，對方亦可採用同等自由加以辯駁，故他認爲目前的新聞及言論自由已算足夠，無須定下什麼底綫。

李氏指出，他會就周三立法局二讀恢復辯論公安（修訂）條例時投反對票，他表示屆時會有十位議員發言，其中五位（包括他在內）會投反對票。

精神病者殺人·弱智者被强姦
議員詢問十項問題
首長退休應否服務商業機構

（港訊）最近本港發生數宗據稱患上精神病者殺人及傷人，以及某康復中心的弱智女住客據稱被人强姦和虐待的事件，立法局議員對此表示關注，並將在本星期三的立法局會議上提出詢問。

許賢發議員將問政府一九八三年五月發表的「會有刑事暴力行爲或斷定有暴力傾向精神病康復者」研究小組報告書所載的建議，其中那些經已實施，以及未實施部份建議的原因。

伍周美蓮議員會問當局如何處理投訴在康復機構受虐待的案件，以及將會採取何種措施保護弱智人士免受虐待。

此外，另有八項問題會在本周三的會議上提出，其中三項涉及交通問題。

潘宗光議員將詢問政府是否知悉有任何涉及的士牌照的投機活動，以及如有的話，政府有否對付此項問題的計劃。

廖烈科議員希望知道有關地下鐵路公司港島綫各車站平均每日擠忙時間的載客量是否達到預期水平的詳細資料，以及當局會採取何種措施以確保這些車站得以充份利用。

張有興議員將問政府是否有計劃減少繁忙地點的交通標準數目，以免駕駛人士感到混淆不清。張議員又對市民可能染上「B」型肝炎和愛滋病過濾性病毒亦表示關注。他希望知道當局是否已就針灸師和紋身技術員使用刺針應採取的預防措施，發生指示。

有關訂於本年年中發出的英國公民（海外）護照，蘇海文議員會問英國政府現時採取何種措施，以說服更多國家接受這種新護照的問題，以及到本港政府首次發出該種護照之日，估計再有多少個國家已承認這種護照。

李汝大議員希望知道政府根據何種準則來決定那些有關政策的建議應徵詢區議會的意見，而戴展華議員則會問及在過去三年內，每年用於改善新界鄉村和發展新市鎮的公帑款額。

林鉅成議員將問及政府對於司級人員和部門首長在辭職或退休後加入私營機構工作，採取何種政策，以及採取何種措施以保障公衆利益，因爲這些人士在任期間會參與制訂政策。

大鐵鏈從天而降 安全帽救工人命

（特訊）一名工人由於注重工業安全，在地盤工作常戴上安全帽以策安全，昨午他幸戴上安全帽，不致被從二樓墜下一個兩磅重的鐵鏈擊至身受重傷。但，他亦因今次意外頭部受輕傷被送醫院敷藥。

傷者馮×富卅七歲，爲地盤的紮鐵工人。昨午二時半，他在灣仔港灣道香港會議展覽中心地盤地下紮鐵時，突有一柄重兩磅的鐵鏈凌空而墜下，剛巧擊中工人後腦，幸他戴有安全帽，後被鐵鏈擊中因而使他傷勢減輕，在意外發生後工人代爲報案將他送院。（合）

的士十五日起加價
新舊車費換算表備索取
的士營業狀況作大規模調查

（港訊）運輸署宣布：的士車主可由明日起向該署索取市區的士新舊車費換算表。市區的士將由三月十三日起增加車費。

換算表並顯示行李，鳥獸及電召預約服務之新附加費。附加費將由三月十五日起同時於市區及新界的士實施。

市區的士車主可向運輸署各牌照事務處及香港夏慤道十號和記大廈九〇六至九〇九之公共車輛組，索取有關之換算表。

此外，各市區政務處及沙田，葵青和荃灣政務處屬下之市民諮詢服務中心，亦備有換算表，以便索取。

新界的士方面，車主可由星期二起，向牌照事務處，公共車輛組及新界政務處（離島區辦事處除外）之市民諮詢服務中心，索取新的士附加費之通告。

運輸署發言人提醒的士車主於索取換算表及通告時，務請帶同其的士登記文件；而在他們之的士咪表未調校妥當之前，必須在車內展示換算表或通告。

又訊：運輸署現就市區及新界的士之營業狀況進行一大型調查，務請的士業人士充份合作。調查之對象包括全數新界的士；至於市區的士，則會有四分之一被選作抽樣調查。

署方發言人强調：「的士營辦商參予是項調查，對我們非常重要，因爲調查之結果，有助本署正確地評估的士業之經營情況。」他續稱，調查收集得之資料，將純粹用作統計分析，並會絕對保密。

他解釋謂，是項調查分爲兩部份。首先，的士商需填寫一份有關他們營業狀況之問卷，其中之問題包括的士經營的時間、司機的薪酬、燃油及維修開支等。

然後，的士商需在指定日期內，兩度把其車輛送往作咪錶度數紀錄。

新界的士已於本月三日及四日完成首次咪錶度數紀錄程序，第二次紀錄將於星期二及三（三月十及十一日）上午九時半至下午十二時半及下午二時至四時半進行。

發言人提醒的士商可於上述時間內前往下列任何一個的士咪錶紀錄中心，作第二次咪錶度數紀錄：

元朗體育路、屯門大興邨、大埔大元邨、西貢宜春街、上水彩園路。

他保證說，較多人士前往的中心將加派人手，以縮短等候紀錄咪錶度數的時間。此外，市區的士之咪錶度數紀錄將分別於三月二十三日至二十七日及三月三十日至四月三日進行。

爲市區的士進行紀錄咪表度數之七個中心爲：

天光道駕駛考驗中心外之停車場，碧街近廣華醫院，蘇屋邨近保安道的士站，大球場徑近掃桿埔驗車中心，灣仔港灣道的士站，荃灣碼頭的士站，及沙田瀝源街近娛樂城。

發言人續說，運輸署將於五月對大嶼山的士進行類似之調查。

中文大學時事委會發表聲明
要求押後公安修訂法案
未有充分諮詢也無存在必要

（特訊）香港中文大學時事委員會及新聞系會幹事會，昨日就八六年公安條例修訂草案發表聯合聲明，要求押後二讀。

該項聲明指出，他們不同意修訂條例將發放消息的法律責任，加諸新聞從業員，以免妨碍其新聞報導之積極性，進而影響新聞自由，剝削市民大衆之權利。

發言人劉銘德認爲，該項修訂條例並無存在需要，應予以撤銷。

再者，政府在提出修訂條例時亦無考慮到社會各界的意見，沒有充份的諮詢和討論。故此，該條修訂草案的二讀及三讀程序，應該押後。

多雲 薄霧

多雲，早上沿岸部份地區有薄霧，最高氣溫約二十六度，吹和緩東南風。

誇大公司資產淨值 議員詢問延遲提出

（特訊）立法局議員張鑑泉議員原定於本星期三提出的質詢，現延遲至本（三）月二十五日才提詢，屆時律政司將由外公幹返港，在立法局作出答覆。張議員的問題涉及律政司就最近一宗事件所採取的行動。事件中，一家公衆股份公司的董事會主席公開宣佈，曾經誇大該公司所擎有財產的資產淨值。

英聯邦日 女王發表文告
本着友善解決問題

（港訊）英女皇一九八七年英聯邦日文告全文如下：

今日，所有在英聯邦大家庭內的成員，均祝賀我們彼此間的合作，我們的成員橫跨海洋，說不同的語言，來自不同種族。成員間的觀點及生活方式雖然各異，但有一點是相同的：他們找出了怎樣共同努力解決事情的方法。

英聯邦其中一個强而有力之處，在於能夠本着個別成員基本的友善態度去解決問題，以及樂於使困難問題達致和解。

我認爲從來沒有一代青年人像你們一樣更留意到在你們當中較不幸的一羣的需要，並且更願意幫助他們，這是眞實的。你們顯示出英聯邦不僅是談論政治或經濟或甚至只是論及普通常識的組織——它是關及愛心的組織。

故此，我要求各位，無論你在那裏，盡你們所能去推行對人類有益的活動，與別人分享你們的熱誠、夢想、思想和希望，此外，最重要的是你們的關懷。

剛五十年以前，我的祖父英皇佐治五世對當代的年青人說「作好準備，爲國家供獻出你的工作、智慧和熱誠而感到光榮」。今天我同樣要求你們爲英聯邦獻出這一切。

修訂公安條例草案 週三如期辯論三讀
三個報業團體今日約晤議員
鄧蓮如不出席認爲應由專責小組接見

（特訊）立法局首席議員鄧蓮如，拒絕出席本港新聞業三個組織與立法局公安（修訂）條例草案專責小組的今日會議，並認爲該條草案，會如期週三恢復辯論及三讀。

她昨日在「公民教育報紙課程」頒獎典禮後表示：該條例修訂草案，發表接近三個月，亦已經過多次討論，週三提交立法局恢復辯論，有了結果後，才宜評論。

她又說：由於專責小組，向來都負責研究該條例修訂草案，細節較爲清楚，故該由他們繼續接見市民及團體，聽取意見。她不會出席今日的會議。較早時，香港報業公會，記者協會，及新聞行政人員協會，要求與專責小組與鄧蓮如會面，就公安（修訂）條例草案反映意見。

談及鄧氏較早時就公安（修訂）條例草案發表的意見被批人批評時，她說：爲公衆人士服務而被批評時，議員有了心理準備，所以，就該條例草案發表的意見而被批評，是無可避免的。

另外，她指出：兩局專責小組最近就代議政制進一步發展公佈的第一號報告書，其中有些意見，是代表了市民，但市民在現階段仍應繼續發表意見，直至政制檢討白皮書公佈爲止。

該項課程，是由香港成人教育協會，星島晚報聯合主辦，成人教育協會會長李汝大，昨日在致詞時建議政府應考慮每週減少教師半天在校工作時間，他冀們有機會長期參予其他社會服務，使他們對社會各環節有着更深入的了解，幫助他們更落實地在學校推行公民教育，爲學生做好公民意識的基礎及引導在學的青少年作出正確的實踐。

該項公民教育報紙課程，自去年五月開始，至今年一月完結，參加學員共達一百四十五人。

昨日出席頒發證書儀式者，還有多位立法局議員及學者，包括陳英麟，張有興，楊寶坤，伍周美蓮，潘志輝，陳坤耀，何守敦博士，及莫民雄博士。（家）

今日各版主要內容

「音樂」、「汽車」。

小評

公安條例草案疑點衆多

公安（修訂）條例草案已成爲社會各界關注的問題，因爲大家明白，該條例草案若通過，並非僅僅妨碍新聞界工作，亦將影響言論自由，剝削市民知的權利，打擊信心，不利整體發展。

自由雖有限度，但事實上，新聞界一直從未有濫用自由紀錄。何況，本港早有多條不同法例，管制新聞界，對於那些合理的條例，新聞界未越雷池一步。

新聞界反對公安（修訂）條例草案，因爲草案內容失去普通法律的精神。其實，蓄意或惡意捏造新聞，每一位眞正的新聞工作者均不會甘冒其險，因此，制訂法例管制蓄意或惡意發佈虛假新聞，屬於合理的事。然而，如果爲了難於成功檢控「蓄意或惡意發佈虛假新聞」，而把「蓄意或惡意」的字眼刪去，加重了「虛假新聞」及「引起公衆恐慌」等定義不明。由此可見，公安（修訂）條例草案目標爲了成功檢控，已不管是否「蓄意或惡意發佈虛假新聞」，違反立法精神更加明顯。

沒有急急通過之必要

公安（修訂）條例草案存有那麼多疑點及漏洞，而影響既重大又深遠，我們希望更進一步廣泛諮詢民意，特別是新聞界及法律界的意見，修訂不合理的地方。

目前本港新聞界並無存在發佈虛假新聞的問題事實存在，並無緊急情況立即通過之必要，有充裕時間可進行詳盡及深入的研究與討論，廣聽民意與維護公衆利益，乃是修訂法律的最高目標。

先慈馮母黃鳳亭太夫人 於主曆一九八七年三月六日下午十時十五分在香港加諾撒醫院魂歸天國積閏享壽九十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆三月十日（星期二）上午十時在該館大禮堂大殮並舉行安所彌撒儀式十一時辭靈隨即出殯奉柩安葬跑馬地天主教墳場哀此訃

聞

孝男 善聽 媳 何慧心
錦聽 鉅聽 新聽 明聽 咏聽 鎮聽 熾聽
媳 黃潔冰 楊雪寶 陳韻如 陳香桃 BETTY ALLEN 官一青 鄧思曼

孝女 少英 婿 何焯培
可容 婿 李錦良
惠螢 婿 蕭文增
愛容
妙容 婿 梁肇漢
歡容

孫男 敬宗 孫媳 陳嫦娥
敬早
敬遠 孫媳 呂淑恩
敬禮 敬義 敬賢 敬輝
敬恩 孫媳 吳嘉麗
敬英 敬雄 敬偉 敬強 敬安

孫女 賽先 孫婿 陳杰楠
趣先 孫婿 簡崇知
悅先 伊蘭 寶先
群先 孫婿 王宗南
弟先 孫婿 簡俊驥
國先 孫婿 DAVID ALEXANDER
露先 孫婿 陳思傑
雅先 孫婿 杜梓基
敏先 樂先 家先

外孫男 李秉宗 李秉德 外孫媳 RANDEE SIOW
蕭俊禮 梁匡堯 梁匡舜

外孫女 李慧雯 外孫婿 李大力
李慧賢 外孫婿 楊金庸
蕭樂勤 蕭樂賢 外孫婿 鄺遠才
蕭樂聖 蕭樂德 外孫婿 WILLIAM BYYANT
蕭樂堅 梁香盈

曾孫男 永良 永仁
外曾孫男 陳裕康 陳裕宗 JAMES LUCAS PAVALOW SIOW 鄒豐年
外曾孫女 陳曼香 陳曼頤 陳曼欣 簡端禮 簡恩禮 簡懿禮 CLAIRE
外曾孫婿 陳文發 黃永佳
外玄孫男 陳世謙 黃樂信
外玄孫女 陳順玲 黃樂詩

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六一—八
通訊處：致生有限公司 電話：H式二五〇九一 K四式六一七五

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

海關破歷來最大宗冒牌錶案

檢五百萬元贋品

歹徒交易被捕海關搜油麻地破製造中心
五男一女先後被捕准千元至十萬元保釋

（特訊）海關調查局版權科人員經過兩個月的監視後，日前時機成熟，在油蔴地區破獲一個製造及分發冒牌商標手錶有關的組織；事件中共有五男一女被帶署協助調查，檢獲冒牌貨涉及款項約值五百萬元，為歷年來最大宗者。

海關人員在日前晚上八時左右，於油蔴地區截查三名華籍男子，當時彼等正進行交易五個完整的冒牌手錶及一千七百件手錶零件。

稍後，海關人員根據可靠消息來源前往附近一個住宅單位調查，發現上址為冒牌手錶裝配地點。並在屋內搜獲八百八十個完整冒牌手錶及四萬五千件手錶零件，而該批零件經裝嵌後，可合成一萬三千個冒牌手錶，為本港歷年來最大宗。

在日前及昨日的迅速調查行動中，海關人員分成多隊在九龍數個地區搜查，其中包括兩間製冒牌手錶零件的工廠，一間手錶零件售店，一間電鍍廠及七個住宅單位，在此次行動中是搜獲十一個冒牌手錶及大批手錶零件。

該批在行動中搜獲的冒牌手錶相信擬供應本地市場出售，搜獲的手錶估計總值五百萬港元。

被海關調查局版權科人員在行動中拘捕的五名華籍男子及一名華籍女子，年齡由卅歲至五十歲，其中四人相信為組織成員，兩人為買家；他們均分別以一千元至十萬元担保外出等候進一步調查。

而近日本港發生多宗爆竊電子錶製造公司，其涉及的數字達百多萬港元，但是否與海關破獲之組織有關，仍需待有關方面深入調查。（合）

海關調查局版權科人員破獲一個與製造及分發冒牌商標手錶零有關的組織，並搜獲一批冒牌手錶及零件售價約值五百萬元。

代替籌建中大埔分區醫院
那打素醫院遷大埔
兩個組織表示歡迎

（特訊）兩個民生組織原則上歡迎醫務署把港島的那打素醫院遷往大埔，以代替籌建中的大埔分區的醫院。不過，他們担心新醫院所提供的病床減少致新界的病床缺乏情況日趨嚴重因此呼籲當局在今年內實現計劃。

匯點新界東辦事處主任委員狄志遠昨日表示，大埔醫院提供的病床屆時由一千四百張降至六百張會令新界的病床更形缺乏。

「而且位於大埔分區醫院毗鄰的健康醫院延遲興建，會令粉嶺醫院這所療養性的醫院不能負荷未來對療養病床的需求。」

狄志遠稱：從政府過往的財政預算案中，都有提及增設分科診所，但一直都未有實現，顯示政府未正視分科診所的不足情況。

「然而診所服務與醫院服務同樣是重要的醫療服務。」

因此，祥華邨居民服務社社長梁玉祥，建議當局於今年內動工重建那打素醫院。

倘若政府因財政或人手未能配合他建議當局把醫院分為兩期興建，首期興建六百至八百病床作急性病床用途，第二期則為其它病床用途，例如精神科或弱智病床。而第二期則須保留在北區及大埔之土地，作為將來興建之用。

對於大埔康復醫院需要延遲興建，該社表示遺憾，因為政府財政既然已好轉，便應恢復興建。

梁玉祥又說，倘大埔康復醫院能夠順利落成便會大大減輕粉嶺醫院的需求，因此，屆時政府可以將粉嶺醫院改為專科、分科診所；而粉嶺醫院本身已有一定的設備，較諸興建全新的診所在經濟上更可行，同時又可彌補此區及大埔在這方面的缺乏。（綺）

在跑馬地截封夫婦
兩賊奪車逃走
警匪展開追逐
棄車而逃一匪被捕

（特訊）兩名西裝畢挺男子，昨深夜在跑馬地雲地利道截劫一對夫婦，兩匪得手後將事主推倒搶去車匙，駕車逃去；事後警方接報四處兜截，在中環紅棉道發現匪踪，在雙方追逐下兩匪棄車逃走，房車則溜後撞燈柱停下，而其中一名匪徒被警方截獲，另一人則逃去無踪，其中一名警員在混亂中受傷，事後與被拘捕之匪徒一同送院。

事緣在跑馬地雲地利道，一對姓潘夫婦，昨晚十一時五十分左右徒步往上址之咪錶車位取車，突然有兩名打扮斯文男子持刀從黑角閃出，指嚇事主搶去其錢包及手錶，得手後更將兩人推跌地上，及搶去車匙開車絕塵而去。

稍後，兩夫婦負傷在附近週上兩名巡警，經獲悉後通知上峰四處兜截，追輯一部金色平治房車CH九八X二。至十二時許，兩名巡警在紅棉道與堅尼地道發現匪車，雙方逐展開追逐戰，兩匪見難以擺脫，在紅棉道近聖若瑟教堂棄車，但無拉回手掣，房車沿斜路溜後撞向燈柱始告停下，而附近巡警接報，獲知兩匪走向聖若瑟徑，在警方兜截下受傷拘捕一名疑匪，而混亂中有一名警員二〇六號陳X輝，廿七歲受傷，事後與報稱受傷之匪徒一同送院，而被劫事主正協助警方調查。（合）

警察在灣仔鬧市一條後巷中檢查發現的子彈。

灣仔鬧市橫巷
發現一批子彈
警方檢走查驗真假

（特訊）灣仔鬧市一處橫巷口，發現一批子彈，現已由警方帶走化驗，是真是假，仍有待證實。

發現之子彈共十四粒，據初步檢驗，是屬點三八口徑，但子彈種類各異，有銀及銅色，是真槍子彈抑或玩具槍子彈，仍有待進一步化驗。

昨午四時許，一名男子，途經軒尼詩道四三二號後巷，其向堅拿道之巷口地上，發現多粒子彈，於是報警，警員到場，先在地上檢得八粒子彈，當再翻起巷口渠蓋時，又發現六粒，初時未能判定子彈真偽，一度電召軍火專家到場，但最後只由警員檢走化驗。（合）

金鐘道財經廣場地盤圍板爆裂
混凝土飛墮如雨下
擊中途經九部車輛
一名候車女子遭石屎擊中受傷

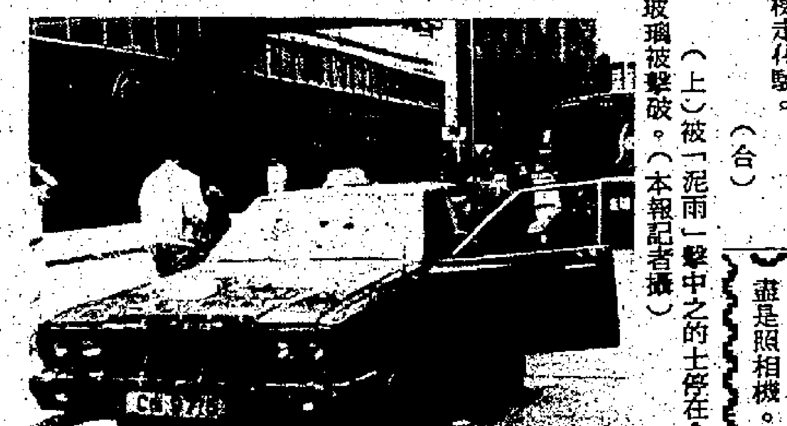
（特訊）灣仔金鐘道財經廣場地盤，昨午發生一宗意外，在四十五樓正進行灌石屎工序時，疑石屎圍板爆裂，石屎從裂縫飛墮落路面，有五部的士、兩部私家車、一輛巴士以及一輛專線小巴，剛巧途經地盤外，因而被石屎擊中，部份車輛的擋風玻璃被擊破，亦有整輛汽車被泥漿封蓋，其後，警方着各受影響的司機進行登記，並且在現場檢走一袋凝混土作為證物。

意外現場為座落於灣仔金鐘道的財經廣場，現時正進行興建工程，已建至四十五樓。在昨午四時左右，地盤工人在四十五樓落混凝土，疑因封石屎的圍板爆裂，因而導致一幅混凝土從圍板的裂縫飛墮而下。

此時，有五部的士，兩部私家車，一輛雙層巴士及一部專線小巴，沿金鐘道向灣仔駛，剛巧途經地盤對開，突然各司機感覺有一陣泥雨從天而降，而且打得車頂嘈嘈響，其中有兩部的士更被「泥雨」整部封蓋。

在意外發生後，現場路面交通一度混亂，有部車輛須緊急剎掣閃避，肇事的九部車輛因為未及閃避，而被墜下的混凝土擊中，有兩部私家車及三部的士的擋風玻璃擊破。此外，在對面高院外候車的一對男女，其中女子被墮下的「石仔」擊中受傷，後由同行男子陪同送院。

意外發生後，警方到場替肇事司機進行登記，已登記的車輛包括五部的士，編號如下：CT六七X八、CN九七一X、CN九七X五、CU五四X五以及CY五五X四：兩部私家車編號CJ七五X二、CV一一X五，專綫小巴DB四一X五，巴士CZ八四X八。此外，警方在現場路面檢走一包混凝土以作證物，在事發後，地盤工人立即以清水清理現場被泥封閉的路面。



（上）被「泥雨」擊中之的士停在金鐘站內候警方登記。（下）私家車蓋有泥漿，且擋風玻璃被擊破。（本報記者攝）

地產代理公司專業人士預測
地產市道繼續向好
八月將攀上新高峯

（本報專訊）聯盛地產代理有限公司董事左明表示，由於去年出口開始轉好，利率偏低，市民向香港前景已抱樂觀態度，故各種物業價格已開始回升，升幅由百分十至五十不等。

他預計今年由於上述利好因素將會持續，而外資財團入市亦成為一種刺激因素，因此，今年物業市道相信會保持升勢，平均升幅將達百分十。而暢旺期將由四月起，至八月達高峰。

左明在接受訪問時又暢談地產經紀的社會功能。他說，香港地少人多，每年二手樓宇、物業買賣的成交量都比新落成的為多，由於種種原因樓不斷在轉移，例如，父輩的家庭，子女大了要自立門戶，結婚時要過二人世界，又或個人經濟增強時，見改變居住環境，由租買，並要求環境清雅，背山面海的地方。

「又或生意發展，不斷擴充覺得租用沒有保障，便斥資購置自用。又或經營不善，便要出沽物業，清付銀行債務……不一而足。」

他續稱，另一種重要原因是物業可以保值當港幣不斷貶值，銀行利息遠遠追不上通脹率，因此精明人士就會在適當時機，在商業價值較高的地區，投下資本購置不同類型的物業；地皮舖位，寫字樓，廠房，住宅等，而在一個供求關係做成地價高升的時候，把握時機，將物業賣出去，賺取最大利潤。

他指出，推動這些業權轉移中間媒介和橋樑就是經紀，特別是目前香港經濟社會運作愈趨複雜，不單是住宅樓宇，其他如商舖、寫字樓及廠房等的業權轉讓亦十分頻繁，遇有樓宇按揭、法律契約的問題時，具專業知識肯定可以提供協助，促使經濟資源更有效地利用。

「雖有謂業主可自行登廣告售賣物業，但多是成功率底，但價錢不一定比地產代理好。」左明續指出：業主並要面對：第一聽電話煩，第二睇樓煩，第三講價更煩。因此業主往往不但浪費時間精神，到頭來價錢不一定理想。所以不少業主經教訓後寧願給佣金經紀賺，既可索高價錢，自己又樂得清身。

談及專業地產經紀所應具備的條件時，左明指出，一：要有歷史，有一定規模，無歷史就無經驗，或沒有由時間造就出來信譽；二：要有專業的道德，要以經紀作為終身職業，而不能以花言巧語代理為名，炒樓為實，欺騙顧客；三：服務要妥善周到，專人管理，從接盤至交易的善後工作，都要盡力滿足顧客要求；四：收費要合理，行規的標準收費是：若買賣，買方賣方各收成交價的百分一，租則各收相當於半月租金做佣金。

最後，他表示，地產代理是一個直接服務社會，服務市民的行業，甚具挑戰性。（穎）

元朗三車連環相撞
五名男女受傷送院

（特訊）元朗錦田路昨午發生三車連環相撞的交通意外，一輛私家車疑越過火位與迎面一輛客貨車及一輛私家車發生相撞，車禍中五名男女受傷，被送院敷藥。

昨午十二時〇三分，一輛編號CW四九X三客貨車，由司機陳X成卅七歲駕駛，載有一位乘客李X漢卅四歲。沿新界錦田路向元朗駛，當途至譚家村時，疑因迎面而來一輛編號BM三X八六私家車越過火位，兩車未能及時剎掣，結果發生相撞，私家車上司機李X龍廿一歲，男女乘客陳X偉廿一歲及梁X惠廿三歲均告受傷。

此時，有一輛編號CT三三X一私家車，因尾隨肇事客貨車而行，在車禍發生時因未及時閃避，與前車發生相撞，幸私家車司機羅X揚四十三歲未有受傷。

在車禍發生後，警方將五名男女傷者送院敷治。（合）

特寫
督轅週年開放
三萬市民賞花
杜鵑依舊盛放
獨惜人面全非

「閣中帝子今何在，檻外長江空自流。」春寒料峭的日子，再次踏進督憲府，竟令人有這番感受。

昨日的督憲府門外，又是出現一列人龍。但這些人羣，再不是沉靜肅穆，而是興奮期待的，他們要看看沒有主人觀賞的杜鵑花，是否依舊開得燦爛。

果真，杜鵑花有點疏落，遊人都說，花不如舊。今年督轅府內的杜鵑花品種較少，最多者也少，顏色為紫紅、粉紅、絳紅、橘紅、白色等。

杜鵑雖不怒放，但港督府的擺設卻盡展露。為了迎逐英女皇訪港，港督府曾於去歲粉飾一番，於是今次便順道開放讓市民參觀其新景象，這是市民首趟有機會看其內擺設。

全部傢俬擺設均富有西歐宮廷色彩，雅談中帶點莊嚴，遊人走過，也不願多發一言，怕欣賞不到這份難得一見的電影場面，莫非殖民地的官邸都是這個樣貌。

進入督轅府的機會不多，自然要把此情景留下，於是昨日的督轅府盡是人羣，而人羣手上則盡是照相機。

要取景，確是一大難事，走到那裏都有人的影子。所以記者取景，總是得心應手，背景越多人便越好。可憐那些要與花朵鬥麗的士女，怎樣也等不到照一張只有自己，沒有他人的艷照。

小孩子更歡欣，可以蹦蹦跳跳，又可以四處鑽動，吃喝玩樂，世界都是他們的。總之，平日在維園出現的家庭樂，昨日搬到督轅府去了。

還有一個特殊現象，或許每年督轅均會開放，不少港人也會前往參觀，吸引力稍減。但對於大陸來客或移民，這確是甚新鮮，於是昨日的督轅內，粵語、國語、英語，全共冶一爐，正好代表改變中的香港，督轅府中人不可不知。

據統計，昨日約有三萬七千人前往參觀，比去歲參觀人數稍減。但人們平均仍須花半小時輪候入內。參觀督轅府現狀的機會尚有九次，大家好好把握吧。（冊）

督轅府內，欣賞杜鵑花者甚眾。

並非人多碰肩 實在有意胸襲
非禮少婦食髓知味
色狼終被街坊擒獲

（特訊）一名婦人昨午與丈夫外出時，被一名色狼經薄，色狼故意以右肩擦婦人胸前，事主不甘色狼所為於是高呼求救，其夫與街坊合力將一名涉嫌色狼擒獲，交由警方調查。

案發於昨午一時卅分，一名廿八歲姓黃婦人，與丈夫一同外出，途至新蒲崗爵祿街，婦人行在丈夫之前，當經過恒生銀行外，有一名男子從對面馬路行來，走近婦人身邊，然後以右肩擦事主胸部，最初婦人以為人多所以沒有理會。

豈料色狼以為事主是「懵」的，再走在事主前面，然後又迎面向前行去，再碰及事主胸部。此時，婦人相信男子有意侵犯，心頭湧怒火，立即呼喊非禮，在其後的丈夫聞聲立即趨前查問，亦見一名男子拔足狂奔，婦人丈夫隨即追趕，結果在追至仁愛街與福全街交界馬會投注站對開，在街坊協助下，終將一名涉嫌色狼捕獲。

此時，警方亦聞訊趕至，將一名廿七歲姓張涉嫌男子帶署作進一步調查。（合）

兩壯漢欺凌古稀翁
箍頸刧三千元財物
事主受傷送院敷治

（特訊）兩名壯漢，昨午在西環堅尼地城爹核士街向一名老翁箍頸刧掠，奪走財物近三千元。由於老翁不堪匪徒猛力一箍，跌倒地上受傷，事後需送院敷治。

遇刧老翁姓葉，六十二歲，他是於昨午四時許，返回爹核士街一號C居所時，在二至三樓梯間，被兩匪箍頸，跌倒地上暈了一陣，當他醒來，即發現身上財物盡失，並因他跌倒引致頭部受傷，需送院敷治。

葉姓老翁損失財物包括現金千四，錶一隻值三百，戒指一只值千二，共損失二千九百元財物。（合）

積怨爆發口角成血案
元朗男子公寓
兩漢互斬重傷

（特訊）元朗一男子公寓，昨晨發生斬人血案，兩男子重傷，其中一人左手幾被斬斷。

兩傷者林X（五十一歲），張X君（二十九歲），情況欠佳。

血案現場在元朗安寧路二十二至二十四號利群樓X樓一間男子公寓，兩名傷者均是公寓住客。據悉，林某曾患精神病，而在平日林、張兩人已經常因小事發生爭執，積怨已久，案發於昨晨零時零一分，當時，張某帶同一名友人到達公寓閒坐，而林某則指責張與友人弄污地方，兩人一言不合，即發生口角，繼而大打出手，並各自用刀互斬，混亂中，林左手幾被斬斷，張某則頭部受傷，事後，一名姓周男子（六十一歲）致電報警，將兩傷者送院醫治，警方仍對血案展開調查。

家庭之必需品

防濕功臣

每年黃梅時節天氣潮濕令人煩惱，何不現在選購一部性能卓越、省電耐用、設計精美的日立牌抽濕機，屆時便可輕輕鬆鬆地渡過這個惱人的季節了！

日·立·牌·抽濕機

- 活動蓋面, 美觀實用, 可置放小物件
- 附設手柄, 方便移動
- 如用駁管, 可連續排水

RD-1009E 每日抽濕9.6公升
RD-451E 每日抽濕6.7公升
RD-2009E 每日抽濕16.8公升
RD-1401B 每日抽濕21.6公升
RD-7100KB (工業用) 每日抽濕105.6公升

日立牌 HITACHI

流浮山雲浮仙觀
花園骨灰龕及長生祿位

環山，面海，風水佳。設有長生祿位及骨灰龕，服務費廉，申請簡便，不用久候，專人早晚香燭供奉，並辦理大小功德及齋宴。

地址：流浮山，深灣路，雲浮仙觀
電話：零—七二壹壹壹九 零—七二叁一九五
九龍辦事處：旺角亞皆老街式號地下式號舖
電話：㊂九六七五四六

九龍汽車（一九三三）有限公司
招標承投廢料啓事

本公司現有下列各類廢料以招標承投方式出售。

（甲）廢五金及廢紙類（包括銅、錫、鐵、電池及水箱等）標期爲叁個月由一九八七年三月廿六日起至一九八七年六月廿五日止。

（乙）廢油（不連桶）：標期爲六個月，由一九八七年四月五日起至一九八七年十月四日止。

有意者，請於此稿見報日起計至截標日期三天前，在辦公時間內，親臨新界葵涌葵昌路五十一號本公司十一字樓採購部接洽或電0—272492查詢。

上述廢料之截標日期爲：

（甲）廢五金及廢紙類：一九八七年三月二十四日中午十二時正。

（乙）廢油：一九八七年四月三日中午十二時正

新界版

青衣爆石發展高科技工業
特採安全措施
在施工地點設穩固不銹鋼網全覆蓋
用緩爆技術免影響附近居民及油庫
當局並保證拓地新用途不污染環境

（特訊）當局已計劃在青衣美景花園鄰近土地進行爆石工程，並作好預防措施，免使附近居民及油庫受到影響。

據荃灣拓展處處長布萊指示：在該區進行的挖掘工程中，涉及岩石的部份預料約佔百分之十二。在接近美景花園及架空電纜的地點，當局會採用機械設備和灌漿工程將石頭鑿開。至於偏僻的地點則會按所遇石頭的大小程度採用爆石技術。若須進行爆石工程，均會嚴格按照礦務處所定的限制進行。

他指出：至今為止，爆石工程只在地盤的中央部份進行，並採用數項主要防護措施；包括：（一）擬進行爆石工程的地點四周已圍上一個由工字鐵作支撐的不銹鋼網，而整個地點亦為一個穩安固定的不銹鋼網所覆蓋；（二）採用緩發爆石技術，而在每段爆石時間內所使用的最大炸藥量亦有限制；（三）在進行爆石時，當局均監測細山路（在美景花園前面）和青衣路（在無比油站毗鄰處）的地面震動程度，並查核所得數據有否超逾規定的程度。不過，至今只紀錄得十分輕微的地面震盪。

他說：該區會被考慮作高科技工業或其他用途，但不可對周圍環境構成污染問題。（蓉）

葵青區對廿一問題工廈
進行分期研究 提供改善方針
港府已完成違例建築物文件諮詢區會

（特訊）多個政府部門于去年八月成立的葵涌區工業大廈管理統籌小組經已在區內搜集了二十一座問題工業大廈的資料，並準備分期進行研究，提出改善方針。

在昨日舉行的葵青區工業大廈研討會上，「葵青區工業大廈管理統籌小組」主席李鏡森指出：該小組初步計劃會對上述二十一座問題工業大廈分期進行調查。第一期會先研究其中七座，再從中挑選一座加以詳細研究，研究範圍包括改善工作所需要的人手及時間等。

他指出：目前葵青區共有一百六十五座工廠大廈，其中一百二十座問題屬多業主性質，而主要的工業大廈問題多為公用地方阻塞，存放燃料，阻碍走火通道，未經批准改裝某些設施，消防系統破壞，大廈缺乏保養及衛生環境差等。

另外，政府屋宇測量師鄭偉遜昨日在研討會上指出：建築物條例執行處在去年經已成立「渠務組」，專門處理工廠排出污水問題，若有違例而屢勸不改者，會考慮進行封廠行動。

他指出：鑑於有些工廠非法將污水渠接駁雨水渠，而此種排水系統改裝的情況，以漂染廠為最多。

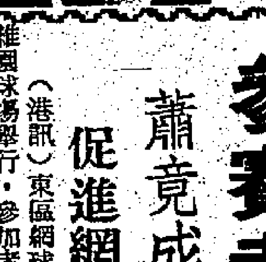
鄭氏指出：該處對早年前，葵涌區一座工業大廈將排水系統改裝，導致一名修理工人突遭污水渠湧出的熱水燙死一事，正繼續密切監察。

他指出：工廠大廈的違例建築物有多種，包括在平台及天台蓋搭建築物，在外牆建大型水塔，更改走廊及走火通道間隔，將外牆拆除以方便起卸貨物，及在簷篷堆放貨物等。此些

圖為荃灣高級政務主任蕭偉全頒獎，田錦昌陪同主禮。

認為地理技術均最理想
大嶼山區居民支持在島上建機場計劃
莊朱才表示對港有價值非為地方利益

（特訊）東涌鄉事委員會主席莊朱才表示支持有關財團選擇在大嶼山北部興建機場的計劃。他說：無論在人事、地理及技術上，大嶼山是本港現行建機場的最理想地點。



東涌鄉事會主席莊朱才

莊朱才昨日接受本報訪問時謂：他及大嶼山居民都支持在該島建築機場計劃，並非純為地方小圈子利益着想，而對本港整體利益來說，亦具有價值。

他說：由于建機場及其他接駁運輸系統需要使用大量土地，定必牽連大量私人土地及影響現成建築物。不過，由于大嶼山北岸份屬未經開發而又地廣人稀的地帶，在該處建機場將無須收回太多私人土地。

另外，莊氏又說：地方上居民都明瞭到一旦在該處興建機場，亦同樣為大嶼山帶來繁榮。居民必定抱遠見態度迎接是項計劃，而不會藉此賠償而提出過份要求。（新）

聖約翰救傷隊沙田護士隊演出話劇，榮獲九龍總部舉行聯歡會遊藝比賽冠軍後，拍照留念。

沙田公園年底完成
將成為居民消閒好地方
九百萬工程展最後建設

（港訊）沙田市鎮公園的建築工程，本年底將可全部完竣，成為當地以至市區居民常到消閒的好地方。

拓展署最近已批出一份價值九百萬元的合約，以便在今後九個月內，完成公園內尚未做妥的工程。

公園位於城門河北岸，毗連沙田市中心。其西半部將於本月十四至十七日用以舉行首項活動—花卉展覽，然後於年中正式開放予市民享用。

公園佔地逾八公頃，建築費接近七千萬元，建設極具特色，將新與舊，動與靜，閒逸與歡樂共冶一爐。而且設備新頴，並有一艘在香港仔建造的漁船，一段「中國萬里長城」，兩座堡壘，瀑布及一座由美國進口的鮮黃色膠製樂隊演奏舞台等點綴其中，倍添異彩。

整個公園主要分為六區，彼此相連，每一環節都有不同主題和設

沙頭角公路展道路工程
泊車位停用

（港訊）運輸署宣佈：由星期三（三月十一日）上午十時起，新界沙頭角公路供貨車及私家車停泊的路旁泊車位將暫停使用，以便進行道路工程。

這些泊車位是位於介乎邊境通路及順隆街的沙頭角公路北面（石涌凹）。

駕車人士可使用沙頭角公路南面，近其與邊境通路交界處的新公共停車場。

聖約翰救傷隊聯歡
沙田護士隊演話劇 憑精湛演技獲冠軍

（特訊）服務新界沙田的聖約翰救傷隊沙田護士隊，在九龍總部舉行的春節聯歡表演比賽節目上演出一齣「亞吉的故事」話劇時，憑着精湛的演技，脫穎而出，榮獲冠軍。

比賽評判由聖約翰救傷隊九龍分區護士隊總監郭安邦、護士第二聯隊副會長蔡桂生、隊監郭淑珍、及司儀深水步護士隊隊監余雅妮擔任，分內容、服裝、演技及合作四個部份給分。

沙田護士隊獲冠軍獎後，各隊員與聖約翰照留念。

元朗東莞鄉會學校
遷朗屏邨新校啓用
春節敬老聯歡報喜

（特訊）元朗東莞同鄉會昨晚假座嘉城酒樓舉行會員春節聯歡暨敬老大會，會方特設盛筵四十餘席免費招待全體會員及耆老鄉親，並請總會主席謝繼業主持頒贈三面敬老金牌予三位九十一歲至八十七歲男女鄉老，赴會六十歲以上老人大利是一封，另有歌伶演唱及幸運抽獎，獎品豐富，人人有份，皆大歡喜。

盛會由會長陳錦坤、王森、梁棠、曾周煖、梁植、主席熊定嘉、鄭科、王少強、陳天祥、林偉培及全體董事聯同主持款接，到賀各界嘉賓社團首長甚衆，場面熱鬧。

會上由主席熊定嘉致歡迎詞，並報告年來會務及今後計劃略稱：（一）本會在去年八月間舉行會員大會時，將會員條款修改為會員與名譽會員，會員入會費為港幣二百元，名譽會員入會費為港幣一千元，以後毋須再繳年費；以期便利鄉親入會，敬請各位會員多介紹鄉親入會，引進新血，使本會日漸壯大，加速推進會務。（二）本會會所向係租用，近在元朗大馬路已物色誠信商業大厦四樓一單位，面積有二千二百呎，並連接一千呎露台，計價為五十五萬元，已委託律師洽商，一俟洽購成功，當即裝修遷入。今後會員有一較為舒適的叙會之所，於加強鄉誼，促進會務方面，神益甚大。（三）本會之東莞學校，經於去年九月遷往朗屏邨新校上課。該校有課室廿四間，上下午可開辦四十八班，現因該邨未全部竣工，暫開廿八班，將來該邨進住人數增加時，開設班額當不止此數。（四）本會設在教育路舊校搬遷後，地址由政府收回，惟該地業權係本會所有，校舍亦為本會自籌經費興建，經委託測量師行向政府交涉，爭取合理補償，以賠償本會業權損失。（五）本會自八五年八月改組為有限公司，八六年將換地權益書出售，經濟大為改善，對會員福利得以從事推動。乃於去年夏間，組回鄉吃荔枝團，返鄉探親及順道遊覽。參加者有四十餘人。他如設獎學金，鼓勵會員子弟求學，舉辦旅行、推行康樂活動等有關會員福利工作。現正計劃舉辦。務期將本會基金生息所得，用之於會員身上，貫徹本會前賢創會目的，並繼續為地方服務，以盡法人天職。

會長陳錦坤等主持頒發敬老金牌，並開始幸運抽獎，由各主席及主任頒獎，隨即盡歡始散。（君）

梅窩區警方 配無綫講機 獲良好效果 續推至坪洲

（特訊）離島警方為梅窩警員配備無綫電對講機試驗計劃效果良好，警方已決定於下月將這類設備推展至坪洲。

兼管坪洲區治安的梅窩警署署長馮樂國表示該署於月前獲八部無綫電對講機，並進行試驗以來，發現接受訊號並無困難，而對警方維持治安亦有很大幫助。該署決定於下月到坪洲進行試驗。同時，該署將會再獲添置四部對講機，稍後再另添置四部，而總數有十六部。

他說：由於離島多偏僻地帶，巡邏警員特別在夜更時借用電話不容易，警員配備無綫電對講機後可加強與警署聯繫，能於案件發生後比過去較早抵達現場。（新）

荃灣中區清潔
家居安全展覽

（特訊）荃灣中分區清潔香港及家居安全運動，昨假楊[illegible]邨中華基督教會青年中心舉行學生標語創作展覽、家居安全及防盜資料頒獎典禮。

今年清潔標題為「清潔香港有賴你，人人合力潔香港；家居安全應注意，小心電器保平安。」運動委員會主席田錦昌致歡迎詞表示：今天清潔香港，家居安全展覽頒獎，荷蒙各位官員、社團首長及嘉賓在百忙中光臨參加歡叙，至感榮幸。委員會過去幸得政府各部門指導，同人等衷誠合作，街坊會員協助，會務賴以發展。

繼由荃灣高級政務主任蕭偉全、荃灣區衛生總監吳英年、荃灣警民關係主任盧達輝頒發獎品，及致勉詞。參與盛會者有區議員周廸獻、張秀清、鄭柏松、甘瑞榮、唐堯、張振輝、商士禮及委員會全體委員。

澳洲明年慶祝開國二百週年
五十餘億建國會新厦
布里斯本唐人街中國菜館八十多間
副市長款待元朗屯門區議會考察團
讚港人適應力强使各行業相當繁盛

（澳洲航訊）元朗屯門區議會澳洲考察團全團團友於二月廿六日上午參觀當地的電信塔，中午則參觀一牧羊村。各團友欣賞幾頭牧羊狗表演趕羊羣的絕技，又觀賞一牧者以電剪剪羊毛的快捷技巧，在數分鐘內可把一頭綿羊的羊毛剪光。及後並在村內進午餐，各人吃的却是牛排，正是「唔食羊肉一身騷」。

餐後，一行獲招待參觀國會，並出席下議院諮詢時間的旁聽。議員們對於提案人如說得不對，可插口反對，你一句，我一句，熱鬧過「趁墟」。

設於坎培拉的國會大廈仍然保存着大英聯邦的風格，大堂中，有歷朝皇室鑄像或塑像。放在大堂正中的鑄像為喬治五世，附近也有佐治六世和伊利莎伯二世現任女王的肖像，首長邱吉爾的鑄像也相當神肖。

對香港甚有印象，也來過香港多次的坎培拉區議員祁利女士MRS・ROS KELLY，這天恰出席國會，聞得訪問團抵達聆聽國會會議，特在貴賓室內以茶會招待全體團友，賓主相談甚歡。劉皇發、戴權兩人並致送紀念品、錦旗予祁利女士留念。

同日下午，繼續參觀刻仍趕工建築中的國會新厦，新厦距離現時國會大厦不遠，為一座特殊設計的建築物，地盆原為一低坵，但面積龐大，新厦雖亦僅數層高，但頂層之上，以兩對X字形為架，中豎一柱，凌空矗立，使人遠望而知是國會所在，下層有隧道，內外設備完善，工程費達十億元，（折港幣為伍拾二億左右，趕於明年五月完成，雖然不及澳洲開國二百週年紀念大典時舉行開幕禮，但在這一年啓用亦意義則相當深遠。（按澳洲二百週年大典在一九八八年一月廿六日舉行）。

團友並獲安排參觀國會三角區及國會新厦展覽中心和施工中的新厦地盆，每一團友戴上一項藍色的頭盔進入工地，考察在施工中的各項工程，就因趕工的關係，現時每天動員二千伍百人施工。

直至當天傍晚，全團即乘航機轉飛布里斯本，團友被安排到唐人街吃粵菜晚飯。大家幾天沒飲過普洱、壽眉、龍井茶，這刻，人人豪飲數杯，殊感舒暢。這一頓廣東菜有一湯五菜式：包括炸子雞、清蒸石斑魚、帶子、西蘭花及蒜茸蝦等，都相當美味。各團友皆大快朵頤，且讚澳洲米軟滑甘香可口。

飯後，各人逛唐人街，中國式菜館最多，共有八十多家，分佈於幾條街道上，間中有一兩家越南菜館及日本料理；但從裝飾及規模之大，還是首推中國式酒樓。

屬於昆士蘭省的布里斯本市，對華人社會相當重視，所以在華埠的幾條街道中，除有英文街名外，也有中文的街名，例如 DUNCAN STREET，便有「鄧肯街」的中文街道名牌，掛在一起，使不識英文的華人容易辨認街道。

翌日（二月廿七日）早上，又開始團體活動，一行於上午十時前赴布里斯本大會堂，由副市長鄧文P・DFNMAN、市政府副秘書麥法新NEIL MACPHERSON以及其他政府官員多人款待。

鄧文在歡迎詞中，述及過去五年內，香港來訪的貴賓，本團是第二次。他指出布里斯本人口不多，但地方很大。他特別提及趕於農曆新年開幕的中國城，建設及裝飾很好。它的成功是獲香港建築師幫助，使能盡量發揮東方色彩。

他又讚揚香港人的適應環境力量很强，能處於一個特式政治，經濟的環境中發展，混合了華人及外國思想，使各行業都相當繁盛。

就由於香港的工業及建設相當成功，也希望能互相交流經驗，使布里斯本為澳洲的發展，起了帶頭作用。（李君籌）

本港新聞

東區網球新秀錦標大賽
參賽者衆展開角逐
蕭竟成主持維園開球禮
促進網球運動・四强已告誕生

（港訊）東區網球會主辦首屆之「東區網球新秀賽」，昨日上午在維園球場舉行，參加者有男子單打十六人，女子單打八人，男子雙打十六對，由九時起賽至下午五時，四强已產生，賽前，由該會副會長蕭竟成先生致詞：謂東區網球會在本年一月批准成立為一非牟利之社團，其宗旨為提高區內市民對網球運動的興趣和讓各好手切磋球技，各位新秀為最佳的新一代接班人，今日在競技砥礪，明日將成為世界一流高手，揚名環宇。並對賽會各位首長及委員的努力熱心籌辦，得以順利成功賽事，表示衷心的感謝，隨即由蕭竟成主持首屆網球開球禮，比賽隨即開始，比賽結果，四强名單如下：（男單）黎傑才、馮其志、梁如光、何倫業。（女單）：鮑美玲、方淑芬、岑寶儀、葉煥然。（男雙）：施祖榮及何倫業組，唐志輝及陳家驄組，姚友華及盧維新組，梁文德及鄭文石組。

首屆東區網球會主辦之「東區網球新秀賽」舉行，蕭竟成副會長主持開球禮。

岑氏宗會恩平大江鄉會
兩會同時就職聯歡
岑福田講會務推行公民教育
岑才生主持頒徵求會員出發

（特訊）僑港岑氏宗親會，恩平大江鄉同鄉會昨（八）日下午八時假旺角永康酒樓舉行十八屆及第十屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，請東區政務處銅鑼灣分處江家彝主任、東區警民關係社區主任袁植南、旺角政務處張偉浩、旺角警民關係主任李愛蓮總督察及旺角警民關係社區主任林錦華主禮。嘉賓到有政府機關長官，社團首長及會員親友等數百人。

岑氏宗親會理事長岑福田致開會詞稱：本會近年來響應政府推行公民教育，發展青少年康體活動，撲滅罪行及敬老濟貧各項社會福利事務，幸獲政府屢次嘉奬，但此種成就，實有賴於各位同寅支持協助及才生與莊明兩位會長領導有方所引致，本人深感榮幸，引以為榮。他又謂，岑氏和大江兩個宗會已先後選出新任理監事，均屬社會賢達，多才能幹人士，相信定能肩負重任，尤其是不辭勞苦為兩會徵求會員，延攬人才增添新血，將來對社會服務，定能更有貢獻。

他又謂：今年玉兔來臨，祥和應降。本港前途穩定，預期本會如日中天，光輝燦爛，本人呼籲各位努力向前，把會務發揚光大，並祝座上新年快樂，事事從心。

詞畢，兩會新員就職，江家彝及張偉浩兩位主任分別主持監誓儀式，袁植南主任李愛蓮總督察分別頒發兩會理監事選任證書，并先後致訓詞。均盛讚岑氏和大江兩會歷年來對政務處衷誠合作，替社會服務有顯著的成就，並希望兩首長繼續努力，使會務百尺竿頭更進一步。

永遠會長岑才生主持頒發徵求會員授旗與岑福田及岑崇治兩會理事長接受，并致詞指出，岑氏鄉親父老僑居本港及海外各地者為數不少，目前會員約有弍萬餘衆，假如延攬人才，增添新血，則會務發展，更為順利，今晚喜見兩會宗彥，共叙一堂。謹祝各位財源廣進，健康愉快。

永遠會長岑才生主持頒發徵求會員授旗與岑福田，岑崇治兩會理事長接受。

會長岑莊明，岑才生分別代表母會致送紀念品與各主禮人，岑崇治理事長致送紀念品與岑才生留念，末由監事長岑公瓞致謝詞，禮成歡宴。

岑氏宗親會第十八屆職員名單：永遠會長才生，會長：莊明，理事長：福田，副理事長：崇治，岑滔，自景，監事長：公瓞，副監事長廷策，秀湊，偉庭，理事：福程，秉權，雅安，岑森，似棉，岑貴，炳南，奕桂，蔭昂，傑華，瑞庭，岑佐，棟生，植生，岑浩，岑東，傑生，養輝，子良，毅成，兆賢，國傳，榮章，岑順，啓勇，監事：煥庭，泰和，慶堯，公恪，如川，仁和。

恩平大江鄉同鄉會第十屆理監名單：永遠會長才生，理事長：崇治，副理事長廷策，偉庭，監事長福田，副監事長：自景，理事：香湊，岑森，傑華，植生，子良，崇薩，自許，潮沁，猷龍，福程，岑貴，瑞庭，岑浩，煥庭，子烽，溢成，添華，慶龍，秉權，炳南，岑佐，岑順，慶堯，秋林，國柱，英賢，雅安，蔭昂，棟生，養輝，廷棟，禮傑，廷參，傑良，監事：似棉，奕桂，岑然，傑生，毅成，兆賢，國傳，務本，錫端，池發，聯國，永灼，岑潔，貴康。（清）

上：岑氏宗親會，恩平大江同鄉會理監事就職全體合攝。下：岑氏宗親會，恩平大江鄉同鄉會理監事聯合就職。岑氏宗親會理事長岑福田致開會詞。（本報攝）

嗇色園可仁幼稚園
增進父母子女親情
舉辦親子嘉年華會
李湯玉美講述培育兒童方法

黃大仙嗇色園主辦的可仁幼稚園，昨七日在鴨脷洲邨該校，舉行親子嘉年華會，此為增進父母子女親情交流一新嘗試，為嘉年華會主持剪綵禮的香港家庭福利會工作主任李湯玉美女士在典禮中指出：孩子的學問和品格，是需要父母和老師一同去栽培的。

可仁幼稚園是嗇色園發展兒童學前教育的第一間不牟利幼稚園，董事會主席黃允畋，副主席盧烱年，李元炳，黃水，暨董事同人在推展教育方面，先後開辦了可立、可風、兩間中學，可正、可信兩間小學，及可仁，可欣兩間幼稚園，各均有卓著成績，而可仁幼稚園在香港仔區，辦理完善更備受各方好評。

昨該園親子嘉年華會，到有各界嘉賓、學生家長甚衆，由該園校監黃水，校董盧烱年，陳章，陳頌榮，陳成昌，嗇色園董事會教育組主席李元炳，董事司庫陳畝，行政秘書連柔蘭，校長黃寶愛，率同教師担任款接，主禮人香港家庭福利會工作主任李湯玉美女士，房屋署經理鄭鉅源先生主持剪綵，到會嘉賓參觀攤位遊戲與教具教材，學生作品，各家長父母並與學生子女共相遊戲，熱鬧愉快，歡聲洋溢。

該園校監黃水在典禮致歡迎詞稱：嗇色園以「普濟勸善」為宗旨，六十多年來推行善業，未有稍懈，除扶老安貧之工作外，興學育才亦為積極推行，至今已先後辦有中、小學及幼稚園各二間。

本校於八二年九月創辦，在推行各項教學活動時，均獲各家長之信賴，支持和合作，致使各項活動均能收到預期的效果。

渠本人希望透過今次舉行之親子嘉年華會各項活動中，除能加深家長對本校之認識及保持密切聯繫，而收雙方誘導學童之效外，更希望能喚起各位家長明白對兒童心智體能發展的重要性，並多給予子女的關注和親密的接觸，使子女從中獲得安全和愛的感覺，從而促進親子的關係。

主禮人李湯玉美女士致詞謂：我們平日經常聽到「現代化」這個名詞，究竟什麼是「現代化」呢？其實，我們只要看看今天由嗇色園可仁幼稚園主辦的親子嘉年華會，就是教育「現代化」的一個活生生的例子。由以前私塾（俗稱博博齋），進步到分班上課的教育方式，以至目前流行的活動教學法，都可以說是教育現代化的進化過程。親子嘉年華會，本身其實就是教育嶄新的嘗試，難怪當英國首相戴卓爾夫人幾年前來港訪問時，也到此參觀了。

親子嘉年華會，突破了傳統「勤有功，戲無益」的觀念，很多人認為不應該經常讓孩子耍樂，父母子女一起玩遊戲，更是不可思議，因為這樣會破壞了父母與子女之間的尊卑關係。其實，教育和兒童心理學家，經過多年的研究，發現遊戲不但可以啓發兒童的心智發展和培養與人相處的和平性格，更是父母子女溝通最「現代化」的方法，相信大家同子女一齊參加完嘉年華會的各項活動之後，就會明白其中的道理。

今日的父母，特別是在職的爸爸媽媽，經常都有個錯誤的觀念，就是孩子出生後頭三年是最要命的，因為他們幾乎是孩子的「廿四小時」保姆兼保鑣，但到了入學年齡，便可以把包袱拋到老師手中，所有由學問至品格的問題都是他們的責任，但是這種想法是錯誤的，因為孩子像一棵剛發芽的種子，要父母和老師一齊去小心灌水和施肥，他們就像輪班的花農，如果大家不採取一致和協調的養花方法，例如一個每天都灑水和施肥，另一個就隔三天才做一次，種子又怎能壯茁成長呢？

要有一套協調的方法，最重要就是要有定期的對話，交流孩子成長的資料和其間出現的問題，可仁幼稚園非常重視的畢業禮，開放日和今天的親子嘉年華會，都是促進家長和老師雙方溝通，了解孩子心智發展的有效途徑。

李湯玉美女士又稱：孩子由出生到成長入學之前，深受父母言行舉止影響，但到了上學，他們的「生活圈子」突然間擴闊了很多，「思想」自然也沒有以前那麼單純了，他們開始要自主、獨立，不再惟「父母之命」是從，因此，做家長的當然要接受這個事實，下一步自然是學習如何與他們「打交道」了！

有人提出了一套與孩子溝通的秘訣，就是（一）經常要說「好」；（二）適當時說「不好」；（三）敢說「對不起」。

父母對孩子經常說「好」，是製造一種積極、鼓勵的氣氛，給孩子機會，讚賞他們，幫助他們建立自信，孩子有不是，大人要智取，改變他的壞習慣，而不是用消極，甚至有破壞性的打罵。

孩子有時頑皮或提出不合理的要求，父母不可以坐視，也不應順他們的意，儘管他們大吵大鬧，也應要理智應付，不要動火，最佳方法，就是要「狠」、不要「狼」，狠是「狠心」，堅持是非對錯，但不要動怒，更不要用暴力去對付孩子。這是培養孩子辨別是非的重要過程。

「人誰無錯，錯而能改，善莫大焉」，這句話不但對成人或孩子，都同樣重要。做父母的做錯事，向子女道歉，會化解惡劣的氣氛，消除孩子心裏的怨怨，因為他們也有自尊心和感情。若果父母不肯認錯，認為是「無面子」，久之，孩子亦會模仿大人，做錯事不肯認錯，認為是「認輸」，進而喜歡保護自己，說謊，因為反正家裏沒有人願「認輸」的。不肯向兒女認錯是專橫，對他們性格發展有深遠的不良影響。

嗇色園主辦可仁幼稚園舉行親子嘉年華會剪綵典禮情形，左起第三人為校監黃水、主禮人李湯玉美、鄭鉅源。

親友居留英國・彼此關心・敬請訂閱

華僑日報「英倫航空版」

本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多采多姿，僑胞必定喜愛。

每份每月訂價連郵費H.K.$ 80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神填妥，連同報費劃線支票寫「華僑日報」寄交本報發行部收，便即妥為辦理也。

華僑日報（英倫航空版）訂閱表

訂費：一個月港幣80元，（至少訂兩個月）（款項請用支票寄來）

訂報時間：＿＿個月　開始日期：＿＿報費：港幣＿＿＿元

訂報人：姓名＿＿＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿

收報人：姓名（中英文）＿＿＿＿＿＿

地址（英文）＿＿＿＿＿＿

請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一壹〇號

本港新聞

楊森謂香港內地關係越趨密切
中港兩地廣泛接觸 有助一國兩制發展
籲港人應以積極態度面對轉變

（特訊）匯點主席楊森表示：長遠來說，中港兩地廣泛的接觸，深度的交流，對一國兩制之發展，是有深遠影響。

楊森昨日在滬港經濟合作研討會致開幕詞時稱，展望將來，本港與國內的發展關係只會愈來愈密切，所以本港市民一方面應該站穩工作崗位，推動社會發展和逐步建立民主政制，另一方面亦應該以積極的態度而對國內的發展及未來轉變。

他指出：藉着是次研討會，希望能促進上海與香港兩地對經濟合作的意見溝通，及切實尋求經濟合作的可行形式及步驟，以達致互惠互和的效果。

他續稱：上海一直是中國金融及工商業的一個主要據點，有悠久的工商發展歷史，在中國經濟開放及現代化的過程中，上海與香港兩地間的經濟關係將趨於密切。

滬港經濟合作研討會在昨日及今日舉行，本地學者與內地學者分別就六個範圍提出討論，六個範圍分別是概論滬港經濟合作，外國貿易，外國投資，科技合作，工業合作及金融合作，是次研討會由上海經濟研究中心及匯點主辦，上海實業有限公司及西德艾伯特基金會贊助。（蕭）

工會有專業人士參與
勞資關係更佳
自由競爭工會不該壟斷及強制

（特訊）香港理工學院商業及管理系首席講師劉佩瓊認爲：香港未來工會的結構，將會有專門的工會人士出現，同時亦會有專業人士參與，以便勞資關係得更爲協調。

劉佩瓊昨日在一個研討會中表示：香港經濟能得以保持繁榮，是需要有一個自由的制度及自由的勞工市場，在九十年代，香港趨向高技術的發展，有穩定的勞資關係才能有穩定的品質控制及延續的管理，在加強勞工界集體聲音而不致影響其他方面自由的話，便需要有好的政制及良好的參與方法，如工會採用顧問制度，參考專家的意見，以決定所作的行動是否對社會有利，那麽，勞資關係更爲和諧。

劉女士說：工會在香港已進入一個重要角色，因此，工會便要保障工人的基本福利，而要達到這方面的目的要看本港政治架構的轉變才能達到，但在勞工方面，工人要積極參與工會事務，才會加強工會對工人福利謀取利益。

在談及工會所出現的問題時，劉女士指出：在僱主而言，強大的工會都是拚命爲會員爭取高工資，高福利，鼓吹罷工，而導致生產力下降，有時甚致通過其政治影響力訂立大量保護勞工條例，因而可能導致得不償失，其次，很多西方國家的歷史說明，當社會愈發達，專業水平高於勞工的增加，加上以家庭爲重的婦女，他們並不熱衷於工會活動，因此，工會人數佔勞動力的比例有日益下降的趨勢。

所以如果要維持香港經濟的繁榮，香港必須維持自由競爭，工會不應該是壟斷性及強制性，工人是有權參加及退出工會，工會要求工資的增加，不應該超過生產力的提高幅度。

工會可以要求勞工安全保障，卻不是無止境的社會保障，工會應該容許資方自由解僱工人，工會的作用是作爲勞工的發言人，這樣勞資的福利才獲得改善，而社會經濟效益也因此而增加。

另外，港九勞工社團聯會秘書李啓明亦表示，勞工團體的參與，在勞資協調方面會發揮更大的作用，隨着本港代議政制的發展，將來工會亦會有所變化，因而李啓明希望未來工會能在立法局直接反應他們的意見，同時，政府亦應關注本港勞工團體的運作。（戴）

全港舞蹈比賽 優勝者明演出

（港訊）第十六屆全港舞蹈公開比賽頒獎禮暨優勝隊伍表演，於明晚上在大會堂音樂廳舉行。

十七隊優勝隊伍將在長達兩小時演出中表演不同類型的舞蹈，包括東方舞西方舞，現代舞及古典舞。

第十六屆全港舞蹈公開比賽，於本年一月舉行，參賽隊伍共九十八隊。

比賽由觀塘政務處及觀塘區文娛康樂促進會合辦，市政局協辦。

頒獎典禮之嘉賓有署理副港九政務署長梁永立，觀塘政務專員陳育德，立法局議員潘志輝，市政總署東九龍區文康總主任胡偉民，觀塘區文娛康樂促進會創會會長與朱遠芬。

和樂童軍知友社 辦攝影專題講座

（港訊）童軍知友社和樂中心將於三月廿七日（星期五）晚上八時假官塘和樂邨居安樓六樓和樂中心舉行一項名爲「攝影與構圖」之專題講座。並邀得攝影名家沈鴻禧先生主講。入場劵可於和樂中心免費索取。查詢詳情，歡迎致電三：四四八〇一三。

匯點主席楊森昨日在滬港經濟合作研討會上致開幕詞。（本報記者攝）

本年度公民教育委員會
社區參與計劃 撥款增至50萬
團體申請經費標準四月公佈

（特訊）本年度公民教育委員會的社區參與計劃撥款將由廿五萬元增加至五十萬元，而有關團體申請經費的標準將於四月公佈。

首席助理政務司譚仲豪昨出席香港社區組織協會的民權我感徵文比賽後作上述表示。他稱：他們仍然很鼓勵各團體擧行有關公民教育的活動，並且是全港性及跨區性，以利於以往的區域性活動。

社區組織協會主席馮可立表示，舉辦民權我感徵文比賽的目的，是提高市民對公民權利的警覺，並讓市民抒發對民權的感想，以及令舉辦機構能掌握市民對此認識的程度，以提供適當服務。

担任是項比賽的評判團有杜耀明、陳弘毅、陳永泰、梁祖彬、譚王葛鳴、譚仲豪、朱曾生、李國强及顏展文等。

冠軍鄭瑞泰，題目是公民參與政治的必要；亞軍程惠霞，題目爲民主直選——香港人應該爭取的權利，季軍詹振榮，題目爲民權我感。

工商 股市 錢艮
利好消息陸續湧現

本港股市已見穩定下來，值得高興的是，在上週收市後，幾家上市公司宣佈的業績，也相當可觀。「置地」已經將借貸額減低至四十五億元，在八六年年底時，「置地」的借貸額，仍爲六十二億元。

「置地」積極改善債務，對於投資信心、大有裨助，這次宣佈的溢利，乃爲九億二千萬元，較上年度的五億四千萬元，上升了百分之六十七。估計如果在比例的正常推進下，那麽，加上了本港地產市道，估計在五年內，仍爲樂觀的情形下，五年內「置地」的債務，應該已有完全的改觀。事實上，股市的投資信心，在相當大的程度上，乃是受到「置地」的情況，有所影響。「置地」一直成爲股民投資的對象，只要「置地」稍有改善，業務改進，那麽，市勢及投資信心，便一定會受到刺激而上升。在過去的兩三年內，股市之所以受到相當大的阻力，便是因爲「置地」的業績表現欠佳。

除了「置地」之外，「恆生銀行」在上週收市後所宣佈的業績，也對投資信心，產生相當大的刺激。「恆生銀行」這次所宣佈的溢利，達到十一億五千一百二十萬元。除了派息一元一角外，並且二送一紅股。而其註冊資本由三十億元增加至五十億元。

「恆生銀行」的利好消息，對於投資者帶來的相連影響，便是接着宣佈的「匯豐」銀行業績。一般來講，過去的慣例多是「匯豐」在「恆生」銀行之後宣佈業績，其盈利一定會較之「恆生銀行」爲佳，派息也較其爲佳。如果「恆生銀行」有送紅股的話，那麽，「匯豐銀行」也會送紅股。如此，在有例可鑑的情形下，「匯豐銀行」的業績必佳，也就直接地顯示出本港的社會經濟在利好的情形下，又有更進一步的繁榮。

大市在上週尾市時，已見穩定下來，看來，在陸續出現的公司宣佈良好業績的影響下，後市應該又可以在「二八〇〇」的基礎上推進。

圖：（上）開卷有益青年閱讀獎勵計劃頒獎禮，各主禮嘉賓致送紀念冊予柏楊（左二）；（下）名作家柏楊（右二）切生日蛋糕，左邊是他的太太張香華，右邊是廣播處長張敏儀（本報記者攝）

港製產品出口各地 料今年聖誕銷售佳
玩具成衣家具手表將會最暢銷

（港訊）香港產品去銷世界各地出口市場，去年聖誕零售表現良好。根據這理想成果，廠商一般相信今年聖誕，各類的港製產品的銷售前景會不俗。

玩具、電子消費品、成衣、家具、手表、珠寶及新奇製品等，估計會在臨近聖誕期間，成爲在美國、加拿大、日本、英國及其他市場上最暢銷的產品。

由香港貿易發展局出版的一份名爲「一九八六年聖誕售貨及一九八七年香港主要市場前景」之研究報告內，作出了上述的預測。

去年美國的聖誕購物情況並非很早開始，只在佳節來臨前一星期才顯得暢旺，雖然如此，美國主要的零售商如「施雅士」，「伍和富」「一」、「美斯百貨公司集團」，「美嘉活」等，都獲得百分之五至百分之十六的售貨增長率。

美國貿易界消息來源透露，該國改革稅務制度，會令今年消費市場受益。預料消費者改變他們置業及購買的計劃而轉向購買一些非耐用品，例如服裝等。

貿易發展局的研究報告指出，一九八六對英國的零售業及消費品行業來說，是良好的一年。因爲整年他們受到信貸方便及低通貨膨脹的刺激而顯得意蓬勃。

由於去年聖誕節銷路理想，大部份的英國零售商預期今年個人消費品的支出仍會維持高水平。

由於一九八六年的貿易情況改善，西德今年的零售業成績令人滿意。

西德在一九八六聖誕的貿易總值約爲一百九十億馬克（約等於港幣七百四十億元）。

貿易發展局的報告強調，由於港元與美元掛鈎，港元兌西德馬克貶值，有助加強香港產品在西德市場的競爭能力。

另一方面，雖然日本的百貨公司在去年十二月的售貨數字增長很微，但由於日元升值，香港產品在價格方面的競爭力大爲提高，因此在該市場的銷路將會繼續增長。

貿易發展局的報告指出，其他國家在一九八七年聖誕節來臨時的零售市場具有頗大潛力者，還包括加拿大、巴拿馬、法國、瑞士、意大利及澳洲。

柏楊再談醜陋的中國人
中國文化有如醬缸 思想進來都要改變
欲打破醬缸文化須先了解自己缺點

（特訊）著名作家柏楊，昨日在香港電台第三屆「開卷有益」頒獎禮後，與記者談及中國文化時表示，中國文化如醬缸，任何思想走進來都要改變。

柏楊的「醜陋的中國人」一文，曾經受過不少批評，而他對於被批評的感覺是，自尊心受不了錯誤是可怕的，不過，他認爲「醜陋的中國人」一文，是疑惑中國人爲什麽要受苦，因爲每個人都不願爲政治而受苦。

柏楊又表示，要打破醬缸文化，必先了解自己的缺點，因爲中國的文化是無平等觀念，只講輩份，是無民主。不過，柏楊在回答記者問題之先，表示不談政治，因爲政治是變化多端。

六十八歲的柏楊，本來是爲頒獎禮來港，卻在這個盛會上，獲得意外驚喜——生日大蛋糕，他感動的談起自己的經歷說，十八歲抗日戰爭爆發，而家中的繼母一直令他不快樂，曾經讀過一陣書，就開始流浪，到了台灣，卻又在那裏過着一場十年長的監獄生涯，出獄後，就遇上現在的太太張香華，她沒有厭棄他，就這樣建立了家庭已有十年。

柏楊笑說自己擁有很多讀者，是朋友中的三份一，但是患難是一個過濾，令到不是眞正的朋友能早日離開，而來港不久，朋友們爲他慶祝了三次生日。

頒獎典禮上，一本極具意義的紀念冊「香港人眼中的柏楊」，由廣播處長張敏儀致送予柏楊。這本冊子是集合香港文化界多位人士，專欄作家及讀者，對柏楊及其作品的感受和意見而成。其中包括岑逸飛、楊偉枝、林泃、項莊、胡菊人、阿濃、李怡、藍海文、圓圓、施叔青、蔣芸、周顯及何守信、黃霑、倪匡、查良鏞、董夢妮、溫瑞安及鄭丹瑞等。（姻）

青少年讀書風氣 近年越來越薄弱
應鼓勵開卷有益

（特訊）第三屆「開卷有益」青年閱讀獎勵計劃，經過近四個月的甄選，終於在超過五十篇來稿中，選出優勝作品，於昨日舉行頒獎典禮。

評判團代表岑逸飛認爲，近年青少年讀書風氣越來越薄弱，聽歌卻比讀書多。他鼓勵青年人應多閱讀，從中可以吸取前人的經驗及學識。

岑逸飛指出文字是傳播中最有效的工具，其持久力較影像更深遠，雖然現代的電子傳播很蓬勃，但始終是讀書能保留更大的影響。

他覺得中國傳統對香港讀書風氣的推廣仍有阻力，因爲傳統的錯誤觀念是士、農、工、商，做生意的人一向被鄙視，認爲是銅臭的，所以，他建議銅臭可改作銅香，與書香並存。

岑逸飛亦解釋是次比賽的評分標準，分兩方面，第一是評判團投票選出入圍作品，道是直接選擧，另一是評判商討選出獲獎作品，是民主協商，最後他笑稱，未來選擧可採用以上方法。

署理助理廣播處長吳明林致辭時表示，從第一屆開始至第三屆，值得欣慰的是來稿無論在數量或水準上均不斷提高。今屆來稿超過八百五十篇，參賽者除了對所閱讀的書籍能深入分析及抒發自己的感受和見解外，大部份參賽者的文筆更是清新可喜。

吳明林稱從參賽者中，可見到雖然參賽者仍以閱讀小說和散文爲主，但書籍的種類已日漸廣泛，而且很多本地的新進作家漸受讀者歡迎。

另外，參賽者的年齡也逐漸下降今年年紀最小的讀者就是一位就讀小學六年級，十二歲的朋友，他的落敗可說是雖敗猶榮。而在香港土生土長的中學同學能夠寫出對舊中國、對人類前途、對人性等的見解，也實在難得。

所以，舉辦這類徵文活動除了能達到推廣的閱讀風氣的目的外，也能加深對年青一輩的了解，可說是一舉兩得。（姻）

荔枝角道明晚起將封閉 以便裝置棚架

（港訊）運輸署宣佈荔枝角道西行將於星期二（十日）至十五日每日凌晨一時至凌晨五時禁止通車，以便裝置棚架。

受影響之荔枝角道是其與大南西街與長順街交界之一段。

在封路期間，大南西街介乎荔枝角道及長沙灣道將改爲單程北行。

此外，沿荔枝角道西行往美孚或葵涌之車輛，須改經大南西街及長沙灣道。車輛可由大南西街北行左轉入長沙灣道西行。

另外：運輸署宣佈：由星期二（十）上午十時起，九龍塘若干街道將實施交通改道，以改善交通流量。

這些街道爲：蘭開夏道介乎劍橋道及牛津道將由雙程改爲單程西行；劍橋道介乎衡州道及蘭開夏道將由單程南行改爲單程北行；牛津道介乎衡州道及蘭開夏道由單程北行改爲單程南行；衡州道將由雙程改爲單程東行；慕禮道將由單程東行改爲單程西行；及西谷道將由單程西行改爲單程東行。

圍棋大賽展開
一百零四棋友對弈切磋 年紀最大七十最細六歲

（特訊）第三十屆體育節圍棋大賽昨日舉行初賽，百多名參賽者在棋盤上一較高低，希望爭取進入決賽，以期奪得冠軍。

主辦機構之香港圍棋協會會長蕭弘毅表示，是次比賽共有一百零四人，參賽者最大年齡是七十多歲，年紀最輕的則年僅六歲。

他續稱，目前香港的圍棋活動已日趨普及，亦是年青人一種新興活動；而香港的圍棋水準在世界上已晉第五位，至於第一至第四位，分別順序是日本、中國、韓國及台灣。

他解釋，圍棋普及的原因，主要是其他類活動已充份發展，圍棋則方興未艾；同時若推展圍棋活動，香港佔有地利，因爲本港容易購得各國棋譜，很多圍棋高手亦經常路經香港，與本地棋手對弈，對提升本港圍棋水準有一定作用。

今次圍棋大賽由香港圍棋協會主辦，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助，分甲、乙、丙組，不限年齡，不分段數，比賽採取單淘汰制。昨日的初賽，每組有八名棋手出綫，然後經複賽及準決賽，在三月十五日（星期四）則擧行決賽，冠軍誰屬，當日自有分曉。

昨日擧行第卅屆體育節圍棋大賽初賽情況。（本報記者攝）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

中區銀行大廈
寫字樓招租
中區華人銀行大廈有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達爲中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電
5—231637 區君洽

旺舖平售
香港大道西594號900尺閣750呎
售1百60萬 租8千
筲箕灣亞公岩道地段739號
民興工業大廈4800尺 售1百萬
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-445171(3線)

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-663691

火炭罕見 高級地下靚廠
<出　租>
・火炭電氣化火車站側
・面積六千呎樓底特高
・貨櫃車可直駛進廠內
・水電齊備管理專業化
・四月份交吉有意參觀訂租
請電③841935　麥先生

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林青主理治病強身

無線亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨""歡樂今宵""青春前綫""下午茶"示範，錄播集專訪林青醫師治病強身的中國名家放氣功，自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛眞功、金剛動精氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
電話：3-7600651　3-7800611

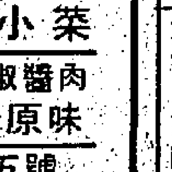
鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

致富商業大廈租
畢打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大廈管理處引看或電
③210523　③362079

荃灣區超值工廠大廈
二，三樓兩層合共約30,000呎
連兩貨車位吉售700萬
5—422566
家和地產代理公司

跑馬地高級花園別墅
全幢三層複式連花園約3,000呎另兩車位及部份入牆傢俬裝修吉售260萬
百德新街全新裝修洋樓
1200呎/1400呎三房兩廳/四房兩廳大露台及部份海景雲石大堂新樓一樓吉售95萬
金鐘商業大廈
全層1,050呎樓齡新吉售75萬
5—422566
家和地產代理公司

神經衰弱
失眠疲倦　食慾不振
虛弱貧血　機能衰退
原裝西伯利亞抄參精
實踐證明　一服即效
固本培元　養顏强身
特約經銷：陳勉中醫針灸診所
香港九龍加連威老道26號A二樓
電：3-686431歡迎郵購半打起送
每瓶售90元（港幣）

名震中外 相命最準

能知過去未來擅改風水姓名招牌轉好運
名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運 風水姓名
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店
請預約電：K 665528中午11至8時會客。

頭痛
經常暈，眼痛麻空虛，神經病失憶，失知覺，失眠，心痛，心跳，心慌。
……不要心灰、根源醫治……
源醫梁漢以氣功反射醫治
一切久醫不癒的頑疾。消除體內沉積百毒廢物，使血管暢通等於練氣的人，甚麽疾病都能消除治癒。
診症地址：彌敦道五百號泰盛商業大廈1502室（油麻地地鐵文明里對面）電話：③843533
（歡迎電話問病）
（全眞氣功，陸長青教授）

中醫陳養吾博士臨床實驗結晶
首創老牌　數十年
頭痛
特效藥　祛風歸地丸
名藥行均有

本報內容・包羅萬有 本報讀者・購買力强
・本欄廣告・
・費廉效大・

華僑晚報
本星期五有海外各地地產廣告集中刊登敬請各界人士留意

第五十二屆狗展圓滿結束
狼狗「樂詩」冠全場
多種罕見犬隻首次露面

全場最佳幼犬的得主「CAMPER」，牠爲一頭九個月大的西摩爾犬。

（特訊）由香港狗會主辦的第五十二屆狗展昨日在跑馬地賽馬會擧行，共有二百七十多隻純種狗隻，角逐九項大獎，結果全場總冠軍由上屆狗公主得獎者「樂詩」奪得，她爲一頭德國純種狼狗。而一頭九個月大的西摩爾犬「CANPER」則奪得全場最佳幼犬獎。

香港狗會爲了是次狗展，專程由澳洲邀請到犬隻評判專家格連及貝爾來港負責評選工作。格連是第四次來港負責評判工作，而貝爾則是首次來港。

據主辦機構表示，是次狗展有一最大的特色，是次參賽有一些較罕見的犬隻，包括日本秋田犬、短毛狐狸狗及比利牛斯山犬，都是在港首次露面的。其中俗稱「大白熊」的比利牛斯山犬（一露）最爲搶鏡，據其主人黃先生稱，他是以一萬元在西澳洲購入該犬，不過可惜牠在決賽階段未能進入最後。

香港狗會發言人表示，自上屆狗會主辦狗展以來，發現一個新趨勢就是外來入口的犬隻品種較多，他認爲這是一種好事，因爲會令到本港愛犬人士可以見到更多新品種的犬隻，另方面亦可以令更多的人參加，推動愛犬人士觀賞活動。

昨日出賽的二百七十多頭犬隻共分爲六組，有四十三個狗類參加，大會由上午九時至下午六時擧行，午膳時間更有一名美國飼犬專家帶同愛犬表演服從及警衞的技巧。

奪得全場總冠軍的狼狗「樂詩」。

彩虹青協辦 領袖訓練班

（港訊）青協彩虹青年中心將於四月份推出一個名爲「潛入潛能，躍出框框」之領袖才能訓練計劃，內有六個課程及兩日一夜之宿營，費用爲七十元正。歡迎十八至廿五歲而有興趣之青年朋友參加。查詢電話三：二五二三八五，或親臨彩虹邨金華樓地下報名（下午二時至晚上十時）。

本港新聞

立法局前誦讀婦女宣言

共勉爭取權益

婦女大會要求兩性平等
提醒丈夫分担家務責任

（特訊）三八國際婦女節是慶祝和肯定婦女在歷史上、社會上作出貢献的日子，但是香港婦女至今在各方面所作出的貢献和所面對的問題，仍然未受到社會的正視和關注。

一羣來自社區，勞工團體及婦女組織婦女，昨晨在遮打道行人專用區透過歌唱、街頭劇和朗讀宣言等形式，促社會人士尊重婦女地位，及改善婦女權益。

歌唱內容環繞提高婦女地位為主，勉勵所有女性奮力向前，爭取自己應得權益，而一齣名為「主婦寫眞日記」的街頭劇更巧妙地把一家七口的家庭，帶出主婦如何為家庭辛勞，少不了的自然是要求為人丈夫者分担家務，讓女性得以減輕重担。

至於一場別開生面的選美，更强烈抗議社會對婦女自尊的踐踏，扭曲與强化女性作爲無知的形象，爲在場的所有女性吐出滿腔「寃屈氣」。

此外，大會又要求當局提供更多符合質素的社區托兒服務，以減輕婦女育兒重担，提供更有彈性的工作時間，讓家庭主婦有機會外出就業，發展才能。

對於在職婦女，包括海外來的移民女工，要有更妥善的勞工法例保障，在職訓練及夫婦應分開報稅。

在監管色情刊物運動中，除了關心色情刊物對青少年的影响外，更要正視色情刊物其實扭曲了女性的形象。

大會並且促請有關方面應積極提倡家庭中平等的兩性關係，同時提供更完善，長綫的社會政策，爲香港婦女在教育，就業，發展及開拓更多機會。

聯署「三八婦女宣言」的團體包括新婦女協進會，香港婦女協會，婦女中心，基督教工業委員會，官塘社區教會，亞洲婦女勞工聯會，菲律賓女傭聯合會，香港社工總工會，觀塘工業健康中心，循道愛華村服務中心，勞工居民協會，屯門明愛小組，勞資關係協進會，聖公會基愛服務中心，屯門女青年會，香港婦女神學團契，香港專業及商業婦女協會，香港政府厨師工會，亞洲公教學生運動，亞洲專業學生聯會。

稍後大會並手持横額步行經立法及宣讀其「三八婦女宣言」（綺）

下圖：手執「女性宣言」，高呼尊重婦女地位的一羣。下圖：劉千石（左）飾演的「丈夫」在「主婦寫眞日記」中與「兒子」合力煲飯和掃地。

秀茮道明渠避風塘污染
研究管制措施
派膠袋漁民收垃圾效佳

（港訊）南區區議會屬下環境事務委員會在過去一年共動用三十多萬元推行各項環境改善工作。

根據委員會今年的工作報告，委員會進行了連串木屋區及小規模環境改善工程，發動防止污染宣傳，清拆後巷及街道之非法僭建物等。

根據木屋區全面改善計劃，委員會今年在石澳村、薄扶林鋼綫灣村及黃竹坑的新圍和舊圍村進行深入調查，以確定四村現有的各項基本設施及服務水平，及建議改善辦法。

南區政務處發言人說，該計劃自八二年推行以來，已有十七個木屋區獲得改善。

他說：「改善工程包括修築通道、小徑、排水渠、建設休憩處、避雨亭等。」

委員會又進行多項小規模環境改善工程以解決區內多個迫切的問題。這些問題大部分涉及多個政府部門。在過去一年，區內已完成二十二項有關工程，其中大部份在木屋區進行。

較重要的工程項目有重舖黃竹坑舊圍村明渠，修補田灣田貝村入口小徑及梯級，在大潭篤村增設街燈及在黃竹坑徑村設組合信箱。

此外，委員會又十分關注黃竹坑秀茮道明渠及香港仔避風塘海面污染問題。南區地區管理委員會並已成立工作小組研究，而環境保護署會於今年進行調查，研究管制明渠污染的措施。

爲推行公衆教育，環境事務委員會特別訂製印有「請保持香港水域清潔」字樣的垃圾膠袋，派發予香港仔避風塘的艇戶及漁民，呼籲他們妥善處理垃圾。

委員會並於農曆新年期間推行漁船垃圾收集服務，獲得良好的反應。委員會決定在其他節日，當大部分漁民回港賀節的時候，再次推行這項活動。

課外書報告賽 今舉行頒獎禮

（港訊）市政局議員雷佩儀今日下午四時半假駱克道公共圖書館爲一「課外閱讀報告比賽」主持頒獎典禮。

是項比賽由市政局公共圖書館與教育署合辦，旨在鼓勵青年善用餘暇，培養良好的閱讀習慣。

駱克道公共圖書館位於軒尼詩道二百廿五號灣仔駱克道市政大廈四樓。

九龍城社建委會 今討論撥欵準則

（港訊）九龍城區議會轄下社區建設委員會今日下午舉行會議，討論九龍城區議會資助區內體團舉辦社區參與活動的撥欵準則。

會上區議員並會省覽社區建設委員會八六至八七年度的撥欵分配情況。另外市政局代表將會介紹市政局八七至八八年度社區文娛活動計劃。

其他討論項目將包括檢討九龍城區議會及分區委員會告示板用途和在下一年度在區報刊登廣告。

將軍澳垃圾堆填 再闢地三十公頃

（港訊）政府將於五月展開將軍澳垃圾堆填第二階段工程，以便再提供三十公頃休憩土地。

工程包括興建一條一千米的集水渠、一條長一百五十米的箱形暗渠及一條六百米之防波堤；此外並進行垃圾堆填工程，將垃圾分層鋪平和填壓，然後在每層垃圾上蓋上填土。

全部工程需時二十七個月完成，土木工程署現正招標承投。

堆填區將於一九八九年初開始堆填垃圾，需時六年完工。

深水埗增建兩老人中心
分位於大埔道及填海區

（港訊）社署將於未來兩年，在深水埗填海區設立一所綜合老人中心，及在大埔道設立一家老人交誼中心，以增强區內老人服務設施。

社署發言人表示：上述中心的建築工程現正順隆利進行，並可望於八八——八九年度投入服務。

老人交誼中心座落大埔道七十號，可爲鄰近的老人提供服務，照顧他們的康樂及社交活動。

綜合老人中心將設於西九龍走廊對開之深水埗社區中心內，設施及服務較老人交誼中心一倍。

綜合老人中心可爲區內的老人提供多元化服務，包括家務助理，輔導服務，安排社交及康樂活動，飯堂，洗衣設施，浴室及提供社區教育。

發言人又表示：上述的中心設立之後，可爲深水埗居住的老人，包括南昌區一帶的老人提供更多鄰近的休憩所。

除上述工程外，社署更計劃於未來五年內在區內增設兩家老人交誼中心及一所老人宿舍。

現時，深水埗及長沙灣設有一所綜合老人中心，八間老人友誼中心，三家老人社交會所，兩家老人宿舍，四間老人院，一所盲人老人院及一間爲年老婦人而設的臨時庇護之家。

深水埗區內社署多個服務單位及志願團體更爲區內的老人提供多種社區支援服務，例如安排或轉介居所及求職就業等。

除此之外，有關單位及團體更經常提供老人外展服務，爲有需要的老人提供服務。

另一方面，任何人士如欲查詢深水埗區內的老人福利服務可與社署深水埗分區辦事處聯絡，電話三——七二〇九二九四。

隆巴開六新綫 填補停辦渡輪
運輸科更改凍結政策

（特訊）港府決定放寬限制隧道巴士路綫的數目，批准兩間巴士公司在未來三年增六條新隧巴綫。

運輸科在一年前制訂整體過海隧道運輸服務政策，贊成凍結隧巴服務，不准兩間巴士公司開辦新隧綫直至九一年東區海底隧道通車爲止。

不過，由於過去一年，本港交通情況有了很大的轉變，包括多個大型新屋邨落成，及油蔴地小輪公司逐步停辦部份客輪服務。

運輸署署長李舒表示，運輸科雖已更改凍結隧巴服務政策，批准兩間巴士公司在今年內開辦三條新隧巴綫包括：一一九號往來順天邨至中環；一四一號用來代替油蔴地小輪稍後停辦的觀塘至中環的客輪服務，此航綫每日只有八百人次；一一〇號用來代替計劃停辦的太古城至尖東飛翔船服務。

此外，運輸署亦批准三條新隧巴綫，預算兩間巴士公司在八九至九〇年開辦，以配合屆時落成的新屋邨及逐步代替未來幾年停辦的渡輪服務。（般）

新婦女協進會
呼籲 尊重 自主 自決

（特訊）本港四個女性團體昨日舉行慶祝會，慶祝三月八日國際婦女節。

慶祝活動包括放映介紹本港婦女地位和處境的幻燈片，及展覽介紹本港婦女的狀況，到會婦女達百多人。

新婦女協進會發言人昨日在開幕致詞中表示，政府在設計社會服務及福利政策上，應正視現實生活中，男女不平等的情況及在這情況下帶來的問題，在針對女性在家庭，工作，社交以至意識形態上面對的困擾時，應製定一套「婦女服務策略」。強調男女在社會和家庭中具有共同的義務和權利，並應承認婦女自主自決的需要。

另外，新婦女協進會亦公佈該會「婦女與香港福利政策」的研究簡報，就社區照顧，托兒服務，社會保障，虐妻問題和家庭生活方面作出簡短匯報。

主辦是次慶祝會的四個團體分別爲，新婦女協進會，香港婦女協會婦女中心，關注婦女分娩權益聯席會議及麗閣邨居民協會婦女組。（毅）

市民逐漸認識區會 樂於向區議員傾訴
旺角區會每月處理投訴廿四宗

（港訊）旺角區議員會見市民計劃自從舉辦以來，一直均獲得居民踴躍支持，利用這個計劃向區議員申訴各種問題。

區議會在去年四月至今年二月的十個月內，共接獲二百三十八宗投訴個案，平均每月處理約二十四宗個案。

旺角區議會主席仇振輝稱：「這數字較上一年同期增加百分之二十四。」

投訴的內容大部分涉及住屋、環境滋擾、屋宇管理、小販及街市等問題。這類問題佔全部個案的四分之三。而其他問題則包括租務糾紛，對社會服務不滿、投訴公務員，或徵詢區議員有關私人問題的意見，例如移民、勞資糾紛和罪案記錄等。

仇振輝說：「市民向區議員傾訴各種問題是一種好現象，表示他們逐漸認識區議會的工作。」

「而且，我們很高興市民已採取更積極的態度去改善生活環境，而不再對問題坐視不理，保持漠不關心的態度。」

他指出在這幾年來，會見市民計劃由一個小型的嘗試穩步發展成爲區議會與市民之間的一種主要聯繫。

這計劃逢星期四晚在旺角政務處舉行，由兩位區議員輪流當值，每次最多可以處理十二宗投訴個案。

仇振輝表示，雖然這項服務深受市民歡迎，但他們並不滿足於現時的成果。

現時區議會正推行一項大型宣傳運動，進一步向市民推廣會見市民計劃。

宣傳運動包括印製海報和約見議員的資料卡，透過區內大廈和機構派發予居民，以廣宣傳。另外，政務處亦利用兩個辦事處的櫥窗和區內多個報告板宣傳這計劃的訊息。

他呼籲多些市民能夠利用這計劃提出種種問題和意見，俾能作出改善，令區內市民受惠。

市民可以用電話或函件約見區議員，查詢詳情，請致電旺角政務處（三——八〇九七川一）

論壇

預算案個人課稅的寬減
雅特楊會計師事務所高級經理袁海柏

自過去四年，政府的直接稅收入，一直都維持在經常收入的百分之四十二至四十八之間，但薪俸稅收入佔直接稅收入的比率卻在這四年間由一九八二至八三年的百份之二十升至一九八五至八六年的百份之卅二，所以薪俸稅對政府的庫房收入是相當重要的，難怪財政司翟克誠對那個會令歲入少四億元的夫婦分開評稅未能順應民意了。但無論如何，財政司今次仍能提出幾項個人課稅的寬減，相信市民大衆，都不會感到太失望。

財政司提議將目前的基本個人免稅額提高，及另訂額外個人免稅額，計爲單身人士五千，已婚人士一萬元。但這個個人及已婚人士額外免稅額，會按百分之十的遞減逐漸減至零。這個額外免稅額的遞減，可能會引起市民對一些問題感到興趣，例如，爲何會基有本及額外免稅額的分別，額外免稅額的遞減是如何計算法的？額外免稅額的的遞減會帶來納稅人什麽的影响？

事實上，額外免稅額早在七六年至七七年度已存在，只不過過去多年的遞減率是零而已。下表列了自七五至七六年至今單身人士的基本免稅額，額外免稅額及額外免稅額遞減率。

課稅年度	基本免稅額（元）	額外免稅額（元）	遞減率
七五至七六	一〇，〇〇〇	〇	〇
七六至七七	一〇，〇〇〇	二，五〇〇	百份之十五
七七至七八	一〇，〇〇〇	二，五〇〇	百份之十五
七八至七九	一〇，〇〇〇	二，五〇〇	百份之十
七九至八〇	一二，五〇〇	二，五〇〇	〇
八〇至八一	一五，〇〇〇	七，五〇〇	〇
八一至八二	二〇，五〇〇	七，五〇〇	〇
八二至八三	二〇，五〇〇	七，五〇〇	〇
八三至八四	二〇，五〇〇	七，五〇〇	〇
八四至八五	二〇，五〇〇	七，五〇〇	〇
八五至八六	二〇，五〇〇	七，五〇〇	〇
八六至八七	二〇，五〇〇	八，五〇〇	〇
八七至八八	二九，〇〇〇	五，〇〇〇	百份之十

基本免稅額和額外免稅額的分別，前者是固定的，而後者則需要以政府所釐訂的遞減率減至零。所以除非某一個納稅人的收入已高至繳付標準稅率的稅項，否則無論他的收入多少，他一樣會享有整個基本免稅額。可是，他未必可以享有整個額外免稅額，他甚至雖然未到繳付標準稅率的地步，卻可能完全得不到額外免稅額的益處。

讓我們首先了解額外免稅額的遞減計算方法，便會明白以上的道理。以八七——八八年度爲例，一個單身人士的免稅額總數爲三萬四千元。如果額外免稅額的遞減率是如以往幾年一樣是零的話，他將會獲得三萬四千元全數的免稅額，但因爲財政司提議遞減率是百分之十，所以如果這位單身人士的入息超過三萬四千元時，他的額外免稅額會減去超額數的百份之十，直至額外免稅額扣至零爲至。例如他的收入是四萬元時，他的超額數的百份之十便是六百元，所以他能獲得的額外免稅額只有四千四百元。又如果他的收入是八萬三千元時，他的超額數的百份之十便是四千九百元，所以他的額外免稅額只得一百元。

已婚人士的遞減方法及遞減率與單身人仕是一樣的，只不過超額數，是根據已婚免稅額計算，單身人士及已婚夫婦的每年收入若分別達到八萬四千元及十七萬元，新的額外個人免稅額使會全部扣除，即是入息達到這個水平的納稅人士將不會享受到財政司這個稅項寬減。

很明顯，訂下一個額外免稅額的遞減率，是要調節能享用額外免稅額的納稅人人數及免稅額的數額。以至減少政府於全面提高各項免稅額時損失。當政府認爲可酌量減稅時，可以減低額外免稅額的遞減率而不用提高基本免稅額，例如遞減率由七七——七八年的百份之十五減至七八——七九年的百份之十便是一個明顯的例子。（上）

三萬七千市民 督轅觀賞杜鵑

本港新聞

「吾愛吾家」公民教育展 中學生以豐富資料 表達關懷熱愛社會

（港訊）中西區十三間中學學生携手合作籌備的「吾愛吾家」公民教育展覽，定於本月十二至十四日信德中心二樓廣場舉行。

學生們搜集了豐富的資料，以富想像力的手法，表達多方面的題材，充份表現他們對社會的關懷與熱愛。

展覽會內容包括公民權利與義務，環境衛生，中央政府架構，青少年參與社區事務，交通問題，「傷健一家」及戰爭飢餓等。

展覽會是「中西區公民教育組曲」活動之一，由中西區區議會社區建設及服務委員會主辦，中西區政務處，中西區校長聯會，教育署及廉政公署合辦，中西區區議會及信德企業有限公司贊助。

主辦機構發言人說：「發動學生參與類似的社區活動十分有意義，可從中獲得寶貴經驗與滿足感，將來更熱心服務社會。」

發言人說：「這些熱心的同學無疑樹立了榜樣，提起其他較少參與社區事務的同學的興趣。」

大會又特別安排車輛免費接送區內小學生參觀展覽，並有問答比賽，優勝者獲贈獎品。

展覽會歡迎市民參觀，開放時間為星期四（三月十二日）下午一時至七時，星期五上午十時至下午七時及星期六上午十時至下午五時。

男性權力中心根深蒂固 本港電影女角次要 亦是現實社會反映

（港訊）香港電影「女節」前後舉行「性·文化中心在「三·八婦女·女性主義」的專題電影展。昨日下午在該中心會內就同一個題目舉行了研討會。出席的講者，包括嶺南學院社會系講師蔡寶瓊，香港家庭計劃指導會教育組的代表馬德儀，新婦女協進會的代表陳惠芳。座談會由電影文化中心主席羅卡主持。

羅卡指出，女性主義在外國業已成為一種長久性的運動，在中國，雖然從清末到五四時代都有人在振臂高呼，為女性力爭地位，但至今仍未獲得應有的重視，在香港，大陸，台灣，女權和女性地位仍然未獲得高度的尊重。雖然這三個地方也有不少由女性主導拍攝出來的電影，然而也並不一定探討女性權力與地位，很多意識上相當模糊，混亂的也有不少。

蔡寶瓊在發言中強調，女性在本港電影中不佔重要位置或居次要角色，其實是社會現實的一個真實的反映。她又從社會科學的角度，介紹了女權運動的發展，女性研究一些流派的觀點。她又一再強調目前應該提出的口號是打破性別角色（SEX ROLE）的局限，不分男女，都要有多方面的發展。不應該讓性別角色來倒模。

馬德儀介紹了家計會教育組的工作，特別是針對青少年教育的推行。性知識，性行為與性行為抉擇之間的矛盾。例如「婚前性行為」這個概念，亦有澄清與重新界定的必要。有時一些教育工作者會覺得推行了性教育，教曉了青年人避孕的方法，彷彿就像鼓勵了性行為。陳惠芳舉出了不少例子，如強姦，虐妻等等。說明婦女所受到的壓迫。亦表達了女性面對性，愛等問題要抱持正確態度的困難。

討論中還探討到男性中心社會男性權力出現的歷史根源，高科技社會裏男女業務報酬與分工的可能發展。

策劃義工服務 推銷社會服務 延伸課程月中開班

（港訊）「如何策劃義工服務計劃」及「如何推銷社會服務」兩項社區服務延伸課程乃特為有需要籌辦義工服務計劃的義工朋友，領袖及機構同工而設的。

「如何策劃義工服務計劃」將探討義工服務的特色及推行原則，剖析義工服務的策劃方法，使學員更有系統，更有效地掌握籌組義工服務計劃的技巧。這課程以短講，分組討論，習作等形式為學員介紹如何在有限的資源及人力下，為機構或其服務計劃作最有效的推廣活動，包括視聽教材的製作，聯絡傳播媒介的方法及技巧等等。

是項課程分別於三月十六日及十七日開課，為期七節，於灣仔軒尼詩道溫莎公爵社會服務大廈舉行。歡迎有興趣人士參加。所餘名額有限，報名從速。查詢請於辦公時間星期一至五致電五·二七三八二五與教育部聯絡。

三院歷屆主席會 設立東華獎學金 會董週年大會選舉 李東海黃乾亨出任主席

（特訊）東華三院歷屆主席會，昨日假麗晶酒店舉行會董年會，通過上年度財務結算，選舉一九八七年度執行委員，李東海獲選為主席，黃乾亨任副主席，黎時煖任秘書長，呂志和任總司庫，孫秉樞任公關主任，推舉：高國元、江永安、湛海生、馬清偉及邱木城為委員。

會議通過成立「東華三院歷屆主席會獎學金」，資助被選錄之東華中學優異畢業生在香港攻讀大學至畢業為止。同時，成立「獎學金小組」，推舉：江永安、馬墉傑及朱飛龍負責審訂獎學金規程及實施細則。獎學金之設，不特表示對東華三院教育事業之支持，而在培育人才，服務社會實具重大意義。

東華三院歷屆主席會成立於一九七六年，迄今十一年，會籍為東華三院歷屆主席，去年該會擴充會員名額，修改會章，增設「贊助會員」，被邀參加會任東華總理有：黃宜弘、翁佑、胡文榮、陳有慶、吳多泰、劉奇喆、李子文、曾金城、羅肇唐、徐國炯、林文鍈、諸兆鈞、馬汝濱、陳劍科、鄭亞清、李達三、楊棣偉、商學鳴、陳聖澤、劉銘根、劉寶詠琴、李永森加入為「贊助會員」。

電腦研討會八七 主題資訊資源利用 六月下旬舉行兩天

（港訊）八七年度香港電腦研討會將於六月廿六日在香格里拉酒店舉行，主要對象是電腦業的專業人士及用戶。

該研討會被譽為亞洲區內最具代表性和最有實際價值的同類型會議，將由香港聯合交易所主席李福兆主持開幕，主講嘉賓包括知名的本港及國際電腦專業人士。

本年度會議的主題是——資訊資源的利用。

據大會主席歐勵治表示，香港電腦研討會的舉辦已踏入第十年，一直以來均受到廣泛的重視。

「我們每年致力於提供一個具積極意義的渠道，讓與會代表交流心得和總結經驗，同時有機會獲得電腦科技發展及趨勢的最新資料。「除了對電腦業現況作詳細的巡禮外，我們還努力使這個為期兩天的研討會內容切合不同行業人士的需要。」

歐勵治說研討會將分成五個獨立的主題——銀行及金融業，貿易，工業，通訊及軟件，讓參加的人士能實際參與會與本身行業有關的題目。

有關討論的內容，海外及本港主講嘉賓的名單，及參加的辦法將於短期內公佈。

輕鐵職員為殘疾童籌款

（港訊）約五十名九廣鐵路公司輕便鐵路部職員及九龍同濟會會員暨朋友昨為「可愛忠實的家」的殘疾兒童步行籌款。

在九廣鐵路公司輕便鐵路總監韋若瑟帶領下，步行者在大欖郊野公園出發，步行至掃管笏為終點，全程十四公里。

圖示：九廣鐵路公司輕便鐵路部職員在輕便鐵路總監韋若瑟（中）帶領下為殘疾兒童步行籌款。

通告

啟者GUERLAIN SOCIETE ANONYME, SOCIETE ANONYME, OF 68, AVENUE DES CHAMPS—ELYSEES—PARIS, FRANCE 在英國領得下開圖案版權。

英國註册圖案號碼第1003534號

VIEW FROM ONE SIDE (THE OTHER SIDES CORRESPOND)

GUERLAIN SOCIETE ANONYME 將採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判定之補償。

GUERLAIN SOCIETE ANONYME
代表律師 高露雲律師行
香港遮打道 太子大廈六字樓

一九八七年三月九日

通告

啟者 COMPTOIR NOUVEAU DE LA PARFUMERIE, OF 23, RUE BOISSY D'ANGLAS—PARIS (SEINE), FRANCE 在英國領得下開圖案版權。

英國註册圖案號碼第 1035071號

FRONT PERSPECTIVE VIEW (REAR VIEW THE SAME)　TOP PLAN VIEW

COMPTOIR NOUVEAU DE LA PARFUMERIE 將採取一切步驟以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判定之補償。

COMPTOIR NOUVEAU DE LA PARFUMERIE
代表律師 高露雲律師行
香港遮打道 太子大廈六字樓

一九八七年三月九日

申請酒牌通告

茲特通告現有申請人梁嘉嬋女士地址屯門鄉事會路三十八號地下酒樓地址屯門美樂花園54 55 69 70號地下彩玉餐廳向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌任何人士如獲悉任何理由認為不應批准此項申請者請於本通告發出日起計十四天內以書面說明各項事實詳情加以簽署並附聯絡地址電話然後呈交新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓區域市政局酒牌局秘書收

日期：一九八七年三月九日

致黃少明寓香港新界屯門屯門地段二一〇美樂花園三座二十八樓F座

有關：香港荃灣地方法院民事訴訟一九八六年第四〇一七宗

原告：啟榮貿易公司（以公司名義訴訟）
第一被告：華萬實業有限公司
第二被告：黃少明及黃玉蓮

啟者：上述原告已在香港荃灣地方法院民事訴訟一九八六年第四〇一七宗案中控告台端要求償還以下各項：（一）港幣三萬四千三百七十五圓正該款為台端所欠原告之二張不兌現支票合共款項及貨款（二）利息（三）堂費。

又法院已諭令以刊登此廣告作為本案已修改傳票送達與台端之有效方法。

如台端欲對此案有所答辯台端須由本廣告刊登之日十四天內向香港荃灣地方法院呈遞答辯書否則原告可能獲判得直。

原告代表律師 何耀棣律師事務所
香港新界屯門鄉事會路六號明偉大廈地下

一九八七年三月七日

欖勿兄弟拍賣行拍賣女裝鞋傢俬電話廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.3 OF 1987 準於一九八七年三月九日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍油麻地西貢街（譯音）門牌二五號 CHEONG WAH COMM. BLDG. 十二字樓A室 NG KONG SAI（NATURE OF GOODS—LADIES SHOES 貨物性質——女裝鞋）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KANGRAPHIC 之寫字樓傢俬用具各物廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.10153 OF 1986 準於一九八七年三月九日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港中環租庇利街門牌一號 HALESON BLDG., M二字樓M二〇七室（DEFT: KAN TSE SUM PETER 靳子森 TRADING AS KANGRAPHIC）（NATURE OF GOODS—ONE ENLARGER, ONE ELECTRONIC TYPEWRITER 貨物性質——放大器，電動打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A7087 OF 1986準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍富寧街（譯音譯意）CHI CHUN LAU（至寶樓）七三五室（MR. WONG SHEE CHUN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.297 OF 1987 準於一九八七年三月九日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港北角電氣道門牌二五四號——二八〇號 WAH HOI MANSION 三字樓A三室（DEFT: SUEN WAI-KWAN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.54 OF 1987 準於一九八七年三月九日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界元朗大堂道（譯音）門牌三十九號 HUNG MIN BUILDING 六字樓C室 LAM NGOR（NATURE OF GOODS—REFRIGERATOR AND T.V. SET 貨物性質——雪櫃及電視）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

申請酒牌通告

容世皓現居香港北角天后廟道百福花園德福閣8E茲向市政局申領位於香港駱克道61—73號城市酒店內之酒牌，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日期起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈九樓九號室市政局酒牌局秘書。此佈

一九八七年三月八日

基督科學公開演講

「怎樣應付不法風氣」

講者：美國 BETTY CARSON FIELDS
日期：三月十日（星期二）
時間：英語演講 下午七時十五分
　　　粵語翻譯 下午八時三十分
地點：香港麥當勞道卅一號
　　　基督科學禮拜堂（山頂纜車及小巴28A可直達）

基督科學教會香港第一分會啟

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八七年三月十二日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣。本行備有貨目錄表投得者於下樋時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

電話五—二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHONG SHING (INTERNATIONAL TRADING CO.) 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.241 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍通菜街（譯音）門牌一號A—一號B J WITTY COMMERCIAL BLDG. 十七字樓單位B（一七〇一B）CHONG SHING (INTERNATIONAL TRADING CO.)（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WINTIDE (HK) IND. CO. 之男裝衣服，影印機，彩色電視各物廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.81 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界屯門洪祥路門牌三號 TINS CENTRE (BLK. NO.2) 第二座九字樓工場單位B (TSOI FU HSING T/A WINTIDE (HK) IND. CO.) (NATURE OF GOODS—COPIER, COLOUR T.V. SET 貨物性質——影印機，彩色電視等各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SUPER MAY COMPANY LIMITED 之衣車冷氣系統，寫字樓傢俬用具各物廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A7386 OF 1986準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌七〇四號 HOP HING INDUSTRIAL BLDG., 十二字樓工場A (SUPER MAY COMPANY LIMITED) (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITRE & EQUIPMENT, AIR CONDITIONING PLANT, CLOTHING SEWING MACHINES, CUTTING MACHINE 貨物性質——寫字樓傢俬用具，冷氣系統，衣車，電剪）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MARIGOLD RESTAURANT LTD. 之酒樓傢俬用具各物廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.422 OF 1987 準於一九八七年三月九日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一一八號——一三〇號 THE HOTEL MIRAMAR PRINCESS SHOPPING PLAZA樓下部份，二字樓及三字樓部份 (MARIGOLD RESTAURANT LTD.) (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & RESTAURANT 貨物性質——寫字樓傢俬及酒樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 BILLION MARK INVESTMENT COMPANY LIMITED 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.195 OF 1987 準於一九八七年三月九日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港洛克道（譯音）門牌九十三號——一〇七號 BEVERLY HOUSE 一八〇五室 DEFT. BILLION MARK INVESTMENTS COMPANY LIMITED (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

聘請校對

某文化機構擬聘請男性夜班校對須有中學或同等程度要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報二五三號信箱

欖勿兄弟拍賣行拍賣男裝外套恤衫褲各物廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.411 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍麼地道（譯音）門牌六十八號 EMPIRE CENTRE 一字樓一一六號舖位 CHEUNG HO FAI (NATURE OF GOODS—MALE PULLOVER, SHIRTS, TROUSERS 貨物性質——衫，恤衫，褲）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GROVEBELL IMPEX LIMITED 之影印機打字機各物廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.215 OF 1987 準於一九八七年三月十日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三十七號 YU TO SANG BLDG. 八〇七室 DEFT. GROVEBELL IMPEX LIMITED (NATURE OF GOODS—ONE COPIER, ONE ELECTRONIC TYPEWRITER 貨物性質——影印機，打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

香港政府公佈

區域市政局佈告 大澳市場檔位公開競投

本局現訂於一九八七年三月二十五日（星期三）正午十二時在大嶼山大澳石仔埗街政府合署大澳衞生局舉行公開競爭，以出租大澳市場檔位。招租細則如下：

大澳市場
鮮魚檔位三個，每月底租分別為五十元。
蔬菜檔位五個，每月底租分別為五十元。
鮮肉檔位六個，每月底租分別為五十元。
凍肉檔位一個，每月底租為二百五十元。

檔位租約為期三年，將由一九八七年四月一日起生效。投得檔位人士，須即時繳付四月至六月份租金及相等於一個月租值按金。

凡年滿廿一歲本港居民（但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用權的前街市檔位承租人除外），如有意競投上述街市檔位，可帶同身份證及近照五張於指定時間及地點，參加這競投。投得檔位人士，本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交同有關當局註銷。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：五——八五二三三〇〇向區域市政總署離島區辦事處查詢。

區域市政局

區域市政局佈告 柴灣角熟食市場、荃灣街市及深井臨時街市檔位公開競投

本局現訂於一九八七年三月二十三日（星期一）上午九時三十分在荃灣街市三樓兒童遊樂場舉行公開競投，以出租柴灣角熟食市場、荃灣街市及深井臨時街市檔位。招租細則如下：

柴灣角熟食市場
熟食檔位五個，每月底租分別由三千一十元至三千二百二十元。

荃灣街市
鹹雜檔位五個，每月底租分別由七百元至八百元。
洋雜檔位四個，每月底租分別為八百元。
蔬菜檔位五十個，每月底租分別由四百五十元至六百元。
生果檔位五個，每月底租分別為一千元。
鮮花檔位四個，每月底租分別由五百五十元至七百元。

深井臨時街市
熟食檔位五個，每月底租分別由一千六百五十元至一千八百元。
鮮魚檔位一個，每月底租為九百元。
蔬菜檔位四個，每月底租分別由五百七十元至六百元。
鹹雜檔位一個，每月底租為六百元。
乾貨檔位二個，每月底租分別為六百元。

檔位租約為期三年，將由一九八七年四月一日起生效。投得檔位人士，須即時繳付四月至六月份租金及相等於一個月租值按金。

凡年滿廿一歲本港居民（但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用權的前街市檔位承租人除外），如有意競投上述街市檔位，可帶同身份證及近照五張於指定時間及地點，參加這競投。投得檔位人士，本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交同有關當局註銷。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：〇——四四四二八一內線三六一向區域市政總署荃灣區小販及街市組查詢。

區域市政局

區域市政局佈告 古洞街市購物中心、石湖墟市場、石湖墟第一臨時市場、石湖墟第二臨時市場及沙頭角市場檔位公開競投

本局現訂於一九八七年三月十一日（星期三）舉行公開競投，以出租古洞街市購物中心、石湖墟市場、石湖墟第一臨時市場、石湖墟第二臨時市場及沙頭角市場檔位。招租細則如下：

古洞街市購物中心
鮮魚檔位一個，每月底租為一千元。
燒味鹵味檔位一個，每月底租為六百元。
乾貨檔位一個，每月底租為三百元。
鹹雜檔位三個，每月底租為四百元。
蔬菜檔位一個，每月底租為五百五十元。

石湖墟市場
鮮肉檔位四個，每月底租分別為一千元。
蔬菜檔位一個，每月底租為九百元。

石湖墟第一臨時市場
鹹雜檔位十八個，每月底租分別由一百八十元至二百七十五元。
生果檔位二個，每月底租分別由一百八十元至三百元。

石湖墟第二臨時市場
豆腐檔位二個，每月底租分別為三百五十元。
蔬菜檔位十個，每月租分別由三百五十元至七百元。
生果檔位一個，每月底租為六百五十元。
鮮肉檔位一個，每月底租為八百五十五元。

沙頭角市場
鮮魚檔位二個，每月底租分別為八十元。

古洞街市購物中心、石湖墟市場、石湖墟第一臨時市場及石湖墟第二臨時市場檔位公開競投將於當日上午九時十五分在石湖墟符興街區域市政總署北區街市及小販組辦事處（石湖墟遊樂場側面）舉行。而沙頭角市場檔位公開競投則在當日中午十二時正在沙頭角鄉事委員會舉行。

檔位租約為期三年，將由一九八七年四月一日起生效。投得檔位人士，須即時繳付四月至六月份租金及相等於一個月租值按金。

凡年滿廿一歲本港居民（但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用權的前街市檔位承租人除外），如有意競投上述街市檔位，可帶同身份證及近照五張於指定時間及地點，參加這競投。投得檔位人士，本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交同有關當局註銷。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：〇——六五七七〇一六向區域市政總署北區小販街市組查詢。

區域市政局

屋宇地政署 道路（工程、使用及賠償）條例

（香港法例第三七〇章）（根據第十四條之規定所發之公告）

工務計劃項目第 291TH 號 收回土地以供進行第五號公路沙田接駁第一期工程

茲公布首席政府地政監督業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十三條第①款之規定發出一項命令，指示收回在沙田地政處田土登記處登記為丈量約份第一七九約地段號數第二六八號B段，第三〇七號B段之餘段，第三八二號B段，第三八三號B段之餘段，第三八五號B段，第三八六號，第三八七號，第三八八號B段，第三八九號B段及第三九〇號B段；丈量約份第一八一約地段號數第一號A段，第一號B段，第一號C段；第一號D段，第一號E段，第一號F段，第一號G段，第一號H段，第一號I段，第一號J段，第一號K段，第一號L段，第一號M段，第一號N段，第一號O段，第一號P段，第一號Q段，第一號R段，第一段A段，第六六三號（部分），第六七三號（部分），第六七九號（部分），第六九〇號B段，第六九〇號餘段，第六九一號（部分）及第八一九號（部分）；以及丈量約份第一八六約地段號數第三號餘段，第四號餘段，第三十三號，第三十六號（部分），第三八一號，第四一九號餘段，第四二〇號A段（部分），第四二〇號B段，第四二〇號餘段（部分）及第四五一號之土地，上述範圍已在收地圖則 STPR6004D號內以橙色表明。有關土地詳情載於一九八六年四月十一日及一九八六年四月十八日刊登之公告一八二一號所述之計劃摘要內。

上述命令之副本及顯示受影響土地之上述收地圖則 STPR6004D號之副本，現存於香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處及新界沙田車站九廣鐵路大廈六樓沙田政務處。各界人士可於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至正午十二時

本公告於一九八七年三月二日張貼於該地之上或附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第十三條第②款之規定，指定按該條例第十四條給予之公告期限為三個月，由本公告張貼於該地之上或附近之日期起計，三個月之期限屆滿後，上述土地將根據該條例第十三條第③款之規定，由政府收回，以便進行上述工程或附屬工程或供該等工程之使用。

根據該條例之規定有資格獲得補償之人士，可向運輸司提出書面申請。

沙田地政專員 馮桂祥

香港市政局

·改善城市環境·確保公衆衛生
·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為文化節目辦事處印製小冊子及海報（招標編號：UCQ 692/86（B4））。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按⑥字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八七年四月三日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

謝

先夫郭公霖沅息勞歸主於昨（八）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友教鄉友宗

誼親臨參加安息禮拜　惠賜厚賻

高誼隆情歿存均感謹此鳴

妻 郭黃淑文
孝男 少沅　媳 賴潔明
孫男 文奎　孫女 碧珊
謹謝

華僑教育

基督教幼園教師會長趙鈞鴻稱 學前教育最大障礙 課程未能劃一施行

呼籲教育當局爲各校實施合理課程指引 幼師質量未足望政府加速幼師專業訓練

香港基督教幼稚園教師會會長陸趙鈞鴻，指香港學前教育最大的阻礙，就是課程不劃一，並促請政府幫助幼稚園自律，實施合理課程的指引。

她昨日在一個名爲「有效的學前教育研討會」說：言語發展是重要的學習基礎，故建議幼兒園和幼稚園在這方面多努力，補足父母親對兒女溝通不足的地方。

他亦批評政府在部份市區的幼兒設備，仍有不足，因此，希望當局儘快加以改善。

趙氏續說：香港幼兒教師的訓練，無論在質和量方面，都是不足夠的。她希望政府能提高教師的資格和學歷，加速幼師的專業訓練，提高幼師待遇，提高幼師的專業地位，承認幼師爲專業人士，設立公立幼稚園爲示範中心，及資助私立幼稚園。

另外，爲使各界人士更了解香港現行之學前教育概況，明白幼兒在學前教育適應及家長在幼兒教育中應扮演的角色，香港青少年服務處家庭生活教育部於昨日上午十時至十二時，假九龍油蔴地衆坊街六十號，油蔴地梁顯利社會區中心二樓禮堂舉辦了一項名爲「有效的學前教育」研討會，特別邀請教育署幼稚園組首席督學甘謝壁珠女士蒞臨主禮。當日嘉賓講者包括香港基督教幼稚園教師會會長陸趙鈞鴻女士，耀中幼稚園及幼兒院校長楊雪貞女士和家長及電視節目主持人李張瑪莉女士。該研討會自開始宣傳，即受到各方熱烈反應，尤以幼兒工作者及有二至六歲子女之家長爲甚，而當日出席人數超過五百名，場面熱鬧。（家）

學生多藉時髦活動 受到時下新文化潮流所影響 尋找刺激易受誤導

訓導經驗交流會多位教師交換意見 許保榮建議增資源減訓導主任節數

在一個訓導工作經驗交流會上，多位教育工作者均認爲不少學生在受到時下的新文化所影響，喜歡下課後前往桌球室、的士高、溜冰場和電子遊戲機中心等地方耍樂，而這些地方，多有不良青少年聚集，容易學壞。

不過，亦有教師認爲時代進步，遊戲越來越多樣化，教師不宜以「上一代的觀念來評價「時代性」的遊戲活動。

另外，香港學校訓導人員協會會長許保榮指出，頑劣學生影響其他同學的學習情緒。他已與教育署署長李越挺會面，希望當局體恤情況，給予校方開除壞學生的權力。

由香港學校訓導人員協會主辦之訓導經驗交流會，昨（七）日假何文田迦密英文中學舉行，多位訓導主任、校長和教師，說出所屬學校的學生問題和教導學生的體驗。

多位參與者都指出學生問題隨着免費教育而帶入學校，一些學業欠佳的學生，往往希望藉時髦活動尋找官能刺激，表現自己。爲數不少的學生愛在下課後往桌球室，溜冰場，電子遊戲中心和的士高流連，而這些地方由於品流複雜，容易學壞和遭受壞人威脅。

他們又指出，年青人往往利用某些遊戲比賽的勝敗進行賭博，吸煙，污言穢語。而某些電視節目或某類連環圖式的刊物，易誤導學生學壞。

不過，一些與會者則認爲潮流文化本身沒有壞處，只是那些場合易出現問題，學生喜歡這些活動，往往受朋輩之影響。他們又指出，不同時代有不同的比賽方式，教師的目光不宜太保守。學生無心向學，往往是急功近利的心態，希望不勞而獲，而現代家庭雙親外出工作，無暇照顧子女，亦是原因之一。

與會者提議校今季辦公民教育活動，邀請講者專題演講，又或讓學生就某些熱門之學生問題進行辯論，多辦正常課外活動，向家長施壓力管束子女，以及製造輿論，要求某些場所嚴禁十五歲以下及穿校服者進入。

談及商業及學校盜竊問題，多數教師均表示學生偷竊是普遍現象，他們多贊成重罰學生，而將學生交予警方處理，讓全校學生知道，最具阻嚇作用。

另外，該會會長許保榮指出，他最近曾與教育署署長，討論開除頑劣學生的問題。由於免費教育，校方很難將十五歲以下的壞學生轉移其學習環境影響校風，此舉對好學生頗不公平。

許氏向當局提出三點意見：（一）校方有權將壞學生轉移至其他文法中學，若該生轉三校亦無心向學，則將之轉介職業學校，學習如髮型、護衛或膳食等謀生技能；（二）由當局設立中央統籌委員會，負責處理和轉介頑劣學生；（三）學校盡量採用母語教學，吸引學生上課堂注意力，並當調整學習程度，免學生對學科缺乏興趣。

另外，他又建議教署增撥資源，讓現時訓導主任的教節由每週三十節減爲十五至二十節，至班主任的教節每週應減三至四節，以使他們多接觸學生和進修訓導技巧。（永）

揚所欲言

海旁雜感

前天經過尖東海旁，因爲是假日的原故，故此遊人川流不息，好不熱鬧。看見人人都那樣興緻勃勃，聯羣結隊遊玩，而自己卻是獨自一人，心中滿不是味道。無聊的腳步，拖着那無聊的軀體，走到欄邊，凝望那起伏不定的海水，腦海湧出一句詞來：

狎興生疏，酒徒蕭索，
不似少年時。

眞的，年少時，總有無窮的玩意叫自己興奮，如今……。

耳邊忽然傳來了陣陣的嬉笑聲，哦，是一羣女孩。只見了一眼，心裏便生出一種厭惡的感覺。若不是聽到她們操着流利的廣東話，單看她們那誇張的東洋服式，眞的會把她們當作東洋少女。我的厭惡，不是沿自民族的仇恨，而是出自對無知的不滿，反感。

近幾年，東洋歌風籠罩香港。不少無知的少年如着了魔一般，瘋狂地去崇拜他們的日本偶像——一羣在台上又吵又跳的孩子。十多歲的孩子，自然談不上甚麼歌藝，那麼，他們有甚麼條件成爲香港青少年的偶像。或許，他們是代表着無數青少年的夢想：不勞而穫，名成利就。而某部份大衆傳播媒介，更日以繼夜地散播那刺激虛榮心的訊息。可憐那些青少年，在毫無設防之下被攻正要害，日夜發其明星夢。

君不見每次有甚麼選美比賽，或是歌唱比賽，報名參賽者皆數以千百計。這些比賽，原是有其積極的一面，然而，其所帶來的禍害，亦不容忽視。參賽者多抱僥倖之心，冀望一朝得志，飛黃騰達。面對一個又一個的引誘，叫那些青少年如何能專心求學或做事呢！

在香港的教育制度之下，是教不出一個「人」來的，金字塔式的升學制度，引出急攻近利的教學方法；全人教育，是一個遙不可及的理想。先天的不足，再加上後天的引誘，徒然爲香港帶來一批又一批的無知青少年。

本欄嶺南學院，高級文憑畢業生吳保興現就讀於英國埃塞克斯大學，獲英國畢馬域會計師行頒授榮譽獎學金。

華僑日報及香港資助學校教師會聯合舉辦徵文比賽高小組冠軍

我的老師

台山商會下午校陳綺雯

梅老師是一位敬業樂業的教師。她個子矮小，身材纖細，加上那把疏散的曲髮，外型頗爲合襯。她的性格爽朗，意志堅強，做事抱有不屈不撓的精神。和藹可親的她總是引起不少同學的愛戴。

她是一個有責任感的老師，對成績好的學生，她不會偏心，對於有問題的學生卻總是憂心忡忡的教導他們。她從不厲言苛責我們，總是用那把溫柔的嗓子跟我們說話。一些同學偶爾做錯了事，她總是即時耐心地勸導他們不讓他們再錯下去。

每天，她勤勞地工作，一點也沒有鬆懈下來。上完課後，她又忙着爲我們批改作業，眞是忙個不了。她克盡己職，愛護學生的表現，眞不是一般人所能做到的。

記得有一次，學能測驗快到了，她堅決地要爲我們補課。那天，也許是因爲她身體不適，所以，在補課的時候，她突然臉色大變，伏在桌子上。她休息了一會兒後，仍勉強爲我們補課。雖然，補課最後還是要暫停，但我們深深被她那種「祇爲學生」的精神所感動。我想：梅老師教育學生的精神跟「萬世師表」孔子相比，實在沒有很大的差異。

雖然她教授我們語文只有半年之短，但她對我們的關懷和愛護，實在不是筆墨所能形容的。我立志要仿效她，將來做一位成功的教師，爲社會作出貢獻。

嶺南學院畢業生 留英考得好成績

吳保興獲學術榮譽獎金

就讀於英國埃俄克斯大學（UNIVERSITY OF ESSEX）二年級之吳保興同學，最近獲英國畢馬域會計師行頒授一項學術榮譽獎學金。該獎項是頒發該學府孜取全級成績首名。吳保興於八五年六月畢業於香港嶺南學院會計系高級文憑課程，旋轉修於埃塞克斯大學二年級商管學位。該校現有學生超逾三千人，港生佔一一七人。在衆多本土及海外僑生中名列前茅，孜取至高學術成就獎，並打破該學府歷來平均積分紀錄，在其中一學科孜獲一百分，實至名歸。

免費普通話每日一分鐘

熱線電話：3-961382, 3-961322（內容每週刊登一次）

香港普通話研習社撰稿 華僑日報教育版主辦

第一百六十三講：寄郵包

李伯伯：Xiānsheng, zhèige yóubāo, wǒ yào jìdào Měiguó qu.
先生，這個郵包，我要寄到美國去。

職員：Qǐng xiān tián zhèi zhāng biǎogé, ránhòu tiē zài bāoguǒ hòumian.
請先填這張表格，然後貼在包裹後面。

李伯伯：Hǎo, xièxie. zhèyàng duì ma?
好，謝謝。這樣對嗎？

職員：Lǎo xiānsheng, nín méi tiánshang wùpǐn de míngchēng hé jiàgé.
老先生，您沒填上物品的名稱和價格。

李伯伯：Ō, wǒ wàng le, duìbuqǐ.
哦，我忘了，對不起。

職員：Búyàojǐn, Qǐng xiān bǎ bāoguǒ jiāogěi wǒ guòbàng ba!
不要緊，請先把包裹交給我過磅吧！

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組提供各科資料

中國語文科第四講

論說文較易寫？

馮振權

論說文較易寫嗎？較易切題嗎？不錯，在歷年會考的作文卷中，選作論說文的大不乏人，有一屆更達八成考生以上，但他們並不因此而取得較高的分數，因爲所犯毛病同樣不少。

議論能力薄弱

以去年爲例，題目是「漫談粵語流行曲對青少年的影響」。有些考生只着重分析粵語歌曲能夠流行的原因，而忽略了它對青少年所產生的影響；有些則認爲聽粵語流行曲可導致迷戀偶像或因狂購唱片而浪費金錢，顯然又忽略了題目所指的是粵語歌曲，並非泛論一般流行音樂，有些由於缺乏事例支持，遂流於空泛，單薄；牽強者則提及青少年因沉迷粵語流行曲，以致做出盜竊，高買等行爲。凡此種種皆因考生寫作議論文能力是薄弱所致。總之，「多敘述，少議論」，「空洞無物」，「結構、思路紊亂，條理不清」，「前後矛盾，難完結論」皆是近年選作這類文體的考生的通病。

怎樣才能避免上述毛病呢？首先仍是要做好審題和擬大網的工作，其次是注意文章的「佈置，分段統一」。

一、關於「佈置」

題材，論點，論據，結論若能佈置得當，文章會更吸引人，否則將是雜亂無序的。

佈置和安排的方法很多，在這裏向你們介紹一下。

一、把重要語安置在篇首：因爲這個是天然適當的位置，可引起讀者的注意。如老舍的「人，物，語言」。

二、把重要語安放在篇末，可以重新喚起讀者注意。如老舍的「人，物，語言」。

三、先寫論點，再加以證明：如蘇詢的「六國論」。

四、先寫事實然後提出結論：如史可法的「後多爾袞書」。

五、把論點安排在全文中，由分論到總論：如毛子水的「青年和科學」。

六、由總論到分論再到總論：如王安石的「材論」。

無論怎樣佈置和安排，關鍵是要順乎自然，「順理成章」。

二、關於分段

適當的分段，可以使文章條理清楚，易於誦讀。請注意三個要求：

一、每段要有一個中心思想，而且只許含有一個意思，不可夾有別的內容。

二、凡是一個獨立的段落，對於其中心思想，必須盡量闡述，避免遺漏，避免在其他部份補述。

三、重要語句可獨立成段；務求強調和突出這句話，提醒讀者注意。

三、關於「統一」

一、主旨一致。全文環繞這個主旨寫作，不能滲雜其他的問題，更不能有和主旨相違背的問題。

二、論點一致。論點要鮮明，不能動搖和改變。

三、文氣一致。不能一時輕輕鬆鬆，一時又過分嚴肅；不能一時使用激烈的話語，一時又使用洩氣的話語。

除了上述所講的以外，論說文中的論據是非常重要的，沒有它，文章就「空洞無物」，也沒有說服力。

當局訂學科測驗予各校 評核初中生中英數程度

教研處陳永昌謂此助鑑影響成績因素 可比較學生水平計劃更有效教學方策

教育研究處署理首席教育主任陳永昌博士表示，由於推行有關教學語言的現行教育政策，各中學有需要將入讀中一的學生，按他們的中文和英文能力編班或分組。爲了配合這個需要，教育署轄下的研究負責編製了香港學科測驗（初中）第一輯，讓各學校在中一開始時使用。這些語文測驗卷已於八六年七月份分發給各學校使用，至於性質相同而適宜於中一完結時使用的語文測驗卷，亦已於八六年十二月提供給各學校使用的成績，當局又擴大測試初中各級學生在中、英、數三個基本科目測驗的範圍，編製初中其他級別適用的測驗卷和數學科的測驗卷。中二和中三的中文測驗以及中一甲及中三數學測驗，將於日內分發使用，而其餘兩份數學測驗及中二中三的英文測驗，預料亦可在本年五月之前製成。

陳氏昨（七）日出席中學校長研討會，演講「香港學科測驗（初中）的性質和功用」。

他說，爲編製香港學科測驗（初中），當局分別設立了中、英、數科的測驗編輯委員會，測驗卷所設的題目，大多數由教師提供。進行審題工作之後，隨即抽選一撮具代表性的學生，讓他們試行接受測驗，然後再根據預試的結果進行分析，選出難易程度適當而又有助分高低能力的題目，編成最後的測驗卷。

陳永昌博士指出，香港學科測驗的功用有四點。其一，評估各級學生在中文、英文和數學科各認知目標所達到的水平，並且將成績登在學生紀錄咭內。其二，診斷學生在中、英、數各科能力的強弱，作爲學生指引。其三，監察校內各年、各級、各班，不同性別及年齡的學生的教育水平，與香港學生的平均水準作一比較，以便爲不同類別的學生計劃更有效的教學方策。其四，鑑別學業成績較差的學生，加強教導，務求使他們的成績追上同班同學。

最後他表示：香港學科測驗對監察多年來本港的教育水平，提供十分實貴的資料。教育研究處會隨意選定不論何年何月的某日，要求各學校將全體在當日出生學生的答題紙送來。這個隨意抽樣方式所抽取的樣本，相等於學生總人數三十分之一。積分紙上亦會按所需要求提供其他資料，包括有關學生的變數如出生日期及性別，有關家庭的變數如家長職業及兄弟姊妹人數，有關學校變數如語言模式及教學方法。由此可得知，中、英、數各科的成績，與不同學生、家庭及學校等因素的關連程度。希望這種研究工作，有助鑑別影響學業成績的因素，以及許定不同教育方策的效用。（永）

中大校外部辦商業英語課程

由香港中文大學校外進修部舉辦之商業英語應用課程，主要介紹英語在一般商業場合上應用的形式，而以寫作爲主。學員可藉此改進對商業英語的理解能力及寫作技巧。內容將討論有關書信、備忘錄、會議議程及記錄報名及其他各類名額通訊形式等。此外，尚着重學員聽講理解的訓練。該課程將於三月廿八日開課，逢星期六上午九時三十分至十一時三十分在安年大廈上課報名人士可到九龍漆咸道南六十七號安年大廈十三樓查詢。電話三—七二三七九九六或三—六八三三一四。

城市理工學生會下月十六音樂會

籌得款項捐腎臟基金會

香港城市理工學院學生會將舉辦「香港腎臟信託基金會與城市理工接觸八七」活動，以協助籌募善款。

是次活動主旨在於爲香港腎臟信託基金會籌募經費，以資助解決腎病患者經濟困難的組織。城市理工學生會將舉辦籌款音樂會，希望藉此喚起市民對腎病患者的關注。

音樂會將於四月十六日（星期四）晚假沙田大會堂演奏廳舉行。所籌得費用將全數撥捐香港腎臟信託基金會。（永）

教育一週

讀歷史與學校輔導工作

胡耀輝

近幾年學校輔導工作似乎有這樣的趨勢：學校社會工作者的地位確立了，學校也多設有輔導小組專門負責學生行爲問題，而職業輔導小組也普遍受到重視，可是，學校學生問題卻有越來越多，越來越嚴重的趨勢。學生糾黨鬧事和在超級市場高買的情況十分普通，而藉着賣旗籌款從中漁利的事件，更是司空見慣的。

平日小息及下課後與學生談及這些問題，發覺學生從社會工作者輔導怎樣與人相處及自處，從輔導老師及職業輔導老師了解讀書的目的和未來讀書和就學的動向，他們只是面表的認識，竟然缺乏了深化，得不到其中的精要。他們不懂得甚麼是惻隱之心，甚麼是是非之心，甚麼是羞惡之心，甚麼是辭讓之心，我國傳統所強調的仁義禮智竟然不能夠在他們的意識中佔上一席位。這樣看來，現在輔導學生的工作似乎方法上出了一些問題，是不是導師過份執着讓學生自己去選擇的原則，而自己卻沒有擺明自己的主張，結果學生只有隨波逐流！一香港傳媒爲了討好觀衆讀者所提倡的次文化行爲？抑或是連導師自己也很難確定何者爲是何者爲非？

爲什麼會這樣說呢？最近與同事談及美國賣軍火給伊朗換取人質問題，同事同情列根的遭遇，我卻有不同看法。首先我認爲從二十世紀初期列強欺負中國開始，到第一第二兩次世界大戰與及後來韓戰越戰，以至於今天的中東戰爭和中美洲的動亂來看，那些平日口中大談人道的國家，背後竟然是售賣軍火給落後地區的國家或者是存心挑起戰爭的陰謀者，成千上萬的人類就是這樣白白給戰火摧毀生命的。倘若從這樣的角度來剖析，列根不過是軍火商的代理人，是間接的劊子手，又有何同情可言呢？

這是是非仁義的問題，相信在學校同事間會存在距離很大的意見，倘若道德的標準不能確立，很相信對學生的輔導是會造成很大困難的。筆者以爲要做好學校輔導工作，多讀一點歷史是會有幫助的。

四絃琴

不再失落

最近，組樂隊的熱潮再度興起。回想六十年代，香港受到「披頭四」、「嬉皮士」「胡士托」等風潮影響，以至樂隊風起雲湧。人稱之爲「忿怒青年」、「失落的一代」。

時至今日，這些忿怒青年都已步入中年，不少在社會上身居要職，找到自己的路向。至於今日之樂隊成員日後又能否創造潮流，擠身入社會之中流砥柱呢？

失落之一代之所以失落，是由於他們當時眞有一腔的熱情和理想，只不過不被接納，又或不被「成年人的社會」所重視罷了。並不一定是自暴自棄，沒有才幹的一羣，久而久之，經過衝擊和鍛鍊，他們的才幹便得到了發揮。

事實上，美國人會對當年的嬉皮士做過調查，也發覺不少當年的嬉皮士，現亦已身居要職，也是這個原因。

但時移世易，現今之青年每多生活富裕，根本再沒有甚麼失落和鬱鬱不得志，組樂隊也好，三五成羣也好，也只是玩玩罷了。

樂隊之組成，也許亦非因爲有共同之理想和志趣，要衝破障礙向某些目標奮鬥，可能只爲了些商業上的目的，或乾脆的，爲了錢罷了。所以，現時的樂隊復興，與六十年代的興起，實不可同日而語，也難以期待有同樣的後果。

生活條件優裕，人不再失落，也正是這一代的悲哀。（蓮華）

左圖：香港學校訓導人員協會主辦之「訓導經驗交流會」上，其中一組參與者討論學生問題。

圖爲香港學校訓導人員協會會長許保榮於「訓導經驗交流會」後接受訪問。

學校戶外教育營 增羣體生活經驗

教署今後數月內辦

教育署體育組將於今後幾個月內舉辦一連串的學校週日戶外教育營，供六千五百名特殊學校及其他需要資助的中小學學生。

學校週日戶外營乃得何東爵士慈善基金約十萬元的津貼而舉行。

教育署舉辦學校週日戶外教育營的目的，是在利用營地的特殊環境，以教授綜合課程，並利用大自然的環境，增進學童的羣體生活經驗。

爲提供特殊學校及其他中小學需要資助的學生參與此項活動的機會，何東爵士慈善基金將以經濟支援此等學童參加戶外教育營。

戶外教育營分別在十個營地舉行，包括離島的長洲明愛明輝營、銀鑛灣戶外康樂營、女青年會青年營、烏溪沙青年新村、馬灣青年營、粉嶺的基督教宣道園、保良局北潭涌渡假營、童軍金會白普理營及蒲台基中心、西貢的小扶林傷健中心等等。

廣州中大圖書館長 訪問本港專上學院

廣州中山大學圖書館館長顏澤威博士、副館長紀經緯及該館各部主任一行四人，於二月十六日至廿四日期間訪問香港中文大學圖書館，並由該校安排參觀香港大學、香港理工學院、城市理工學院、嶺南學院、香港浸會學院、樹仁學院及美國圖書館。

紀經緯館長與中大就雙方交換合作事項進行商討，期能使兩校教職員及研究生得以利用兩校圖書館資料，而兩校圖書館亦彼此提供各種書刊之影印服務；並進一步考慮技術及人員之交流，及在香港及廣州舉辦研討會等。

樹仁社工節 廿一日舉行

香港樹仁學院社工系爲加強與各大專院校之聯繫及學術交流，將於三月二十一至二十七日舉行樹仁學院第二十屆社工節，主題爲「社工與社會」，藉此喚起我們對社工在社會的角色和路向作一分享討論。

是次社工節之內容包括開幕禮暨競技賽，展覽及研討會。研討會將於三月二十六日下午六時正至七時半於本學院「G103-104室舉行，講座題目爲「北斗星的殞落？」希望提供一個機會共同反省，檢討及分析社會工作之未來發展，歡迎各界人士參加。

香港普通話研習社

（創辦於1976年註册不牟利的推廣普通話團體）

社址：九龍彌敦道719號銀都商業大廈⑦⑧⑩樓
香港灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈4樓A室

查詢電話：3-917370/ 5-8336282（星期一至六10時至9時辦公）

普通話課程

普通話口語訓練班現開始接受報名，簡章備索

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	上課時間 星期	時間（下午）
旺角彌敦道719號銀都商業大廈7字樓	文憑高班	3月31日	16	二	6:00—8:00
	初班	3月13日	12	五	6:00—8:00
		3月13日	15	五	10:30—12:00
		3月14日	12	六	4:45—6:45
		3月16日	12	一	6:00—8:00
		3月17日	15	二	8:10—9:40
		3月17日	12	二	6:00—8:00
		3月18日	15	三	8:10—9:40
		3月19日	12	四	7:45—9:45
		3月21日	12	六	4:45—6:45
		3月24日	12	二	6:00—8:00
		3月25日	15	三	6:00—7:30
		3月27日	15	五	8:10—9:40
	高班	3月25日	12	三	7:45—9:45
		3月28日	12	六	2:30—4:30
灣仔中邦商業大廈4字樓	初班	3月13日	12	五	6:00—8:00
	中班	3月25日	15	三	6:00—7:30
	高班	3月24日	12	二	8:00—10:00

本社出版下列書刊（附盒帶），歡迎選購：
- 普通話課本（1至3册）
- 辨音字表
- 經驗集（歌集）
- 普通話貿易會話
- 口語詞滙編
- 散文短劇選
- 散文故事選
- 兒童普通話

聖類斯教育機構

功課督導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1—P.6
中學F.1—F.3
督導時間：逢星期一至五上課，設早、午、晚班。
學費：每月260元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時

上課地點：
(一)松桂壽科語文書院（西區）香港大道西428號3樓 5-403882
(二)利瑪竇夜校（筲箕灣）香港筲箕灣筲箕灣道55號 5-513507
(三)利瑪竇夜校（觀塘）九龍協和街223號 3-893289

聖類斯教育機構

(一)小提琴班

本班以提供有系統之小提琴訓練課程及培養學生對音樂興趣爲目的，採小組教授及個別指導形式上課。

上課時間：逢星期六下午3:00—4:30
學費：每月170元
（小提琴由學生自購）

(二)兒童畫班

本班旨在培養學生對繪畫之興趣及啓發其思考及創作能力，採小組教授方式，學生可參加適合個人程度之小組進修。

上課時間：逢星期六上午11:00—12:30
學費：每月120元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時

上課地點：維利亞預科夜班（太古城）香港太古城太寧路 5-681134

澳洲留學升學講座

講題：介紹澳洲16間高級私立寄宿男女中學及其學制，學生簽証，申請手續。
主講：由澳洲The Peninsula School校監主講。
日期：1987年3月9日（星期一）
時間：晚上六時半至八時
地點：澳洲領事館
灣仔港灣道25號海港中心21樓演講室
歡迎家長及同學出席，免費入場，請電話預約。

海外留學導教中心
九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 3-7221141-3
香港中環干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8

美國升學講座

講題：講解美國中學及大學之學制，各學校及獎學金申請，並介紹加洲Drew College（私立高級中學）9-12班之入學手續。
主講：由美國教育專員DREW COLLEGE校監Dr.Cole 主講
●同場介紹及展覽加、澳、英、日各國升學資料●
日期：1987年3月10日（星期二） 時間：下午六時半至八時
地點：香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈204-6室
歡迎家長及同學出席，免費入場，請電話預約。

海外留學導教中心
九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 3-7221141-3
香港中環干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8

體育

總督盃足球昨埔頭次戰
3—1 南華勇挫荃灣
法定時間一比一加時始決高下

昨天在政府大球場舉行之總督杯第二循環賽事，尾場由南華對荃灣，雙方經過一百二十分鐘角逐，結果南華以三比一擊敗荃灣，完成第二階段三戰三捷的成績。

這一場比賽的最佳攻擊球員由荃灣陳懷偉獲得，最佳防守球員則由南華的陳炳安膺選，賽後由前球星及現任香港隊教練郭家明頒獎。

昨日雖然是雙料娛樂，但因爲都是列行公事，臨場觀衆並不踴躍，只得三千〇五十五人入場，收入爲四萬七千八百五〇元。

兩隊將於下週日（十五日）總督杯決賽碰頭，昨仗都保留實力，派出多員副選上陣，待下仗全力出擊，所以合演一場水準較低之比賽。上半場更是戰情沉悶，荃灣門將周永康犯了一個不必要的錯誤被判罰一個十二碼，被南華打開紀錄。下半場荃灣奮力反撲，才漸見高潮，雙方要打到加時才分勝負，已經算是盡力而爲，荃灣是演出較佳一隊，埋門機會亦較多，不能取勝有點不值。

南華 昨天半力出戰，居然派出六名後備上場，整隊面目全非，由「巨型班」變爲「青春班」，其中朱汝大，陳家駒及後來入替之羅家貴都從未在甲組露過面，難以演出以往水準是意中事。但他們鬥志頑強，在加時把握到入球機會取得勝利，對班主亦有所交待了。

他們以守門員任偉雄與清道夫陳炳安演出最佳，前者屢救險球，後者在中路一柱擎天，多次破壞荃灣之攻勢。攻擊球員以山度士踢得最穩定，傳球準繩，亦能看透戰局。可惜幾位新秀尚未成熟，陳家駒及下半場入替之羅家貴更先後門前失機，由甄力建客串左後衛更是「楚才晉用」，被荃灣下半場頻向右路進攻，一度使南華門前風聲鶴唳。

荃灣 亦收起正選前鋒黎耀洪，左中場陳志賢與後衛陳國良三員主將，但整隊實力影響不很大，自吳錦華傷癒復出後荃灣的攻勢有組織得多，昨仗無論一攻一守都比南華勝一籌，下半場十五分鐘連換兩人，王棕明替蔡育瑜，陳志光入替劉寶華，憑他的速度及戰意替荃灣製造不少埋門威脅，扳平一球便是他底線傳中由陳懷偉建功，雖然說過一球他有「越位」之嫌，讓他入無人之境，但自他入替之後，多次得機推落右邊底線，只差在傳中球欠尺寸。下半場荃灣憑著「較佳質素」壓住南華進攻，在六分鐘若非張育生近門勁射中楣，早已扳成平手，陳志光與曾偉光與曾偉忠又先後單刀失機，可算球運不濟。加時被南華快攻得手，已經無力平反敗局，再輸一球亦是無關重要事。

下一仗兩隊再碰頭，形勢將大爲不同，究竟鹿死誰手，是未知之數。

戰幕初升

南華首先搶攻，連續迫得數個角球，但未能威脅荃灣門將。

十六分鐘，荃灣左路策劃攻勢，劉寶華地波傳中，吳錦華禁區內接應第一時間右腳抽射，惜中敵位彈出界外。

廿九分鐘，黃國安離門卅碼施射，惜太正被周永康輕易沒收，是南華第一次射中龍門。

卅三分，賴羅球在左路離門四十碼笠射，又被周永康接去。

卅七分，南華首先換人，顧錦輝入替賴羅球。

卅八分鐘，羅偉志右路吊入禁區，顧錦輝欺衝門已追不及皮球，周永康心急衝出失重心從後推倒顧錦輝，球證判罰十二碼，南華由張志德主射入網，一比〇打開紀錄。

四十分鐘，陳懷偉接應右邊傳中波，在近柱頭槌攻門高出。

四十三分，羅偉志乘隊友解圍，單刀推進，到敵方禁區十八碼用右腳扣過蔡育瑜，左腳施射被周永康飛身撲出解圍，南華失去增添紀錄良機。

上半場直至完場，南華暫時以一比〇佔先。

易邊再戰

南華再以羅家貴入替朱汝大。

兩分鐘，顧錦輝吊前，羅家貴單刀推入禁區面對周永康施射，惜欠角度被周永康用腳擋出解圍，失去入球良機。

六分鐘，黃耀信左路傳中，曾偉忠用右腳彈過右邊，張育生近門無人看管之下面對任偉雄左腳勁射，惜中楣底彈出，無法扳成平手。

十五分鐘，荃灣連換兩人，王棕明與陳志光入替蔡育瑜與劉寶華。

十六分鐘，陳志光與吳錦華撞牆式滲入，最後吳錦華回傳入禁區，陳志光單刀埋門抽射，惜「省」中衝出之任偉雄，無功而退。

廿四分鐘，吳錦華在禁區左路妙傳曾偉忠單刀埋門，任偉雄衝出擒去其腳下球。

卅分鐘，曾偉忠右邊開出角球，任偉雄頭槌頂出不遠，吳錦華離門廿碼凌空抽射越楣而去。

卅一分鐘，陳志光接應隊友長傳在左路推進，南華球員以爲越位，被陳志光無人看管下推入底綫，輕送出中路離門六碼之陳懷偉，面對任偉雄左腳射入，荃灣終於追成一比一平手。

卅二分鐘，黃國安勁射被周永康撲出，落在門前四碼之陳家駒面前，陳家駒左腳一抽竟然高出。

雙方混戰到完場，終於以一比一打成平手，需加時卅分鐘。

加時上半場

五分鐘，羅家貴截得來球，斜傳右路切入之彭錦金，單刀右轆位十二碼右腳勁射地波中遠柱彈入，南華再以二比一領先。

九分鐘，南華乘荃灣蔡華出擊長傳突襲，張志德單刀推前，斜傳顧錦輝盤過周永康輕送入空門，南華以三比一領先。

加時下半場

戰至完場，荃灣無力反攻，南華終於取得最後勝利。（年）

兩隊出賽陣容如下：

南華
任偉雄
甄力健　朱汝大
賴羅球　山度士　陳家駒
陳炳安　黃國安　羅偉志　周永康
彭錦金　張志德

荃灣
陳衍鳴　劉寶華
蔡育瑜　吳錦華　曾偉忠
黃火木　陳懷偉　張育生
鄭細芬　黃耀信

總督盃第二階段昨上演
3—2 海峯擊敗愉園
海隊先領兩球愉園扳平惜功虧一簣

（特訊）昨午在埔頭上演的兩場總督盃第二階段賽事由於南華和荃灣已穩奪決賽權，故兩場比賽均屬例行賽事，無實質意義。在次階段兩戰兩負的愉園及海峰合演序幕戰，結果有優異演出的海峰，三比二力挫愉園，奪得一萬三百九十五元獎金及九千元入球獎金，而負方愉園則獲四千四百五十五元及六千元入球獎金。

由在場記者投票選出的最佳攻擊球員及最佳防守球員分別爲劉榮業及陳樹明，賽後由前港腳黎新祥頒發獎金。

愉、海一役，雖然是例行賽事，但有關球隊聲譽及豐富贏波及入球獎金的吸引，故賽事亦不無緊張之處，攻勢亦此起彼落，戰情比次場冠軍前哨戰南華對荃灣有過之而無不及。上半場荃灣憑着將士用命，於一分鐘內連陷兩城，分別由張錦全及李福榮建功。以比零二落後的愉園，憑吳鑑雄卅分鐘的一記「插水式」頭槌打開紀錄。易邊十五分鐘，麥勳動近門勁射，爲愉園扳成二比二平手，正當愉園有機會奪取贏波獎金的希望重現之際，又被敵方主將施維山一記勁射粉碎，結果海峰以三比二擊敗愉園。

海峰 在聯賽首循環雖然曾擊敗愉園，但氣來全靠運氣，但今再度碰頭，海峰恍如脫胎換骨，進攻流暢自如，三綫聯繫緊密，踢出一場水準作，卒以技術擊倒愉園。

隊中以主將施維山最爲突出，他瞻前顧後及能看通戰局，再加上本身技術及速度，往往在邊綫爲球隊製造不少埋門機會，而李福榮今仗頗爲活躍，經常在對方腹地穿插，給與敵衛不少壓力。

愉園 方面，今仗因茹建德及麥榮耀傷勤，影響了該隊的實力，但各球員均表現落力，與對方打成均勢，只可惜欠臨門一脚，結果以二比三落敗。

主將劉榮業是役表現最爲突出，經常在邊綫爲隊友製造入球機會，無奈隊友未能把握，以至功虧一簣。

戰幕初升

比賽初段兩軍都不敢貿然搶攻，在中場橫傳短交，以觀察對方的虛實，只求控球在腳，故兩隊集中於中場交鋒。

十八分鐘施維山右路單刀，盛偉聯出迎禁區，邊將球接橫，施維山回身將球吊入十二碼點，張錦全趁定射空門，但球證吹張錦全越位在先，故判入球爲「詐糊」。

十九分鐘海峰進襲，朱耀忠中路傳左，張錦全接應單騎攻門，盛偉聯情急之際棄關出迎，但又被張錦全扭過，雖然盛偉聯伸手拉對方，但亦未能阻止對方射門，最後被張錦全乘角度射空門建功。

廿分鐘後海峰再度進攻，徐炳安右路引球攻門，並於底綫傳中，李福榮近柱撞射入網，海峰二比〇領前。

卅分鐘愉園反撲，陳文順右路大腳「刮」出，隊友吳鑑雄伏兵門前，憑一記「插水式」頂球，爲愉園打開紀錄。

四十二分鐘荃灣李福榮禁區外短傳予朱耀宗，後者成單刀之勢，最後近門抽射却被盛偉聯用腳擋出。上半場海峰以二比一領先。

易邊再戰

愉園人腳調動，曾延輝入替吳鑑雄。

七分鐘劉榮業右路大腳傳中，梁帥榮禁區外動射，皮球貼楣出界。

十五分鐘愉園攻門，梁帥榮右路傳中，麥勳動門前接應後起腳射門，但被門將陳樹明擋出，麥勳動補射破網，爲愉園追成二比二平手。

卅六分鐘陳國輝入替張錦全。

卅八分鐘李福榮右輔位斬前，施維山在與曾濟力壓下於禁區內動射，盛偉聯近柱側身擋球，但皮球來勢太勁，最後彈遠柱入網，海峰三比二再度領前。

四十三分鐘劉榮業右路傳左，廖華智扣過後於禁區內射門，皮球貼楣出界，結果愉園以二比三落敗。

雙方開賽時陣容如下：

海峰
黃德祥　朱耀忠
梁偉民　徐國安　張錦全
陳樹明　施維山　李福榮
曾錦昌　胡輝明
朱志光

愉園
吳炳南　劉榮業
譚亞福　廖華智
盛偉聯　梁能仁
吳會清　吳鑑雄　麥勳動
陳世九　陳文順

大專週年田徑運動大會
理工羅師分膺男女子總錦標
九間院校三百選手參加六項新猷

八六至八七年度大專賽事的壓軸戲，週年陸運會已於上週日（三月一日）假灣仔田徑場完滿結束。本屆陸運會共有九間院校參加，運動員人數高達三百餘人，場面熱鬧，競爭頗爲激烈。在全部三十項賽事中，共有六項新紀錄產生，計有女子組跳高、推鉛球及千六接力三項；而男子組亦有三項創新猷，分別爲四百米賽跑，跳高及跳遠。團體成績方面，理工學院憑着各健兒的努力，重奪失落數年的團體總錦標，理工男子隊亦獲男子團體錦標；至於女子團體的桂冠，則爲羅師奪得。

該陸運會由早上八時五十五分開始，至下午四時許結束，大會邀得大專體協名譽會長王華生先生蒞臨主持開幕禮及頒發隊際及團體錦標；茲將各項賽事名次列如後：

男子組

	冠軍	亞軍	季軍
一百公尺	陳世強（理工）	葉啓良（葛師）	吳兆權（羅師）
二百公尺	李家傑（中大）	鍾文標（羅師）	梁達強（栢師）
四百公尺	鍾文標（羅師）	李家傑（中大）	鄧偉權（理工）
八百公尺	劉雄（港大）	鍾家輝（理工）	陳偉強（羅師）
千五公尺	劉雄（港大）	黃德成（栢師）	羅錦誠（羅師）
五千公尺	蘇遠超（浸會）	黃漢昌（栢師）	龐耀寶（理工）
百一高欄	顏子華（理工）	林浩峰（中大）	朱永浩（栢師）
四百米中欄	顏子華（理工）	謝偉光（理工）	陸宏亮（中大）
持竿跳高	朱永浩（栢師）	胡忠強（港大）	陳寶業（浸會）
跳高	吳秋俊（理工）	司浩偉文（港大）	陳日基（葛師）
跳遠	呂健昌（理工）	徐岩（珠海）	顏子華（理工）
三級跳遠	徐宏（珠海）	潘健侶（中大）	楊永健（港大）
標槍	朱永浩（栢師）	周達強（栢師）	簡錫超（中大）
推鉛球	郭立邦（理工）	馬任遠（理工）	胡泰良（葛師）
擲鐵餅	梁漢釗（中大）	鄧耀楷（中大）	郭立邦（理工）
四百接力	理工	羅師	葛師
千六接力	理工	港大	栢師
團體成績	理工	中大	栢師

女子組

	冠軍	亞軍	季軍
一百公尺	邱煥文（葛師）	馮秀娟（浸會）	陳美智（浸會）
二百公尺	陳瑞玲（栢師）	邱煥文（葛師）	嚴家麗（理工）
四百公尺	陳瑞玲（栢師）	嚴家麗（理工）	余美芳（羅師）
八百公尺	郭少冰（羅師）	鄧惠敏（羅師）	黃美珍（栢師）
千五公尺	阮懸儀（港大）	郭少冰（羅師）	莊莉君（羅師）
百米低欄	陳美智（浸會）	黃玉嬋（栢師）	姚素嫻（羅師）
跳高	何卓懸（浸會）	鄭若娟（珠海）	趙美娟（栢師）
跳遠	陳瑞玲（栢師）	趙美栢（栢師）	何卓懸（浸會）
標槍	李菁（中大）	謝少玲（中大）	郭少冰（羅師）
推鉛球	鄭家敏（中大）	張美紅（葛師）	謝少玲（中大）
擲鐵餅	張美紅（葛師）	雷保幸（理工）	楊素薇（理大）
四百接力	羅師	浸會	
千六接力	羅師	栢師	
團體成績	羅師	栢師	浸會

全場總成績　理工　中大　羅師

美國國務卿舒爾茲（左）與夫人週五由漢城奧委會會長朴世植（右）陪同下，參觀八八年漢城奧運會主場館。

第六屆全港婦女盃羽球賽
黎寶慶程金鳳分齡單打掄元
湯恩佳夫人葉袁瑤珍主持頒獎

（特訊）由香港羽毛球總會及香港基督教女青年會聯合主辦的第六屆全港婦女盃羽球錦標賽昨日假灣仔洛克道室內運動場舉行。

賽事分卅歲以下及卅歲以上兩組，每組設單、雙打。昨日比賽頗多爆冷情形。上屆卅歲以下單打冠軍陳玉穎今屆捲土重來衛冕，但在準決賽却負於今屆冠軍黎寶慶。據她賽後解釋，是因爲她目前已轉打壁球，甚少練習羽毛球。只因打了羽毛球多年，不願完全放棄，所以才重來衛冕。

此外，首次參賽的程金鳳在連場大戰後，獲三項冠軍。計有卅歲以上單雙打冠軍，卅歲以下雙打冠軍。而兩年前卅歲以上單打冠軍麥關寶珍，雖然失意於單打，但仍獲得雙打亞軍，可說寶刀未老。（高）

茲將各優勝者名單列後：

		卅歲以下	卅歲以上
單打	冠軍	黎寶慶	程金鳳
	亞軍	黃怡	盧秀瓊
	季軍	陳玉穎	張小鶯
雙打	冠軍	程金鳳、黃怡	程金鳳、盧秀瓊
	亞軍	鄺淑娟、嚴少珍	麥關寶珍、鄧梁玉華
	季軍	羅蕙芬、陳月清	張少鶯、周彩屏

全港婦女盃羽球賽：程金鳳（上左）及黎寶慶（下左）分奪卅歲以上及卅歲以下單打冠軍。由湯恩佳夫人（上）及葉袁瑤珍（下）頒獎。

東德國際跳水賽男子跳板
李德亮膺首席
東德美國選手分獲亞季軍

（東德羅斯托克七日電）中共運動員李德亮今天在東德羅斯托克舉行的第三十二屆國際跳水賽第二天的比賽中，以六百三十九點九零分的成績奪得男子跳板跳水冠軍。取得第二名和第三名的是東德運動員達切爾和美國運動員馬克，成績分別是六百三點七八分和五百九十三點四零分。

李德亮在今天上午的預賽中名列第一。在下午的決賽中，他的成績仍然一路領先。特別是他在做向前翻騰三周半時，翻騰快速，入水垂直，水面幾乎沒有濺起水花，贏得全場觀衆的喝采。

南華體育會九龍王園衛理徑會場改建三幅全天候網球場，經已竣工，昨午舉行開幕禮，該會首長主持啓用儀式。

佛羅里達女子單打決賽
格拉芙登后座
六比一，六比二輕取艾華特
男子準決賽蘭度力克干諾斯

（路透社佛羅里達州．基比斯卡尼七日電）格拉芙証實了她問鼎女網后座的能力，她在一百八十萬美元國際球員網球錦標決賽，以六比一、六比二輕取艾華特。

這位西德年青三號種子，僅花了五十七分鐘便擊敗次種子艾華特，和她兩天前在準決賽擊敗世界第一號首席種子娜華杜娃所用的時間一樣。

格拉芙說：「這是有史以來最具意義的比賽，因爲艾拿二氏俱有參賽，而我挫敗二人。」

次種子美國艾華特全場只能保持一個發球局，就是第二盤第二局，但她兩度打破格拉芙發球。但第二次是在格拉芙於第二盤領先五比一時發生的。

卅二歲的艾華特，亦犯了很多正手錯誤，甚少攻擊格拉芙較弱的反手。

首盤 格拉芙破對手三次，領先五比一，接着輸艾氏「零蛋」，贏取首盤。

次盤 格氏領先三比一，她以一記強勁的正手球避開兩個破局分，跟着勝出四比一。

目前升上排名第二的格拉芙以一個正手截擊結束比賽。

格拉芙獲十五萬美元女單冠軍獎金，亞軍艾華特得六萬元。

男子準決賽方面，頂尖種子兼衛冕冠軍蘭度以三比六、七比六、七比六、六比三力克第六種子干諾斯，該場準決賽因雨腰斬。

蘭度的決賽對手是捷克同袍梅西，梅西在另一場準決賽，以七比五及五比一領先四號種子法國諾亞。之後，諾亞因肩傷棄權。

蘭度與干諾斯打成一比一平手，在第三盤亦打成六比六平手，跟着因雨停賽，重賽後，蘭度在決勝局領先五比〇，然後干諾斯追成六平手，干諾斯有兩個終盤分。其一，在八比七發球時，其二，在九比八接發球時，但干氏錯失兩大良機，蘭度終以十一比九勝出第三盤。

關鍵的第三盤過後，蘭度以六比三勝出第四盤晉決賽。（高）

程金鳳、盧秀瓊組（上）及程金鳳、黃怡組（下）分奪卅歲以上及卅歲以下雙打冠軍。

亞洲城市女籃賽今續演
漢城出擊曼谷
香港戰馬尼拉
尾場橫濱上海交鋒將有劇戰

（特訊）由藍聯、康樂體育局、浩程旅行社贊助之第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽，昨晚在九龍伊館舉行。

頭場 上海對香港，結果上海隊以八十四比廿九大勝主隊香港。

次場 橫濱對曼谷。結果橫濱半場時領先四十九比十四，全場以九十七比四十八擊敗曼谷。

第三場 漢城上半場以四十一比十五領先馬尼拉，全場以七十五比卅一大勝對方。

頭場是一場一面倒的比賽，一九八五中共全國亞軍的上海隊速度奇高，前鋒的衝刺力甚強，合作亦相當純熟。「三分居」命中率之高更令人讚歎。全場壓住香港隊，不容主隊有反擊能力。半場時上海領先四十一比十三。下半場主隊更愈打愈亂，得球後隨手投射，有時連籃板也擦不到。全場上海隊以八十四比廿九大勝香港。

據上海隊教練金永昌表示，該隊開始時防守發揮不出水準，可能是兩地氣溫相差太遠之故。而香港隊敗陣的最大原因是搶不到籃底球，給上海隊的快攻打得手足無措。

亞洲城市女籃昨晚戰果

1 上海 勝 香港 八四比廿九（四一比十三）
2 橫濱 勝 曼谷 九四比四八（四九比十四）
3 漢城 勝 馬尼拉 七五比卅一（四一比十五）

今日續有三場比賽在九龍伊館上演，下午五時半漢城對曼谷，七時香港對馬尼拉，八時半橫濱對上海。由名譽會長浩程旅行社董事長李柏昌主持開球禮。門劵三十元，學生及藍聯會優待劵二十元。今晚及其餘三日球票今晨十時開始預售。

由藍聯主辦，康樂體育局、浩程旅行社贊助之今次大賽，今日有兩場勢均力敵的比賽。除了頭場漢城對曼谷，南韓女將可憑身材氣力壓倒泰國英雌外，次仗香港對馬尼拉應屬「五五波」，來自菲律賓首都馬尼拉市的一羣女球員，首仗演出雖不俗，但經過昨晚的比賽，體力能否恢復，將爲爭勝的主要關鍵。香港隊因在開鑼戰上陣，球員賽後可以早些休息，如臨場能演出水準，仍有力一戰，是則今仗非至終場，仍難決定誰獲勝利。

橫濱對上海，爲今晚的「重頭戲」，橫濱隊攻擊力強，上海隊快捷靈活，雙方均力求發揮本身優點，以求壓倒對敵，向爭霸之途進發，將爲一場技術，氣力與戰術之較量，彼此必摸清對方虛實，出奇制勝，球員之表現與教練之調動人選，勢必勾心鬥角，此仗亦將精彩緊張兼而有之，蒞場觀衆將可大飽眼福。

南華會改建全天候網球場
昨午啓用典禮

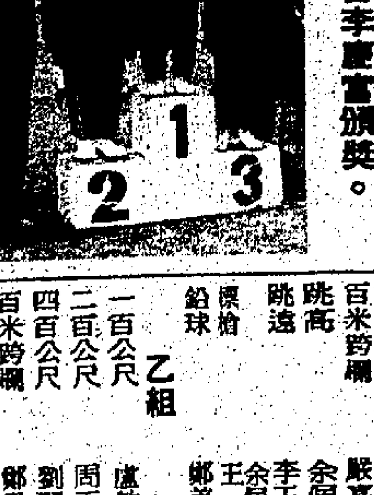
（特訊）南華體育會九龍王園衛理徑會場改建三幅全天候網球場，經已竣工，並於昨午一時半舉行開幕典禮。

該會會長許晉奎，副會長胡法光、羅啓耀，主席利漢釗、盧潤森、郭陳淑媛及司庫李鑊等均有出席，並聯同主持剪綵啓用儀式。

南華會九龍網球場擴建至今，已增加大幅全天候網球場，歡迎會友前往使用。

至於開放時間，分爲三節，由上午七時至下午一時，下午一時至晚上七時，及晚上七時至十時（有夜燈設備）。

收費方面，成人每節十五元，學生會員每節十元，夜場每小時六十元，預定夜場時間，逢星期一至星期五下午五時至七時，訂場者須持會員證，親到該會九龍王園網球部辦理。（田）



德蘭校運會李慶富頒獎。

德蘭中學週年校運
四項大會新猷
教署體育督學李慶富頒獎

九龍何文田德蘭中學分別於三月三日及六日假九龍仔運動場舉行第九屆陸運會，恭請教育署體育組李慶富督學致訓及頒獎，由該校校監朱樂蓮修女及關慧賢校長陪同，李督學引述教育署長一月所發表之消息，教育界得香港皇家賽馬會撥款六千萬，於沙田興建體育訓練學校，並與考試局研究於一九九〇年將體育課程列入中學會考科目，俾喜歡體育之同學有深造機會。李督學對德蘭重視體育活動亦多嘉許。德蘭是屆運動會不單參加人數衆多，同時甲組一百公尺，乙組標槍，丙組二百公尺及公開組鐵餅更打破歷屆大會紀錄，友校邀請賽亦蒙德貞女子中學，永光書院，官塘官立中學，寧波公學，西貢崇眞中學等校派隊參加，場面熱鬧，大會於六日下午四時滿圍結束。

各項比賽成績：

甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百公尺	李玉燕	吳寶球	李婉兒
二百公尺	李玉燕	吳寶球	鄭少瓊
四百公尺	區美姸	張麗萍	曾彩儀
百米跨欄	嚴嘉敏	周昭賢	黎蕙芬
跳高	余佩玉	余佩佩	周昭賢
跳遠	李玉葵　余佩玉		李佩珊
標槍	王晉	陳亞俐	安力行
鉛球	鄭美芳	呂美玉	安力行

乙組

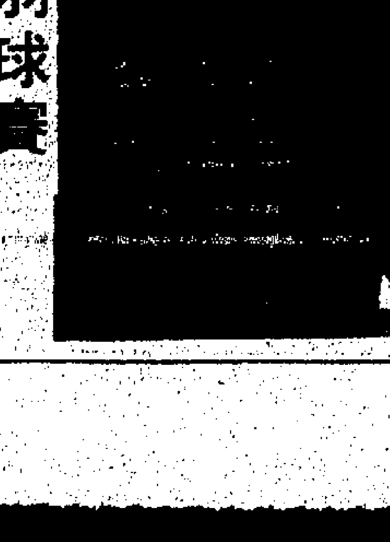
項目	冠軍	亞軍	季軍
一百公尺	盧敏芝	陳詠賢	莊碧玉
二百公尺	周玉華	劉麗玫	麥碧瑤
四百公尺	劉麗玫	唐文麗	劉嘉懸
百米跨欄	鄭思美	麥潔儀	王玉冰
跳高	周玉華	潘淑芬	王培莉
跳遠	劉麗玫	黃秀瑩	張嘉美
標槍	麥秀儀	潘淑姸	林蕙儀
鉛珠	林玉燕	林蕙儀	劉嘉懸

丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
六十公尺	馮惠恩	林潔賢	王雅思
一百公尺	許慧兒	陳碧霞	馮惠恩
二百公尺	王潔華	陳碧霞	黃凱茵
四百公尺	王潔華	曾佩詩	林燕珍
百米跨欄	許慧兒	張凱茵	曾佩詩
跳遠	馮惠恩	許慧兒	張安琪
木球	江寶珊	甘麗明	張安琪

公開組

項目	冠軍	亞軍	季軍
八百公尺	周昭寶	呂美玉	譚惠萍
鐵餅	卓蕙芬	侯淑雯	區美姸
幹事接力	保琳社	羅撒社	嘉勒社
社際接力（甲）	盧德社	嘉勒社	保琳社
社際接力（乙）	羅撒社	盧德社	亞納社
社際接力（丙）	嘉勒社	羅撒社	保琳社
友校接力	崇眞	官塘官中	寧波公學
師生接力	校友隊	老師隊	少年警訊



大專週年田徑大會王華生會長致訓詞。

瑞典公開國際羽球賽
2—0 楊陽挫科斯特
印尼蘇基阿圖勝米西德克
女單李玲蔚錢萍今爭后座

（特訊）斯德哥爾摩三月七日電）在斯德哥爾摩舉行的一九八七年瑞典羽毛球公開賽七日進行了五個項目的準決賽，女子單打和雙打決賽將在中共選手之間進行，其它三個項目的決賽均有中共選手參加。

在男子單打準決賽中，中共的楊陽以十五比十三、十五比五戰勝了丹麥名將科斯特；印尼的蘇基阿圖苦戰三局，以二比一淘汰了馬來西亞的米西德克。他將與楊陽爭奪男單冠軍。

女子單打冠軍非中共選手莫屬，李玲蔚和錢萍以二比零的相同比分分別擊敗了丹麥選手拉爾森和南韓選手千成淑，攜手進入決賽。

闖入男雙決賽的兩對選手均是名將。一對是中共的田秉毅和李永波，他們以二比零戰勝了南韓的郭管豪和李相復；另一對選手是丹麥的克耶爾森和尼爾雷夫，他們出以二比零淘汰了泰國的當沙里和參育沙米。

女子雙打決賽將在中共選手之間展開，林瑛和關渭貞、李玲蔚和錢萍以二比零分別擊選了瑞典的本格森和馬格內森，南韓的千成淑和李英淑的挑戰，使中國隊穩獲女雙冠軍。

中共隊闖入混合雙打決賽圈的是李昂和潘眞理，他們以二比零擊敗了印尼選手尤蘇夫和薩迪伊琳。獲得混雙決賽權的另一對選手是瑞典的卡爾松和本柏森，他們在半決賽中以二比零淘汰了隊友奇爾斯特羅姆和布爾格。

本港新聞

日本獨特管理方式 令經濟發展放異彩

（特訊）一位日本學人作表示，日本整體經濟之所以有今日的面貌，主要是因為有一套特別的管理方法及勞動力，同時，日本自二次大戰以後在各方面的發展及經驗之累積，令該國在世界上擁有光彩的形象。

日本慶應大學二瓶恭光教授昨晚在「日本月」經濟文化研討會上指出，由二次世界大戰結束至今，日本社會的形象作了多次變化，國民生產總值亦較過往大大提高，社會不斷進步演化，加上投資者及經營業務人仕獨有的管理模式，再加上日本擁有強大的勞動力，作為社會及經濟的核心，令日本目前在世界上，享有高度聲譽。

談及經濟快速發展對社會構成的影響，二瓶教授指出，經濟發展令社會上老人數目大幅上升，因而對社會保障服務之需求，亦急劇增加。同時，經濟高度發展亦把農村的青年吸引到都市，根據統計，目前仍逗留在鄉間的人少之又少。

他又指出，快速發展的經濟令青年人對高等教育的需求求增加，但日本新一代在追求高等教育的同時，部份青年人則自有打算他們進科技學校深造，取得實務知識及一技之長。同時隨着經濟的不斷發展，日本人民追求物質的模式亦隨着改變。二瓶教授認為，無論如何，這現象可反影出日本人對理想生活的追求。

昨晚出席研討會的嘉賓，還有日本駐港副總領事齋藤正樹、領事佐藤靜子，日野耕治，市橋康吉等。（胡）

三八書法展覽會開幕，吳朱蓮芬主持剪綵，旁為楊新兒與鄭燕華。

十一位女士展成績 三八書法展覽會
吳朱蓮芬主持剪綵開幕 一連六天在三聯書店展出

（港訊）三八書法展覽會，前（七）日起至十二日止，一連六天假中環三聯書店展覽廳展出，昨午一時舉行開幕儀式，請吳朱蓮芬主持剪綵，並會參觀嘉賓有：陳伯堅，吳多泰、張雲楓，劉成湘，曾鈺成，張錦華，曾照勤、吳康民，曾安琪及社團領袖，文化界人士，情況熱烈。

吳朱蓮芬女士在開幕儀式中表示：今日新一代的婦女，不但兼顧事業與家庭，同時對自己的文化修養，更為着重，使到婦女文化質素提高，這是婦女們引以自豪的。

「三八書法展覽會」，參展十一位女士有：古月娣、吳燕梅、侯靜儀、陳麗萍、陳慧施、莫志英、梁婉芬、馮寶愛、楊新兒、鄭麗萍、鄭燕華。展品琳瑯滿目，美不勝收，歡迎各界人士參觀，展出時間由上午十時至下午六時半，星期日由下午一時至六時半。

圖示：二瓶恭光教授（左）及齋藤正樹副總領事在日本經濟研討會上攝。（本報記者攝）

警訊少年與金馬崙山獅子會 聯辦「孝心滿香港」運動

（特訊）一項龐大「敬老運動」將告展開，由「警訊少年」及「金馬崙山獅子會」聯合主催，希望喚起其他社團注視發揚中國敬老優良傳統，攜手為這項有意義運動作出貢獻。

運動將由三月開始，一直繼續到八月底，初期預定分三個階段進行。首期在十八個區，四百間學校舉行歌唱，話劇及天才表演賽，主題環繞「敬老老人家」，特別發揚「老吾老以及人之老」精神。

第二個階段，緊接在七月開始。七月中，十八個區優秀者或隊伍，再進行角逐冠亞軍榮銜。七月十八日假維多利亞公園舉辦大規模嘉年華會，由警訊少年負責設計及安排遊戲攤位，鼓勵一家大小同時參加遊戲，消除兩代代溝，屆時還可能邀請歌星助慶，有舞龍、舞獅。

八月初進入第三階段，少年警訊會員與獅子會會員，為老人提供一些實惠服務，同時具備一些老人需要物品：如小型收音機，放大鏡，致送老人作為禮物，聊表心意。

籌辦者覺得現時社會進步，是前人一番努力成果，我們固然要承先啓後，亦應飲水思源，尊敬老人也是教育下一代好辦法。

為擴大宣傳工作，有關方面正與傳媒商討，要求合力攪好這運動。另一方面，他們又與紅伶紅星聯絡，試看可否辦「孝心滿香江」義唱，由商台及港台聯播。（強）

國際扶輪社發動募款一億二千萬美元，為全球「小兒防疫注射」運動計劃基金，觀塘扶輪社李可立將籌得五千美元支票交與前區總監雷康侯，旁為社長朱祖安。

國際扶輪社發動籌款 推行小兒防疫注射
觀塘扶輪社捐五千美元

（特訊）觀塘扶輪社響應國際扶輪社發動募集一億二千萬美元，作為全球「小兒防疫注射」運動計劃基金，昨晚在每週例會中，將籌募五千美元匯票交與三四五區前區總監雷康侯。

雷康侯表示：貴社為三四五區第一個社響應籌募基金計劃，貴社此項活動刊於區總監月報（十二月份）月報。

雷康侯前區總監稱：本人剛代表港澳區扶輪社參加二月份在澳洲雪梨舉行的第二次亞太地區全國性運動協調人訓練會議出席會議者有來自日本、南韓、台灣、菲律賓、新加坡、馬來西亞、泰國、印尼、紐西蘭及澳洲代表。會議目的是宣傳拯救全球「小兒防疫注射」運動計劃（防疫注射包括：小兒痲痺症、痲疹、百日咳、肺病、白喉及破傷風），組織籌募基金的活動計劃，制訂各扶輪社的籌募目標，以達到消滅六種疾病。

一籌募基金預算於一九九○年完成，今年五月十六日假九龍麗晶酒店舉行港澳區廿四個扶輪社聯合籌募基金運動餐舞會，完成八六——八七年度籌募目標。（天）

港九敬老會會長黎昇 六十榮壽歡宴親友

港九敬老會會長，市民互惠促進會主席黎昇，昨日為花甲榮壽，承慶子：廣和、藉森、藉時、藉佐、藉宏、藉揚及媳婦許淑美，假碎溪酒家設桃酌歡宴親友。

到賀嘉賓有社團首長：李貴超、李武凡、葉朗樞及親友數百之，衣香鬢影，觥籌交錯。嘉賓李貴超、葉朗樞致祝賀詞。詞畢壽是公切生日餅，場面熱鬧，賓主盡歡。

壽星公黎昇及承慶子切生日餅。

孫中山文藝體育總會 紀念國父逝世六十二年

孫中山文藝體育總會成立十多年，得會員支持，各項活動都有着頗佳成績，三月十二日為國父孫中山先生逝世六十二週年紀念，是日該會專車前往青山紅樓向國父遺像致敬，下午二時假上海街四三七號英都大酒樓三樓自由娛樂，并在式樓舉行春節聯歡，首席會長何廣雄，會長：潘有江、徐沛泉、霍保桐、區偉林、張寶珠、劉英亮、王卓，主席：陳志斌，副主席：鄔欣餘、鄭國泉、李祺、陳仲文、吳栢深，總監督：孔鑾，監督：吳兆、馬慶鍈、龍英亮，劉漢珍、胡成浩、周慶鏘、鄧懷德，永遠會長：莫國華、蘇松盛、李長佑、趙建羣、陳志斌、陳秋、鄔琼與全人東諸友會蒞臨指導及會員同歡。

新會同鄉會聯歡敬老

（國際社）新會同鄉會，昨日假九龍國際酒樓春節聯歡敬老，到賀嘉賓有：香港社團聯合總會、廣州府總會、九龍總商會、世界伍氏總會、五邑工商總會、六邑同鄉聯誼會、新會商會、四邑商工總會、龍岡親義總會、中原客屬總會趙族總會、穗成體育會、蕭浚昇體育總會、九龍中醫師公會、港九住聯總會代表及會員同鄉數百人。

最高齡耆老高華棣九十四歲。

會長黃崑華致詞稱：眼見邑耆精神奕奕，個個身體健碩，感到非常高興，力讚揚歷屆理監領導有方，希繼續努力，發振會務。由理事長鍾漢屏報告會務，前年購得彌敦道四九七號會所，賴邑彥支持。

副會長李景棠、副理事長：趙文樸、張啓稿致送冠、亞、季軍者老紀念品。監事長楊仲儀致謝詞。禮成歡宴。

特快專遞 擴至南韓

（港訊）郵政署發言人前日宣布：由星期一（三月九日）起，特快專遞將擴展至南韓全國各地，目前這項服務只限於南韓廿七個城市。特快專遞是投寄商業文件、樣本及商品往海外的一種快捷可靠方法，郵政署並有專人上門收取郵件。如欲查詢有關往南韓特快專遞服務的資料，可致電郵務聯絡主任，電話：五一八四七二一○八。

南區模範市民 十二人獲嘉獎

（港訊）南區區議會與政務處現舉辦模範市民選舉，推廣公民意識及嘉獎區內的好市民，歡迎居民提名傑出市民參加。

截止提名日期為三月十八日（星期三）。提名表格可向香港仔中心南區政務處及華富和赤柱分處索取。

提名人亦可把有關候選人的補選資料，如服務紀錄、推荐書、獎狀等副本隨提名表格一併提交政務處，以助評之運用。

有關詳情可向南區政務處（電話：五一五四○二七一）查詢。

南區模範市民選舉十二月及一月份的十二得獎者是蘇景晖、何國光（薄扶林分區），黃紹、繆錦恩（華富分區），李國興，招金海（田灣及石排灣分區），陳炳輝，鄭宗源（香港仔及鴨脷洲分區），譚少芝及何有勝（黃竹坑及海灣分區），崔茂盛（赤柱及石澳分區）。二月份的評選工作現正進行中。

頒獎典禮將於本月底在南區檢討代議政制發展研討會上舉行。

日本經濟轉型與香港機會
李正平

日本政府和工商界，基本上明瞭經濟轉型的必要性與可能性，他們正在透過一些步驟來實現此項轉變（是否能長久堅持下去，則有待時間的檢驗）。

現在可以見到的迹象，首先是日本政府推出系列對策，創造國內需求和就業機會。去年四月日本政府擬就一攬子方案，包括追加及提前實施公共投資計劃，削減電力和煤氣收費，以及改革稅務制度等。另外，自去年初以來，日本共五次減低貼現率，由五厘減至二厘半，為戰後最低點。這些措施，都是為了刺激經濟，擴大內需。

經濟結構方面，亦開始進行調整，貿易及製造業有所縮小，服務業則呈擴大的勢頭。在截至一九八四年為止的過去十年，日本的服務業已趨向膨脹，就業人數佔總就業人數由百分之二十二點五，增至百分之二十六點六，超過製造業就業人數所佔的比例。近兩年由於日圓升值，工業生產及出口受挫，服務業則加速發展，為了適應此一形勢，日本通產省最近決定新設流通服務局，加強對服務業的領導。另外，通產省已成立研究委員會，具體研究和制定產業結構改革方案，準備在八八年度夏天開始實行。日本擴大服務業，目的是為了創造更多國內消費需求和投資需求，以重新配置因外銷減退而投閒置散的資源及勞動力。

實行資本和部份生產程序輸出

日本經濟轉型的另一個側面，是實行資本輸出和將部份產品製造轉往國外。

由日圓大幅升值帶來的出口不暢，國內生產呆滯，使在本土增加投資與擴大生產能力，受到很大限制。日本的資金不得不另謀出路，在國內，主要是流入證券和地產市場；在國外，就是輸出資本，進行各種投資。而此二項資金出路，資本輸出最為國際間矚目。

近年來，日本以每年數百億元的速度輸出資金，方式包括直接投資、購買債券，提供貸款和增加經濟援助等。其中，債券投資居首位，一九八五年，債券投資累積額達一千零七十億美元，八六年突破二千億，一年內增長一倍。對外直接投資亦有明顯增長，八三年為八十一億美元，八四年增至一百零二億，前年又增加了二十億。目前，日本在海外的總資產已超過二千二百億美元。有人估計，到一九九○年，日本對外淨資產將膨脹到三千六百億美元，成為世界頭號「銀行家」、首屈一指的投資大國。

擴大資本輸出，是日本工商界的強烈意願。在日圓升值和出口受阻的窒礙下，日本工商界想憑藉本國的技術與貨幣優勢，加緊對外直接投資，繼續佔據國際市場；同時，把更多資金投入國際金融市場進行運作，以獲取更多收入。在可預見的未來，日本本地出口會放緩，但工商人士將從海外投資中牟利，彌補出口減少和維持國際收入增長。據日本長期信用銀行的調查，大約有百分之四十的企業準備在海外投資設廠，重點地區是美國和東南亞。

對於資本輸出，日本政府採取了放寬限制、給予更多自由的政策，八六年四月，大藏省向信託銀行發出通知，將海外投資在全部資產中的最高限額由百分之十提高百分之二十五。此後不久，日本人壽保險公司亦將收到同樣內容的通知。同年八月，大藏省將此項限額進一步放寬到百分之三十。因此可以預料，今後日本的資本輸出將會繼續擴大。

香港可以利用的機會

日本經濟轉型的過程，必將給在地理上接近東瀛的亞洲新興工業（地區）帶來發展貿易和擴大投資的機會。而事實上，從去年開始，東南亞的一些國家與地區，已經及時把握日匯高企，競爭能力鈍化的機會，加速出口，提升經濟。譬如韓國，去年出口有百分之二十五的增幅，經濟成長率達到百分之十二，均為歷年最高。台灣亦相仿。在吸引日資方面，東南亞國家（地區）亦有較大斬獲，據不完全統計，去年首三季韓國、台灣和馬來西亞，就分別獲得超過六十二、四十五和二十五個項目的日本投資。

香港作為亞洲新興工業國家與地區之一，亦開始從日本的經濟轉型中得到好處。這主要表現在對日出口上揚和日本來港投資增升。去年港產製貨品出口日本總值，較八五年增長百分之三十八（達六十二億一千萬元），而香港入口日本貨品總值，則微升百分之六（達五百六十億元）。預料今年此一現象會持續。去年日本投資在本港證券、地產、銀行、商業、建築和製造業方面，頗為活躍，預測截至今年三月底止的財政年度內，日本對本港的直接投資總額為三十億美元（對上一個財政年度的總額為二十九億三千萬美元）。

這些影響是初步的，還有更多的潛在機會可以利用和發掘。下面試加闡述，希望引起港府有關部門和工商人士的留意。

首先，日圓持久強勢，香港享有匯率優勢，再加上日本有意放寬入口限制（去年底東京決定刺激進口的「普及優惠制」，將於本年四月一日開始執行），香港對日本的出口還有增加的機會。而日本吸納更多的香港貨品，平衡一面倒的港日貿易，亦是改善兩地經濟往來的當急之務。

香港工業面臨三個難題

吸引日本資金和技術，發展本港工業。香港的工業面臨三個問題，加强投資，提高技術層次和產品質素，以及鞏固基礎。要解決這些問題，自然需作多方面努力，而引進日本的資金和技術，則是重要途徑之一。隨着日本經濟轉型，部份資金、技術和生產程序轉向海外，作為日本在東南亞的重要市場和投資對象之一的香港，是有機會分享的。日本在香港的工業投資為數甚少，只佔其總投資的七分之一（約四億美元），僅為美國的一半。港府應該引導和鼓勵日本資金投向工業方面，這可以部份補充過渡期內本港工業投資不足之處。

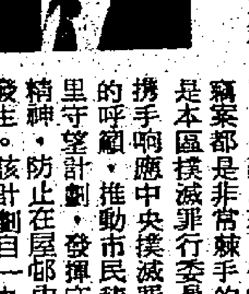
調整是必不可免的事情，而這將在東南亞國家與地區引發新的國際水平分工，日本的一些勞動密集工業將分給勞工較為廉宜的國家，鋼鐵、造船，紡織、印染和造紙等一類所謂「夕陽工業」，亦會縮小和轉往海外。雖然香港缺乏條件引進所有這些工業，但發展其中一部份應該是沒有問題的。

香港須發展基礎性工業

目前香港消費性工業居多，這類工業須不斷創新和提高品質，以適應潮流，估計日本在將部份產業和生產過程轉往國外的同時，一些先進的技術和設備亦會轉讓，香港廠商應當注意此一動向，及時引進適用的軟件和硬件，對企業進行技術改造，以促進產品的升級換代。尤其需要強調的是，香港必須發展原料，半製成品和其它基礎性工業。本港工業所需的原料、半製成品和機械零部件，泰半依賴日本供應，這是造成港日貿易極不平衡的主要原因，亦是香港工業基礎不穩固的重要因素。今後香港應着重引進日本這方面的投資項目，和現有企業配套，鞏固香港的工業基礎。

今年一月，日本通產相田村元訪問東盟些國家，他對泰國的經濟部長和銀行家說，為加強日本與東南亞國家聯盟之間的經濟關係及合作，建議實施一項新政策。該政策的四項重點包括：日本促進（東盟國家）以出口為導向的工業，提高日本在東盟國家的投資；提供支援給予東盟成員國，以擴展工業基礎；以及提供有利於技術轉讓的條件。另外，將增加東盟國家列入普及特惠稅制度內的工業產品，使東盟的產品更容易在日本市場上銷售。日本政府這些政策，雖然是針對東盟國家而非香港，其能否認真執行亦未可知，但它反映了政策背後的現實——日本經濟正在轉型和對外經濟關係需要作出新的部署，香港可以從中得到啓發，不妨按圖索驥。（完）

黃大仙撲滅罪行委員會 鄰里守望慶新春聯歡會



黃大仙區撲滅罪行委員會主席李思泌太平紳士。

何錦輝議員、李君夏副警務處長、葉澤民專員、各位嘉賓、各位坊衆。

本人謹代表黃大仙區撲滅罪行委員會多謝三位主禮嘉賓及在座各位撥冗出席今晚（二月廿一日）的「鄰里守望慶新春聯歡晚會」。今晚晚會的目的是：

（一）慶賀本區鄰里守望計劃推行成功，成績優異。

（二）加强區內鄰里間的良好關係，發揮守望相助的精神。

（三）鼓勵已參加此計劃之人士，並褒獎會協助推行此計劃之人士。

（四）呼籲更多區內居民參加此項計劃。

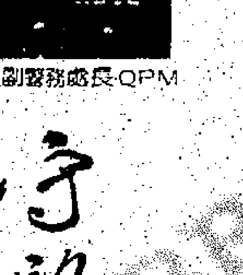
（五）多謝警方大力推動此計劃，並藉此機會鳴謝警方的至誠協助。

一直以來，住宅樓宇的爆竊案都是非常棘手的問題，於是本區撲滅罪行委員會與警方攜手響應中央撲滅罪行委員會的呼籲，推動市民積極參與鄰里守望計劃，發揮守望相助的精神，防止在屋邨內爆竊事件發生。該計劃自一九八五年十一月實施以來，已推行了三期，成績有目共睹，居民的衷誠合作和警方在這方面的貢獻，實在功不可抹。以第一、二期為例，未參加前三個月與參加後三個月的罪案率比較，降低達百份之五十強。這項成績實在令人鼓舞，可作一帶領及示範作用，鼓勵更多居民參與鄰里守望計劃。事實上黃大仙區警民關係組在第一、二期推行鄰里守望計劃的成績為九龍七個警區之冠，本區警民關係組的努力應予嘉獎。

黃大仙區撲滅罪行委員會在過去一年內已舉辦了多項活動，鄰里守望計劃只是其中一項而已，其他包括參觀影視及娛樂事務管理處、夏日滅罪康樂營、探訪凶背山男童院、滅罪倡廉羣英競技大賽、協助宣傳家居安全運動、舉報罪案嘉年華及防止罪案座談會等，透過各種不同的形式，傳遞滅罪的訊息，各項活動都能獲得區內市民的支持，達到了籌辦活動的最終目的。

本人藉此機會衷心地多謝黃大仙警區、政務處、房屋署及各有關政府部門及機構，給予指導及大力支持，本會同寅的衷誠合作及努力。

今次黃大仙區鄰里守望慶新春聯歡晚會荷蒙何錦輝議員、李君夏副警務處長及葉澤民專員光臨主禮，增光不少，筵開七十席，本會同寅深感榮幸之至，謹在此致以衷心謝意，對於該晚未能參加宴會的街坊，深感抱歉，並祝各位家居安全、生活愉快、新年進步、萬事勝意。



李君夏副警務處長QPM

黃大仙區鄰里守望
守望相助
副警務處長（行動）李君夏敬題

何錦輝議員致詞說 鄰里守望成績超卓

本人承邀出席今晚黃大仙區的「鄰里守望慶新春」聯歡晚會，感到非常榮幸！本人身為中央撲滅罪行委員會委員，有機會與黃大仙區的撲罪委員會的委員及各位嘉賓一起親身去體驗與表揚區內坊衆參與滅罪的各種活動，及推行鄰里守望計劃的超卓成效極為高興。現正適逢新春期間，舉行這個聯歡晚會，一則宣揚鄰里守望計劃的意義，二則鼓勵其他坊衆參加此項計劃，實在可以收到聯誼及宣傳的效用。我相信籌辦這類具有深遠意義的社區性反罪案的晚會，向屬港九的第一個嘗試。

黃大仙區撲滅罪行委員會在過去一年內，籌辦了多項節目，希望透過不同形式的活動，將防止罪案的訊息傳達給居民，加深他們對家居安全的認識，並促進他們了解協助警方的需要。

區內所舉行過的活動，包括以下各種：

邀請警方派出車輛到黃大仙區各主要地點舉辦防止罪案展覽；參觀影視及娛樂事務管理處，了解電影及娛樂場所審查標準及各類娛樂場所的牌照管制工作，而這次參觀，對日後委員在籌劃滅罪及防止罪行發生的措施時，有莫大的裨益。此外，在青年人及學生方面，舉辦了防止罪案研討營；並訪問學校，以加强黃大仙警民關係組與學校的聯絡，增進警方與教師的溝通，同時向學生講解三合會及防止罪案的知識。黃大仙區的少年警訊會員亦都踴躍參與各項滅罪的活動，發揮青少年的高度公民責任感及民合作的精神。

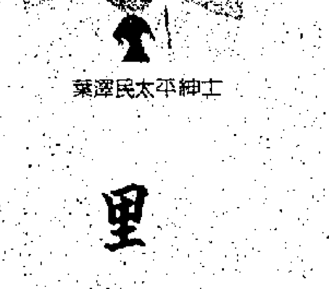
這類青少年先後參加過屋區反偷電行動、家居安全日派發滅罪宣傳單張及八六年度舉報罪案嘉年華會等等。

今晚，我特別要強調黃大仙區撲滅罪行委員會對鄰里守望計劃的推展的驕人成績。為了防止家居爆竊不斷上昇的趨勢，中央滅罪委員會在一九八五年十一月推出一個全港九新界的大型反罪惡方案，這就是鄰里守望計劃。黃大仙區撲滅罪行委員會對這項計劃積極響應，在一九八六年尾已完成第一及第二期的鄰里守望計劃。參加的樓宇單位，共有十一座，參加的住戶，計有五千四百六十二家，分成三百五十九組。住戶的參加率，達到百分之八十三。換言之，每一百家住戶，就有八十三家支持這個計劃。從這參加率來看，推行成績為九龍七個警區所舉辦的「鄰里守望計劃」之冠。此外，黃大仙區的參加住戶佔九龍七區總和的一半，相當于九龍城區的數字八倍多，或相當于觀塘區數字的三倍。黃大仙區的居民，對此防止罪案措施的推行成果，是值得引以自豪的！

第三期的鄰里守望計劃，業已進行中，將于這個月（即二月）尾完成。參加的樓宇單位，有大座，參加的住戶有二千一百一十九家，分為一百五十組。住戶的參加率，高達百分之八十八。區內居民對此項防止罪案活動的支持，越來越踴躍。根據初步的觀察，已參加鄰里守望計劃的樓宇，其發生罪案的比率，較未參加前有明顯的下降，前後三個中，降低了差不多有百分之五十。

這是一個令人鼓舞的訊息，值得加以表揚。在其他區內所實施的鄰里守望計劃，也有類似的成就。居民希望警方增加人手，將組織此項反罪案措施的步伐加速。鄰里守望計劃的推行，在黃大仙區內來說，無疑地是一項極之成功的滅罪運動，其成功的重要因素，不但有賴于黃大仙區滅罪委員會會員的領導能力及幹勁，亦要倚賴區內坊衆的鼎力支持及參與。「滅罪」是一項長期的工作，我們絕對不能因暫時有顯著的成效，就沾沾自喜，而停止以往般的努力，正所謂「道高一尺，魔高一丈」，我們要不斷繼續努力，動員全體居民，齊心協力去與警方合作，保護自己的財產及安全，這樣才能達到我們的願望：「鄰里相望，共享太平」。

多謝各位。



葉澤民太平紳士

黃大仙區撲滅罪行委員會
里仁為美
黃大仙政務專員葉澤民敬題

籌備委員會主席李玉瑩議員謝詞

何錦輝博士、李君夏副警務處長、葉澤民專員、各位嘉賓：

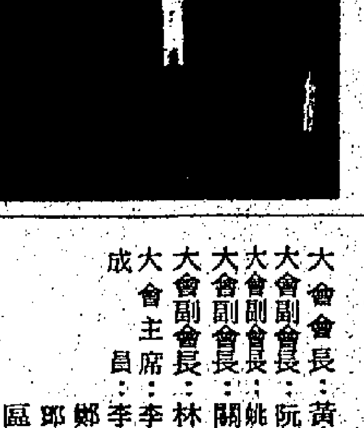
今晚本會舉辦「鄰里守望慶新春聯歡晚會」，荷蒙中央撲滅罪行委員會何錦輝博士、李君夏副警務處長及葉澤民政務專員蒞臨主禮，實在增光不少，此外，更蒙會長黃允畋議員、副會長阮秋議員、姚紹成議員、關培先生及林瑞隆先生任「鄰里守望慶新春聯歡晚會」贊助人，星光實業有限公司捐贈全場枱獎，全體滅罪委員捐出抽獎獎品及順興金行捐贈特別大獎金兎一隻，各位出錢出力，本會深表謝意。

「鄰里守望慶新春聯歡晚會」得以順利舉行，實有賴黃大仙警區、房屋署、政務處的衷誠合作，還有其他政府部門的協助，本人謹代表籌委會向襄助的各有關部門，致以萬二分的謝意，同時亦要多謝大龍翔酒樓提供場地及亞洲電視安排表演項目，令今晚的宴會生色不少。

最後，多謝在座各位抽空出席「鄰里守望慶新春聯歡晚會」，並希望各位以後繼續支持黃大仙區撲滅罪行委員會。

祝各位身體健康，事事如意，謝謝。

黃大仙滅罪委員會主席李思泌送贈紀念錦片予黃大仙警區，由賀允能指揮官接受。



該晚大會會長黃允畋太平紳士致送紀念品予中央撲滅罪行委員會何錦輝議員。

八六至八七報告

黃大仙區撲滅罪行委員會在過去一年內，籌辦了多項節目，希望藉着不同形式的活動，將防止罪案的訊息傳達給居民，加深他們對家居安全的認識，並協助警方防止罪案。

鄰里守望計劃自一九八五年至八六年度開始推行以來，在防止罪案方面，收效極大，因此，去年仍積極推行該計劃，截至第三期為止，共有十七座大廈參加了鄰里守望計劃，成績美滿。

去年六月至九月期間，警方曾派出車輛到黃大仙區各主要地點舉行防止罪案展覽，不但方便市民參觀，而且使他們對防止罪案方面有更全面的瞭解。

為使黃大仙區撲滅罪行委員會的委員對電影、電視及廣告檢查政策有進一步的認識，本會曾於去年七月十七日參觀影視及娛樂事務管理處，當日各委員獲該處的高級人員講解有關工作，以及闡述電影、電視的審查標準和各類娛樂場所的牌照管制工作，可謂得益不少。

專為青年人而設的「夏日滅罪康樂營」於去年八月十六、十七日假西貢戶外康樂中心舉行，營友除了可享用中心的設備外，更可參與黃大仙警民關係組及廉政公署美東分處代表所安排的講座、電影及幻燈片，此外，還推行了緊張刺激的防止罪案及貪污常識問答比賽。

黃大仙警民關係組人員在過去一年內，不斷與區內的學校聯絡，到各學校訪問，向學生講解防止罪案的知識，同時指導他們協助警方破案的方法，從而減低青年一代誤入歧途的機會。

黃大仙區撲滅罪行委員會會於去年九月二十六日探訪凶背山男童院，經過這次探訪後，各委員進一步了解男童院的復康計劃。

本年度其中一項主要宣傳活動「滅罪倡廉羣英競技大賽」，已成功地於去年十月二十六日假摩士公園足球場舉行。該活動的目的是為本區居民提供有益身心的康樂活動，藉此加強居民對滅罪和倡廉的意識。

當日來自區內十二個分區委員會的健兒齊集一起，進行了五項緊張刺激的比賽及一項啦啦隊表演，吸引了不少居民前往參觀，居民在輕鬆心情及具競爭性的氣氛下，接收了防止罪案的訊息，亦促進彼此的認識和交流滅罪倡廉的經驗。

同日下午舉行的「舉報罪案嘉年華」是黃大仙警區與撲滅罪行委員會一年一度的盛事，節目內容包括攤位遊戲、歌星演唱、亞洲電視藝員表演、警犬表演及少年警訊功夫班表演等，在鼓勵居民舉報罪案方面，有一定的幫助。

本會為使居民更深入瞭解家居安全的重要性及宣傳防盜知識，曾於本年一月八日晚上假黃大仙社區中心禮堂舉行「防止罪案座談會」，由警方報告近期的罪案數字及匪徒慣用的手法，而且放映有關防盜知識的幻燈片，參加者在發問時間踴躍提出問題，並獲得詳細的解答，成績美滿。

黃大仙區撲滅罪行委員會除了透過上述各項活動宣傳滅罪訊息外，更以印刷品及宣傳咭的形式，提供防止罪行宣傳資料，包括海報、宣傳牌及資料咭，使到宣傳範圍更為廣泛。

本年度所舉辦的活動能夠順利進行，實有賴各政府部門及區內居民的支持，希望各位繼續支持本會，積極參與滅罪的活動。

活動小組主席 陳振發

聯歡委員會名單

大會會長：黃允畋O·B·E·太平紳士
大會副會長：阮　秋區議員
大會副會長：姚紹成區議員
大會副會長：關　培先生
大會副會長：林瑞隆先生
大會主席：李玉瑩醫生
成　　員：李有榮先生
鄭玉玲小姐
鄧耀輝先生
區啓義校長
鍾熙然校長
陳振發區議員
李思泌太平紳士

滅罪委員會主席陪同各主禮嘉賓到每一席向街坊敬酒。

黃大仙政務專員葉澤民頒錦旗予參予率最高的橫頭磡村宏暉樓代表。

黃大仙區推行概況

以往全港性的防止罪案運動中，曾經以「警民齊合力、滅罪享太平」為主題，經過進行大規模宣傳，對減少一些例如偷車，車內行竊、行劫等案件來說，確實頗見成效，但以往樓宇的爆竊案件，一直以來，却不一樣，因為這類案件，情況都是警方和市民面對的棘手問題，事實上遭人入屋爆竊，把財物搜掠一空，其痛苦情況，實非局外人能夠體驗得到，所以中央撲滅罪行委員會聯同警方發起，推動市民防止爆竊事件發生，並呼籲各樓宇住戶，積極參與鄰里守望計劃。

鄰里守望計劃共分三期進行，在一九八五年十一月推行第一期計劃，黃大仙六位社區聯絡員，首先就在其屬區內，進行一項識別和選定一幢存有爆竊問題的樓宇，按層向住戶講解，繼之倫唔居民，叙述爆竊罪案的扼要情況，並設講座及播映特為該計劃的錄映帶，然後作出重要性的解釋，使各住戶心裏都明白鄰里守望計劃基本上的概念，它不單止保護自己的財物，同時還可以兼顧他人的財物，比之以往一貫採取「事不關己，已不勞心」的態度，實在是要不得。

透過各社區聯絡員，少年警訊會員及街坊團體人員攜手合作，努力不懈，更多方面與居民密切聯繫，直至一九八六年三月期間黃大仙區內已有六幢樓宇居民，響應參加，計有西貢高富樓、高勝樓、慈雲山慈愛邨愛勤樓、黃大仙下邨龍輝樓、橫頭磡邨宏旭樓、彩虹邨紫薇樓及新蒲崗安福大廈等，至同年七月期間，再推行第二期計劃，按步時，因為累積了第一期經驗，較為順利，成績更有進展，再有七幢樓宇參加，包括彩雲邨綠晶樓、白雲樓、黃大仙下邨龍光樓、東頭村裕東樓、慈雲山正康樓、橫頭磡宏暉樓及西貢兆日樓等，綜合第一和第二期參加此計劃的住戶數目，黃大仙區共有五千一百卅一戶，佔全港九參加居民三萬一千一百五十二戶百份之十六強，佔九龍區參加居民一萬另九百七十二戶百份之四十六強，最近警方還做了一項參加第一期計劃後的罪案檢討，數字顯示，在未參加此項計劃前一年，該批樓宇的罪案約為四十宗，包括入屋爆竊、打劫及偷竊等案，而參加後一年來，罪案只發生了八宗，換句話說，即罪案減少了百份之六十二，而且其中樓宇，在本年九月起，更未有罪案發生，這一點可能由於其中部份樓宇，例如慈雲山愛勤樓、綠晶樓、及黃大仙下邨龍輝樓等，均已相繼安裝了聯防警鐘系統，對防止罪案方面，無疑是有阻嚇作用，總括來說，黃大仙區罪案數字，顯著下降，實有賴於黃大仙警民關係組的社區聯絡員，少年警訊會員，和區內社團人員，通力合作，不辭勞苦，致有今日的成果，至於第三期計劃，經已於去年十二月展開，住戶參加，更是源源不絕，計有樂富邨第廿一座，黃大仙上邨第四座、東頭村康東樓，竹園邨貴園樓、彩雲邨玉宇樓和瓊宮樓，及西貢白石台新村全部西班牙式別墅等，約共二千二百七十九住戶，相信不日將可達到完成階段。

黃大仙區撲滅罪行委員會，為鼓勵及宣傳這個計劃，現正定於本年二月廿一日舉行一項「鄰里守望民聯歡綜合晚會」，使已參加此項計劃的住戶，可以藉着這個機會，彼此互相交換意見，關心相助，所謂「遠親不如近鄰」，將來更可加强組織、羣策羣力，去應付一切罪惡的來臨。

黃大仙警民關係主任衞紹昌

七彩銀幔

童年失去母愛・烙下難忘黑印

利智在缺憾中長大 對愛情仍未有信心

銀幔星色 ·龍吐珠·

曾經看過利智第一部演出的電影「七年之癢」，她在該片中，演得不錯，舉手投足都來得自然，可惜的是她以最失敗的廣東話去配對白，這似是監製人及導演的不智之處。

其實導演已經取得她的長處，就不應暴露她的短處，利智的魔鬼身材，使她在選美會中奪得后冠。她在影片中更表現出她美好身材，而她的CAMERA FACE更得觀衆好感，她上鏡比本人更美。

而利智第一部電視劇，筆者却因時間關係無機會看，祇看到她的古裝扮相也是很美艷。或演成如何無法得知，但筆者却聽到左鄰右里，街坊反應，都是不喜歡她的廣東話對白，令人聽來很不舒服。

原來利智是在上海出生，父親是廣東人，母親則是上海人，她在上海長大。

當她回憶起童年往事，就不禁黯然神傷，珠淚盈眶，在她兩歲時父母便鬧離婚，她從此就跟着父親。在生活上起了很大的改變。雖然在物質上沒有缺乏，總算得是優裕充足。但也難以彌補她破碎心靈。

因利智最重視的就是母愛，在一個沒有母愛的家庭環境中長大，於是她覺得犧牲後，曾經討厭過這個家庭，甚至埋恨自己父母。因爲他們的分離，使她在灰暗、孤獨、無歡樂的環境下成長。當看到朋友有個幸福家庭時，自己就羨慕得很，回顧自己的家就不時的背人垂淚。

她說：年紀漸長，思想也成熟了，對當年父母離開，已覺得應該諒解的，不過，由於父母的婚姻失敗却給她烙上一個黑印，對於婚姻方面也存有恐懼，缺乏信心。雖有不少人追逐裙下，她都全拒絕了。從未接受過異性的追求。

現時她投身於娛樂圈，她比較獨立，堅强的性格，就是受到小時候得不到溫暖影響，使專心學習和工作。並能接受一切的挫折，對不愉快的事，可以忍受，而且得失亦不緊張，經常警惕自己絕對不可在人前落淚。只惜想是作如是想，有時感觸起來，淚還是一樣落下。

利智雖說要强迫自己練得堅强性格，但看她模樣，還是未能十分成功的。

阿倫七月開個唱 希望維持高紀錄

阿倫在去年八月開完廿場個唱後，今年七月十日起，阿倫又捲土重來，再闖第四年的個唱，主辦機構希望今次可以再達到廿場的成績，但今年能否保持紀錄，大家也不敢早下判語，今年依然由藝能製作主辦，演唱會監製向華星借將，邀得陳永鎬担任，由於阿倫已開了三年個唱，爲了再吸引觀衆入場，今次個唱將配合阿倫未來的新型像路綫，如兩種形式出現，燈光及舞台亦會爲此而製造出不同效果。

今年力求創新起見，阿倫個唱將分爲兩階段進行，先透過歌曲的編排帶出他的事業發展，由一動一靜去表達，然後再以反斗星形像出現，製作方面會給人成熟、豪華感覺，舞台形式將以最新科技帶進此演唱會內，歌曲會重新再編曲，希望能給觀衆更佳視聽享受，阿倫新酬以場數作計算，去完日本踢波，四月要錄日本碟，啟東大碟，據聞他已接拍「英雄好漢」續集，但阿倫表示要從日本返港看過劇本才決定是否接拍，由於要忙籌備個唱，然後接拍「英」片也祗會客串，不會主演，如果要演反派，他亦有可能拒拍，除非角色很突出，才作考慮，片酬未談過。今年做完個唱，明年會主力攪電影，一個月後他會有大計公佈，原本想接拍「風塵三俠」，但拍攝時間太長，他和寶禾度過期，如果對方答允六月放人，他願意拍，但實未不能肯定，所以他亦無法答應，另外曾志偉又有一部戲找他演，如果志偉度到期，他本人沒問題，因爲他對志偉有信心，去年個唱有拍錄影帶，今年不打算把個唱製作錄影帶，藝能今年要全力製作個唱，不想再攪太多事務。

午馬强調最怕受縛 合約婚約一概唔簽

叉燒又叉燒 ·阿杜·

午馬近幾個月做了空中飛人，去年留在台灣拍「最後一個太監」，期間也常常要往返台，港，因爲香港的寶禾業務也是要理的，踏入八七年，一樣是沒得停。

大哥大（洪金寶）在菲律賓數月拍攝「東方禿鷹」，他得飛去跟他商量寶禾八七年的大計，又要跟在那邊拍戲的元奎度新戲劇本。

還還未算，香港的「小生夢驚魂」上映，午馬在裏面客串現代天師，專捉殭屍，他也得趕回來帮助宣傳，停了一天多一點，便又轉飛台灣，因爲那邊也有新戲開拍，身爲策劃不得不在現場。

「常常飛東飛西，很少時間見女朋友啦！」我說。

他笑笑。

幸而王玉環也是圈中人，她相當明白。兩人感情還這麼好，難免被問及婚姻大事，午馬還是那個論調——

「我這一生人最怕簽什麼合約，最笨的一次是簽給邵氏，一簽多年，好不容易捱完，現在我該什麼也不會簽那勞什子的東西，一紙婚書束縛不了什麼，何況感情的事，完了就是完了。我現在逍遙自在倒很好呀！」

他男人大丈夫認爲同居很好，不必被縛，只不知她又怎麼想？

午馬老話最好無拘束，不知可有體會「她」的想法是如何。

劉德華自詡識車衫 論衣着最推崇發仔

劉德華有日着了件新西裝，出席記者招待會。

「咦，咁靚仔！」

「勾了幾處啦！」他掀起腰頭，出示衫袖及衫邊，果然勾起了兩處綫頭。

「咁論盡，返去又要麻煩媽咪帮你補衫。」

華仔笑：「使乜叫媽咪，我自己都識，用鈎針可以補番，好易之嘛！」

「男仔都做針黹？」

「好出奇咩？」

他揚起眉毛：「我唔止識針黹，仲識車衫呀。」華仔說，如今男女界限已不同以前，過去好多男人專利，時下女性都擁有，而好多從前只有女仔才識做的，男仔也應該學，不怕人笑。

講開衫的開頭，劉德華平日着衫屬自然派，講究舒暢，但看得出他的「隨便」也是經過配搭的。

華仔說：「經意得來似不經意。」

他一向最崇拜發仔，發仔着衫也是隨便派，但華仔說：「你以爲喇，發仔平時就好似好隨便，一出大騷，着起禮服，唔知幾正。」

比較之下，華仔覺得自己身材好輸蝕，因爲不夠高大，台型比不上發仔。

「不過，我有我嘅氣質，睇法唔同，係冇？」他笑着說，可不會爲此自卑！

羅錢待真 ·啤梨·

譚詠麟要兼開演唱會，阿B預祝他成功。

劉德華話男仔識做女紅好平常啫，有乜咁出奇嗜。

經過幾次失敗・今回甚有信心

蔡楓華最近又結識了新女友

蔡楓華稱自己最近忙於拍拖，他結識了新女友，對方是圈外人，從事廣告行業，彼此在工作上略有來往，該女孩是事業型女性，目前兩人感情很好，但蔡楓華强調對方未認定自己是男友，只是他依然追求對方，他對此段情很有信心，以前戀愛過數次都告失敗，如今再墮入愛河，並未爲此段情造成陰影，以前雖然說因過經歷數次戀愛失敗，決定把愛情放下，專心事業，但緣份到來，欲避無從，他祗好欣然接受，現時戀愛也不會影响工作，他通常與對方每日通一次電話。

他喜歡對方，皆因此女孩很獨立，無需花太多時間照顧她，兩人雖然在工作上有接觸，但蔡楓華不希望對方在事業上給他幫助，因爲這樣對自己並不太好，在工作上接觸太多，磨擦自然多，在他的立場是不想工作與感情混在一起，當自己在工作上有困難，他可以找女友傾訴，有人開解，心情可以容易平復，他對此段情很投入，他有頗長日子沒開個唱，他計劃在八八年再開個唱，三月底去紐約登台，四月爲新碟做宣傳。

短說長論 ·佩佩·

梁韻蕊看似牛奶妹 腦袋可想得夠通徹

梁韻蕊一直予人牛奶妹的印像，直到轉入電影圈，人也趨於成熟，尤其身在有愛情滋潤，更見大個女。

不過許多人都奇怪阿蕊怎會愛上林國斌？

林國斌既非公子，亦不是大明星，目前他是成龍班底中的武師，在勢利眼之下，豈非山鷄配鳳凰，因爲梁韻蕊是堂堂的香港小姐。

阿蕊說：「沒有公子追，就係他追我，無得選擇也！」

「如果身在有個有錢公子向你追求，你就放棄這段感情？」

「不會！我好信任佢，我亦要佢信任我，呢份感情可以長久放在一角都不會變，你估嫁入豪門梗幸福㗎？這時對你好，要呢你就收埋係屋企唔理，多多錢都係假！」梁韻蕊看似傻妹，腦袋可明白得很呢！

不過話得說回來，梁韻蕊亦好希望男朋友有錢又有面，她說：「人無十全十美嘅！希望佢第日會發啦！」

她說：「我想催促佢，但唔知點做，不如催谷自己啦，最好拍番幾部好戲，不負我入電影界。」

現在梁韻蕊已作好心理準備，如果再沒有大發展，他會計劃去做廣告。

答應譚詠麟要求 梅艷芳組啦啦隊

十一號赴日本爲明星隊打氣

梅艷芳昨出席「小生夢驚魂」招待會，她透露三月十一日會隨明星足球隊赴日本作賽，她負責担任啦啦隊隊長，阿倫提議她搵十多位女演員組成明星足球啦啦隊，每次的是隊出賽，便由她帶領啦啦隊打氣，她本人亦有興趣，現在已開始物色女演員加入啦啦隊行列，雖然她對踢足球全無興趣，但她與明星隊員很老友，所以很樂意一班人湊熱鬧一起玩，在「小」片中，梅客串六天戲份，飾演的角色就是演番梅艷芳，不過，有一場戲要梅與一個男演員在床上親熱，由於她的角色是演回自己，演床戲似乎會令人有錯覺，誤以爲她的現實生活毫不檢點。

梅艷芳希望觀衆看自己演戲時，祇視自己爲演員，不要當自己是歌星做戲始終是做戲，沒可能把電影扯上現實生活，原本導演要求她暴露半身，拍一場床上戲，但她認爲露半身太過份，所以要求導演改劇情，免破壞形像，她拍該片，捱過不少苦頭，她與發仔拍一場追逐纏鬥戲時，發仔留不住力，打到她的手臂擦了一大塊，要搽跌打酒消瘀，十五日在日本返港後，又要趕拍「胭脂扣」和「開心物語」。將有一段較長時間忙碌。

蔡楓華表示愛情會給人帶來很大鼓舞。

林憶蓮本不想常做客串明星

肯再破例 是爲演神經病者

林憶蓮拍過「龍鳳智多星」後，已有頗長時期未接拍電影，去年德寶曾約她拍「八喜臨門」，雙方談妥價錢後，到正式簽約時，德寶突然換角，她才拍不成該片，最近某一間公司由梁普智執導的「繼續跳舞」找她客串七天戲，飾演精神病者，原本林憶蓮不想經常做客串明星，所以極少答應客串，今次答允拍「繼」片，主要認爲演精神病者有新鮮感，角色很突出，如果演得好，對自己將來在影圈發展可能有帮助，故終於答應了。

爲了演此角色，最近她很留意精神病者的動態，希望自己演時可以做得更逼眞。

她會與朋友到精神病院參觀，覺得很有趣，以前林憶蓮一向走清純形像，直到今年才轉走成熟路綫，目前的形像並非刻意求變，人始終會成長，她沒可能永遠青春，隨着思想的成熟，外表亦會隨之轉變，她認爲目前的形像很自然，她本人很喜歡，拍完「繼」片，她又要忙爲新碟錄音，她認爲自己在歌壇發展很幸運，雖然未到大紅大紫，但最少每次出場沒有噓聲，此點已證明歌迷接受自己，使她對未來發展敢抱樂觀態度。

林憶蓮本來唔想再一味客串，但爲咗角色有挑戰性，又多破例一次。

好声好氣 ·潘冰嫦·

簡而清祝壽有安排 六十個妹妹齊拍照

我的師父簡而清捉弄人的時候，通常都是一本正經的，等他講完了，你再想想，才知被他整蠱。有時他會搬很多學術的名詞，似是而非的捉弄人，搞得人一頭霧水，無所適從。

如果我說他基本上是害羞的，人都會哈哈大笑。他有次很正經的跟我說：「我是很怕醜的，不過年紀漸長後，出來面對很多朋友，所以才不致太過自我封閉。」

我想他講的是眞話，平時，他也不是一個多說話的人，我時常說他是奸人清，只是故意氣他而已。有很多人都希望自己以正派人物面對友儕，而他就剛好相反，老是以醜化自己的形象爲樂。他又喜歡以風流種子的形象出現，有錯他的確是有很多小妹妹，其實講穿了一點也不奇怪，因爲他夠好人，夠君子，所以很多小妹妹對這位大哥有信心，而且他又博學多才，從不吝嗇他的知識和學問。最主要的是這位大哥很有幽默感，他之所以醜化自己的形象，乃是他的幽默細胞作祟，娛己娛人吧了。

有個小妹妹說他奸鬼，他說：「我只會過妳幾次之嗎！」他就是喜歡說些語帶相關的話來戲弄人。

簡而清說自己很勢利眼，不漂亮的女孩子他看不上眼，漂亮而不努力或沒有內涵的女孩子，他也不會與之爲伍，這也是事實，他不喜歡的女性，決不會多看一眼。今年的八月底，就是他六十大壽了，他的一班老友爲他組成一個籌委會，挑選六十個小妹妹扮兔女郎，拍一幅有紀念性的照片，到時可能會列入健力士大全。

這些小妹妹，當然是他認識的，而且還要漂亮的，屆時，籌委會負責一切的排位和排名，我問如果超過六十人報名又點辦？我替他想出一個主意，不如湊夠一百二十個小妹妹，分兩組拍攝可也。

爲了工作・追暫分開 澤田往美國錄歌 田中裕子忙排劇

有關田中裕子與澤田研二戀聞的最新傳說消息是：澤田付出巨大的贍養費與妻子日出代離婚，主要爲能與田中裕子結合，而澤田更極想在他的誕生月份六月結婚，但一位熟悉他的廣告代理商則說沒有可能如此急促，要結婚的話非要等到十月份不可，故不論傳說怎麼講也好，目前澤田與裕子都忙於工作，澤田在美國灌錄新歌，裕子則在日本排練舞台劇，稍後錄唱片，繼而續拍尚未完成的新片「二十四瞳」，再到小豆島拍外景。

今時今日的田中裕子在日本影壇視壇上都已有了名氣，繼「阿信的故事」電視劇集後，她更與最有男人味的日本影帝高倉健合演「夜叉」，這片帶給她很高的藝術地位，相信她與澤田的所謂「不倫之戀」，不會影響到她的影視地位的，而她的歌壇地位，亦因澤田之助有了很好的開始，且看將她灌錄的大碟，能否將她更推進一步吧。

已三十一歲仍有一股少女氣息的田中裕子，讀書時期已加入「文學座研究所」，曾拍過不少商品廣告片，然後是電視劇，憑「阿信的故事」走紅，電影方面則有「强姦」、「天城峽疑案」、「夜叉」以及最新的「戀愛專家」，演技相當出色，近來雖因緋聞之故多少影响形象，但相信事件平復以後，人們又會繼續着眼於她優秀的工作表現了。

梅艷芳話對足球本無興趣，但爲捧老友場，就決定組織啦啦隊臨場打氣。

螢聲影

名建築物 比目皆是

·姚舍人·

某旅行社爲歐洲旅遊作宣傳，其中傍白有一句說：歐洲名建築物、哥德式、羅馬式大教堂，比「目」皆是云云（大意如此）。

此一「比目」，并非唸白者漏亮之錯，而是撰稿者「腹笥」太少，筆者只聞有「舉目」，「盡目」，「觸目」，却未聞「比目」，一定强無當有，亦誠有之，其爲「比目魚」乎？即香港近來似已少見的「七日鮮」是也，「七日鮮」正名寫比目魚，因雙目同長在魚的一方，并非兩面，因而稱爲比目魚。

由此又聯想到一個誤用成語「掉書包」的笑話，這裏無意挖苦漏亮或上述撰稿人，只是聊供一笑，而求「多字」而賺多點稿酬而已。

話說，一隻老烏龜與兀鷹金蘭結拜，龜當然是大哥，牠自問長在地上，什麼也得見過，可是天空嗎，却無法見識，要求老弟携牠登天一遊。兀鷹認爲只是「舉翼」之勞，當然樂得效勞，不過登天不比爬地，跌下來性命難保，亦無可供載運之具，只得教牠緊啣自己（兀鷹）的陽具（！）帶牠上去，并千叮萬囑，叫牠遊天之時，不要張口，否則有性命危險，烏龜惜切好奇當然答應，於是緊緊啣着老弟的「鷹具」，讓兀鷹携乘上天。到得天上，烏龜眼界大開，星星雲彩，變化萬千，長空極目，無邊無際，得意之餘，詩興大發，忘却兀鷹囑咐，冲口而出說：「大哉！觀乎！」說還未了，已經跌落地上，送掉性命。

轉告嚼舌者在編這故事時，還托寫「兀鷹講話」，來挖苦掉書包者說：「有乜唔乜，只嘜「丟書包」，（掉書包）；抵你死咯」，寥寥十三字，雖是傳神，却未免輕薄一點。

贊彈壇

婉拒無綫邀約 劉家輝寧留台 拍攝錄影劇集

劉家輝在台發展年多，共拍了三個劇集，其中一個由自己担任製作人，做老板的所得相等於演劇集兩部半薪酬，所以，做製作人有很高利潤，在台逗留時間，他曾穿梭往來台，日之間，因爲日本選映他一部舊作，連續上映了三個月，爲配合宣傳，日本娛樂商要爲他灌錄一張日文細碟，該片因爲反應好，才能在日上映三個多月，他本人在日本是有知名度，現時的知名度更高，因爲日本有不少人看過他演的電影。

他在三月三日由台灣返港，今次回來無綫有約他拍錄影劇，但他認爲在港拍錄影劇會降低自己身價，他在港拍電影出身，拍錄影劇不太好，所以已打算婉拒無綫，在台拍錄影劇，因而可以接受，因爲台灣市場有分別，所給酬也比香港爲高，所以他願意在台拍，今次返港祗作短留，下個月要返台灣拍戲，他怕香港觀衆忘記自己，所以每隔一時段間哽返港儘量與觀衆多接觸溝通，藉以保持知名度。

雛鳳空前旺場

龍劍笙認是多演師傅戲

今後亦將多搬任白戲寶

雛鳳在新年期間連續演了四十場粵劇，最近已移師到新光戲院續演，早前在利舞台公演時，原本週六才售票，但戲迷在週五已排長龍等售票，到正式公開售票時，由於反應太熱烈，售票時間亦要延長到零晨四時，該次演出更破利舞台的廿六萬票房紀錄，今次有卅六萬票房，雛鳳在新年演出，有此收獲，團員十分興奮，龍劍笙在週六更約晤戲迷，了解他們的反應。

爲了怕戲迷向偶，雛鳳屢次要求加長售票時間，今次演出如此成功，龍劍笙認爲是上演的粵劇全是師傅任、白戲寶，自然較容易吸引觀衆，經此了解，將來雛鳳選擇更多任、白戲寶作爲演出劇目，藉此吸引更多戲迷。希望粵劇前景可以一年比一年好。

不受洋化潮流影响

荻原健一以兩億元建純日式雅樸新居

荻原健一在外表上，有點像佐藤慶，前者是歌星，而後者則是電影明星，且是反派角色。荻原健一這一兩年，在歌壇上，紅到了不得。他賺了大把錢，許多歌星都有自建住宅，例如千昌夫、北島三郎、山口百惠、森進一、五木弘等。但他們所建的房屋，都是西化的洋房，室內設備，完全是歐美化，而且傢私方面，大部份都是從外國訂製的。設計也找歐洲或美國一流設計家精心設計。務求令到自己的家庭，能夠跟得上歐美紅星的家庭相比。這是日本娛樂界近年來的風氣。可是，荻原健一的想法却不同，他認爲與其歐西化，倒不如照足東洋的傳統美，較爲切實一點，所以，他決定以二億元日幣，建築一座豪華住宅，全部是純粹日本式，所有屋頂和屋外裝飾，都是古色古香，荻原健一在兩年前，跟以前的妻子離了婚，現在他建的豪華房屋，可能是準備金屋藏嬌，雖謂一時未發現有甚女性跟他往來，但雙方早作秘密過從，也是說不定了呢。

據說他從京都市聘了許多名建築師，由京都訂製最美麗的木材，由京都運到東京，運費很昂貴，但他也毫不計較。又屋內的陳設，當然是純粹日本風，有茶道室，插花室，音樂室，書房等。由此可見他的藝術氣質相當濃郁，他最近被邀拍電影，片名是「夜汽車」。是一部古裝戲。

在「命帶桃花」的三個女主角中，熊海靈和凌蘇都嘆無緣來港，眞値得徐子晴在爲自己的幸運開心。

荻原健一在主演着的古裝片「夜汽車」中一鏡頭。

正是信不信由你

田園歌手羅麗坦寧 會爲惡鬼嚇到失魂

西風細雨 ·長袖客·

「我一生中最驚恐的時刻，發生於自己家裏一間黑房內。當時我想與這間屋的前度主人之鬼魂溝通，房內的椅竟然自動移近！」

著名田園歌手羅麗姐寧喜歡致靈界溝通，但她胆小如鼠，竟然被鬼魂嚇倒。

「這是距離納什維爾六十五公哩一間建於山上的古老大屋，前手屋主是安德遜，他與家人同住的。」據羅麗姐寧憶述，她與丈夫於一九六七年購入該幢古老大屋後，便開始聽到一些關於它的恐怖事情。比如說，距離大屋不遠處就會經用作內戰時的亂葬崗。對這位迷信的女歌手來說，自然經常受到困擾。

「有一次，當我兒子半夜醒來，赫然發現床前站了一隻穿上革命軍服裝的鬼魂。他非常驚恐，緊閉雙眼。隔了一段時間，見沒有動靜才敢張開眼。那時，鬼魂已不知所踪了。」

隔了幾年後，羅麗姐寧竟然對與靈界溝通感到興趣，還經常在屋裏嘗試與死人交淡。

「有一晚，我與丈夫圍坐在客廳的圓枱，嘗試與鬼魂溝通。當我們靜心把兩人的手掌按在枱上，它竟然移動着。然而，最恐怖的經歷，是有一晚我們想和一隻叫安德遜的鬼魂談話。牠就是該屋的前度主人。雖然我們問了不少問題，但安德遜不發一言。更甚者是牠竟然動怒，使枱櫈搖動得很厲害。」

據羅麗姐寧描述，當時是她一生中最驚恐的時刻。兩人張大眼睛，看着枱櫈左右搖擺，跳上跳落。而最後落地時，由於力度太猛，連枱脚也斷了。自此以後，她再也不敢與安德遜先生的鬼魂溝通了？

張馨今陳玉玫邱淑宜 三閩南女星齊傳喜訊

△中視的三位閩南語女星張馨今、陳玉玫與邱淑宜，最近喜訊頻傳。

張馨今已卜吉於農曆四月二十日出嫁，準新郎吳先生是一位做進口酒類生意的商人，認識一年多，張馨今看准吳先生是可托終身的老實人，於是毅然選擇了這個歸宿。

過去張馨今曾有過一位屬於圈內人的男朋友，苦戀六年之後分手，然後認識這位吳先生，和吳先生交往後，使她感受到只有脚踏實地的努力工作，才是眞正的生活。

由於忙着籌備婚禮，張馨今辭演了中視「一家之主」閩南語劇，主要是不喜歡劇中的角色是一個壞女人，她不想在喜事來臨時破壞形象。

和張馨今一樣，陳玉玫過去也有過一段苦戀，唸高中時就認識了歐陽龍，爲他付出過眞摯的感情，但有緣無份，最後還是分手。曾經有一陣子她對愛情懷恐心。直到她遇到現在的男朋友，才又重拾同春天。他是個文質彬彬的商人，經營成衣生意，這兩年來陳玉玫經常隨着男友來往美國、香港，感情已發展到隨時可以結婚階段。

邱淑宜也是經過感情創傷，如今重拾春天的幸福之人，她和孫先生相戀一年多，彼此都覺得非常適合，已考慮在年底共諧美眷。

·峰迴·

娛樂圈

港太增合拍夫妻獎 攜夫上台大玩遊戲
大會司儀由鄭裕玲甘國亮出任
丈夫多不介意太太晉身娛樂圈

「港太」統籌經理李靜雲透露現已增設一個獎項，名「最合拍夫妻獎」，屆時會透過節目和遊戲，觀察選出一對最合拍的夫婦，獎品爲港幣一萬元。

她稱，爲增添節目中的溫馨氣氛，大會會安排港太丈夫上台，協助太太演出，目前，大會已通知了他們，衆丈夫也樂意出現。

才藝大獎選舉在下週開始舉行，各太太會設計精美菜式。

至於大會司儀甘國亮和鄭裕玲以何形像出現，則由他們發揮，另悉，「港太」得獎者由無綫董事局主席邵逸夫爵士頒獎。

此外，據「港太」監製李瑜表示，該晚嘉賓正研究中，現已聯絡外界知名夫妻担任，希望屆並邀請他們演出，李瑜透露當晚節目分九環，共兩小時。其中一環是太太口述與丈夫邂逅情形，非常有趣。

有人提議他何不安排夫妻一起同台演出，他答稱担心兩方面都不懂演戲，怕出現困難，因此該環表現手法仍在考慮中，另李瑜被記者問及當晚表演嘉賓時，他表示暫定由杜德偉演出。

港太選舉催谷宣傳 三八婦女節齊出動
丈夫同來顯露恩愛一面

昨日是「三八婦女節」，無綫爲響應節日，特地安排了十五位準港太携夫往無綫清水灣片廠參觀，藉此催谷宣傳。

綜合「港太」丈夫意見，他們表示絕對支持太太，且不介意站在台上，從旁協助太太參選，同時，他們又不介意太太晉身娛樂圈，對太太一切決定表示支持。另外，他們更大讚其太太是十全十美的好妻子，對她十分有信心。

△七號梁何尹茵具何英傑姐姐，她言及弟只叫她自給予信心，敎她鎮定應付，沒有實習敎路，提及「美食大獎」一，她已準備了一味「豬蹄樂巢」，用料取自帶子和鮮蝦，何太表示她一向很喜吃海鮮，順利成章以此爲題才，至於美食選予何位最感激人物，她未考慮到特別人選。

何生表示自太太參選後，未能全面照顧到其游泳工作，因此在編排上出現混亂情形，他笑言今才知太太如此重要呢！

被問及在賽事上，太太均携夫上台，他自言不介意，他笑稱已很了很久有這個機會，他絕對支持太太，同時，何生相信兩人因工作常接觸，有很大可能獲「最合拍夫妻獎」。

△二號范陳嘉寶表示「美食大獎」中已有構思，她希望京餐法式「牛柳，菜肴未決定，她自言道是其拿才好戲，丈夫曾作多次嘗試，也大讚不已。范太稱基於今次是比賽形式，所份外下心思，務求做到最好。

△十二號施鄧美儀在一百日前剛誕下一子，不久即忙于「港太」選舉。對此，施生坦言不介意，更不反對太太有機會晉身娛樂圈。

提及初生之子，施太表示暫交由外母湊兒，她在丈夫支持下，也安心參選，且能增加知識。

△一號蕭劉小佩曾演出過港台節目，又拍過電影和參加香港話劇團，其丈夫早前亦順于過戲劇工作，兩夫婦興趣相同。太蕭表示娛樂圈並不算大複雜，她相信每行都出現這情形，而前者只是時間不固定。

提及有機會在電視演出，她言可作考慮，不過，她不作太大寄望，只抱學野心情，沒有任何壓力。

問及蕭生何以支持太太參選，他稱太太很有條件獲獎，由於她演慣話劇，他也不反對太太在螢光幕中亮相。另自太太受訓至今，對家庭未構成影響。

△八號關周美蘭透露「美食大獎」已設計了一味「瑤柱拌豆腐」，菜肴未有，她解釋瑤柱看似一絲絲，代表了情絲萬縷，而炸黃了的豆腐，則喻意「情比金堅」，菜式已由丈夫試味，他感滿意。

關先生自言對太太有信心，他認爲太太具有條件，況且他很尊重她，不反對太太決定。關生又稱，自太太參選後，人也多言和活潑了，可能與圈子擴闊有關。

△十一號陸鄧玉興與丈夫結婚四年，陸生自言太太是一位標準典型好太太，在他眼中是十全十美的，同時，他對太太參選有信心，相信她有機會入娛樂圈，也不會忽略了家庭。

△九號黃李実行的丈夫是一位醫師，黃生很欣賞太太，他甚至欣賞太太整個人，因此，絕對支持她，不介意上台協助參選，只担心自己站在台上有點怕怕，另有人認爲黃太貌似劉敏儀，問及他，黃生表示不知她是何許人，總之自覺妻子十全十美。

△十三號韓麥瑞文任職銀行，丈夫韓生對太太有充份信心，他不予以太太壓力，盡力而爲便算了。他表示太太受訓對家庭沒有影響，反而學野增加了，問及他會介意太太演出電視嗎？他表示沒所謂，任由她決定。韓生笑言太太有吸引力、自信心，且管家井井有條，是個好太太。

準「港太」昨携夫參觀清水灣片廠。

港太們携夫出席宣傳活動，其中三對夫婦看來相當登對，甚具夫妻相。

書劍往蒙古大漠取景 六月開拍台慶月推出

本年無綫大製作武俠劇「書劍恩仇錄」決定在六、七月間開拍，台慶日推出。據節目創作經理李添勝透露，在四月份，他先返內地作聯絡及覓景工作，繼而帶隊前往拍攝。

目前，他正籌備處理劇本，計劃中會赴內蒙取大漠外景，同時往北京長城，拍一幕陳家洛，香香公主的重頭戲，另到蘇、杭拍外景。

有關劇中演員問題，他自言仍在考慮中，稍後才決定。李添勝不排除起用超級新星作主角的可能性。

另悉，李添勝監製的「男兒本色」於配合推出擴宣傳活動，出席者有蘇永康，蔡嘉利，林俊賢，謝寧等。

群策群力共創新領域
歡樂今宵 今起全面革新

「群策群力、三共創新領域」是歡樂今宵在三月份配合節目時間調動及加強節目內容的口號。由今天開始，歡樂今宵將改爲九時五十五分至十一時卅分播映。

一個著重人性刻劃及反映現實長篇劇集「季節」今晚將在歡樂今宵推出，這個長達二百多集的劇集，演出的演員均是演技派，他們包括鄭碧雲、朱瑞棠、林建明、盧海鵬、譚炳文、吳夏萍、顏國樑、盧婉茵、羅嘉良、郭鋒、莊文清、姚正菁、李家聲、傅欣如、李家鼎等，雖然每晚祇播十分鐘，但故事更爲緊湊及戲味濃郁，定必另觀衆追看下去。

另外由十一時至十一時卅分特區時間新項目，亦由今晚開始推出，而今晚的主題爲「奇趣大探索」，將首先爲觀衆探索人工受孕的問題，當然亦會探索其他奇趣的事物，此外歡樂今宵今晚亦邀請到羅文在節目中獻唱名曲，及談一談他的近況。

徐曼華越忙越肥 生活正常化所致

徐曼華最近忙於拍演「金鳳凰」一劇，不過她越是忙越是加磅，近日她竟然增肥了七磅多。也可能因男友去了美國公幹，而自己在港拍完了片集後便休息，翌天又再工作，沒有繁忙的應酬而會增肥。

目前徐曼華因全心拍演「金鳳凰」，故此其他的劇集她沒有接拍。她預定拍完「金鳳凰」後，前往泰國旅遊，享受陽光與沙灘。

圖右起：徐曼華、葉玉卿、阮佩萍閒來話家常。

同時首播將掀劇集熱潮
大運河據文學電視 兩台競爭晉白熱化

兩電視台在三月競爭將進入白熱化階段，無綫投資鉅大歷史劇集大運河，與及亞視來頭不少的名作家名作品的文學電視，同時在今晚首播，相信將會掀起一片電視劇熱潮。

以氣勢澎湃爲宣傳的「大運河」由今晚起，逢星期一至五晚上七時十分，在翡翠台播映。

而「祝福」、「傷逝」、「月牙兒」、「雷雨」、「寒夜」、「春天裏的秋天」是我國幾位名作家創作之優秀作品。亞洲電視黃金台將這些家傳戶曉之作品拍攝成電視劇，定今晚七時正隆重推出。

劉仕裕監製的六十集歷史古裝劇「大運河」，是以隋君歷史爲背景，由國勢昌盛的隋文帝掀起序幕，至李唐統一天下止。戲中情節除正史外，並加插了坊間野史及演義小說中的人物和情節。

其中有千軍萬馬的場面，揭廣弒父殺兄，篡位爲皇，是爲隋煬帝，施行暴政，弄致民不聊生，於是羣雄並起，鹿逐中原。劇中當然更少不了細膩感人的兒女私情：豪俠虬髯客邂逅蘭陵公主，兩人共墮愛河，歌姬紅拂女與遊俠李靖的寅夜私奔等等。

演員陣容龐大，主要的有梁朝偉、陳玉蓮、吳啓華、歐瑞偉、王綺琴、黃日華、劉青雲、曾華倩、廖啓智等等。

至於「文學電視」由王心慰監製，全劇共二十集。

今（九）晚將先推出名作家魯迅的「祝福」。由三月九日至卅一日播出（共三集）。由鮑起靜、吳聲發、良鳴及秋君君等演出。

「傷逝」——魯迅原著，三月十二、十三、十六日播出（共三集）。林國雄、周秀蘭、馮素波及鄭雷等主演。

「春天裏的秋天」——巴金原著，三月十七日至十九日播出（共三集）。演員包括有何英偉、溫寶完、關偉倫及凌文海等主演。

「寒夜」——巴金原著，三月二十、二十三、二十四、二十五日播出（共四集）。由伍衞國、苗可秀、黎萱、熊德誠等演出。

「月牙兒」——老舍原著，三月二十六、二十七、三十日播出（共三集）。演員包括有區艷蓮、梁淑莊、楊仲恩等演出。

「雷雨」——曹禺原著，由三月三十一日至四月三日播出（共四集）。由鮑漢琳、吳回、伍衞國、苗可秀、吳彩南、鮑起靜、周秀蘭、唐品昌等演出。

開拍「文學電視」是一項新嘗試，演員將施展渾身解數，把原作品的文學性、神髓和作家的風格演繹出來。

由麗的至亞視賓主一場十多年
王偉已有移民打算 不再與亞視簽新約
因忙推掉成龍A計劃續集見財化水

王偉與亞視的合約將於四月屆滿，最近亞視高層人員頻頻與王偉斟介，邀他繼續加盟亞視，再續新約。

不過，王偉由麗的時代以至亞視止，合計已經十年多的時間，被一紙合約束縛在亞洲電視至今。據王偉謂：對於亞視公司邀他再續新約，他決定不會簽了，皆因數年後，他有意移民海外，不欲簽了新約而影響將來的移民計劃。

王偉過去雖是亞視合約藝員，他除了演電視外，自己也有經營生意，他希望與亞視滿約後，遵未作移民前，在港專心做生意，賺多些金錢，以備將來移民時所需。但對於與亞視數年合作愉快，今後他祇可以部頭計爲亞視拍演劇集。

王偉過去曾參與成龍之「A計劃」演出，去年底成龍開拍「A」片續集，會邀他再合作，可是當時王偉正担拍「貂蟬」期間，無法抽出時間演「A」片續集，因此見財化水。昨日，王偉返亞視取「包公」的劇本，該劇共計廿集之長劇，王偉在劇中是演包公，再表演他的精湛演技。

王偉又再接拍「包公」劇集。

爲公益往工廠區呼籲
阿姐出馬籌款 果然大收特收
紀念特輯嘉賓有秋仔四哥羅文

汪明荃近替公益金呼籲捐款，並深入工廠區作捐款行動，她表示反應很好，更有人要求她捐出一百元者，希望獨自合照，作一張留念，對此，阿姐認爲會拍得太多，她提議同捐出一百元，可衆人合照一張，而捐出五百元者，則可以獨自合照，對於是次行動收穫很大，她感很開心，認爲盡了力不致白費。

在四月三日，「EYT」替她舉行節目，慶祝阿姐入行廿週年紀念。目前，她已有心目中邀請嘉賓名單，而老拍檔秋仔、四哥、羅文一定爲列入名單之一。她稱三人本可同時出席，可惜秋仔在那時要赴加拿大陪肥肥，她也不好意思要求秋仔久留出席，因此實屬美中不足。

昨是「三八婦女節」，阿姐沒有節目，因爲她有朋友由外地來港，她只好作地主之儀，伴友人逛街。

由於汪明荃在上週的特別情況下，一連主持了四天「EYT」，她自言很辛苦，非常疲倦。

阿姐熱心公益，得到不少支持者。

鑽石台九三五播名片「綫人」

羅拔米滿時常在偵探片中扮演大偵探，今回在本片中，他冷靜、沉實的性格，將角色演釋得令人讚嘆，一次偶然下發現整件案件的發生過程，使他被一班工會的人所追殺。

婦女新姿訪問 女歌手陳慧嫻

數年前，陳慧嫻以學生歌手形象出現，旋即走紅，今日，小女孩經已長大，究竟在形像和歌路方面，會有什麼改變呢？陳慧嫻今日會在「婦女新姿」透露她的路向，並演唱新歌「天意」。

錫器在香港愈來愈普遍，如何選購及清洗，「婦女新姿」亦會爲大衆介紹。

蕭紅梅氣質甚佳 黎大煒極爲欣賞

黎大煒昨午以長途電話與目前在台灣拍片的蕭紅梅聯絡，要她無論如何，在本週內來港，協助「肝胆相照」宣傳。

本來，蕭紅梅因爲來不及觀看「肝胆相照」的午夜場，打算不來了，不過，黎大煒叫到，而且，她亦想看看這部片中，她所飾演的角色如何，以及觀衆對該片之反應，故此，答應本星期四前抵港。

自從拍了「肝胆相照」之後，蕭紅梅在台灣紅了起來，不少製片家找她拍片，同時，台視方面，又找她主持節目，以及參與連續劇演出，忙個不亦樂乎。

事實上，黎大煒具慧眼，在「肝胆相照」的午夜場時，蕭紅梅的演出甚佳，觀衆認爲她不像是台灣來的女星，氣質佳，更看不出她是初次拍戲的新星。

蕭紅梅聽到黎大煒如此說法，非常高興，決定以最快時間來港。

鮑起靜在「祝福」劇本 演身世可憐的祥林嫂

鮑起靜參予亞視新劇「祝福」演出，她扮演一個身世可憐，善良勤勞的祥林嫂。

「祥林嫂」是一個傳統晚的古代女性，她受盡當時社會對女性的不公平對待，「祝福」一劇中她飾演這位默默受委屈的女性。

祥林嫂這個人物之故事，相信很多人對祥林嫂不會感到陌生，電影，話劇都曾經採用作題材，而鮑起靜對此亦感到有壓力。

「由於有多位演技精湛的前輩演過這個角色，觀衆便會自然地把各演員比較起來。論演技，我實在比他們遜色。」

她實在過於謙虛了，看過試映的朋友，都對她的演技稱讚不已。

「很多謝他們的鼓勵，扮演祥林嫂這角色，我花盡心思，看過不少錄影帶，與及翻閱原著，希望我的演出，觀衆會接受吧！」鮑起靜十分認眞地說。

筆者深信她的演技，扮演祥林嫂於她來說，實非難事，但演員對自己有更高的要求，畢竟是一件好事。

今晚我愛香港 揭開問米之謎

在我們周圍，可能會突然發生一些不可思議的事，欲尋其原因，但卻杳無頭緒，今晚「我愛香港」之「不可思議」，李居明居士將與你分析「問米」之謎，問米是否眞的能與靈界接觸呢？節目將有詳細介紹。

獲未來偶像爭霸戰最佳形格獎的尹盟玉，與及獲最佳組合獎的列車樂隊，將在節目中亮相，談談獲獎後之感受，及未來大計。

此外，節目並邀請了顧薑夢小姐琵琶演奏，還有一批名種狗亮相。

銀色小牢騷

牢騷

對於某些人來說，「富貴逼人」是成功的，因爲它有很好的票房成績，但是，我付出二十三元，購票進場，對於這樣一部一無是處的電影，我只有極之討厭。

偶然，深夜，電視上播映一些粵語長片，那些演員甚至是叫不出名字的，但總能令我們看下去，當然，「富貴逼人」否能與這些粵語長片同日而語，它是彩色的，攝影燈光都講究了，而且有美術指導，但是，若干年月以後，某一天，當「富貴逼人」亦成爲深夜電視上的一部粵語長片時，我知道，我絕不會看下去。

銀幕上見一堆頗有名氣的演員，走來走去，他們並不討厭，甚至可以是可愛的，只是，我不明白他們爲什麼會出現，然後，我聽到一些對白，圍繞着一些時事，煞有介事地，然而膚淺媚俗的情節，還有那些要怎樣就怎樣的情節！我不能不問一句，導演拍這部電影的目的何在？若果純粹只是想「撈」一筆，恭喜他，他求仁得仁，至於「撈」完這一筆之後又會怎樣，我不敢想，繼續「撈」「第二筆」？抑或發財立品？以後觀衆購票入場，我是否應該抱着戰戰兢兢的心情——看到好戲，是我好彩，碰上劣片，只好說一句：「人家要『撈』嘛……」——幾時看電影變得這樣委曲？

實在是很叫人洩氣的，我使勁地發牢騷，而票房數字使勁地上昇，甚至有人會說：「都幾好笑了……」無話可說。我們不斷要求電影的質素提高，但是觀衆的欣賞水平呢？是不是也應該自我調整？我想也應該是時候了。

陳相因

周海媚指藝員遲到 有值得原諒 有罪無可恕
大讚秋官演技好例無遲

周海媚表示，她有份演出的「杜心五」快將完竣，本來該片很早便完成，會因某些藝員的影響其進度，所以未能如期完竟。

周海媚又謂，過去她曾因病請假一次，當時也獲公司批准的，所以該片的進度緩慢對她那次請假是有關係，其實遲到的藝員，有些是值得原諒的，有些罪無可恕的。

周海媚在「杜心五」中與鄭少秋同演對手戲感到很開心，秋官在演戲中給她指導不少。周海媚除了大讚秋官演技出色外，還讚秋官很有演員道德，不會遲到或早退。

歐陽佩珊認爲 新人不可一世 公司力捧做成

歐陽佩珊與港視的合約已屆滿，目前她沒有和港視再簽新約。現在她拍港視的劇集是部頭計算，大約在五至六月份，港視再另有新劇集邀她拍演。歐陽佩珊謂。她在港視已有五年長，她過去與港視感到有歸屬感，而今接拍部頭計，感到與港視之間拉疏了。

歐陽佩珊對於最近港視高層，制裁藝員遲到早退和無事請假之舉，據她表示，這是港視過去集中在力捧新人所導致的成因，皆因有些新人一旦被公司力捧，一時感到不可一世，坐視過高，也有飄飄然之感。不過也有些新人會自律，循規道軌。

下午茶加料泡製 增關多項新環節

亞洲電視黃金台今日開始的「下午茶」，會以全新面目和大家見面，新增的環節包括：「得哥家務」，介紹日常家務的小常識；「日本風」，介紹日本的風俗和特產；「紅伶茶座」，每次邀請一位著名伶人亮相發蒴接受訪問；「喜有此履」，介紹時款的鞋；「水果餐」，每次由一位主持人用一樣水果來示範幾個飲食品。

此外，亦會保留一些舊有環節，如「飲食與營養」，「新事新物」等。

光影星聲

偶像動向

久違了的趙雅芝，日前抱子上「E．Y．T」接受訪問，對於歡樂今宵是次作出這種安排，實在是值得一讚的，因爲，趙雅芝是一位出色的藝員，基於婚後產子的關係，而暫別螢幕，加上近幾個月來，甚少有關她的新聞見報，所以，對於她的近況如何？確是令觀衆很懷念，而是次無綫這個安排，在芝迷方面的確是一個喜訊，因爲，可以透過螢幕而知道偶像的近況是如何？（水汪汪）

仍是阿燦

看「靜待黎明」，很爲廖偉雄可惜！因他在這圈子多年，有過不少機會，卻未能好好把握，演技進步也不大，仍是那個「阿燦」的模樣。（泰）

加深記憶

「成語動畫廊」化枯燥爲有趣，以卡通形式說故事，節目動畫設計生動有趣，內容表達亦清楚利落，大人小孩都易留印象，對成語涵意的記憶自然加深。（泰）

商台播台獎音樂會

（一）阿B昨演出「播台獎音樂會」。（二）歌星、商台DJ在「播台獎音樂會」中一同亮相。（三）陳慧嫻唱「變變變」，變到吊帶也脫了下來！（四）芹蔡的「空虛」已過，換來一片新希望。（五）鄭美雲一曲「堆積情感」，頗爲柔情。（六）譚詠麟女友沙莉在商台「播台獎音樂會」中也有出席捧男友場，且看她投入地觀看樣子。（七）羅文的「幾許風雨」贏了不少掌聲。（八）阿倫歌唱，令在旁的梅艷芳口也張大了！（九）丹尼仔與一班小孩子唱出「至愛」。（十）張學友唱「別怨」很投入。

能官激刺 今五場 海城加四點 嘉禾京華加午夜場
香港：皇后 皇都 嘉年 國泰 華富 九龍：海城 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡 國際 新界：好運 京華 新樂 葵芳 順利 滿堂 UA 寶華 光華 壓利 澳門：南灣

麗宮 連日大滿 第六天映
轟動全球科幻歷險神奇刺激喜劇
金童子
愛迪墨菲 夏蘿莉絲 蒂娜維斯 領銜主演
一個驚世陰謀 一雙金童玉女
懸疑鬥秘 共闖科幻歷奇。兒童不宜看。
下期獻映 聖劍屠魔

富豪的480ES開篷車 流綫型車身大破傳統

形貌一度引起車廠內部爭論

富豪車廠在六十年歷史中，只產製過二款開篷車，第一款是於一九五六年間，只生產了很少數量的P一九〇〇，第二款則是荷蘭製四八〇SE型款的開篷車，這第二款車，原本打算在於二月五號至十五號舉行的阿姆斯特丹展上，作型款展示，但却在最後一分鐘，由瑞典的富豪車廠下令退出展覽。

對設於荷蘭的富豪BV車廠來說，四八〇是一款很重要的型號，更是一款居領導地位的一整系列車，將會包括四門鉅五門轎車及掀背式轎車，並用以取代已有十年生產歷史的三百型系列後輪驅動車。

然而對於富豪BV車廠內，羅勒柯克的小而有效率的設計部來說，這車雖完全準備妥可以上市銷售，還有一年的時差，所以他們藉著生產四八〇ES開篷車型號的機會，僅僅是當作一個設計練習。

柯克的兩個年青設計師，來自柯蘭的郭，史汀斯特拉和英國人史蒂芬夏普，在其中之一輛預產的四八〇五被帶到他們的小設計工作室時，是把他們的意念先畫在紙上的，而設計時的惟一限制，是這車一定得有防滾桿，以使其能合乎瑞典的安全條例。

車輛的尾部，裝用二片平面板，以製成車尾箱蓋，及摺起的車頂篷蓋，深色玻璃的尾門，在車尾形成圓作一圈的車後燈，這種形式的設計較少用在開篷車上，另外裝上的後座頭枕，可能可提供出額外的貯物室間以放置諸如救護套裝的小物件。

寬大的防滾桿，確使後座的空間縮小了些，但兩個兒童仍是可以做得十分舒適。

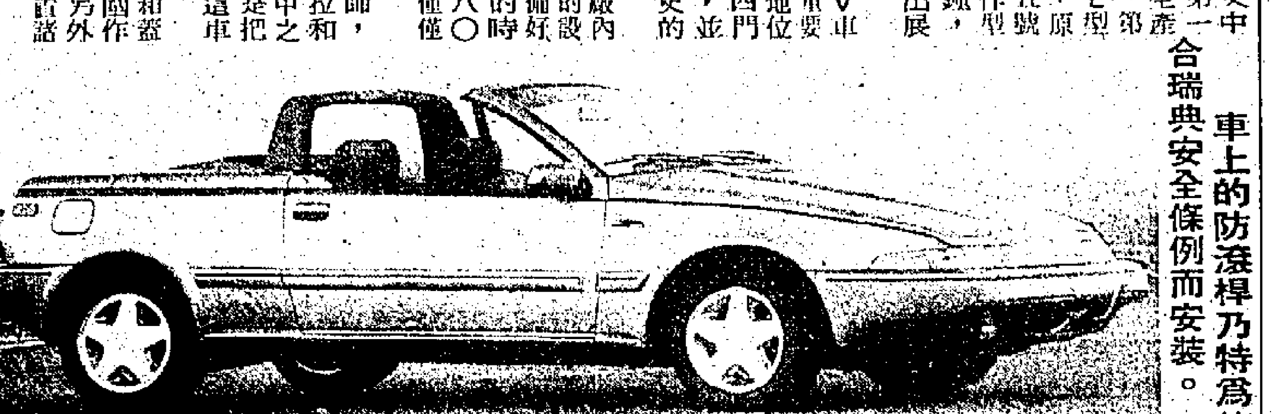
在車身內的裝璜上，史汀斯特拉和夏普想要避用傳統的編織品或皮椅套，於是改用了棉織品，配以縫上的皮塊，不僅看起來的感覺不同，也使乘客和駕駛者在車內都能抓得穩，車身的表漆則是柔和的粉紅色金屬漆，而且車身側的車軌也擴大了。

富豪BV車廠對他們的成果感到很驕傲，並發出了一份新聞稿和照片給荷蘭汽車報，但當身在GOTHENBURG的富豪總裁看到了這相片，瑞典和荷蘭間的電話線就開始忙得不可開交了，瑞典那邊的人表示，這輛開篷車，並沒有表達出他們的企業形象，於是要求富豪BV車廠的人連絡所有的報章雜誌，請他們勿將那些相片給任何其他人，而這當然也是四八〇ES開篷車，為什麼不會出現在阿姆特丹展中，富豪車的攤位上的原因。

富豪BV車廠花了近一年的時間，才整理出這四八〇SE的產製問題所在，最主要的麻煩在RENIX電子設備和威龍一．七院引擎的合用上，加上生產後輪驅動的三百型之後的前輪驅動車時，所有的問題。

不過有一樣值得注意的是，在兩個月之內，會相繼有為德國，瑞士和瑞典而製的渦輪增壓和應用催化劑的變異型號。

近今年年尾時，更將會有這一型號車的四九STATE在美國上市。



車上的防滾桿乃特為符合瑞典安全條例而安裝。

汽車結構與保養略述

電池

英文「BATTERY」的原意是一組器具串連在一起，而用於汽車方面，即是指一系統鉛板串連而成的汽車電池，每一塊電池由一塊鉛片製成，浸在稀化硫酸（電解液）之中。基本上所有汽車電池電壓均為十二伏特，但目前仍有極少汽車是用六伏特電池。

有些電池有個別分隔的注孔塞子，但目前有部份新型的電池，只設一個或兩個共通的蓋。當我們把蓋揭開，便可以看見電池的內部，電池內的鉛板頂部離開電池箱的頂部約四份之三吋，而最重要的，就是要保持電池箱內的電解液水平，離開電池箱頂部四份之一吋。

當電池不斷操作，電解液的水平便會逐漸下降，因為每隔若干時候，便要加添以保持水平。幸而電池本身不斷產生化學反應，因此不須加添硫酸劑，而只須加添清水便可。加添的清水必須為蒸漏水或不含電離子的水，這些水通常可在藥房或汽車材料商處購買，但不要用自來水，因為一般自來水含有太多雜質，能令電池損毀。

汽車電池的地綫接頭，有的是正極，有的是負極，每個電池皆有正負極接頭各一，用來接駁主要的綫路，接駁地綫的一端，可清楚看見其綫路駁至車身或引擎上，而另一端則駁至汽車電器系統的總掣。

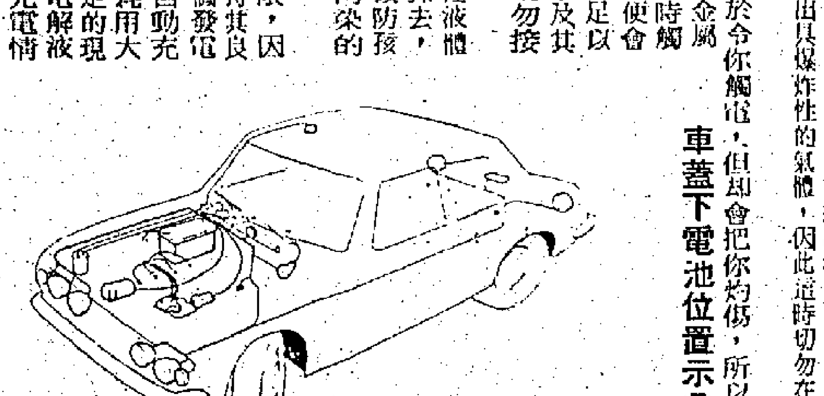
汽車電器失靈的原因，最常見的就是電池接頭太髒及電池頭與電綫接頭鬆脫，但這只須花數分鐘便可清理及重新上緊，然後可用軟臘（凡士林）塗在電池頭駁口上。汽車所有電器的電源，皆來自電池，因此有必要經常給電池適當的保養，但有若干要點是必須記着的：

①當電池充電時，會散發出具爆炸性的氣體，因此這時切勿在電池周圍點火。

（二）雖然汽車電池不致於令你觸電，但却會把你灼傷，所以當你接觸電池時，切勿帶上指環或金屬的飾物，如果那些金屬飾物同時觸及電池接頭及其他金屬部份，便會產生火花，這時發出的熱力，足以令你嚴重灼傷。在應用士把皂及其他工具時，亦應注意此點，切勿接通兩極而令其發出火花。

（三）電池內部充滿酸性液體，溢出的液體必須立即用布抹去，而抹過酸液的布必須扔掉，以防孩子們觸及，另外把會被酸液污染的部份用清水沖淨。

可惜一個電池的電流有限，因此必須不斷地充電，才能維持其良好狀態。每部汽車都裝設一個發電機或交流發電機，令電池能自動充電。如果一輛汽車在短程內耗用大量電力，電池便會有充電不足的現象，利用液體比重儀來測量電解液的濃度，便可獲知電池的充電情況。



車蓋下電池位置示意圖

新車價目表

捷成車行　香港夏慤道十六號　3—7468133

車輛名稱型號	價格
福士高爾夫GTI	$152,000
福士高爾夫GL開篷車	$160,000
福士高爾夫GLI開篷車	$172,000
福士SANTANA XI	$125,000

福士高爾夫G2開篷車

瑞典車廠的第一輛開篷車富豪P—1900

太陽能汽車

駕駛著一架革命性

的汽車，疾駛的陽光普照的日子中，不單是賞心樂事，更引來羨慕的目光。這種汽車，就是無形的硅太陽能電池所發動。

現時，用電池能源發動電力的汽車，已打入市場一段時間，似乎，用晶結晶體太陽能電源，亦無新意。但這種太空時代的汽車，所使用的能源，却又經濟，重量非常輕型。

汽車本身所使用的能源，原來是一種可以分開的微型組件，當汽車無須使用時，能源發電機可拿走，而且更能以手提形式，作戶外之用，例如安裝在戶外的電視機，或其他電器配件上。

為什麼說這種汽車是經濟，乃由於它只需在陽光普照之下，就可重新充電，全部充電，更可行二十六公里路，汽車速度，最高可達每小時二十四公里，這種類型的汽車，可與單車比美。

汽車版
逢星期一出版
AUTO PAGE

將於八八年推出新車系 ASTON MARTIN

近年來各車廠藉着非正式的預告，或經常性的動態公佈，在三、四年前，就將其車輛最新型號廣告衆知，以期確使該訊息在汽車工業中，是大家都曉得的。雖然將於一九八八年上市的ASTON MARTIN車的有關細節內容公佈得甚少，但設計此車的小組，將負責其外型的吸引人，設計小組的約翰，海佛南及肯格利，在倫敦西部的奧林匹亞有他們自己的工作室，是擊敗了四間英國的外型設計師僂，而贏得了現在V8系列後繼者的設計工作，以他們做PANTHER SOLO及賓利九十設計的經驗來看，這最新的設計，將會成為一個新的車系，也因此不禁令人對將於八八年舉辦的車展，深感興趣。

福特車廠對SIERRA藍寶石期望甚殷

福特車廠期望，在其修改系列中增加的SIERRA藍寶石NOTCHBACK，能將SIERRA在英國的市場佔有率，提升八個百分比。

陳瑞克．巴朗，福特車廠的主席及總行政主管表示，由於新系列中有十八款型號將要上市，他們期望在市場佔有率上，能有一個顯著的躍升。

這增加的「藍寶石」，會使福特在車隊營利市場上，達到百分之四十，而這已除去硬頂的SIERRA。對該公司來說，這亦是一將其市場佔有率，在勁敵VAUXHALL和奧斯汀路華加入競爭，推回到十年前左右，佔有百份之三十的機會。

巴朗亦為維護SIERRA MARK I的輻射設計表示，他們將受歡迎，但十分傳統的CORTINA，改裝成流綫型的車身，是福特所不會做過的一項大胆變更。

他補充表示，盡管早期的批評十分激烈，尤其在英國，批評頗為嚴苛，但福特知道此設計，基本上是對的，而且相信最終將由顧客及其他來源的指示，來發展型號。

德瑞克及福特SIERRA藍寶石

歐洲車輛銷數急劇上升

福士高爾夫吉塔受歡迎

歐洲的車輛銷售率，去年增長了百分之九多，達到一千一百六十萬輛的數目，而其中以日本車的售出數量，增加得最多。

在西歐的十七個市場中，居頭位的是福士、奧迪的SEAT組，佔有百分之十四點七的市場，亦即是一百七十萬輛車，以超出十四萬輛的數字，將快意車廠擊敗，退居第二位。

日本車廠中，最成功的則是日產，有將近三十五萬輛銷數，達到百分之三的市場佔有率，僅只比其對手豐田車廠多了百分之零點一。

然而由於日元兌美元的匯率上升，日本被指將銷售市場目標，轉移到歐洲，以致日本車於一九八六年在歐洲的總銷數達一百三十萬輛，上升了百分之十九。

不過歐洲的最暢銷車是福士的高爾夫JETTA系列，幾佔百分之六點八的市場，售量達八十萬輛。

汽車渡假屋

形款愈趨趣怪　設備更為完善

汽車屋在美加等面積幅濶的國家，一向頗受歡迎，尤其是用以作活動渡假屋的人更多。

美國汽車屋製造商沃爾特，最近推出的一款式新潮、趣緻的汽車渡假屋，車身長二十八呎，利用四輪推動客貨車改裝而成，車內設備較一般汽車屋完善，售價約九萬美元，有人認為，故推出設的反應相當不錯。

沃爾特現年七十一歲，過去四十一年來，先後設計和製造了三萬輛不同款式的汽車屋，銷售於全美各地。

沃爾特新設計的二十八呎長汽車屋，將開創美國汽車屋的新潮流。

五十鈴皇牌客貨車開工大特惠

送牌費保險及首期特惠反應佳

素有貨車皇牌美譽的日本五十鈴ISUZU車廠，旗下優質產品在實用運輸界中均担當重任，而本港之總代理合衆汽車有限公司，為酬謝顧客多年來的支持，在新春期間，凡於月內購買五十鈴WFR客貨車，都可獲得高達四千元以上的開工大特惠，項目包括有：（一）免費一年貨車牌費。（二）免費一年全保保險。（三）如供車會，可獲低首期優待。是次超值優惠，反應頗佳。

五十鈴皇牌客貨車，科技優點特別出衆，具備有二、二〇〇C.C油渣及二、〇〇〇C.C.電油引擎可供選擇。除馬力凌厲外，駕駛室及車廂，均寬敞舒適，乘坐時絕無侷促擠迫之感，而闊大明亮的車窗玻璃，倍添視野觀賞享受。除載客更舒適，載貨量亦特多外，採用流綫型漸高式車頂設計，車廂容積特大，加上掀背式闊大尾門，貨物上落更為方便。

新 美樂時35ML

最新出品西德美樂時35ML超小型相機，機身嬌小玲瓏，性能包羅萬有，與大機不遑多讓。
●兩種自動曝光控制連記憶鎖；●熱脚連1/125自動同步閃燈；
●背光補償掣；●獨特Minotar 35mm f2.8鏡頭。
美樂時35ML為目前全世界最輕巧的35mm全格相機，僅重六安士；
Makrolon外殼，
設計精良。

西德美樂時
細機中典範

MINOX　中 華景有限公司
（捷成洋行集團成員）
香港仔黃竹坑業發街1號金寶大廈11樓　電話：5-540171

欣欣 旅運(香港)有限公司　3-842277 3-849192 3-841331

台北四天逍遙團	$2030
台天溪頭五天團	$2150
阿里山六天團	$2390
東京迪士尼五天團	$3890
韓城濟州四天團	$3190
新航九天湖光雪嶺團	$9390
國泰歐陸8天團	$6789
澳航8天奇觀遊	$10590

台北酒店、特價酬賓

華國	140	150
第一	125	160
天成	170	180
一樂園	190	210
康華	360	370
三普	390	440
富都	460	540
力霸	510	555
希爾頓	530	540
環亞	610	620
老爺	690	740

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運　3-910377　3-969861
台灣渡假團　四天$688　天天出發
台灣豪華團　七天$2610　逢週日出發
曼谷芭堤雅　五天$2550　逢二、六出發
韓國豪華團　四天單人房　天天出發
台灣急證$150泰證100　牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送　$1150　天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂　5-441531　牌照號碼350440
・特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000　洛杉磯$2000　西雅圖$2000　夏威夷$1600　紐約$2380　溫哥華$2400　愛門頓$2880　多倫多$3300　溫尼泊$3500　南美$4500
倫敦$2200　歐洲$2350　台北$770　東京$850　韓國$1650　星加坡$1080　印尼$2250　曼谷$730　馬尼拉$1200　澳洲$2800
△代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

錦江郵輪豪華遊
一程郵輪一程機 最佳享受好口碑
觀音寶誕普陀山進香團（8天團）
乘錦江郵輪直航上海・輪上日日有豐富節目
有專人介紹觀音事跡・遊覽文化古城之寧波
觀光普陀山海天佛國・朝拜觀世音得道之所
漫遊江南水鄉紹興市・訪王羲之寫蘭亭遺址
杭州靈隱寺上香祝願・港龍直航噴射機返港
費用：$2,880元　出發：3月12日（星期四）
錦江旅遊有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室
電話：5-265651　5-237141　5-214106
旅行代理商牌照號碼：350154

捷威　5 8336661　3 320011　5 254596　0 4984448　3 665335　註冊號碼：350002
全港獨創 泰國 最佳行程
蘇梅島八天遊　布吉島・芭堤雅・春平府・七岩・占士邦島・仁廊溫泉　逢五、日出發　$3380
曼谷、芭堤雅四天　逢一、三、四、六　$2190
曼谷、芭堤雅五天　逢三、六、日　$2370
布吉島、芭堤雅六天　逢一、三、日　$3020
清邁、曼谷、芭堤雅八天　逢星期日　$3130

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

新華旅行社　旅行代理商牌照號碼　350156
澳洲
墨爾砵、坎培拉、雪梨　七天豪華團　逢星期日出發　$7,599
黃金海岸、墨爾砵、坎培拉、雪梨　七天豪華團　逢星期日出發　$8,899
乘搭澳洲航空公司747豪華噴射客機

龍航美洲假期　牌照：350160
・夏威夷美國西岸　七天　$6588
・夏威夷美國西岸　八天　$7588
・夏威夷、羅省賭城十天　$[illegible]188
・美國加拿大西岸十二天　$12388
・美國東岸奧蘭度十一天　$13288
・美國加拿大東岸十三天　$14288
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

WONG'S TOUR　環通旅行社　5-776685　Lic. No.: 350287　5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1770　泰國5天 2370
韓國包單人房 2990　日本5天 3490
夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證$170十天　泰證$100四天
歡迎信用咭及旅行支票
台北第一飯店　三晚$310包接送　一樂園飯店$170
溫哥華3200　羅省1950　多倫多3750　紐約2650　歐洲2700　澳洲3050
銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4樓（永隆銀行樓上）

金輝旅行團　政府註冊旅行社號碼：350168　3-916347-8　3-963132　3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團
質素優良・行程一流・絕對可靠
JET TOUR
夏威夷 $3990　甜蜜假期星馬遊 $3390
美加遊 $6590　威馬曼谷清邁遊 $2370
歐洲遊 $10690　菲航菲島宿霧遊 $1690
澳紐遊 $6990　韓國漢城大觀遊 $2800
日航美加精華遊 $7295　日航天地日本遊 $4350
大韓美加縱橫遊 $4290　華航日本縱橫遊 $3790
新航歐洲假期遊 $8880　華航台北假期遊 $1770
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

中偉旅遊有限公司（汕頭旅遊局海外合作機構）
主辦中國各線旅行團及代理國內各地特價機車船票。舉辦世界各地遊覽團及代訂世界各地酒店。
代辦中外人仕世界各地簽証，提供一切中外旅遊服務。
總社：香港九龍尖沙咀麼地道好時中心407-409室　電話：3-7233484
分社：九龍新界沙田偉華中心偉華商場二樓
（旅行社牌照：350733）

大通　九龍K699568（6線）　香港H8100811（4線）　LICENCE NO 350272　天天有通用
★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★
代辦國內親友出國機票
三藩市$2200　洛杉磯$2200　西雅圖$2400　夏威夷$1700　紐約$2650　溫哥華$2700　愛門頓$3150　多倫多$3500　滿地可$3500　倫敦$2100　巴黎$2100
韓國$1700　台北$850　東京$1450　大阪$1700　馬尼拉$1250　星加坡$1750　吉隆坡$1800　曼谷$1050　雪梨$3100　南美$4500　歐洲$2100
韓國機票十酒店天天出發$2250
直線航空公司電腦訂位　歡迎支票及信用咭
九龍：尖沙咀漢口道16號漢口大廈1005-6室 10字
香港：中環雪廠街7號珠義大廈704室 7字

牌照號碼：350139　大閩
泰國　全泰國、布吉島　$2190起　天天出發
全港首創免費增加節目，成本增加$500
（1）曼谷著名酒家桃仔雞歡迎宴。
（2）免費玩空中降落傘。
（3）免費騎水上電單車。
（4）免費芭堤雅人妖SHOW入場券。
（5）免費芭堤雅DISCO DUCK入場券。
（6）免費加送名牌男裝或女裝手袋乙個。
北京　七天雙程航空團　$1990　天天出發
・廣州住中國、中央大酒店。
・直通車、飛翔船往返港穗。
・免費品嚐北京烤鴨、宮庭膳
桂林　五天航空豪華團　$1290　天天出發
四天直航團　$1290
五天直航團　$1390
直航採用豪華噴射客機往返桂林，港龍航空DRAGONAIR鼎力贊助

星晨　3-7231723　3-7230551　5 218161　5 243068　5 7907233　3 320955　0 440281　0-465473　LICENCE NO 350018
日本本州七天豪華團　直航大阪東京返港　$4790
菲律賓碧瑤七天$2290　菲律賓五天$1890天天出發　馬尼拉宿霧六天$2490
泰國曼谷芭堤雅　七天$2730　五天$2390
天天出發　日日成團

佳麗安　CARRY ON TRAVEL　旅運有限公司　5-254549-0　5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4190起　歐洲8天 $6789起
日本 $3890起　菲律賓 $1690起
馬星 $3399起　泰國 $2370起
韓國 $2790起　台灣 $1860起
關島考察團 $3950起　澳洲7天 $6990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票　台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團　WOTS 永安旅行社
永安承辦海外旅行團　廿二年歷史・分社最多・旅遊路綫最多
IATA　旅行社牌照　350074

馬星
吉隆坡・雲頂高原・新加坡五天　逢星期二　$3,050
吉隆坡・馬六甲・新加坡六天　逢星期四　$3,350
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡六天　逢星期一、六 $3,630
全馬星東西岸（檳城）八天　逢星期四　$3,930
星馬泰（檳城・馬六甲）布吉島十二天　逢星期五・日 $4,880

泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城　五天/六天　天天出發　$2380起
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅　五天/七天　逢星期二　$2590起
布吉島・曼谷・古都大城・芭堤雅　五天/七天　逢星期五　$2880起
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅　六天/八天　逢星期三、日　$3080起

菲島
碧瑤・馬尼拉・百勝灘五天　逢星期二、四、日　$1880
碧瑤・馬尼拉・碧瑤七天　逢星期二、四、日　$2280
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天　逢星期二、日　$2290起

台灣
台北花蓮四天　逢星期四、日　$1880
高雄・阿里山・台北五天　逢星期一、四、六　$2100
高雄・阿里山・花蓮・台北七天　逢星期一、四、六　$2580
全台灣（阿里山）環島八天　逢星期二、五、日　$2820

日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天　逢星期三、五　$4290
全本州（獨家加遊日光）七天　逢星期二、四　$4790
全九州（鹿兒島・別府・福岡）六天　逢星期四　$4490
九州・本州（迪士尼・日光）八天　逢星期二・四　$5580

范雲斯受方廐器重
全能交其胯下搏殺
神奇小子則轉配羅德權

范雲斯愈來愈吃得開，方廐頻有坐騎供應，漸成大忙人。

掛網

△三月份賽事將會日夜不停運作，此種會俾賽機會典型馬迷過癮，考吓呢類人士智慧及夠唔夠毅力次次捧場，草地戰無論如何都有更强吸引力在內，相信數碼方面一樣唔會弱得去邊度。以下部份上陣馬新配及內定配搭消息優先報導：

△陳柏鴻上周三夜賽梅開二度，走紅人物好自然再引起跟紅頂白人士瘋狂，新坐騎亦會繼續出現，消息話，洲官旗下「勁好」呢匹質新份子，目前班次被視為超級材，近伕一直係告東尼騎，現時冠軍騎師離港，新主帥人選，將屬意草蜢仔呢位本地好手第二把交椅人物。

△羅德權現在有香港新神童稱號，日趨走紅，成為各廐羅致對象之一，騎得好有信心兼減磅，條件自突出，消息話，張七叔呢期有關照，將上次由美國神童跑輸嘅「神奇小子」，交由香港神童押陣，檔仔都笑成番陣咯。

△范雲斯喺方綠麟心目中的確越來越重要，方廐旗下馬主亦無異議，消息指出，上次由智仔策騎跑第一名集團馬「全能」，呢伕嬲於對手加强，不敢托大關係，將易配呢位當時得令澳洲好手掛帥。

△「花燭重逢」上次谷中一六五〇米賀蘭杜夫押陣伴「劍寶」劏㗎，看公公論，鞍上人難辭輕敵之咎，因此，小休之後捲土重來，將易配陳柏鴻掛帥，希望咪俾馬匹誤會騎者心意，到時到候自動閘慢車，個陣又死火。

△韋利信上周三替方綠麟立下殊功，當堂受到賞識，消息話，連伕杜嘉達睇唔掂嘅「龍威」，今次改用靚仔掽手押陣。

左圖：何敬森近期手風轉順，去週末再勝出「幸運輪」，「高威」一亦爭入連贏配腳，昨晨雖為週日，但仍甚勤力到場操朱廐馬，週三晚值得注視。

龍船勝後久未上陣
原來乃怕傷及元氣
近期操練放緩態在必再搏

申力星

馬圈幹探

有的馬如果有勇態，幕後必然乘勝追擊的，但有時大家會發覺有的馬，贏了一場漂亮的仗後，遲遲報名亦不上陣，這樣自然有人猜疑此駒幕後必然何巧才噤的，要有好賠率才出擊，但實際是否如想像中一樣，據我當達所悉，好多時幕後是有隱憂的，隨便上陣只有自傷及元氣，毫無好處的。

最近歐廐隻「龍船」，即一二三五米以超卜本身之時速贏馬，千二米造出一分十三秒正的佳績，在二班中，自然甚有惡氣，但此駒自上伕勝出後，一直以慢跳功夫為主，有報名而不上陣，究竟內裏有何因由，原來一字咁淡，此駒不敢輕舉妄動，怕出得勁有影響。

原來「龍船」上伕贏馬之前，此駒曾照鼻檢驗的，據報告是沒有大碍，可以上陣，但如果可以小休才出擊，會較好些」，但這時「龍船」之狀態冒起，正是谷到火紅火綠之際，如果要小休才上陣，又恐怕夜長夢多，屆時狀態是否能保持，頓成疑問，所以最後決定上陣，結果一條直路勝出，而且贏得相當出色。

拼後「龍船」小休兩天便復課，但操練手法已放緩，全部慢式功夫，這樣既可以保持馬的狀態，又不會傷及元氣，所以此駒會報沙田千四米最合腳法路程，亦棄櫃不出。

今次周三快活谷夜馬草地賽事中，又見「龍船」報參賽，據馬房消息透露，「龍船」今回決定參戰，再爭其贏馬的路程，排位時如大家看到「龍船」上陣，各位就要盯緊，此駒必有高昂之戰意，除非競

高梵去週末爲中熱門孖寶「狡狐」與「福如東海」他已答允，簡炳墀策騎至本週末才離港返英，這兩天賽事定必悉力以赴，定成為馬迷追捧對象。

上賽鞍上人有大意失荊州之嫌
花燭重逢磅位便宜
今戰嚴陣待必力爭

匡公講馬

最近傳播界熱門話題，係絕對嚴禁散播未有根據報導，換言之，一切係要事實方可向讀者或觀衆聽衆推介，新聞界從業員固然齊聲嘩然，認爲有干涉新聞自由之嫌，各陳己見向有關方面反映，要三思而行，其實，呢項條例同樣嚴格執行起上嚟，講句笑話，評馬從業員最易觸犯，事關單係報導乜乜物物內幕搏殺馬，隨時可以冠上虛構事實入罪也，睇嚟呢條新聞監管新例確有商榷餘地，通過執行認爲攷慮清楚，新聞界反對有理也。

後晚谷中草地賽事，今日爲止比較可錄之馬匹，莫如林紅飛旗下「花燭重逢」。二月四號同樣路程負一三三磅，全程走勢有全面壓倒性取勝機會，可惜千算萬算，算不到鞍上人過份信心，頗起輕敵意，過了最後二百米段柱，越過羣駒後，滿以爲大把在手有鬆懈狀，豈知馬匹同樣有靈性感應賀蘭杜夫心意，彼此都戰鬥情緒都放鬆之際，冷不防范雲斯黃雀在後，全力催策「劍寶」偷襲，如此道般，你鬆人緊之下，賀蘭杜夫發覺欲再整軍容抗拒來犯之際，可惜爲時已晚，以馬頭之微，被「劍寶」偷襲成功，是役「花燭重逢」根本是十拿九穩，大意失荊州，只輸人爲，實力無關，故經過小休，後晚進軍同樣路程，倘以贏馬加磅角度者，根本應升級，但實際只加六磅，理論上估細便宜的。

練馬師亦明白這項優厚條件，但備戰毫不鬆懈，勇況與月前比較，現時實在無分兩樣，吸收教訓，今伕無論用賀蘭杜夫抑或換人執鞍，一定不敢再大意矣，只要嚴陣以待，寸土必爭到底，同場十九蹄下敗將，豈能匹敵？只要披甲，放心捧場！

匡公

初論草地夜賽機會馬匹
靈速全能可值信
花燭重逢龍威好

雷達

李科心得

週賽事，跑完第四場筆者謂局已定，「益駒」搭「奪獎」的孖寶，竟有五百多的派彩，相信各位亦不會走寶吧！週三夜馬賽六場跑草地，不妨先看看各組形勢。

一二二班混合賽一二三五米，印遊會杯一組，以「超速名駒」捧杯呼聲最高，上伕贏馬小休後狀態復起，董事馬必爭連捷。對手是「包裝之星」、「怡趣」及「靈通」。次組爲較爲混亂，「全能」質態算是勝一籌，但此駒幕後注重賠率，如被捧熱我爲之危。可爭的尚有此程特佳的「靈速」，及康同起的「七巧」。

四五班混合長途賽二二三〇米，「金滿門」是長途馬底，上賽中距離受阻表現仍算不俗，大董馬今季未有一匹建過功，相信門志會較佳，機會略高於對手。「龍都王」健康復起，日前與廐侶「金運來」拍跳走勢出色，狀態肯定大勇，有力威脅前駒，可搗亂大局的，是質佳的「勁好」。

五班一六五〇米，首組「花燭重逢」棄週前千八留爭此伕，門志極度鮮明，同組對手實在太弱，應勝。餘駒實在太差，不談也罷。次組方面，「龍威」絕不是庸材，中距離正宗，應可取得處女之勝了，對手是操足的「四明山」，還有「劍寶」，究竟此駒會留還是放呢？

我最感興趣。最後一組是六班九七五米，各駒缺點均多於優點，此類塲合多數爆冷，要看過排位配搭再作推斷。

李科

澳洲帮見聲勢浩大
方廐已成馬首是瞻
本地薑實力不足以威脅

廐房搜秘

愛爾蘭好手新能來去匆匆，但其精湛騎技已爲本港圈內外人仕一致推許，相信他日若有機會再來，必受碁後器重呢，至於簡廐位主帥高梵，由於合約期已屆滿，看來留港日子已無多，待呢位國際大師傅走後，本港馬圈又將成爲澳洲帮天下矣！

東尼仔未赴法之前，本地義尚有實力與澳洲帮平分春色，但東尼仔赴法後，本地義雙成羣龍無首，事關陳柏鴻及徐貴良等雖有很多坐騎，但論實力暫時尚難與其他澳洲系騎師對抗，故今後選取投注對象時，務必要分清澳洲帮主力何在，以防誤中副車。

以往澳洲帮多以摩家軍馬首是瞻，但今季摩廐氣勢已不如往昔，反而方廐兵馬衆多，早已成爲澳洲帮主力人物，除主帥李森外，彭瑪、范雲斯、杜嘉達及賀蘭杜夫等均爲方廐殺手，比起摩廐實力要强得多，甚有可能取代摩廐而成爲今季練馬師冠軍得主呢！

其他澳洲系人馬，夏廐今季戰績不過不失，羅廐限於兵微將弱，雖望有奇蹟出現，反而郭、施兩廐今季演出水準穩定，雖兩人並非澳洲籍，但與澳洲帮早已有默契，將其列入澳洲帮人並不爲過也。

其實華籍馬房實力並不弱，可惜各個馬房均擁兵自重，出擊時欠缺默契，若能像澳洲帮人馬般團結起來，澳洲帮人馬則未可安枕呢！若以戰績而言，甘廐及林廐爲衆多華籍馬房中較爲可以看重，因爲此兩廐戰意旺盛，尤以林廐爲然，上陣馬每多操足備受搏殺，馬迷們從晨課中已可知道幕後心意，不如其他馬房般在晨課中故意收藏，若林廐能一直保持現時作風，他日必可躋身大馬房行列，說不定有朝一日能得當冠軍奪口榮譽也！

（馬龍）

馬會日前發出大批問卷
馬伕共分獎金建議
四分三人數投反對

獨家新聞

△羅國洲旗下的第六班馬「更威」，上週在早課後返回馬房時，因火氣猛烈，把鞍上人抛下，並發足狂奔，致直闖羅拔孫馬房時，突滑蹄失足倒下，當堂把一隻後足弄傷，血流如注，事後連忙召獸醫醫治，獸醫認爲傷勢頗爲嚴重，其中一隻後腳幾乎折斷。

近日「更威」兩後腳俱見腫脹發大，馬房只好以藥膏替其敷紮，暫停行街踱步，事實此駒亦無法步行；而本身狀態頗勇，故此雖傷仍有爆火，前蹄不停跺地，因此馬房已決定待「更威」情況略有好轉時，立即替此駒通鼻，免再令馬自動受傷。

就洲既具之遇，「更威」今季恐難再上陣，起碼要休息到來季方可望復原，尤幸此馬已打開勝利之門，否則幕後懲罰必把。

△最近各馬房旗下的馬伕，都收到一份問卷，詢問馬伕是否同意平均分獎金制度，而就本報所得消息，百分之七十五馬伕俱投反對一票。

原來週前馬會向職工會提出一項建議，那就是欲將馬伕所拉馬匹勝出或上名後所得到之獎金，由獨得轉爲平均分配，換言之任何獎金俱由所有馬伕平均分配，從額外性收入轉爲固定性；但經職工會向馬伕發披露後，各馬伕俱嘩然，並指此事實行的話，影響馬伕工作情緒，且因而決進取之心，無不表示反對。

所以日前馬會派發諮詢問卷，各馬伕亟不考慮投反對一票，僅一部份馬伕贊成，原因是彼等所拉馬匹久沉毫無建樹，在未得分文獎金下，希望以後多出一筆收入所致。

本報文中六環彩兩注

小飛俠

大摩馬擬連番發難
綺惑必搏有搏殺令
麗碧不怕磅重而要交待

廐房搜秘

今日沙田八塲草地賽事，由於參戰馬踴躍，形成局勢一片混亂，估計戰果仍會是暴冷暴熱，故各位選取投注對象時不妨多向冷門身上打主意，可望有較佳收穫。

據內幕消息人仕透露，大摩馬房雖爲上屆冠軍倉口，但今季戰績平平，在龍虎榜上竟然五甲不入，實非始料所及，大摩爲了穩定軍心，已續廐感馬今

「綺惑」逭匹董事馬今季由於腳患影響，致遲遲未能上陣，但最近一伕千八米末段走勢極爲凌厲，看來狀態已見復甦，此系馬與摩廐交情甚篤，必賺交待，如臨場見好，值得再追一次。

至於「必搏」呢匹短途伕馬，最近兩伕在谷中一六五〇米均拚敗，主要因路程較長之故，今番回師沙田千二米可謂最首本，憑本身銳利前速，大有機會一放絕塵而回，乃坐位望贏之選。

上述三匹摩廐馬戰意旺盛，喜歡搏此廐馬塲的馬友，切勿錯過！

（馬龍）

今日心水馬提供

贏位對象

第一場　6 確信一號（徐貴良）

第四場　7 金戰士（許貴良）

冷馬

第二場　5 幸運輪（何敬森）

一拖二連贏位

第二場　8 廣心知　4 香港之星　百年好趣

第六場　狡狐　11 長旺　8 上海之友

‧曾思‧

（六環彩精選）

第三場：⑤金鑽寶　⑪益駒

第四場：⑤奪獎　⑦金戰士

第五場：②幸運鳥　⑦綺惑

第六場：①必搏

第七場：②福如東海

第八場：⑤多寶獎　⑩高威

第三口孖寶

⑦突破　②幸運鳥

⑪益駒　⑤奪獎

第六口孖寶

⑦眞金　②福如東海

④香港之星　⑩長城

李科

華僑馬胆

二塲　狡狐

本季賽馬已完成三份二
投注近一百六十億
全季必破二百五億

一九八六至八七年度賽馬季共編有六十六天比賽，去週末是本季的第四十四天比賽，換言之今季賽馬已過了三份二賽事，若將整個馬季分爲三段，則「季初」、「季中」已成過去，從本週開始，步入「季尾」階段，本季賽馬已定五月卅日煞科。

在三份二的馬季四十四天比賽，照此估計，今季賽馬投注一定會超過二百五十億元，較早期估計爲高，上季六十六天賽馬的總投注爲二百一十二億二千六百萬元，是本港賽馬史上的新高峰數字，今季可能由於電腦操作比前純熟，各項特別彩池的受注時間增長，再加上雙邊投注受歡迎，故投注數字能夠創新高峰。

本季賽馬，「季初」的廿二天總投注爲七十四億，「季中」的廿二天總投注爲八十億，增加了十二億，故「季尾」的一段預估九十億投注，是極爲保守的估計。

從下列四十四天的投注統計數字，就可以看出投注數字一浪高於一浪。

茲將馬會公佈的頭四十四天賽馬統計數字列下：

九月二十日	二六八，九六六，〇〇〇元
九月廿四日	二四六，三七八，〇〇〇元
九月廿七日	三一四，九七三，〇〇〇元
十月一日	二五二，八六五，〇〇〇元
十月四日	三三七，三五六，〇〇〇元
十月八日	二八三，五〇二，〇〇〇元
十月十一日	三〇六，五一一，〇〇〇元
十月十八日	三一〇，九六五，〇〇〇元
十月廿二日	四〇九，六四二，〇〇〇元
十月廿六日	三九一，八六三，〇〇〇元
十月廿九日	二九二，二十六，〇〇〇元
十一月一日	三九一，三一四，〇〇〇元
十一月三日	三四七，九七三，〇〇〇元
十一月九日	四二八，六八三，〇〇〇元
十一月十五日	三六九，二四五，〇〇〇元
十一月十九日	三二一，四六九，〇〇〇元
十一月廿二日	三八四，四一四，〇〇〇元
十一月廿六日	三〇一，三七八，〇〇〇元
十一月廿九日	四七二，二一五，〇〇〇元
十二月三日	三一四，八二七，〇〇〇元
十二月十日	三二一，四四四，〇〇〇元
十二月十三日	四〇三，一四七，〇〇〇元
十二月十四日	三六一，二〇二，〇〇〇元
十二月十七日	二九五，三六二，〇〇〇元
十二月廿日	三九六，六七二，〇〇〇元
十二月廿七日	三七二，〇六五，〇〇〇元
一月一日	四〇二，八三一，〇〇〇元
一月三日	四〇四，七九三，〇〇〇元
一月七日	三五一，四六七，〇〇〇元
一月十日	四一五，八九四，〇〇〇元
一月十四日	三二二，二九八，〇〇〇元
一月十八日	四三八，五一七，〇〇〇元
一月廿一日	三六九，六六二，〇〇〇元
一月卅一日	四五三，五五九，〇〇〇元
二月四日	三三九，三〇〇，〇〇〇元
二月七日	四九五，七一三，〇〇〇元
二月十一日	三五九，三九一，〇〇〇元
二月十五日	四三五，六二一，〇〇〇元
二月十八日	三二〇，五五九，〇〇〇元
二月廿一日	四三八，二七八，〇〇〇元
二月廿五日	三一八，五五〇，〇〇〇元
三月一日	四三四，六六三，〇〇〇元
三月四日	三五六，七九五，〇〇〇元
三月七日	四三二，五〇〇，〇〇〇元
合計：	一五，九八六，七五八，〇〇〇元

高梵坐騎不可亂飛
策騎方法向夠正路

董士專欄

撈馬眞係唔簡單，就以高梵而論，週六騎左五場熱門馬，倒其三而得其二，高手又點話，未必騎熱馬一定得者，如果睇機會，個個都認爲「力度高」最穩，誰知聶永廣騎出後勁之馬，高梵卻騎唔出，唯有歸咎狀態有變。

「金銀寶」狀態就唔係點好嗜，只不過有大長途底而用高手致熱。敗於賓佳之「金戰士」及「奪獎」並非不合理，此馬確因人而熱而已。

反觀高梵騎「狡狐」與「福如東海」就有分寸之極，「狡狐」吊而追，入直路後才發力追趕，果然能過「上海之友」，「狡狐」以前取勝均非常吃力，但今次高梵卻贏得似難實易，高手也。

「福如東海」騎得更定，似乎已知對手難尋，「太子德」已一放絕塵，但「福如東海」重在後面游吓，入到直路又似一陣旋風，瞬即捲到。好馬就個個都會贏，但大師傅就贏得清爽一的。但喺熱門雖亦有倒灶者，但以走勢言，但似乎係冇乜騎錯者。但喺實力馬唔可以亂咁「飛」。

韋利信手風順開，週六雖然冇贏，但一匹「太子德」跑第二已收穫不少了，因爲「福如東海」是經易中之一匹。「太子德」有幾多，係大壓同佢知道者，呢匹馬一向擅跑一二三五，千四好少得，但呢一場怯於「福如東海」威勢者多，「太子德」便有機可乘，千四果然俾佢搏到一隻腳。經過此後，如果佢同跑一二三五，各位一樣要注意，因爲佢與連拼者，甚至配番李森亦一樣可以捧場。

貨良週六亦贏番兩場馬，恢復大將本色，「益駒」嘅後勁確係冇得頂，難怪甘光達要出埋「突破」，又用到范雲斯，否則「益駒」一點會有四倍派彩。「百年好趣」一換左貨良騎就可以勝出，亦唔到你唔服，當衆之人騎一的久沉馬往往有意想不到之功效。

夏志信週六亦轉兩隻體，「如來神掌」得手，但「金戰士」力拼卻敗於老馬「奪獎」，係氣認眞唔順，賽後要告「奪獎」，「奪獎」乃大長途好手，睇志榮看準出騎好嘢，但「金戰士」長力好，日後仍有機會出頭者。

‧董士‧

廿九次賽馬兩天
皆爲夜馬跑草地
報名明日下午截

李科

第廿九次賽馬定三月十八及廿五日兩個星期三在快活谷舉行，仍然是草地夜賽，每晚均有一項錦標，首晚跑利交華會盃，次晚跑婦女銀袋賽，有關馬匹報名，定明（星期二）日上午十一時止截報名，分場將於星期三午後公佈，兩晚賽程如下：

第三班賽程分兩項：（甲）奇利近交華會盃，一式三五米，編四場，其一爲爭盃，餘爲讓賽。（乙）二式三〇米一場。

第四班分賽兩程：（甲）婦女銀袋賽，一式三五米，分編三組，其一爭錦標，餘改爲讓賽。（乙）一八〇〇米一場。

第五班：一八〇〇米一場。

第六七班混合賽二式三〇米一場。

第七班：九七五米一場。

去週谷中試閘
四駒獲得合格

馬會競賽事務小組公佈上週五在快活谷參加試閘的八匹馬中數及格，兩匹不及格，另有兩匹再待觀察。

明兄，金將軍，雄豐，龍門均獲及格。

威駒（拒不入閘，退出）兆寶均不及格。

頂好功夫，先知，均要接受再度觀察。

去週六第四場怡和盃「奪獎」與「金戰士」齊齊衝綫，結果外檔之「奪獎」以一馬頭先獲，圖爲馬會電眼決勝圖片。

五班中程次組熱馬難捧
四明山形勢有利搏
龍威已近爭霸之材

勞楚令報導

第五班有兩組一六五〇米，報名馬匹雖然不多，不過形勢不因爲馬少而單純，特別是第二組，無穩健重心馬，任何一匹成爲大熱門，擇塲皆有戒心。今天談談這組值得留意的馬匹。

共有十一駒報名，後備馬是「富成」，上賽雖然未有表現，但賽前在早課中見好，而賽後復課狀態亦保持勇健，不過在第四班亦足夠。以馬論「富成」不應如此不濟，今次若補出而成爲半冷門值得一敲，留意最後動態。

在十四正選報名馬中，「四明山」、「聖體」、「龍威」三匹，應是此場之重心馬。「四明山」實力並非突出

爭勝，只要沒有超班的對手，而出戰中距離路程就更具爭勝實力，今賽形勢正有利於此駒出擊，以馬論馬不勝也應有位。

「聖禮」轉入伍廐之後保養得非常好，體力有增，老馬有迴光佳態，此駒底質較高，跑中距離路程亦有力突擊。拚搏之後「聖禮」狀態仍佳，看來今次必然再拚，爭勝雖然不易，但有力爭位，投注特別彩池配腳，此駒必須兼顧。

「龍威」以往走勢欠自然，出腳高而翻步稍慢，所以表現未如理想。如今隨着勤操成熟進步，跑姿有改。出腳自然而體力有增，速度有增。因爲，質新未露底蘊，所以今次有力與對手一戰，也是爭霸分子之一。

「威能」、「劍寶」、「榮驕」、「穿梭機」以馬論馬的確有力一戰，不過近況無特殊進展，看來今次盡拚只能爭位，爭勝仍不易，可以作配腳或小敲，不能成重心。其餘各駒近況平平，今次機會稍次。

高梵成功絕非倖致

‧勞楚令‧

風雲滴要

高梵果然鳳利，能人所不能，昨賽狡狐力拯上海之友，乃是騎功之助，而福如東海走位特佳，勝來十分精彩，騎功助力也是不少，高梵對於賽事走位，十分靈活，由於頻頻觀看錄影帶發覺本港馬場，走中檔及外檔比較合適，故此每賽多於中檔或外檔前衛，成功實非倖致，至於策騎花心大少顧出後，對於這匹快馬之性能，已經掌握，此次如能以後備身份替出，又可輕易連捷。

葉楚航羅德權受益

土產新人，每年都發三兩位，本季因李易學及陳志忠經常受傷，而麥志榮進度又是非個不前，故此益了葉楚航及羅德權，目前兩人已成爲新秀中之紅員，各廐爭相聘請，葉楚航已具備大師傅功架，演出有準，週三夜賽對成台山伍主帥，至於羅德權，則爲張七之得力僭將。

賀蘭杜夫分身之術

班超

原本成爲最佳拍檔的賀蘭杜夫，因爲同場有靚馬天才需要策騎，故此林廐花燭重逢，需要拉緊草蜢仔，代爲主策，知己知彼，賀蘭杜夫心中有數，如何選擇連贏對象，易如反掌。

好騏身瘦未復勇境
傳播衛星體格强壯

沙田晨操

昨晨出作快試的馬匹稀少，爲數只有十三四匹，洲廐馬破例出操，「勁好」特別悅目，羅德權和葉楚航分別過檔「龍峰」和「好騏」。

「勁好」助手試千二米，一分卅秒七，末段廿五秒九。沿中檔跑來，出腳敏捷，勢勁力足，餘勢極爲了得！態況比上伕勇猛，値得重視。

「好騏」葉楚航試千二米，一分十八秒一，末段廿五秒四。在最後一百米左右被催策，落腳仍重，馬身略爲瘦弱，未及勇境。

「龍峰」羅德權試千二米，助手騎「龍驄」沿欄先放引導，前駒後兩三乘奮力追趕，於直路彎一度與對手平頭，但轉眼間又被對手拋離，結果以三四乘見負，雖相形見絀，但腳步輕爽，近況不俗。

「長背樹」葉楚航試千二米，一分十七秒九，末段廿六秒一。出腳迅捷，勁度十足，近況勇健。

「傳播衛星」羅富全試千二米，慢跑，但見神清步爽，體格强壯，日趨佳境。

前朝出操的馬匹相當多，頗有瞄頭，「龍頭」、「威能」和「悅目」表現，補述如下：

「龍飛鳳舞」告大力，與韋利信之「龍威」騎伕操千二米，一分廿秒二，末段廿四秒八。五不相讓地爭持到底，未分勝負。前駒肥態已減，但落腳仍重，外檔的「龍威」體健神清，進步良多，值得重視。

「的確勁」杜嘉達試千二米，一分廿六秒二，末段廿六秒二。沿欄而馳，步幅伸暢，身輕勁足，勇況與日俱增。

「樣樣好」韋利信，與助手的「永盈利」結伴試千二米，一分廿一秒，末段廿四秒八。兩駒均在按轡之下並肩而跑，一起抵終點。外檔的「樣樣好」腳步輕爽，生氣勃勃，大有進步，後駒出腳比前靈活，日漸上力，但未到捧場時候。

「富成」助手試千二米，一分廿六秒，末段廿五秒九。右轡之下貼欄而跑，步短力弱，乏善足陳，似乎係中看不中用之流。

「奇利福星」韋利信，與李森的「威能」一同試千二米，一分廿二秒七，末段廿七秒三。前駒先起步，奮力領放，於直路彎向外斜跑，因而被廐侶超越，以一乘見負。後駒沿欄趕上，運步敏捷，活力十足，日益成熟。

「唐明皇」艾迪强試千二米，一分卅秒三，末段廿六秒八。按轡過直路，但見神態旺盛，腳步輕健，勇況冒起。

「搏得好」助手試八百米，五十一秒七，末段廿四秒八。沿中檔跑來，無精打釆，落腳笨重，態況低沉。

（南公）

谷中早課

週日快活谷晨課，照例淡靜，吳廐馬獨家使用整條跑道，十八匹露面馬以慢工夫或慢踱爲主，過程平淡，無甚瞄頭。茲擇述如下：

「安勝」助手跳八百米，五十六秒七，末段廿七秒八，起步按實而馳，上落山稍予推送緊走，反應未算好，返入直路在電算機前再加考驗，勉强保持步賴過終點，走來不過不失，狀態仍未復最佳水準，有待再磨。

「豪勝俠」助手跳八百米，五十九秒二，末段廿九秒一，按實走中檔，翻步笨鈍，動力平常，直路掠過氣喘如牛，兼嫌身重，近期進度依然緩慢，根本一無可取，有待進一步打磨。

「成和道」助手跳八百米，一分〇六秒四，末段卅秒一，按實慢步而前，直路速度稍爲加快，走來已見暢順起力，馬身飽滿，拚後成熟程度增進，狀態在冒升中，値得留意動向。

「曠世奇才」助手跳一段，落山發力疾衝而回，步伐整齊有力，氣勢亦盛，試來頗惹好感，拚後馬身更爲收實，成熟及狀態與日俱增，健康正常，留意動向。

「新郎」助手策踱兩圈，沿外欄行回，神色平淡，馬身稍肥，老馬拚後進展仍緩，狀態與上賽水準差不多，有待再磨。

「雷光大俠」助手策踱一圈，沿外欄行返，馬身收得好，行來神色亦佳，操得好出賽劣之馬，內在必有毛病，不宜再寄厚望。

「五福」吳定强策踱一圈，按實中檔而回，身輕步姿爽朗，神態亦生猛，拚後健康正常，狀態保持穩定，予人印象不俗。

「將軍」吳定强策踱一圈，沿外欄從容慢走而返，馬身結實，出腳色順，毛暢鮮明，拚後復見好，狀態漸漸回起，留意今晨最後試跑能。

「估吓」一助手策踱一圈，按實慢步而前，回步慢動力普通，直路掠過仍帶有微喘，弱馬無大起色，近況不外如是。

「超勝」吳定强策踱兩圈，按實慢步而回，神色頗生猛，馬身紮實，予人印象不太差，可以保持上回出賽水準。

「盈豐」助手策踱一圈，按實中檔慢步而返，毛色油潤，雙目炯炯有神，勝後進度保持，佳態持續，保養甚佳，仍要留意日後動向。

「眞寶貝」助手策踱一圈，沿外欄行返，躁火非常盛，神態尚佳，疏操體弱馬暫難言有態，有待進一步打磨。

「太容易」助手策踱兩圈，慢步行回，馬身瘦削，神態平淡，賀新馬近期進展有限，狀態未及作戰水準，觀感平平，仍要加强砥礪。

「雄豐」吳定强策踱兩圈，馬身紮實如鐵，火氣充裕，行來甚惹好感，近期操足進度正常，狀態經常在水準中，印象甚佳。

（老惠）

安勝勉强有待琢磨
曠世奇才成熟已增

股市狂烈升勢伊於胡底？

香港股市的現況及其展望

最近香港的股市表現，除了用「一氣勢如虹」來形容之外，無須多作美言。恒生指數在近數週幾乎每日都創出新高點，受到舉世的矚目。後市將作無止境的直升，抑或出現膨脹着閃縮局面，或甚至是將出現重大的調整，這着實是十分微妙與難以明確估量的一回事。本文從當前香港股市處境的分析，而對近期中期後市作出概括的展望，以供讀者參考。

目前香港股市概況

環顧世界各地主要股票市場，投機活動實在不可避免，但是，各國都有不同法規來限制投機與弊端務能減少到最低程度。最近美國及英國積極地打擊「內幕投機交易」，且已將該等投機者繩之於法。在當前香港股市狂熱的漲勢中，證監處對市場的操作加以密切注視，但除了作出一「隨言」及提出警告外，使鮮有有效的實質行動。事實上，香港對市場上的投機活動向來自由放任，加上當前特殊的經濟及政治環境，如不及時「亡羊補牢」，恐怕已太遲了。香港股市投機程度之高，應爲世界之冠。外地熱錢不斷注入，本地缺乏投資出路而達到水浸銀行的境地，也是刺激股市投機日狂的主要造因。

自從一九七三年三月，股市大崩跌之後，經過多年的休養生息，大市由休養生息，康復而再度出現一股新的投機熱潮，特別在七十年代末至八十年代初一段時間內，房地產市道狂升，正給本港上市公司中佔去七成以上爲房地產公司，這給予大財團大好做作機會。指數在八一年創下了歷史性高峰一八一〇點二〇，但接着房地產市價大跌，加上中英就香港前途展開會談，資金出現大量外流，大市反覆低跌至一九八四年七月十三日的低點七六四點〇二，低去一千點以上，可見跌幅巨大，及至「草簽」後，政治大致轉定，刺激人心，市勢再度轉活，大財團與大戶的輪迴做作，市勢表現十分強勁。八四年底指數突破一千二百點關後，外資初步流入，八五年市勢繼續增旺，年底衝過一千七百點關。八六年大市承接上年的堅勢，進一步開展，接着一鼓作氣而越過一千八百點關口而創出另一個歷史性高峰。繼後市勢雖呈反覆，但這僅是爲另一個「牛市」而舖路，九月廿四日終突破二千點關口，迄至年底，市勢雖有反覆，但祇屬「大漲小回」性質。今（一九八七）年初大市的氣勢仍盛，指數有如火箭升空，每日都見刷新紀錄。三月三日指數報二九三九點〇五，創出了歷史新高點。

自從八四年指數爲七六四點的低點後，大市持續上升了兩年半有多，升幅不爲不巨。最重要的利好因素，除了受到世界股市上升的帶動外，應是海外投機性熱錢大量流入活動有關。在香港政治前途並未明朗前，本港資金作敏感性外移動量甚巨，但前途比較明朗後，部份資金回流，加上世界經濟進展呆慢，正常工商投資吸引力弱，大量的開發資金四處找尋出路，正提供了股市投機的大好機會。過去兩年間，大家可以看到市場，投資基金的開設有如雨後春筍。歐美各國如此，香港更不例外。這些基金四出活動，紐約、倫敦及日本三大股票市場因有大量的國際性投資基金參與活動，香港本地及外國人士的投資基金也大舉來港活動，遂使大市的上升幾可與經濟實況脫節。八五年本港的外貿萎縮，房地產大跌市引起的後遺症也廣泛地深入地影響到各主要經濟環節，但股市對這些壞消息祇有很短暫的不利反應，而房地產市道復甦，出口貿易止跌回升，對大市自然利好，但倘若缺乏內外大財團的輪迴做作，火上加油，市勢當不會如火箭般標升，可見港股的投機做市力量及對下跌的抗阻力之强，比諸其他主要股市實有過之而無不及。

香港股市的特色

香港股市向來十分敏感，而且投機氣味比諸世界任何一個證券市場爲重，每日交投的旺淡，幾全受大財團的操縱。其特色有如下述：

（一）成交價值升幅之大，世界之冠。八四年七月指數跌爲七六四點時，當日成交值爲一億三千二百萬元。去年五月十六日指數越千八點關，是日成交超過四億元（按：聯合交易所在去年四月二日正式開幕，在電腦化快速操作協助下，也是交投值比以往增加的原因之一），其後大市每日成交值拾級而上，由去年十月以後，每日成交值動輒超過十億元。今年二月廿三日指數迫近二千九百點關口，是日成交達十七億五千九百萬元，次日指數回跌三十點子，但成值仍達十七億六千五百萬元，可見大市抗跌力仍強，而由二月廿三日至廿七日一週間，每日成交平均竟高達十六億元，升勢若回升不能，而於三月三日再創有史新高的二九三九點〇五。

（二）指數的變化幅度驚人：七三年指數漲逾一千七百點後回跌，七四年底跌破了一六〇點，跌幅逾百份九十，隨後反覆回升，八一年底以略過一千五百點收市，八二年十一月底復跌落七〇四點〇三，八三年內在八百五十點到一千〇五點範圍內起伏，八四年七月跌爲七四六點後，九月重越一千點關口，繼後大市節節上升，去年十月三日越過二千點以二一三四點八〇收市，今年三月三日（本文截稿日）創出二九三九點〇五，爲目前的有史高峰。

兩年間指數升近三倍

以今年最高點與去年最低點一七二一點六九比較，上升了一二一七點三六，升幅爲百份七十點八，比前年底收市的一七五二點四五比較，上升一一八六點六〇，升幅爲百份六十七點五，如再與八四年七月十三日的低點七六四點〇二比較，這兩年時間上升了二一七五點〇三，升幅爲二點八六倍。

（三）市價盈利率，變化尚非過份。香港上市公司的市價盈利率在八一年最高峰時達廿二倍至廿四倍，股市在七四年底指數在一六〇點以下的最低點時，市盈率平均僅爲六倍左右，儘管過去兩年大市持續上升，由於股價是個別發，公司盈利不斷提高，市盈率相應調整，以二月廿七日恆生指數成份股的市盈率平均爲廿一倍，（經新盈利調整後的最新市盈率是十五倍），比最低峰時期明顯調高，但與八一年的最高峰期卻相接近。與最近（二月下旬）世界各大股市的市盈率比較，美國股市約爲十六倍，英國約爲十二點八倍，澳洲約爲十八倍，西德約爲十二倍，法國十六倍，日本四十七倍。可見港股的盈率是中步性質，尚非過高。

（四）週息率比較，與儲蓄相近。目前本港一般上市公司的週息率，比較海外投資與套息爲低，比較本港儲蓄利息一厘七五，則稍高出〇點六四厘。在七三年股市最狂熱期，平均週率低過二厘，最熱門股票多僅有半厘，七四年股市最低潮期，平均週息率高達七厘半，以今年二月廿七日收市指數二八七七點八七（恆生成份股）的平均週息率爲二厘三九，比當前儲蓄存息高出不足一厘，如果與美元儲蓄利率的五厘比較，港股的吸引力尚屬不過不失。

（五）股票總市值與總存款比較，可見資金供應頗爲充沛，以最近資金供應衡量股市，基本接近平衡。今年二月廿七日上市公司總市值爲四千七百一十億元，約爲去年十二月底總存款五千六百二十五億的一點一倍。股市總值與銀行總存款比較，因時而異，也因各國銀根政策與政治環境而有所不同，比較合理的水平是在一倍至一點五倍之間，以此而言，香港股市的資金供應大致是充沛的，美國過往的波幅則是〇點八倍至一點八倍之間。

（六）總生產值與總股值比較，表示股價還非凌厲。國際經濟專家過去研究結果，一般認爲一個地方的總生產值與總股值應有相稱的比率，一般認爲正常情況總股值與總生產值應在一點七五至一倍之間最爲合理。以去年官方九月修訂的八六年總產值預測數字爲三千二百五十億元，與今年二月廿七日總市值四千七百一十億元比較，其比率一點四五倍，可見股市比較生產總值是略爲偏高，但非極端凌厲。

從上面的數據顯示：以市價盈利率比較，本港上市公司的市盈率比世界各大股市比較尚屬中等程度，問題是香港數據的準確程度尚有懷疑。期內恒指成份股週息率略低過二厘半，其他在三厘至十厘之間不等，與目前儲蓄存欵利息比較，略有吸引投資者興趣。另外，資金供應與股票總市值亦已超過一比一的比率，表明資金供應是充裕的，與過去多時的股市出現的資金荒或資金已被過份集中的情況是截然不同的，總市值也漸獲得國民生產總值的心理支持。因此，股市人士與所謂股評家依然大唱高調，估計三千點，或三千四百點者，大有人在，好似港股是無止境的升勢，在所必然，而一九七二年年底至七三年年初港股只漲不跌，只賺不蝕的言論，又再強勁地掩蓋一切了。

股票後市的好淡因素

綜合工商界的看法，目前股市值得注意的發展因素如下：

①股市有起必有跌，如果我們承認連續升幅已大，與處於位高勢危情的話，後市的適當調整必不可免。

②年來股市的外資比重愈來愈多，其撤退拋售與可能及其影響也必愈來愈大了。港人的走資沽股，更不必說了。

③技術做作的花樣既爲過去二三年牛市的主因，當向上輪迴做作達到技窮之時，就會「乜現」而逆轉的。

④兩年來許多大中公司一再出售資產與拆股分股，這種實質資產減少的事實，不但沒有在股市下降之反映，反而是亦降反升，表示許多股價的「升上加升」了。

⑤經過長時間的凍結或虧本後，中小戶支持力量的相對消失與下降只是時間問題而已。

⑥銀根經兩三年大鬆之後，目前開始步緊，利息開始趨升，將會形成對股市的壓力。

⑦房地產過份高價與過份供應，已逐漸形成了市民購力追不上現象，這間接就是股市的利淡因素。

⑧大陸政經形勢一面倒的有利條件與心理助力，最近或多或少出現修正與減溫現象。

基本因素進一步的分析

在下面，我們願意進一步在基本經濟情勢與股本基本因素提供一些重要的分析：

（一）儘管本港前途局勢底定了兩年多間，經濟表面繁榮，但工商的再投資與新投資仍然緩慢。

（二）今年初本港出口貿易繼續穩好，但如果撇除非港產成份，重報虛報與通脹等因素後，實質出口量增長但有限，甚至除時會呈現負成長。特別是去年海外市場吸納大增後，今年的增長估計會收縮，況且國際貿易保護主義壓力正與時俱增，今年或往後工商盈利與國民收入恐怕出現合理的提高。

（三）去年房地產價格已由前年的低點回升約百份之十以上，今年初市價大致穩定。部份地產股年來升幅以數倍計，市價盈利率達廿五倍至四十倍，住宅樓價普遍升至每平方呎六百元至一千二百元的高位，這與國民收入絕不相稱，反映有實力的地產股價位已過份偏高，加上供應不斷大增，供過於求，近期不易猛烈再升，且會強烈回落，殊非市民所能負担。

（四）目前上市公司股票共三百種左右，無成交的或已停牌的約二十種，但集中在大財團及大戶手上的股票種類約有廿幾種，至於一般二、三綫股類在當前大市狂熱底下，亦有不少中小財團趁機催谷，特別是那些「大閘蟹」的趁高鬆綁出籠與資金外調，大大削弱的股市承托力量。

香港股市走勢展望

總括來說，以目前本港股市的市勢，無疑從任何角度包括各項主要數據的比較以致現時世界各大股市亦屬於狂熱局面下而言，本港股價仍非極度偏高，但因長時間積升已屬巨大，所謂物極必反，一個氣球在超壓下亦終會破裂，何況外資帶必他食遠颺，股市超賣的反現勢可見。因此，現水平的股價越升越高的話，危險的程度自然是相對升高的。況且近日對大市利好的消息愈來愈少，尤其是各大主要的上市公司的業績，拆細等消息一段落後，壞消息可能接撞而來，在可預見將來，亦會有相當幅度的調整。當然，港人的投資信心極度充強，港元利息低，資金供應充實，與及各類內外基金活耀均構成大市穩好的因素，但孰消孰長，是需投資者密切注視，自然我們也不排除股市繼續高企或是登峰造極的可能。（李剛）

△本文作者李剛，係本報經濟版編輯，應邀在上週二（三月三日）香港中文大學校外進修部證券投資講座第卅三屆開課日（第一講），以「當前香港股市的處境」爲題講述的主要內容。全文由本報記者張錦超記錄及整理。

扶助工業措施未夠全面

政府在基本工業設施發展雖佳

港府對工業扶助未如其他發展中國家，例如對新興工業之稅務鼓勵，人材培訓走在工業發展前頭與市場諮訊調查與分析等。因此單靠基本設施仍未足夠鼓勵投資意慾加强的。

香港政府對工商業一向奉行不干預政策，亦對工業缺乏直接之扶助，不過在港府在工業基本設施上仍積極作出反應，此點事實當可補助工業發展得到一定程度鼓舞，政府若能更廣泛參與工業發展，當可刺激工業投資更積極與加速的。

財政司翟克誠出席香港南區扶輪社餐會上，就「政府在製造業方面所扮演的角色」爲題，發表專題演講。

他重申政府之不干預政策，迄今並無意圖阻撓市場趨勢的運作，而港府之宗旨乃讓市場力量決定本港的工業操向，政府深信此等相應決定，最好取決於商家而非政府官員，而商家應可在自由經濟市場內經營。

不過，他補充稱，政府主要是在提供工業發展服務和基本設施上，大力扶助製造業。

翟克誠舉例說，在下一個財政年度內，政府已預期撥款近五十九億元，作爲工務計劃的開支；除此之外，政府在提供基本設施上，主要包括發展兩個工業邨，爲那些不能在普通多層工業大廈內進行的工業程序提供用地，以及密切監察各類能源的供應。

至於在對外聯繫上，他表示，香港擁有世界第三大貨櫃碼頭，現時更籌劃擴建碼頭設施，另有一個國際機場和優良的國際通訊系統。

至於加强生產力方面的服務，翟氏表示雖非完全，但最主要由香港生產力促進局提供，包括管理及技術顧問服務，以及辦公室方面服務。

爲了促進高質素的產品，工業提供能達致國際認可標準的服務，校正服務服，以及實驗署所品質認可標準的服務。此外亦有致力吸引更多商家投資本港工業。

他說，我們正致力改善手法，以吸引外商投資本港製造業，與更多的海外工業機構發展聯系，以及加强我們設於海外的工業促進辦事處的功能。

他强調，製造業一直是本港經濟發展的關鍵所在，佔本港總產量百分之廿二，總就業人數百分之三十三。所以政府有責任去締造有利的環境，好使本港工業能更有效及有利地運作。

關於製造業的發展費用上，他認爲借貸機構是樂意支持製造業廠商，而香港銀行公會亦已成立一個工作小組，就扶助中小型廠家提供特別投資借貸進行研究。

談及政府的工業服務時，翟氏指出，工業署經常進行研究，評估各種主要工業的發展機會及遇到的困難。

職業訓練局及專上院校，加上有關政府部門及政策科的協助，提供了人力方面的訓練。

港府在工業之發展基本上設施上無可否認有不斷之改進，但對促進工業之發展及投資仍嫌不足及不如台、韓與一般之發展中國家。例如港府對新興工業方面之投資未有足夠之鼓勵與稅務優待，人材培訓只就現有工業而提供相應學科，未能在人材培訓方面走在工業發展前頭及提供更廣泛之有關工業學科。此外對海外市場工業發展趨勢，產品需求趨向，鄰近國家與本港工業競爭條件比較也缺之研究，從而可引導工業界投資意向可以避重就輕，減少盲目投資機會，所以本港工業基本設施並不缺之，但工業投資與發展步伐，特別是新興工業使有不如其他發展中國家了。是以政府要進一步提高本港工業競爭力及加速發展，單靠基本設施仍是不足的，還須有更積極措施和稅務以致人材方面的配合，才可以鼓勵工業投資，特別是新興工業的投資意慾的。（麥鈞一九八七年三月七日）

債務證券化風險增大

適當制約無可厚非

誠如財政司翟克誠所說，政府只在有必要時才施加最低限度的管制；而認可金融機構的監理當局亦須顧及存款人的利益。

近期，有關債務證券化的風險一事，頗成爲金融人士之熱門話題，有人說對此中風險，政府不應加以管制，而應通過支持來令其改善。但官方則多次強調箇中風險所潛在的威脅，希望有所約束。

我們認爲，隨着國際金融業的債務證券化之花樣越來越多，複雜程度日益加深，其風險正在不斷擴大。在這時候，當局作出適當的提醒和引導，是十分必要和及時的。希望金融業本身也應提高警覺，作出自律。

金融司林定國日前在一公開場合被詢及當局對債務證券化快速升級的應付辦法時表示，目前參與債務證券化的機構均受到銀行法例及證券法例的約束。假如某些銀行只有小部分債務是證券化的話，他認爲無須受制於現行法例。至於那些積極從事債務證券化的銀行，則應另成立一間附屬公司來處理證券業務。林定國說，有關建議不一定要制訂爲法例，只要公衆遵從守則便可。他又指出提高銀行儲備金限額也是其中一個可行途徑。他講及有關提高商業票據面額的建議，目前正進行草擬中。據謂，將商業票據面額由五十萬元增至一百萬元，可以使投資態度更爲謹慎，同時將投資局限於專業人士。凡此種種，無疑都是最起碼的因應之道。

金融事業的債務證券化既然是一個世界趨勢，香港自然不能不有所跟隨與適應；但明知其中風險的存在，就有必要妥善對付。人們不應將這種引導看成是當局對金融業務的多餘「干預」或「干擾」。

關於債務證券化的潮流，財政司在他的新年度預算案中亦有所論及。

財政司指出，在銀行業及證券市場方面，最近成爲時尚的是所謂「證券化」的活動。他說，銀行業在當局處理下，雖然已經回復健全，但仍須小心維持足夠的資本保證，否則便會爲風險所侵而受損。債務證券化令財務機構面對一種對他們來說是新的風險。他指出，這種風險的要點，是以無担保的票據資產，代替通常有担保的資產，而這些票據資產的價格，對利率的轉變是極爲敏感的。此外，在聯繫匯率制度下，本港利率在現時或將來都會經常轉變。財政司表示他不欲壓抑金融業的創新精神；政府的原則，是讓市場自行發展，只在有需要保持市場運作正常時，才施加最低限度的管制。不過，認可金融機構的監理當局亦須顧及存款人的利益。新的銀行業條例已訂定多項條文，規定認可機構要有充足的資本，以支持帳簿內具風險的資產。由於有人認爲須有約兩年的過渡期以便作出調整，因此這些條文暫不生效，但他希望各認可機構都已及早籌集充足的資本。

財政司的這番話確是語重心長。政府在過去幾年爲照顧金融業的穩定經營，挽救和接管「問題銀行」，已付出重大代價，目前這一「義務」實際上依然持續。公衆不希望該業再有重大意外事故發生；而各機構在債務證券化活動上自我有所克制，將可減少風險程度。（公孫義一九八七年三月六日）

蔬菜市場影響不大

深圳貨供突告減少

零售價格僅較平時平均每斤升高一元半左右，亦無出現搶購現象，批銷生意亦如常進行。

上週三，內地文錦渡及沙頭角海關，對特區來港蔬菜，嚴厲執行配額措施，並進行突擊性的嚴厲過磅檢查手續，導致運菜貨車堵塞文錦渡，許多蔬菜未能及時供應本港市場。

蔬菜統營處高級市場經理黎國仁表示：當日經該處批售的入口蔬菜有一百一十公噸，與每月平均批售入口蔬菜數量的二百九十公噸比較，減少達百分六十三。他說，由於供應短缺，入口蔬菜的批發價上升百分之四十五，由每公噸二千一百九十八元增加至每公噸三千一百九十元。黎氏指出，本地生產的蔬菜供應維持正常，有二百一十二公噸。

而至週四，蔬菜的入口量回增至二百八十公噸，比週三已大爲增加，但仍比平日少十噸。主因是深圳方面稍爲放寬執行配額措施。深圳蔬菜佔本港市場兩成。

由於香港人喜歡吃新鮮的蔬菜，能本港農地又有限，故此日常所需新鮮蔬菜，約有六、七成是依賴大陸供應。近幾年由於有港人到深圳特區投資種菜，收成亦有部份供港，使大陸貨的供量續見增加，而本港菜農在大陸增銷價格長期偏低而無利可圖的情況下，部份菜田交告荒置，產量無法增加，難以改變大陸貨佔優的局面。

而事實上，本港蔬菜市場並非全部依賴大陸及新界供應的，泰國、台灣、美國、澳洲等地亦有不少蔬菜供港，尤其是近期間泰國新造的通菜、涼瓜及豆角供港不斷增加，台灣亦有瓜類，美國則有西生菜、西蘭花、西芹、番茄、荚仔等供港，加上凍倉的存貨充足，故此，大陸貨短期間的減供，對本港市場的影響並不很大。

從另一角度去看，本港蔬菜市場實際上長期間處於供過於求的狀態，零售價經常徘徊於每斤二、三元之間，甚至一元多的亦有，這些價格與數年前比較，實際上是降低。以前每遇颱風，菜心價格每斤可達十五元，有時甚至可持續十多天，市場菜蔬絕無僅有，蛋類、罐頭及豆製品銷量頓增，而至春節後的陰雨連綿天氣，蔬菜產量退縮，價格亦有長期間維持較高水平的現象。（例如菜心每斤十元八元）。但近三兩年這些現象已不復見，主要是由於深圳的大量供應使本港蔬菜市場明顯的改變。

自深圳成爲特區之後，由於引進外資的政策，新界一百零一個菜農，於七九至八一年期間，分別與深圳市或寶安縣對外經濟技術聯絡辦公室簽訂合同，投資外匯資金技術，進行來料種植，在深圳特區及寶安縣境生產蔬菜，全部規定不能內銷，只供外銷國外及港澳地區，形成本港市場貨量驟增。

這些深圳蔬菜長期間大量的運到本港，造成貨量堆積，價格低迷，嚴重的影響了傳統的大陸蔬菜經營商的生意，於是通過與中央及廣東省的接觸，八五年初達成了實行配額制度的措施。這個措施遭遇受到港商的反對，後來達成協議將初定的每畝三點三公斤的限額提高至四點五公斤。

配額制度實施後，本港市場出現了較穩定的局面，並無以前的貨量積水難消而要當垃圾倒掉的情形，但市場上市量仍然十分充裕，價格亦較低。這與深圳方面未有嚴格實行配額制度亦有關，因不少商人的運港貨量比配額量爲多，但並未受到制止。

今次深圳方面突然嚴格執行配額制度，一方面是使貨量較平時減少，而更主要的是由於執行配額制度需時，導致交通受阻，運到香港市場的時間大爲推遲，而蔬菜上市時，不但價格受影響，而且難以全部售清，於是港商的蔬菜運港量多較平時減少。

此外，到春假期後蔬菜市場的銷售生意轉淡，而天氣卻出乎意料的穩定，陰雨天氣甚少，導致蔬菜的產量比往年同期爲多，因而價格亦較低。

在上述種種情況下，深圳特區的蔬菜來量減少，對本港市場的影響並不很大，部份傳播媒介的報導有過份渲染之嫌。事實上，在街市亦無出現價格大升和搶購的現象。

若干菜商表示，過去幾天來並未感覺到嚴重缺貨的壓力，批銷及零售生意如常進行，只不過是價格比平時平均每斤高一元至一元半而已，而價格上升一兩元是蔬菜市場常見的事。

漁農處高級農業發展主任陳志超稱：即使深圳來貨量持續短缺，本港菜農仍可發展潛力，甚至達到自給自足。漁農處鼓勵入口商其他國家入口蔬菜，例如台灣及美國。

他又認爲，本港菜農可提早收割蔬菜，以解決暫時蔬菜短缺燃眉之急。

於長遠來說，陳志超指出，去年本港產菜量達十五萬八千公噸，佔本港需求量百分之三十四。不過本港仍有大量耕地及技術種更多菜，據去年統計數字，本港耕地佔九千五百多公頃，其中用作種菜只有二千五百多公頃，還有四千一百公頃地荒廢。假若市場需求殷切，將現時荒地改種菜，甚至可以自給自足。（龍文）

美國歐洲及日本存在新貨幣問題

美元經兩年下跌後 使美日貿易軸心漸改爲日歐，使歐洲局促不安。

東京高級歐洲體系財政顧問何拉TOMAS DE HORA會密切注視其變動。

彼謂：「當你看看美元之頂價及現價與及在協議前之情況。」一八五年二月廿五日美元高兌二六三．一五日元，在同年九月廿日，星期五協定前，美元兌二四二日元。其後，雖然有日本銀行積極干預不停協助市場五國財長會議，美元之走勢爲跌、跌、跌。

美元現時兌一五三至一五四日元，但大多數外匯市場之交易商仍看淡美元。

一般看法，日元不但兌美元過高，而且兌其他歐洲貨幣亦過高。歐洲貨幣在同期內同日元計拜下風，而現時正要追上日元之升勢。

八五年二月廿五日可以買一美元之歐洲貨幣單位，通常反應歐洲貨幣之指數，兌一七五．九六日元，而在紐約五國會議之前一日星期五，該單位兌一八四．二七日元，八六年七月間，當美元兌一五五及一六五日元左右，歐洲貨幣單位低見一五五．七日元，雖然歐洲貨幣單位現時兌一七三．四日元，過去英鎊及馬克兌日元之歷史亦可見一斑，而歐洲貨幣兌日元正加速向上。

日本及歐洲研究官員謂衆人皆見之事實係日元兌美元之急劇上升，但其中未有被人所發現者便是日元兌其他歐洲大貨幣未有多大變動，因而使人由解匯兌率。

該等官員謂五大工業强國之指稱，可以見到過去兩年來貨幣之變動，足以提供世界貿易眞正形象表現出世界貿易維繫及不平衡。

貿易數字顯示新貨幣調整足以使日本與美國貿易軸心改變爲日本與歐洲市場軸心，對歐洲而言係局促不安。

在多方面，不僅是國際合作，八五年九月在紐約美國、日本、西德、英國及法國達成協約貶低美元便是歷史上相當有價值之創舉。

該等官員謂貨幣波動之高低價爲赤裸裸之事實，但是在五國協定中僅爲重要。

官員謂當五國達成協議，美元已開始其下跌走勢，而協議僅助美元一臂之力始發生事實，而不一定爲重心問題。

外匯率及貿易平衡關係密切，有時難於分辨那個影響那個，但是無可否認三大强國之平衡狀況在改變。八六年，日本與歐洲市場以美元計算出入口均增加百分之五十，但以日元計算，僅增加百分之五而已，從而使日本在貿易盈餘增加至一百六十億元。

今年一月份，日本對歐洲市場出口佔輸出美國總值之一半，而近年來多在三分之一而已。

日本在八六年與美國貿易以美元計算出口增加百分之廿三，入口增加百分之十二，若以日元計算，出口減少百分之十三，入口減少百分之廿一。

何拉謂：「歐洲之眞正意思係日本公司有意向歐洲出口，因該處以日元計算可以獲得很大利潤，此爲基本之原因，突然之間，不是美國，而是歐洲有新發現。」

歐洲市場担心，日本貨幣之調整，充份反映歐洲市場國家之優良表現，但是，日本貨物一定要維持其競爭能力。若各位需要本人之客觀批評，余估計日本貿易不平衡會無大改變，

日本人現已考慮到與美國貿易而言，可以解釋謂基數不大。

歐洲市場公司較美國公司更具競爭能力，此亦爲外匯率不平衡累積因素之一，而且會發生問題。

去年，我們要求出口方面攀登化，今年，我們仍要再做。」（鍾怡文譯自路透社特稿）

美元下跌 利未見 害先顯

赤字未減 通脹已在上升

此現象會令美元再跌去改善貿易赤字可能性減少，相對藉貿易保護法案減少赤字機會卻大增。今年內貿易磨擦與匯率變動遙不易緩和。

美國一度致力壓低美元匯值去刺激出口及改善出口競爭能力，可是迄今表現尚未見突出效果，可是美元貶值令通脹上升，產品單價上升之後遺結果卻慢慢顯現，此現象勢必令美元下跌改善貿易赤字期望受到一定程度之影響的。

近兩三個月來，美國商務部發表的經濟數據出現頗明顯之好壞差異，例如貿易赤字十二月大減後又於一月份迅速回增，經濟領先指標於去年十二月份升百分之二點三後又於一月份下降百分之一，工廠訂單也有類似情況出現，可見現時美國經濟未來走勢仍未明朗，也未擺脫經濟衰退之威脅。但是美元經長時間呈現弱勢後仍未令美國貿易赤字顯著減少之際，而美元下跌導致美國通脹回升與工業產品價格上漲情況卻慢慢顯現出來，因此美國要藉壓低美元去改善貿易赤字之努力，今後將面對更大之考驗，也是令貿易保護主義情緒無法平息之根源所出了。

據美國財政部負責國際金融政策的副部長貝格警告說，美元繼續貶值會給美國經濟造成「巨大的通貨膨脹後果」，並損害美國出口的前景。

貝格堅稱：美元再跌會造成西德、日本及其他國家的經濟衰退，從而損及美國的出口市場。

此多，美元下跌已促使美國工業產品的廠價上漲，這些工業產品包括塑膠、紙類、化學品和零件等等。

美林經濟公司的經濟學家克里高特說：「訂價權已從買方轉移到賣方。」

直到目前爲止，整體物價的上漲相當溫和，不但不是全面上漲，而且漲勢頗爲脆弱，因爲，許多原料都發生全世界的供給過剩。然而，經濟學家同意，美國的消費者物價今年可能上漲百分之三．三，遠較去年的百分之一．九爲高，而一九八八的消費者物價可能再漲百分之四．二。

美國物價上漲的因素如下：最近三年來，美國工業的產能已大爲降低，但是美國的需求卻溫和增加；工廠生產量上升，提高工業產品如塑膠樹脂、紙張、化學品和紙類的需要量；此外，油價上漲使得生產化學品、塑膠、合成橡膠和其他產品的油品成本增加。

但是，最重要的因素還是美元下跌，使得進口產品和原料更爲昂貴。美元下跌也促使美國外銷產品的需求增強，讓美國公民可得以在國內維持較高的價格。

從八五年九月五國財長會議以來，美元一直輾轉下跌，可是迄今爲止美元下跌仍未能令美國貿易赤字有任何顯著改善，可是美國國內之通脹與產品價格已上升，可以說是美元下跌其利未見，其害先顯了。照目前發展趨勢而言，美國利用匯率去改善貿易赤字之可能性已相對減少，餘下可以使美國貿易赤字可以大幅下降之機會，只有實施貿易保護法案去達致減少貿易赤字之目標了，看今年美國推出之新貿易法案與及其他一連串之貿易法案，將會更嚴厲地針對進口貨，此外美國敦促一些在貿易上有盈餘之國家如日本、台灣等開放市場也會不遺餘力的；因此今年內國際間貿易磨擦不易緩和，同時，國際間匯率動盪形勢也是不易穩定下來的。（麥鈞一九八七年三月七日）

國際糖價暴漲聲中 港商未有投機揸作

經過前兩年事實教訓後

一般訂購砂糖只作實銷打算

今年一月以來，國際砂糖漲了百分之三十五，香港糖價只漲了百分之二十。本來砂糖在國際市場重要商品中，是投機性較大的一種，但在目前香港市場已不復如二十多年前產生的投機力量。事實上，今日香港，已經取代五十年前上海——冒險家樂園的地位，沒有投機作用的商品，不復爲人所注視了！

大家都知道，香港近年進口的砂糖，每年總值不過一億五千萬港元，只及食米每年進口總值百分之十五。若與現在香港股票每日成交總值動輒十億港元比較，實在有雲泥之別。所以，糖價漲，算什麼？

最近國際糖價上升，其一是盛傳蘇聯增加購買糖六十萬噸，其二是倫敦方面證實古巴本年度食糖減產。所以，上週紐約市場原糖五月期貨每磅最高升至八點四七美仙。倫敦市場五月期貨每噸最高升至一百八十八點四美元。與今年一月初（紐約市場五月期貨每磅六點一〇美仙，倫敦市場五月期貨每噸一四一美元）比較，前者升了百分之三十五，後者升了百分之三十一。

但現在國際糖價還未及去年四月初那麼高。去年四月初，紐約市場原糖五月期貨每磅曾達九點三七美仙，倫敦市場原糖五月期貨每噸曾達二百〇七點八美元。

香港砂糖供源訂價，今年一月至今提升百分之二十，例如南韓幼砂糖一月初旬每噸訂價二百廿五美元，現在每噸訂價提升至二百七十美元。但現在訂價還不及去年四月初那麼高，去年四月初旬每噸訂價曾達三百美元。所以，現在香港糖價亦未追上去年四月初旬的水平，南韓幼砂糖現在每担一百廿八元，去年四月初旬每担一百四十六元。中國粗花砂糖現在每担二千〇五十元，去年四月初旬每噸二千二百元。

事實上，香港糖商經過一九八五及八六年的糖價大跌嚴重虧損，認爲砂糖是「白老虎」，大有「談虎色變」的狀態。現在國際糖價上升，究竟是虛象抑或實象？尚未分曉，但恐怕又是一個假象，因爲去年三至四月國際糖價上升時，港商向南韓訂購大量幼砂糖，排至第四季付船，誰料四月後國際糖價掉頭回落，下半年降勢持續，致令港商高價訂購砂糖遭受很大損失。

現在香港一般糖商只作實銷性訂購砂糖，而砂糖在香港市場非復投機揸作的商品，亦爲時世使然。（關鳳翔三月八日）

紡織衣業景氣雖然延續 投資擴充尚非全面性

香港成衣及其他紡織品，爲了擴大出口的力量，今年將有更多利用中國內地加工，抵消原料增加成本的壓力。

香港紡織製衣業去年出現全面景氣，而景氣的延續，相信今年依然未艾。但新投資和再投資的恢復增加，只是局部性而非全面性。

現在首先列舉新投資和再投資的，包括棉紡業、棉針織業、毛針織業、製衣業。但毛紡業未聞有恢復新投資與再投資。屬於輔助性的票染印花整理業也有新投資及再投資，只是新投資的金額不大。漿紗廠因爲受港府當局空氣污染的條例管制，雖然漿紗不敷供應，但不容易發給新牌照。

棉紡業由去年下半年至今年首季再投資的，就是幾家棉紡廠除了添加空氣紡織機械新設備之外，還添加全自動電腦控制。其中一家擁有五個廠房，在一年前曾經有三個廠房停產的，亦陸續恢復生產。新投資的一家棉紡廠，係與台灣方面的華×紡織廠聯繫的，在沙田火炭村，採用西德機械，開步裝置紡紗機十八台，繼續增至廿四台，還有織布機裝備，今年七月開始生產。

織布業去年新投資及再投資，主要是設備梭機，估計去年已有二千台無梭機投入生產行列，今年首季繼續有六百台無梭機裝置完成投產，其中荃灣區佔二百台。前年曾經停產的一家牛仔布廠，亦恢復生產。

棉針織業去年下半年再投資添置新式機械設備，主要是圓筒高速度針織機，約有二百多台至三百台。

毛針織業去年再投資添置新式機械設備，主要是採用電腦控制的全自動織片機，這是代替在中國內地織片，因爲對美國輸出的毛衫，美國政府實施產地來源新條例，全部生產過程要在本港進行。

製衣業的再投資添置新設備，主要是現代化的定型機。因爲香港製造的恤衫、褲類、外套等，除了工作精細之外，定型方面，尤擅勝場。所以，香港的時裝在款式和工作精良已經超出義大利及法國水準。

今年香港紡織製衣業產銷前景的進展，一般廠家接滿上半年訂單，更有一部分大廠接入訂單排至九月交貨。事實上，去年香港紡織製衣業，是五年來最好景的一年。梭織及針織衣服，梭織及針織衣業對北美、西歐及北歐、中近東、非洲、中國大陸輸出均告增加。主要原因是港元匯率聯繫美元，對英鎊、馬克、日圓匯率低，且香港一部分成衣及紡織品利用中國內地加工，減輕生產成本，有利出口競爭。而台灣和南韓貨幣兌美元高漲，直接影響其產品出口成本增加，一部分海外買家原定向台灣、南韓訂購的，訂單轉來香港，今年首兩月繼續有同樣情形出現。

但今年香港梭織業、針織業、製衣業已遭遇新的困難，主要原因是原料價格上漲，由二月至今，棉紗、混紡紗、毛紗價格均繼續上升，棉布及混紡布價格亦告趨高，其中有些紗、布價比去年末季高了三成。處理牛仔布的印第科染料價亦比去年末季漲了三成左右。香港梭織布、針織布、毛衫片生產成本估計比去年第四季增加百分之二十，成衣生產成本估計比去年第四季高百分之十五。預料今年第二季接單價將會調整提高，但海外買家能否接受？尚在未可知之數。還有一點，今年新春開工以來，紡織製衣業工人流動情況，是五年來最明顯的，熟練工人欠缺，工資上升，也是生產成本增加另一原因。

香港成衣及其他紡織品，爲了擴大出口的能力，今年將有更多利用中國內地加工，抵消原料上升而增加成本的壓力。事實上，去年運入中國內地的空氣紡棉紗、棉布及混紡布料，數量比前增加一倍以上，主要是去料加工的反映。這種趨勢，今年將更顯著。（關鳳翔．三月八日）

恐怕央行干預 投機買賣減少 美元報穩

協調經濟政策成共識

巴黎六國財長會議的結果，即如何穩定匯價的措施雖未見公佈，日本財長表示不公佈比公佈對穩定市會較有效。起碼市場投機者未能猜透各與國的中央銀行有何法寶穩定匯價前，不敢胡來。去週美元國際匯價在狹窄水位波動，投機性交易縮小。全週美元兌馬克在一點八二至一點八三範圍上落，兌日圓徘徊一五三至一五六點五水平，兌歐洲其他貨幣，除兌英鎊跌幅較明顯，其餘均窄定。

前年五國財長決定聯手干預美元過高匯價後，美元持續下跌一年多，但今次六國財長決定穩定美元匯價，能否一如上次會議般收效？目前尚是言之過早，值得注意是美國官方目前不再唱淡美元，且認爲美元若進一步小跌，無論對美國及其貿易夥伴均有損，必要時會加息支持美元，意味美國起碼亦承認當前美元匯價是適當水平。問題是美元並沒有目標區，如一旦有意外發生（包括經濟及政治），則美元現水平能否守得住，值得進一步觀察。

穩定匯率只是經濟政策的協調工具，最終目的則在協調經濟政策，在今次六國財長會上，上述已成爲各國共識。但要美國有效地減少財政赤字，西德與日本進一步擴張內部經濟均需一段時間。因此，當上面的實效未顯現前，中央銀行要穩定匯價非作干預難以爲功，這也是短期內美元看穩的理由。（章士）

華僑經濟

空運出口仍可樂觀

二月空運出口付貨增勢放緩，主因實受春節假期產銷減慢影響，對上半年出口旺勢將不會有大障礙。

本港空運，出口在二月份呈現減弱，空運付貨較一月份顯著減少，原因主要受春節假後工廠開工緩慢影響，實際各行工業接單普遍不善，預料上半年空運出口仍將較去年有樂觀增長。

據香港空運貨站二月份處理空運貨量數字顯示，出口貨二萬零七百噸，入口為一萬四千五百噸，出入口總量三萬五千二百噸，其中包括有五千二百噸為轉口貨量。

與去位同月比較，上月空運出口貨量增長只有百分之六點八，入口增長百分之十八點八。

與一月份比較，二月份空運出口無疑是遜色得多，主要原因是今年農曆新年較往常提早，致使二月份春假期間空運付貨較往年方為疏，雖然踏入下半月之後空運出口付貨已告復旺，但付貨總額已較一月份大為降低。

數字顯示，今年一月空運出口貨量為二萬六千九百噸，增長率更達二成半之多，總計今年一、二月空運出口總量則為四萬七千七百噸，增長率百分之十七；入口二萬八千噸，增長率百分之十三點五；出入口總數七萬五千七百噸，增長率百分之十五點七。

空運業人士相信，二月份空運出口付貨較疏情況僅只是受到春節假期各行工業產銷的減慢的影響，實際上今年空運出口仍甚樂觀，據主要付貨廠商所得的訊息，今年歐美空運市場來單仍旺，接單量普遍在理想水平，廠商在上半年空運付貨將不弱於去年。

除了廠商接單理想之外，海外買家近年喜以急單訂貨亦是對空運出口具顯著增益的原因之一，去年本港空運出口躍增三成，付貨總量超過三十萬噸，除了港元匯價吸引歐美市場回升之外，買家要求以空運付貨以配合其急單需求，亦是一大刺激因素。

現時空運出口已漸晉至春夏貨及復活節貨付運旺季，空運艙位亦漸呈緊迫，估計上半年旺季付貨亦將不弱於去年，而歐綫空運運費更已藉著三月旺季開始加價，但以歐綫空運付貨需求活躍情況估計，運費調升對付貨量將不會產生太大影響。

惟在航空貨機的經營方面，近年由於新增航綫較多而提供了不少額外的貨位，使貨機供應漸有多於需求之勢，因而形成航空貨機之間的競爭日益增大。

至於空運業商方面，隨著空運出口需求的日益增加，空運業的發展亦同樣蓬勃，業商行內競爭也甚為緊張，但在出口付貨需求直綫上升之下，業商經營壓力已較為減低，預料空運業在今年亦可有樂觀的增長（彭明三月七日）

皮草成衣產銷躍增

世界皮草價漲對本港皮草成衣出口顯然未構成影響，外商在港訂購表現甚見活躍，預料今年增長可達三成。

世界皮草市場復甦導致今年皮草原料價格大漲，但以本港今年皮草成衣接單情況而言，皮草價格上升雖然未對市場需求形成壓力，估計年來接單可較去年增長達三至五成。

據香港毛皮廠商聯會會長孫紹增表示，在剛剛舉行過的第六屆香港毛皮展覽會上，參展的廠商當場接獲的訂單便多達八億元，比對去屆展覽會上所接訂單只有六億多元增長接近三成，雖然展覽會後仍在洽商的訂單尚未計算，但今年本港皮草業接單的活躍情況已可充分在展會上反映出來。

今年世界皮草原料價格大幅漲升，港製皮草成衣出口價亦無可避免地需要作出調整，但皮草出口價漲亦顯然已為市場買家接受，據孫紹增估計，今年皮草出口價較去年增升在三至五成左右，但對本港廠商接單顯然並未造成障礙，主要的原因，乃在於本港皮草成衣製造技術已達國際水平，但在貨價上較諸歐美同級製品依然較具吸引。

在今屆的展覽會上，參展的廠商計有一百四十間，參觀人數則高達二千人次，據孫紹增說，表現活躍的海外買家要以美國為最，估計中有達一半是來自美國買家，而其他主要的買家則來自日本及西歐，日本亦是本港皮草成衣出口的最大市場，但日商在會上落單不及美國買家原因，孫紹增認為主要是日本對本港距離較近，他們來港訂貨比較方便，故無需急於在展會上訂貨，估計在未來一至兩個月內日商訂單將會陸續到港。

孫紹增表示，在這次展會上港商展出的皮草成衣均深受外國買家好評，主要的原因亦是因為今年皮草原料來價上漲，港商為求配合成衣價格的上升，無論在款式設計和縫製手工上均加倍精細，對今年港商接單當有幫助。以他估計，今年皮草成衣接單可以較去年增升在三至五成之多。

由於港商接單反應良好，故在最近北歐方面的皮草拍賣價亦穩報上漲，反映出港商的吸購再次帶動原料拍賣價的上升，總計去年以來皮草原料價已漲升達五成至八成，對本港皮草廠商的成本壓力亦甚為巨大。

去年本港皮草成衣出口總值估達二十億元，較八五年增升約近二成，主要原因除出口價上升外，港元匯價低弱亦為吸引歐日市場增長有利因素。日本市場在八五年會因存貨過多而大為減跌，但經過去年的消化後，今年的市場需求仍甚樂觀。（彭明三月七日）

去年業績雖佳 電視採購面臨考驗

美零售商力謀出路

（特訊）綜合外電報導：曾幾何時，美國人掀起的電視購物熱潮，現已出現冷卻的先兆，這促使電視採購業採取更新策略以廣招徠。

去年，美國人民花四億五千萬美元所買的商品，不是陳列在百貨商店的商品，而是通過有綫電視台發光幕展示的商品。發光幕展示的商品，包羅萬有，包括私人電腦、金銀珠寶、人壽保險、玩具等。換言之，不少美國人費事上百貨公司去採購，只需留在家中，扭開電視機，看到中意的商品價錢合適，就掏錢買了，十分方便。

有些人認為，通過電視發光幕購物，可能只是一時風尚，過一段時間就烟消雲散了。一家家庭購物有綫電視台去年賺了大錢，今年一月卻虧了大本。還有一家家庭購物有綫電視台最近取消了「購物指南」節目。

該電台負責人說：通過有綫電視發光幕推銷商品的手法，必須日新月異，不能默守陳規。

值得一提的是，大規模利用有綫電視發光幕推銷商品的，竟是著名的百貨公司如施爾斯百貨集團，賽尼百貨集團和戴頓——赫遜百貨集團。當然，商場就是戰場，各有各做法。有的百貨公司在發光幕強調各種商品的折扣幅度，有的則強調質量如何，價錢不算貴。

賓尼百貨公司手法比較特殊，觀眾在家中想看甚麼類商品的價格與貨素，有自動控制器使用，按掣就看到了，不必等待發光幕出現這類商品。

施爾斯百貨公司就不這樣做，而是利用視覺節目參與在商品介紹中。史坦福大學推銷學敎授蒙哥馬利說：利用有綫電視發光幕推銷商品有一大障礙，因為許多人上街購物，東逛逛，西看看，本身就是樂趣。

坐在家中按掣購物，就失去此類樂趣了。而且，外出購物，可享受到「賓至如歸」的服務，服務人員將你當大爺看待，電視購物就沒有這一點好處。

對此，媒體分析師格布哈特說：消費者已開始對電視採購興趣索然。

電視採購業界領袖——家庭採購電視網（HSN）股票價格，自一月中旬以來，已下跌近三分一。該股票去年極為搶手。

坦波電視公司助理副總裁歐爾森說：如果電視採購節目要維持高度的銷售業績，就必須盡力保持新鮮。

不過，這些零售商試圖走出傳統電視採購業者如HSN強調價格的老套，改為強調品質。

港貨在日本拓展市場 品種漸邁向多元化

香港貿易發展局上月首次在日本舉辦「鐘錶珠寶展覽會」，先後到大阪、東京展開拓銷活動，現場接單和仍在洽商中的生意總額達到數千萬元，成績相當美滿，有關方面已表示明年再在日本舉辦同類展覽。這是香港貿易發展局繼八五、八六年在日本舉辦「香港製造成衣展覽會」取得成績後，再設法將港產鐘錶珠寶打入日本市場的一項拓展行動。一位參展商表示：展覽會不但能進一步促進日本買家和本港製造商的貿易關係，亦對港貨打入日本市場感到樂觀。

由於日元匯價自八五年第三季以來大幅上升，導致港產品外銷的競爭能力加強，再加上日本的逐步有限度開放入口市場，最近兩年來確實是港商拓銷日本市場的大好時機。事實上，去年港貨輸日的總出口值已上升至一百二十九億港元，較八五年增長百分之二十九，成為僅次於西德的港貨出口第二大升幅市場；在去年出口日本的港貨中，以珠寶首飾（增百分之九十）、鐘表（增百分之四十五）、成衣（增百分之四十三）的增幅最大，足證港產鐘表珠寶具備足夠條件進一步拓銷日本市場。而港貨輸日向分散品種方面尋求發展，不單針對了日本市場的實際需求，亦更有效改善港日貿易逆差。

長期以來港日貿易的不平衡，日本過往實行的貿易壁壘政策固屬原因之一，本港商人未能充份了解日本市場的特點，廠商和出口商未能迎合日本消費者的需求亦屬重要因素。港產鐘表珠寶去年輸日有增長，日元升值與日本重點開放市場固是基本因素，而港品的款式設計能緊隨潮流，適應當地市場需求亦屬重要原因。再從最近數年來本港商人不斷向日本市場推銷港製成衣的概念，到最近兩次「香港製造成衣展覽會」均能獲致較佳的成績，可信港產品若能在質素、設計和價值方面多動腦筋，緊隨市場變化而改進，拓銷日本市場則當有較大的把握，成衣及鐘表珠寶如此，其他產品亦不會例外。

港府已部署在日本開設貿易辦事處，加強促進兩地貿易往來，加上港商對日本市場加深了解，港貨輸日前景應該可表樂觀。（轉載自華僑晚報社評）

今年初冬在泰舉行 國際醫療展

新鴻基國際服務公司將於一九八七年十一月廿六日至廿九日在泰國曼谷舉辦「國際醫療器械及藥品展覽會」，此為泰國首個同類型的展覽，預計屆時來自各地主要供應商展出其先進的醫療器械及藥品，中國亦會組團前往參展。

眾所週知，泰國近年來國民經濟的增長率躍居東協國之首，人民生活水平普遍提高，對醫療保健的需求也更為殷切，而目前泰國醫療設備和醫藥尚未能滿足國民的需求，泰國政府為解決此問題，正積極更換及添置醫院設備，廣建醫院，並大量進口先進的設備及藥品，據報導，超過百分之八十五的醫療用品及器械是從外國進口，並有增長之趨勢。

是次展覽會得到泰國政府及有關方面的贊助及支持，為數超過一萬的東南亞買家將會被邀請參觀，雲集曼谷進行業務洽談，欲知詳情，歡迎向主辦機構新鴻基國際服務有限公司索取，查詢電話：五—八三二六一〇〇

本港金市一週概況

港金反覆稍升

週六收市價三七七八全週上升十三元波幅六十一元。期金全週共成交一百廿四手。

去週本港九九金價反覆稍升，週六收市價三七七八，全週上升十三元。

據倫敦經紀行時富運通有限公司發表的一份報告稱，儘管黃金的需求前景基本上仍處於熊市，但今年金價仍很可能上漲。

由時富運通金屬研究部和梅塞爾聯合撰寫的這份報告稱，金價已愈來愈明顯被低估，一九八七年黃金市場「遠比去年更不明朗。」

報告稱：由於日本購金量下降，黃金消耗減少，預料世界連續七年黃金增產，會導致黃金的基本供求平衡進一步「惡化」。報告寫道：「不過，金價並非總是反映基本統計數字的改善或惡化。美元實力，通貨膨脹率，世界政局不安定，以及其他投資工具的吸引力，近些都是會很容易跨越黃金熊市基本情勢的因素。」

時富運通預測，今年美元進一步疲弱，會促使金價回升，不過，該公司認為金價升幅取決於其他投資資金回籠的情況如何而定。

報告稱：「如果美國股市開始停止波動，那麼我們預料，由於投資經理會設法令其資金保值，而進行大規模分散投資。」報告接着寫道：「黃金將會吸引至少其中一部份資金。」報告估計，世界股市資產總值之中，僅百分之零點四五會轉向吸收私人機構於一九七五至一九八五年投資黃金的總額。

報告認為世界黃金產量不大會因為金價壓力而減產。報告稱：「目前世界多數金礦經營極為有利。要待金價下跌一半，才會迫使大批金礦關閉。」

報告預料，由於貨幣因素和分散投資的需求強烈，足以將現時僅略高四百美元的金價扯高。時富運通雖然不排除金價會上升至五百美元的可能性，但該公司認為，此一金價水平不會長期持續。報告寫道：「金價在一定時期內會維持在四百美元至四百五十美元之間……並預料今年平均金價為四百二十五美元。」

去週本港九九金價主要受到石油價格的上升而反彈，但隨後出現吐壓力，美元週內對金價的影響不大。

九九金價週一升一元，週二跌九元，週三升廿一元，週四升卅二元，週五跌十八元，週六跌十四元。週六收市價三七七八，全週上升十三元。全週最高價為週四之三八一〇，最低週二之三七四九，波幅六十一元。

期金方面，全週共成交一百廿四手，三月期貨週五結算價每安士四〇九·五美元，全週升二美元。四月四一[illegible]，升一·五。五月四一二·五（新開月份）。六月四一五·五，升三。八月四一九，升二。十月四二五，升一·五。十二月四二八·五，升二。二月四三三（新開月份）。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
二日	三七五九	三七六六	三七五六	三七六六
三日	三七五二	三七五七	三七四九	三七五七
四日	三七七六	三七八二	三七七三	三七七八
五日	三八〇〇	三八一〇	三八〇〇	三八一〇
六日	三七九二	三七九三	三七八八	三七九二
七日	三七七七	三七七八	三七七四	三七七八

統計顯示年關前資金需求甚殷 息價未能反映銀根實況

淺釋今年一月份金融業存放款表現

每屆農曆年關前的一個月間，市民要準備資金購買年貨，工商企業需要資金發放雙薪、花紅及炮金等。在過往正常時期，在上述的季節性因素影響下，市面的資金需求孔殷，銀行業在此際也要準備大量資金以應客戶需求。因此，越漸近年關，市面的資金要求越大，形成一個供求緊張的局面，如果在經濟好景期間，市面銀根緊勢尚不致太緊張，但在經濟不景期，銀根緊勢便極為明顯的，銀行間的拆息固然標升，市面商場借息更水漲船高。但是，剛過去的農曆年關，市民及工商業與往常一樣對資金的需求大增，可是市面的銀根及息價卻完全看不到有何緊張的迹象，而且，在一月十五日（即春節假前的兩週）銀行公會將各項存款利息調低，減息後創下了多年來罕見的低水平。下面我們首次看看這個年關前的資金要求情況。

由於農曆新年在一月底，市民對現金的需求很多，到月底，市民持有的港元計貨幣，達九二點九四億元，比上月底增加了六八點八二億元或百份卅點七，持有外幣計總額則達二五三點六七億元，比上月底亦增加六〇點七三億元或百份三十一點五。

與此同時，工商業對黃金的需求亦大增，使一月份銀行及接受存款公司的貸款及墊款總額增至五一七一點八八億元，比上月底增加一六五點九二億元或百份三點三。其中以港元計貸款額為二五七七點一二億元，增加七四點八七億元或百份三，以外幣計貸款額則為二五九四點七六億元，增加九一點〇五億元或百份三點六。

在五大類的貸款中，除了對供非到達香港用之商品貿易貸款報縮外，其餘各項均明顯增加。

其中供香港之有形貿易用貸款為三六七點一七億元，比上月底增加一二點一五億元或百份三點四。這除了反映一月份出口貿易仍好外，不少廠家都提早付運向銀行賣單籌款渡歲亦有一定關係。供非到達香港用之商品貿易用貸款為四四點〇八億元，比上月底減少一點八七億元或百份四點一。上述貸款已連續三個月下降，反映了除大陸外其他各綫的轉口貿易生意並不理想。在香港使用之其他貸款為二七八三點四一億元，比上月底增加七六點一二億元或百份二點八。反映了市民在過新年前搬前屋例常增多的情況。事實上，一月份的物業交易數字雖比前月增加。

在不明地方使用之其他貸款為三二二點一三億元，比上月底增加三一點三六或百份十點八。

從上面數據可見，一月份的資金要求因受到農曆年關的影響而大增。但市場的息價未能反映這個趨勢。首先是在年關前銀行存息的下降，原因是當時港元兌美元比值上升，過份偏離了聯繫匯率水平。而息價是調節聯繫匯率的工具，故有減息的現象。其次是本港資金供應充裕，年來銀行業內資金氾濫的現象並無甚改善。因而，市面資金需求雖大，但未能扯高市面息價。另外，市民的消費心態的改向節約，不少人將他們在農曆新年獲得的花紅、雙薪及花紅等存入銀行戶口，故令一月份的存款數字仍有增長，祇是增幅比上月增幅稍縮細而已。

據統計，一月底銀行總存款為五〇二一點〇四億元，比上月底增一〇七點五一億元或百份二點二。其中儲蓄存款為一三〇二點四一億元，增加四七點六五億元或每份三點八；活期存款為三七四點七五億元，增加一六點七六億元或百份一點六；定期存款為三三四三點八八億元，增加五三點一〇億元或用份一點六。然而接受存款公司的存款額則為六七一點〇九億元，比上月底減少四〇點七三億元或用份五點七。今年一月份註冊接受存款公司減少了兩個，相信是影響到存款額減少的一個因素。

綜合一月份的存款數字顯示，總存款的增幅超過了總貸款的增幅，這與過去多年的年關前放款增幅一直高過存款增幅的情況不同。這當然不能斷定市面信貸需求已有所改善，況且一月份亦受到季節性因素影響甚大，故要多看一兩個月的數字才能進一步判明。（張錦超一九八七年三月七日）

電子表外銷表現佳

去年出口總數及總值均已復增，西歐市場表現尤佳，今年在一種新出「水表」帶動下，美國市場亦可望有樂觀增長。

本港電子表出口在過去兩年間雖已有高峯回落之勢，但在商的不斷努力和突破之下，港製電子表在出口市場上所獲反應仍佳，特別在一種以水作為電能源的電子表開始大量輸銷之下，估計今年電子表出口將可有更出色表現。

數字顯示，去年本港出口電子跳字顯示表總數是二億八千三百萬個，比對八五年增長百分之十三，總值二十二億七千一百萬元，增長率百分之七。其中主要的美國市場佔九千三百萬個，比八五年減百分之五，總值七億八千一百萬元，減幅百分之八。

從去年電子表出口情況反映主要的美國市場需求仍是處於減弱之中，但在其次的西歐共市需求方面則有較佳的增長，從而補償在美國市場的減損，使總出口方面能夠自八五年的減勢中復甦，而影響歐美市場表現不一的主要原因則為歐美貨幣匯價的升跌。

在歐幣匯價上升的有利因素下，今年本港對共市出口電表預料仍可承接去年的增勢而進一步增加，而美國市場方面，業商對美市基本需求實際仍然看好，整計今年電子表出口總數或總值方面仍可維持穩定和增長。

另一項對今年電子表出口有利的因素是，在今年本港出口的電子表當中，將有為數約二千萬個電子表是被名為「水表」的電子表，而這種水表的主要特色是在於無需用電池推動，亦即無需用電的電子表。

自從這種以水作為能源的電子表面世以來，由世界各地市場買家所得的反應已甚令發明及製造這種「水表」的本港廠商滿意，接單情況相當理想，估計今年出口將可達到二千萬個，而且由於它的出口單價較一般電子表高出數以倍計，對本港電子表出口將更提供更大的推動作用。

據發明及製造「水表」的誠昌電業公司總經理周湛煌表示，該公司是在去年初便已設計成功這種以水作為能源的電子表，並在香港生產力中心的技術協助下在去年底試製了數萬個推出歐美市場作試探性銷售，結果獲得市場買家的良好反應，同時接入了以數百萬的訂單，故由今年開始便隨即展開全面性的生產計劃，現時每月平均可以生產一百八十萬個，而下半年之後將可每月生產二百萬個，亦即日後可以達到年產量二千四百萬個的水平。

據周湛煌解釋，「水表」的主要原理是分別以兩片銅片及鋅片放置在水中即可產生電流作用，雖然這種電流的強度數很微小，但對供電子表來說已甚為足夠。在該公司的設計之下，「水表」主要分為兩個部份，一部份是以吸收水份作為能源的電表面，而另一部份便是表殼及手表帶，而這兩個部份是合為一體，只要每隔十天以水濕潤儲水部份便可維持運，但由於它並非防水，故若整天帶在手上，偶然洗手或沐浴便已發生「充電」作用，甚為方便。

由於這種是科技性的發明，除了歐美市場買家會作的潮流性的產品而有大量需求外，其更有利於一些發展中國家的需求，原因是用者無需的找尋電池能源而大傷腦筋，故周湛煌對於他們的水表未來市場需求甚為樂觀，倘若配合日後專利權轉讓，水表的產銷更將是世界性的通行產品。目前水表市場仍以美國為主，在水表的去銷帶動下，年內本港對美國電子表出口當亦有較理想表現。

海味雜貨實銷淡月 部分品種價降低

貨源較疏亦難堅挺 橫城蜇皮算是特殊

（特訊）海味雜貨實銷淡月，貨源較疏的品種，個別價格亦難堅持。

海蜇皮，算是特殊的。由於中國產品未有運來，橫城產品價亦趨高，每担一千四百五十元。

南韓蝶豉，新貨將有充場，陳房貨獲先降價沽出，中貨蝶豉每担四千三百元，中小豉每担三千八百五十元，小蝶豉每担二千八百元。

日本冬菇，銷量續減，上檔貨已少沽出，花中玉菇每担一萬七千五百元，中下並菇每担一萬一千五百元及一萬一千元。

湘蓮子價格南高漸告回落，開邊湘蓮每担一千一百五十元及一千元均有沽出。

西北金針業貨多銷弱，價穩抑低了，每担六百元及五百六十元，浙江金針業受其影響，每担降至五百元。

美M一幣供增十九億元

（紐約電）聯邦儲備局公佈，截至二月廿三日止一週內美國基金貨幣供應M一增加了十九億美元，經季節調整後平均數為七千三百八十五億美元。對上一週M一水平由原先公佈的七千三百六十七億修訂為七千三百六十六億。

西德失業率二月份守原 一月份工廠接單亦減

（特訊）波恩六日消息：西德聯邦勞工局公佈，二月份失業人數為二百四十九萬人，比一月份的二百五十萬人稍減，二月份失業人數佔總就業的百分之十，與一月份相同。經季節性調整後，二月份失業人數為二百一十八萬人，低於一月份的二百一十九萬人。

西德經濟部公佈：一月份西德製造業訂單（經季節性調整後）下降了百分之一·九。

因內幕交易 英一股票經紀被判監罰款

（懷特普萊恩斯電）去年六月承認利用內幕交易獲得十六萬美元非法利益的一名前股票經紀及一名投資者，被美國聯邦法官各罰款二萬五千美元。除罰款外，二十五歲的前股票經紀夏皮羅還被判入獄兩個月。檢察官吉烏利亞尼說：夏皮羅在證券交易委員會作證時會試圖隱瞞他的非法買賣行為。而只承認違反證券法例的二十四歲投資者西爾弗曼，除了被罰款外，還被判監守行為三年及為社會服務二百五十小時。

芬蘭央行宣佈減息

（特訊）赫爾辛基六日消息：芬蘭中央銀行公佈將活期貸款利率由十一厘六減為十一厘五，而活期存款利率則由八厘減為七厘半，兩者均即時生效。該銀行亦同時將三個月期存款平均利率由十厘六減為十厘五五。

一九八六年末期業績

香港飛機工程有限公司

截至一九八六年十二月三十一日業績及一九八六年度末期息

業績： 截至一九八六年十二月三十一日已經審核之綜合業績為：

	截至十二月三十一日止年度 一九八六年 港幣百萬元	一九八五年 港幣百萬元
營業總額	908.2	847.1
溢利	176.0	136.8
聯屬公司業績分享	(2.7)	0.8
除稅前溢利	173.3	137.6
稅項	26.7	20.9
除稅後溢利	146.6	116.7
少數股東權益	1.8	1.2
股東應佔溢利	144.8	115.5
股息	75.9	61.7
保留溢利	68.9	53.8
每股盈利	港幣2.35元	港幣1.87元

本年度股東應佔溢利增加25.3%至港幣144,800,000元。主要原因是本公司之設備及員工數目均有適量增長，加上此等設備均能保持高度之使用率。本公司工作量之主要改變是國泰航空公司之機隊已增添兩架波音七四七——三〇〇型客機，又與聯合航空公司簽訂定期維修合約，替其六架洛歇三星式客機提供維修服務。此外，亦為英國航空公司之波音七四七航機進行更新及改裝工程。

末期息： 董事局將於一九八七年五月五日舉行之週年大會上向股東建議派發末期息每股港幣0.87元（1985年為港幣0.73元）加上已於一九八六年十月十四日派發之中期息每股港幣0.36元（1985年為港幣0.27元），全年共派息港幣1.23元（1985年為港幣1元正）。末期息將於一九八七年五月十二日派發予在一九八七年五月五日營業時間結束時於股東名册上已登記之股東，並於一九八七年四月二十一日至五月五日暫停辦理股票過戶登記手續，首尾兩天包括在內。

派送紅股： 董事局將建議派送紅股，按一九八七年五月五日持有之普通股每股派送兩股新普通股。此等新股除不獲派一九八六年度末期息外，與現有股份具有同等權益。新股預期將於一九八七年五月十二日發出。

展望： 目前為固定客戶提供之更多服務，加上為英國航空公司波音七四七型航機進行之更新及改裝工程將會延續至一九八七年五月，使公司設備於一九八七年上半年將會得到充份使用。雖然公司之設備在本年下半年現仍未有承約被全部利用，但預計公司將會獲得新合約，使整年業績再進一步地改善。

每股溢利及股息是以兩年全年間發行之61,731,250股普通股計算。一九八六年度年報，包括主席報告書及截至一九八六年十二月三十一日經審核之賬目將會於一九八七年四月十三日寄發予各股東。

主席
麥里士

香港一九八七年三月六日

HAECO 香港飛機工程有限公司

一九八七年第一四六宗雜案

香港最高法院 高等法院 雜案

有關南華早報有限公司 及 香港法例第三十二章公司條例

茲通告香港最高法院於一九八七年三月六日所發出確認南華早報有限公司（「本公司」）將股本由40,000,000元減至25,118,681元之指令以及法院所批准載有上述條例所指本公司更改後之股本各項詳情之會議紀錄已於一九八七年三月七日由公司註冊處註册備案。

上述會議紀錄之字句及數字全文如下：

「南華早報有限公司之股本已根據本公司一項特別決議案並在最高法院於一九八七年三月六日所發出指令之認可下由40,000,000元（分為每股面值一元股份40,000,000股，其中32,233,056股經已發行及繳足）減至25,118,681元（分為每股面值一元股份25,118,681股）。

根據一項由上述指令認可之協議計劃並根據上述特別決議案，本公司於本會議紀錄註册時之股本為40,000,000元，分為每股面值一元股份40,000,000股，其中17,351,737股經已發行及入賬繳足，其餘則尚未發行。」

日期：一九八七年三月七日

本公司代表律師
司力達律師樓
香港交易廣場第二座27樓

HAECO 香港飛機工程有限公司

通告

暫停辦理股票過戶

香港飛機工程有限公司訂於一九八七年四月二十一日至一九八七年五月五日(首尾兩日包括在內)股票過戶暫停辦理手續。

香港
一九八七年三月九日

承董事局命
秘書
香港太古有限公司

太古集團

進展不忘穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

華僑文化

印象派繪畫技法（下）

·平任·

畫通

畫布注重白底色

一個重要的技術細節是：印象派繪畫幾乎都是畫在白色畫布上的。這樣做能使鮮艷的色彩充分突出，從而把在有色底子作畫的傳統繪畫技法整個地顛倒了過來。有色底子的種類繁多，從魯本斯的珍珠灰、十七世紀鮮艷的暖棕色，直到淺蜂蜜色。在塗有淺色和深色的底子上作畫，很容易獲得中間調子，而且相當自然。由於印象派拒絕使用有色底子，因而象透納的後期作品一樣，往往被認為是回到了更古老的傳統，——有色底子出現之前的早期意大利和佛蘭德斯畫派的坦普拉畫膠畫法。底色的性質必然會影響畫面的每件東西的調子和顏色；這條原理適用於一切彩色繪畫。白底子意味着較高的調子和普遍較淡雅的色彩。

始終難捨棄黑色

另一種普遍的錯誤看法是認為印象派畫家們從調色板上取消了黑色和土色。這種說法對十九世紀八十年代後期出現的新印象派來說還算可以，用於真正的印象派就不恰當了。秀拉在一八八四年創作的「海濱浴場」可以看作是從印象派向新印象派過渡階段的代表作品，但即使在這幅油畫裏也採用了棕土、土黃等土色甚至黑色。可以說莫奈和畢薩羅在這時肯定沒有感到非把這些顏色從他們的調色板上去掉的必要。雷諾阿曾一度去掉了黑色，但後來又使用黑色，幷將其稱為「色中之皇后」。

以大自然為老師

印象派畫家是採取什麼方法對面臨的對像進行描繪的呢？在一八八一年左右畢薩羅給青年畫家勒貝爾的忠告中作了闡述。他說：「要在大自然中選擇最適合於你氣質的主題。觀察主題時多注意形體的色彩，而不要太着重於素描刻劃……太準確的素描索然無味，而且不能給人以整體的印象，它會破壞各方面的感覺。

「不要把輪廓線畫得太完整，應該用明暗和色彩恰如其分的筆觸來表現素描關係……要刻劃出事物的主要特徵，用任何適當的表現手段都可以，絕對不要拘泥於固有的技法。在作畫時，先選定要畫的主題，幷看一下它的左右都有什麼東西，然後對所有的東西同時落筆。不要一個局部一個局部地畫，而要在整個畫面全面布色，選準準確的調子和色形，幷注意左右的東西。用小筆觸及時記錄下你的感受。在觀察顏色對周圍產生的明暗反光效果時，眼睛不要集中於一個點上，而要照顧到全局。天空、水、樹枝、地面要同時畫，所有這些東西都要保持同樣的進度，幷不斷地進行修改，直到畫完為止。一開始就要鋪上整個畫面，然後一口氣畫到你認為不需要再進行任何修改時為止。

「從前景到地平綫，以及天空、樹葉的倒影，都要注意空間透視關係。上色時要大胆果斷，對畫面一點一點地進行加工。不要按給畫原理的條條框框去作畫，而要畫出你本人的觀察和感受。要放開手毫不猶豫地畫，因為最重要是要抓住第一印象。在大自然面前不要畏首畏尾，要有大無畏的精神，敢於冒上當和犯錯誤的風險。我們祇能有一個老師——這個老師就是大自然。遇到問題，我們永遠應該向她求教。」

海濱浴場（油畫）（法國）秀拉作
（印象派畫家作品之一。）

中國少數民族舞蹈 大會堂四月大匯演

四月五日（星期日）晚上八時假大會堂劇院舉行的民族舞蹈晚會，充滿中國地方色彩，屆時觀眾欣賞到西藏、傣、苗、彝、黎、漢及高山等少數民族的舞蹈。

舞蹈晚會由民族舞蹈社擔綱，負責編舞的許仕金，早年在北京華僑大學藝術系畢業，對中國古典舞、民族舞和東方舞均甚有研究，在本港舞壇亦非常活躍，曾多次率領民族舞蹈社在亞洲藝術節中獻技，亦應邀到海外演出，今次演出的「娶新娘」、「鈴鼓舞」及「酒歌」等，均為其手本名作。

演出的「苗嶺花山」描寫一位滿懷理想的姑娘不畏山區生活清苦，跑到苗寨教導當地少年讀書認字的情形。

六人合舞的「酒歌」乃彝族青年將飲酒的歡樂化作舞蹈；至於傣族人民欣賞游魚戲水的閑情，則於「嗄吧」表露無遺。

此外西藏舞「鈴鼓舞」表現農民打鼓響鈴慶祝秋收的興奮心情；「冰川雪蓮」中由舞蹈員扮演的雪蓮從冰雪中探出頭來，可愛的笑容將酷寒的冰川也溶化了。

民族舞蹈社舞蹈晚會由市政局主辦，廿及卅五元門票在大會堂、伊館、太空館、香港體育館、沙田及荃灣大會堂、以及通利琴行分行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）有售。電話留座（五一七三九五五九五）至四月四日止。

今屆藝術節成績佳 票房收入高於上屆
87剛完結 88正籌備

今屆藝術節日前剛結束，成績斐然。主席邵逸夫爵士表示此全賴贊助商及各方面的支持，否則藝術節實難有今天如此龐大的規模。

今年藝術節的本身主辦的節目，票房收入將為港幣七百萬，比去年高出百份之四十四。入座率為百份之八十五點三。

提到正在籌備中的八八年香港藝術節，邵爵士表示內容會更精采，詳情將於年底公佈。

藝術節總監史廸敦約滿離任，邵爵士代表藝術協會，多謝其在藝術節中的工作。邵爵士同時聲稱藝術節已建立起一定的國際聲望，在未來日子裏，協會將計劃如何在發展中的香港藝術事業中，繼續扮演領導的角色。亦會考慮除每年舉辦為期一個月的藝術節之外，在其它時份，發揮所長。

最後，邵爵士頁佈委任潘恩為藝術節委員會副主席，替代已退任的沈弼爵士。過去六年，潘恩一直是藝術節節目研究小組的主席，該小組每年為藝術節揀選節目，向協會作出推薦。

美匹茲堡交响樂團 下月來港演奏三場
樂迷購三場票九折優待

世界馳名的匹茲堡交響樂團四月底來港舉行三場音樂會，一次過訂購所有三場的門票者，均可獲九折優待。

其中第二場音樂會（四月廿九日）不少門票經已售出，欲享受折扣優待的樂迷應於三月十五日（星期日）郵購服務截止前從速訂票。音樂會由市政局主辦，分別於四月廿八及廿九日晚上八時假大會堂音樂廳及卅日晚假香港體育館舉行。

在著名指揮家羅倫．馬素爾領導下，樂團演出的三場曲目均各有特色，首晚他們將演奏巴托克的管弦協奏曲和白遼士的幻想交響曲；翌晚演奏舒伯特的羅莎蒙序曲，史塔溫斯基的火鳥組曲和柴可夫斯基的第六交響曲「悲愴」。卅日晚體育館音樂會節目計有德伏扎克的第九交響曲「新世界」、蓋希文的巴黎一美國人和F大調鋼琴協奏曲，並邀得女鋼琴家特里夏．普拉蒂斯．珍寧斯參加演出。

購買該場體育館音樂會門票聽眾，可獲減價優待：一次過購買六至十張門票者八折、十張以上則七折。

郵購訂票表格現在大會堂、伊館、太空館、香港體育館、沙田及荃灣大會堂、以及通利琴行分行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）的城市電腦售票處派發。門票三月廿七日開始發售。

擅長演繹李斯特 當代超級鋼琴家
下週來港演奏兩場

被譽為當代最偉大的李斯特作品演繹者之一的佐治．保力，將於三月十八日及十九日（星期三及四）晚上八時在大會堂音樂廳，與香港管弦樂團演出舒伯特／李斯特的「流浪者」鋼琴與樂隊幻想曲的香港首演音樂會。

佐治．保力是現今樂壇碩果僅存超級鋼琴家之一，現仍經常在世界各主要的音樂廳與樂團演出，又定期舉行獨奏會，皆座無虛設。他的演奏令人讚嘆不已，甚至樂評家也曾表示為他達到化技的演出而感到難以用筆墨來形容。原籍古巴的保力，十二歲時考入著名的冠蒂斯音樂學院習琴，憑著入學時的面試便奠定他在樂壇上的地位，後來並以一等成績畢業，及成為首位及唯一一位獲夫曼大獎得主，巧合地他現在還担任該校的鋼琴系主任。

保力選奏的「流浪者」鋼琴與樂隊幻想曲是李斯特把交响詩先驅者舒伯特的同名鋼琴作品改編而成的。舒伯特曾先後兩度利用同一題材，創作一首歌曲及鋼琴曲，內容是根據許密特描寫流浪人之悲痛心情的詩篇譜成。

此外，首席客席指揮甄健豪還會領導樂團演出拉威爾的孔雀舞曲及柴可夫斯基的曼富德交响曲。

門票分十五元（學生票）、廿五元、四十五元、六十五元及九十元，現已在各城市電腦售票處發售。

窗外（油畫）（法國）畢薩羅作
（印象派畫家作品之一。）

簡訊

一、書畫文物展覽

△三八婦女書法展：三聯書店。
△梁思敏國畫展：名家藝術中心。
△醫療前後綫：沙田大會堂。
△劉大城畫展：中華文化中心。
△名人漫畫展：中大邵逸夫堂。
△航空歷程圖片展：太空館。
△現代日本版畫展：馮平山博物館。
△麥雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。
△清代廣東貢品展：中文大學文物館。

二、巡迴展覽

△中國茗趣：茶具文物館。
△水注，酒器與茶具：同上址。
△中國傳統裝飾紋樣（一）：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（二）：九龍中央圖書館。
△簑笠與粿絲：美孚新邨圖書館。
△陶瓷：深水埗圖書館。

三、文娛表演

△香港管弦樂團音樂會：聿修堂，下午三時半。
△舞蹈表演：荃灣大會堂，晚七時半。
△粵劇晚會：修頓球場，晚八時。

上述節目，全部免費

精英曲藝社 下旬唱粵曲 廿日大埔演出

集粵劇界精英曲藝社將應區域市政局之邀，在新界區多個文娛中心及大會堂演出三場。演唱者包括謝雪心、江雪鷺、鍾雲山、黃允材、李龍、胡美儀、關妙美等。他們將獻唱「孔雀東南飛」、「湖山盟」、「搖嬰會」、「棄楚歸漢」、「龍泉怒碎同心結」、「玉夢芙蓉」等名曲多首，並由鍾偉明先生担任司儀。是一個精英雲集的粵曲演唱會。樂迷不容錯過。

演出時間及地點如下：三月二十日（星期五）晚上七時三十分於大埔文娛中心；三月二十一日（星期六）晚上八時正荃灣大會堂；以及四月四日（星期日）晚上七時三十分於元朗聿修堂演出。票價分十五元，二十元及二十五元三種。學生及六十五歲或以上觀眾可獲半價優待。門票現於各城市電腦票房發售。節目查詢：〇—六五八四四七七（大埔），〇—四四四四（荃灣），〇—七五五三二一（元朗）。

演藝學院本週節目

△三月十日星期二
演奏廳　晚上六時十五分
史塔溫斯基音樂會（節目二）：由演藝合奏組演奏
節目：米堯——皇帝之橙苗，史塔溫斯基——「木偶」中由作曲家改編之鋼琴作品，拉威爾——馬德卡塞斯之歌，史塔溫斯基——繁音拍子
門券：二十元

△三月十三至十四日（星期二至六）
實驗劇場　晚上七時半
仙侶與巨人：由何蕙安導演及設計的作品，共分兩幕演出。導演及設計為香港有名作曲家何蕙安小姐，音樂指揮為音樂學院韋志誠先生，編舞舞蹈為舞蹈學院現代舞首席教師白朗唐先生，舞台及服裝等由科藝學院師生負責。

此劇情源於英國詩人特拉頓譯拉丁詩人奧維所作的「艾西斯、波里斯謬和嘉拉蒂娜的故事」——可愛的少年艾西斯與仙女嘉拉蒂娜相愛，但獨眼巨人波里斯謬也戀上了仙女，並以巨石壓死艾西斯，仙女則以神力把艾西斯變為泉源。
門票：二十元

△三月十三日星期五
演奏廳　晚上六時十五分
蕭邦鋼琴音樂會：由音樂學院教師及學生分別演奏蕭邦鋼琴作品音樂會，逢星期五舉行，這是第六場音樂會。
門券：免費入場，先到先得。

選馬先重視馬實力
一匹馬能勝先決條件是該駒本身質素
切勿太重視騎師名氣百年好趣就是例

馬場前線

在上周末的賽事中，張學文馬房有多駒參戰，消息傳得最勁的馬匹卻無表現，反而傳得沒有那麼勁的「百年好趣」卻輕易取勝，賽後觀賽小組要翻查此駒的舊賬。

其實，馬匹的勝敗，最重要是馬匹本身的實力，並不是消息傳可勝便是可勝，馬匹要講究的條件甚是足夠，跑千二米亦是其正宗的途程，但是同場有兩匹名氣馬在，分別是「必搏」與「香港之星」，此兩駒均有過江龍執轡，韋利信與高梵均為名氣騎師之人，所以這兩匹馬便被捧成首次大熱門，使人輕視了負輕磅上陣的「百年好趣」。

就以這三匹馬來說，以實力路程適應性，最好均是「百年好趣」，但是此駒只配上一個近期手風平平的徐貴良，便成為半冷門，其實這便是消息，名氣之累，如果真正揀馬的話，「百年好趣」成大熱才是合理的。

一般半冷馬，只是馬迷自己造成的，因為一般大重名氣，以前就有一位告東尼在，現在則有高梵，若高梵也走了，相信又會另捧一個新偶像出來。

其實，現時選馬，首先的條件便是要講馬匹的實力，並不是講究騎師的實力，但是騎師的功夫優劣，亦對一匹馬影響頗大，所以先講馬匹的實力，再講配搭是否理想，乃是最正確的選馬方法。

有一些馬匹，是著名難騎臭馬，若配騎技較差的騎師上陣，便很難爭勝，就算是超級之材，也未必可以將其潛力發揮出來，所以現時選馬的困難頗多，除了要深入研究之外，亦講吓自己嘅運氣的。

馬世界　童言

錦衣衛士後勁奇佳 能着態好快到勝時
韋利信漸漸回復佳境，加上大塵馬多有實力，確有留意價值，回顧上週三夜馬賽事

幕後日記

韋利信在夜馬中突有驚人之作，出五場四入連贏，一入第三，全不落空，堪稱來港後之代表作，騎得最好之一匹當屬「百寶」，但充份了解此馬之性能，留前門後，一步都冇騎錯，但此場有一匹馬就唔係騎得幾好，此乃「能着」，謀官似乎兩度犯錯誤，馬本來已經搶出咗，但謀官要留後跑，將佢拉番後一的，此亦無問題，後來此馬越跑越勁，在外檔上得甚好，可算是全場後勁發揮得最好之一匹，可惜在出直路之後，此馬竟然不在外欄跑而轉入中檔，至被「百寶」、「吉祥星」等所阻，而「能着」幾乎撞到「百寶」及「吉祥星」之尾部，變成隻馬抽出再去，咁樣就輸咗好多個馬位，結果是跑第四而負於頭馬僅差個半馬位，假如兩段不留而順走，又或入直路後不走中檔，呢場佢大有機會取勝，以狀態言，此馬如再出千二至千四路程，應該選取也。

韋利信能勝「草上大鱷」乃其他馬實在太差，如「康乃馨」之流已經是全力策騎，可惜後勁係咁多料，「永同勝」今仗亦騎得好，但又是老馬勁乎無以為繼，「嘉驥」又係輸在一個老字，後勁已不復當年，「鴻運當頭」質係新一的，跑法亦如前一樣，但勁力未見增強，呢匹看來亦是位置馬而已，「草上大鱷」全是以勇取勝，長力並不過人也。

「錦衣衛士」則以質勝，此馬跑千一至千二路程肯係有得頂，後上一段奇妙也。不明者是此馬竟然有七倍派彩，可能是一般人不大喜歡買剛勝過之馬，但有分頭又何妨捧場，呢匹馬仲有大把機會贏馬也。

莫侯仁

估道爆冷却開正路

銀禧廳

是日也凡馬迷及寫馬佬都話去週六沙田賽爆到七彩的，皆料賽果却相當正常，八場大熱門竟勝出半數以上，分別為如來神掌，狡狐，金駒，幸運輪同福如東海五件之多，其餘三件必博亦影相僅負一馬頭落敗，合共六件大熱門入Q，祇得金銀實同天之實兩個實倒灶而已，可算是超正常，全日派彩最多之一場Q係六十倍的太子德入脚，搭福如東海大熱門都有八舊三水。

馬騮仔道：「跑馬如此吸引馬迷就係咁㗎啦，賽前係人都話爆梗，因各場出馬多兼無重心，但賽果却正菜咁正，諗住捉冷門嘅馬迷就當黑。」

開口星則說：「徐良騎足八場勝出金駒同百年好趣起個都算有交待矣，但多實獎難非大熱亦屬次熱門五倍，轉正入直路仍遲遲未打銜鋒，過左二百才如飛殺上爲有不敗之理，呢場馬徐良咁騎法確有可彈之處，如佢能及時衝刺，以多實獎之後勁，一席第二實係佢，因多實獎祇輸俾高威一位一而已，無辦法啦，前面跑第一嘅係莫猛仔件全年旺，第二嘅係細黑仔高威，佢後上不及咁10 11條Q才派近五舊水咁好分，如佢及時殺上得第二，5 11條Q派舊四水而已，少左好多㗎。」

八達

陳柏鴻騎技僅三流

玲瓏馬集

看過上週末各騎師的演出，不期然對現役騎師有劃分等級之意念：苟如高梵不離港的話，那麼高梵應是第一級人馬。在上週末他騎「狡狐」末段的推策與落鞭，俱擁上乘功架，高梵策騎雖俯伏不太低，但馬匹却極為受力，走起來彪勁凌厲；所以高梵確可居第一之位。

至於第二級的騎師，范雲斯、彭瑪，賀蘭杜夫也勉可扳及；范雲斯雖然不多花巧招數，但有實而不華之感，加上他策騎時之投入，足可彌補不夠之處，故此由來港至今，成績有不俗交待，絕非僥倖之事，彭瑪策騎馬匹勝在極準，且甚少在賽事途中出錯，只要坐騎有勇態，或而放前或要留後而鬥，彭瑪皆可依足馬匹性能作戰；賀蘭杜夫控制馬匹步速極出色，特別中長途賽事，欲爭勝時斷不會令馬匹虛耗多一點力。可惜的是此君戰意難測，雖擁好身手却不易見其發揮出來。

第三級騎師要數到韋利信，李森、陳柏鴻與徐貴良，此四人之騎技大致上不分伯仲，也有其本身的長處與短處，韋利信搏殺時落力非常，可是與馬匹合拍方面未臻頂峰階段，特別是中段每易過早催策，以致胯下馬匹後勁有所影响，然而騎快馬搶閘也不算上乘。李森則對帮助馬匹搬力方面極差，但長處則在搶頷出色；陳柏鴻一度被喻為告東尼之接班人，可是他的功夫却與告東尼有天淵之別，雖然在取位方面不俗，惟是論到控制馬匹發力與走勢，根本與彭瑪也有一段距離。在週末尾場他騎「全年旺」雖勝出，可是馬兒橫掃千軍的景象，實在令人不敢恭維，亦反映他在韁繩上未有化境造詣，嚴格而言陳柏鴻只能成為三級騎師之末流呢。

最後提到徐貴良，此君騎技頗為實際，對一些需要騎功帮助之馬匹，也可適當策騎，惟是徐貴良的弱點是在位未夠刁鑽，千軍萬馬時總覺得微有吃虧，且對於前放馬匹方面，也平平無奇，比諸陳柏鴻僅大同小異，估優不到那裏去。

玲瓏

印遊會盃有激爭 福將可雪前失恥

週三快活谷仍有六場草地夜馬，編於A跑道作賽，各場報告馬甚多，估計場面十分熱鬧，競爭必烈，值得優先提出與大家研究。六場賽事編由第一、二班馬跑一二三五米兩組，一組爭（印遊會杯）第四、五班馬跑一二三〇米長途，第五班馬跑一六五〇米兩組及第六班馬跑九七五米等担任，首先介紹杯賽幾匹有實力爭勝之馬匹給大家參考。

今場十四匹報名馬中，紅面郭有兩駒列陣，估計主力會係隻「福將」，上仗千一米，被捧成八點五之頂頭大熱門倒灶，幕後損失慘重，其實今仗之敗，係受「鍾意寶」內閃所影响，致後上不及落敗，賽後，要勒避失多馬位，勇態保持，今捲土重來，雖然面對一羣頂班好手，馬房依然信心十足，有力收復前失，上陣值得留意。

「包裝之星」短途前段速度銳利，此程最正宗，最近曾小休一段時間，復課勇態保持，馬匹收身紮實，毛色甚靚，論馬仍有實力與任何對手一爭。

「怡趣」質新未盡，論馬應有進步，上仗同程力拼得第四，敗於騎者最近騎功不夠狠而已，拼後成熟更進一步，今逢路合，力足威脅大局。

餘駒有力一爭的有「晨鋒」及「鍾意寶」。

喜多贏

靈速父系來頭大 跑短途並非等閒

馬國三世譜

「靈速」、「晨鋒」和「超速名駒」這幾匹中短途惡馬之實力比較如何，不妨對這些馬匹底細從新作介紹。

「靈速」今季季中才爾出有突佳水準表現，「靈速」最突出表現是千二米上來建功，將四匹自購新馬「飛龍世界」，「沙城」，「麟寶」這幾駒竟無招架之力，「靈速」看來是中短途很具戰鬥力之好馬。

「靈速」紐西蘭自購馬，來港前經跑過九次，在首兩次出千二米爛地和黏地上力爭入位，另出千二米快地即告贏得頭馬勝利，其後出一三六〇和一二五〇米就得第四，而出千二米快地，又爭得第二。「靈速」之父系為七三年澳洲栗色馬，贏過七六伏頭馬，路程可及千二四米，乃紐西蘭二千金大賽得主之子，在七九年退役為配種馬，在八三年八四年，在配種界名則第三，「靈速」本身表現，在千二米間跑來已相當準，而血系來頭相當，在一二三五米上來爭，確不可等閒視之。

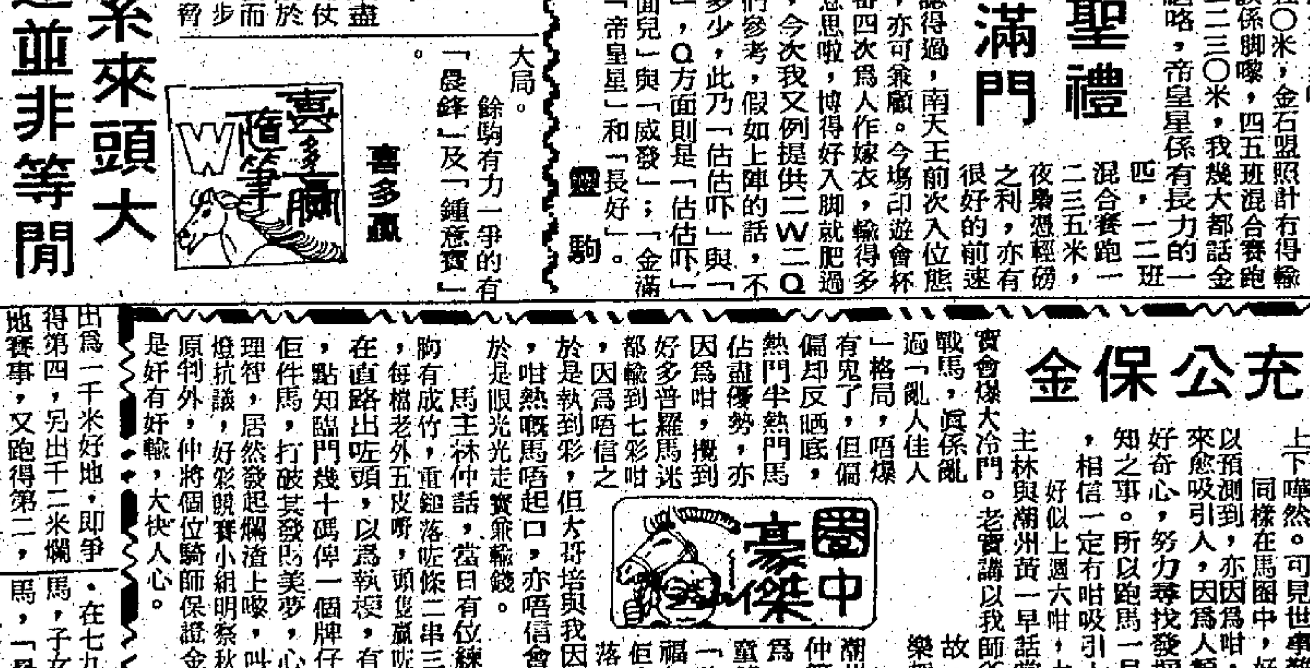
「晨鋒」兩季表現都很夠水準，此駒以千四米跑來出色，但若以本身性能而言，在千二米上來角逐，亦好有份量，「晨鋒」為澳洲自購馬，共跑過七次，初出為一千米好地，即爭得第四，另出千二米爛地賽事，又跑得第二，僅負於對手個半馬位，其後兩次跑兩仗千二米爛地和千二米軟地，「晨鋒」皆能夠先後贏出兩仗頭馬，自後出千二米黏地，在兩次過萬元獎金賽事上皆能入位置，後一仗出千四米好地，亦能夠贏得第四。

「晨鋒」之父系為美國七三年栗色馬，贏過十二場頭馬，由五化郎至一哩，獲獎金十四萬澳元，乃加州打比，聖安妮達打比亞軍之子，在七九年退役為配種馬，子女已有近百場頭馬，「晨鋒」本身贏出千二米，而血統所示，除了擁有高質素，事實上，在中短途此系馬之成績亦出色。

「超速名駒」更為出名之快馬，比匹英國馬，在當地先後在六化郎贏得兩伏頭馬，其父亦是在英國贏過五場頭馬，法國兩場，同系馬不少在外地有極佳水準表現，正合中短途作賽之一流好馬。

·馬明·

點將台： 陳炳雄雖坐騎較少，但鬥志却相當強，發旺馬到其胯下，定然買軍，值得馬迷留意。



場地變化防聖禮 幾大都話金滿門

糧台道

最近關於評磅及評分制度問題，今年大摩與評磅事員鬧得很不開心，各執一詞，正是公有公理，婆有婆理。坦白講了，我相信好戲還在後頭。既然馬會當局聘請得的專業人材，當然有一套獨特的手法去處理，更有高超的眼光去編排，並非祇是對一個馬匹，我相信對別既都是一視同仁的，祇是站在中間立場而論，並不偏坦任何一邊的。同時關于成績如何就要憑本人的資歷及功夫矣，又何須怨乜怨物嚟。

本週三夜賽草地作賽回師快活谷，出馬相當踴躍，到時又必龍爭虎鬥精彩刺激在所難免。近期賽事頻密，加上大有輪流搵食之勢，屈來眼去的場合很多，投注前須留心免誤中副車之感，現將各場大勢分析如下：

第六班馬跑九七五米，若論前速及質新有實力佔佔吓係第一匹值得留意，到時軟慢地金面兒會發難的冷馬。第五班跑一六五〇米，四明山幾次大熱門車前倒後，場地變化聖禮可以反先一步㗎，另一組第五班跑一六五〇米，金石盟照計有得輸卦，好睇係脚嚟，四五班混合賽跑大長途二二三〇米，我幾大都話金滿門贏硬咯，帝皇星係有長力的一匹，一二班混合賽跑一二三五米，夜梟憑經磅之利，亦有很好的前速，以狀態論應可以抵得過，南天王前次入位態況當起，亦可兼顧。今場印遊會杯晨鋒三番四次為人作嫁衣，輸得多都唔好意思啦，博得好入脚就肥過豬仔囉，今次我又例提供二WQ給馬友們參考，假如上陣的話，不妨玩番多少，此乃「佔佔吓」與「金石盟」，Q方面則是「佔佔吓」拖「金面兒」與「威發」；「金滿門」拖「帝皇星」和「長好」。

靈駒

亂抗議充公保金

閣中豪傑

世事嘅嘢好鬼難逆料，好似大陸邊咁，前排仲係胡書記前、胡書記後，係人都發夢唔到佢會落台，強如綫報遍世界，最精最奸之嗰仔都最睇好胡大人，全力投資大陸因為信胡生之故，但勢估唔到會咁，所以搞到嗰國舉國上下嘩然。可見世事難預知㗎。

同樣在馬圈中，好多嘢都難以預測到，亦因為咁，才得以愈來愈吸引人，因為人類都有種好奇心，努力尋找發掘秘密及未知之事。所以跑馬一早已知賽果，相信一定冇咁吸引人去投注。

好似上週六咁，大哥搭馬主林與潮州黃一早話當日嘅賽事實會爆大冷門。老實講以我師爺睇各場參賽馬，真係亂過「亂人佳人」一格局，唔爆有鬼了，但偏偏卻反晒底，熱門半熱門馬佔盡優勢，亦因為咁，攪到好多晉羅馬迷都輸到七彩咁，因為唔信之於是執到彩，但大哥搭與我因為冇錢短少，咁熱嘅馬唔起口，亦唔信會開得咁熱，於是眼光光走寶兼輸錢。

馬主林仲話，當日有位練馬師一早已胸有成竹，重鈕落咗條二串三獨贏自己馬，每檔老外五皮嘢，頭隻贏咗，尾個隻，在直路出咗頭，以為執嘢，有成六倍派彩，點知臨門幾十碼俾一個牌仔力騎影贏咗佢件馬，打破其發財美夢，心嬲之餘冇晒理智，居然發起爛渣上嚟，叫旗下騎師按燈抗議，好彩競賽小組明察秋毫，除維持原判外，仲將個位騎師保證金充公，此正是好有好輸，大快人心。

師爺

亞信知恥近乎勇

街坊馬友會

靚仔信沉左一輪，卒之在夜馬中成番一次。馬圈中是一個相當現實嘅地方，因此過往曾經彈到佢一個仙都唔值嘅人，最近亦大讚佢好嘢，好似患左「失憶症」咁，總之就唔衰得。

三姑說道：「我地一早都話要捧阿信場㗎啦，點知輸咗一輪就失晒信心，攪到今次走晒寶，否即就單是百寶與草上大鱷呢個孖寶，已經可以乜嘢愁都冇晒啦。」

司機宗亦話：「所以我幾時都話，賭馬一定要有自信心，一旦認為呢隻馬超級，就算輸十次都要追落去，千祈唔好氣餒，愈無人吼就愈妙，追人亦都是祇得呢個不易法門咯。阿信等你地輸到怕咯，才俾番佢真正功夫俾你睇，呢招叫做忍辱負衆也，唔到你地唔服呢。」

會計黃聞言便反辯司機宗曰：「你呢番說話，亦祇不過是馬後炮也，否則我地都唔駛俾佢殺到一頸血啦。」

司機宗曰：「雖然是馬後炮，但亦好過有一種人連馬後炮都唔識放呀。」

老坑陳為免佢地初則口角，繼而動武，於是便轉口說道：「其實阿信自從開鑼日之後，便幾乎好似變左第二個人咁，加上好多人都話佢私生活又遁又邪。事實上佢自己亦『爭氣』，攪到大家都對佢失晒信心，今次突然間由蟲變龍，相信唔單止我地局外人估唔到，相信就算大份份圈內人也意想不到啦。否則，佢嘅馬也唔會咁好分啦。」

三唔則話：「咁樣算唔算是知恥近乎勇呢？以後我地對佢要另眼相看嗎？」

老坑陳曰：「阿信仲算是年青人，就算過往有沉迷於某一方面的不良習慣，但若果佢已洗心革面，則以大摩目前嘅兵力，應該是可以大有作為嘅，但佢會唔會一朝得志就自滿呢？呢個就是佢以後嘅主要成敗關鍵了。」

祝金

第卅九屆 校際音樂節特輯

歡喜雀躍的赤柱聖士提反小學的同學們獲知得到冠軍的剎那。

十三歲以下口琴獨奏的冠亞軍。

油塘晨光學校得到「楓葉盃」。

初級組笛子獨奏冠軍李翠儀吹奏時的神韻。

初級組笛子獨奏冠軍李翠儀。

評判奧偉力頒贈紀念旗與冠軍隊聖保羅男女中學代表。

四級鋼琴雙奏冠軍馮以文及黃鈞猷演奏時的神情。

十二歲以下笛子獨奏冠軍蘇國欣與鄭美寶接受評判蘇景德頒發錦旗。

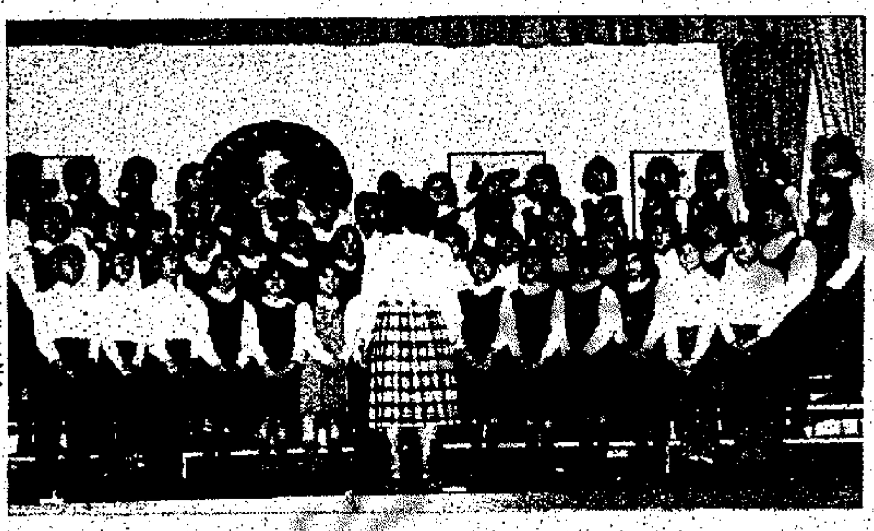
二胡演奏冠軍方志輝與評判黃安源合攝。

分甘同味

十六歲以下牧童笛獨奏冠軍周金滿（右），不把榮耀盡歸自己；他說：「這位鋼琴伴奏功勞也不少呢！」

冠軍亞斯理衛理小學上午校賽後與評判合照。

評判蘇景德頒發錦旗予十九歲以下薩克管獨奏冠軍謝德騏。

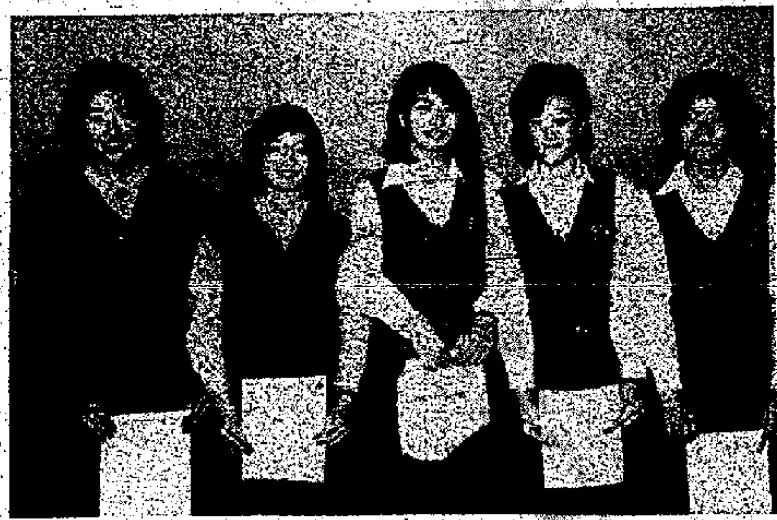

聖公會仁立小學表演一曲「晨光破曉」。

七級鋼琴獨奏總冠軍李偉安。

天保民學校在高級合唱團（輕度弱智）得到冠軍。

路德會救主學校得到節奏樂隊（輕度弱智）冠軍。

初級合唱（輕度弱智）冠軍油塘晨光學校賽後合照。


「十四歲以下女高音獨唱」冠亞季軍合攝。

八級鋼琴獨奏總冠軍毛翊宇與評判馬修斯合攝。

小學牧童笛隊亞軍培正小學。

女拔萃派出四隊同學參加十二歲以下笛子二重奏，冠軍和季軍都是「自己友」歡喜若狂。

評判尼爾遜與四級鋼琴雙奏冠軍馮以文及黃鈞猷合攝。

聖保羅男女中學先拔頭籌，奪得「香港兒童合唱團盃」，他們有機會問鼎「馮秉芬爵士盃」。

「十九歲以下單簧管」獨奏冠、亞、季軍合攝。

培道小學獲得口風琴樂隊演奏項目亞軍。

中學組管樂小組冠軍「元朗商會中學」攝於得獎後。

口風琴樂隊演奏項目亞軍之一：東華三院李賜豪小學上午校。

評判尼爾遜的評選工作可謂功德圓滿，從七十多位吹奏笛子同學中，選出冠軍周金滿，把錦旗頒贈予他。

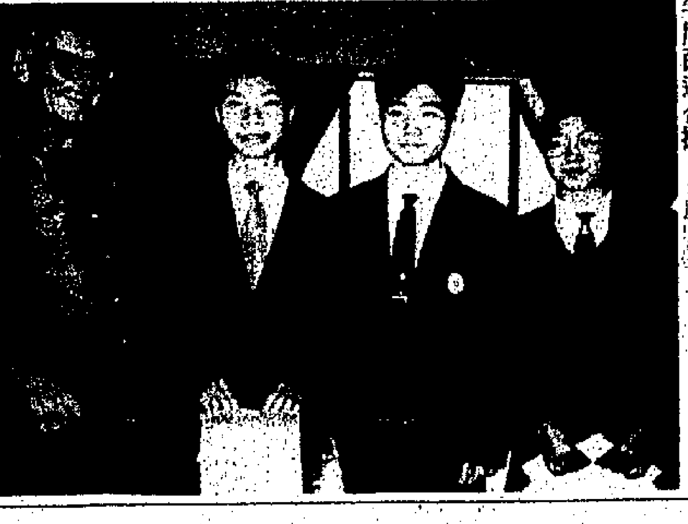
十九歲以下薩克管獨奏冠軍與評判蘇景德合攝，左二為冠軍謝德騏。

七級鋼琴獨奏總冠軍李偉安（左）與三級總冠軍陳鳳騫合攝。

八級鋼琴獨奏總冠軍毛翊宇演奏時的神態。

七級鋼琴獨奏總冠軍李偉安（右）與八級鋼琴獨奏總冠軍毛翊宇合攝。

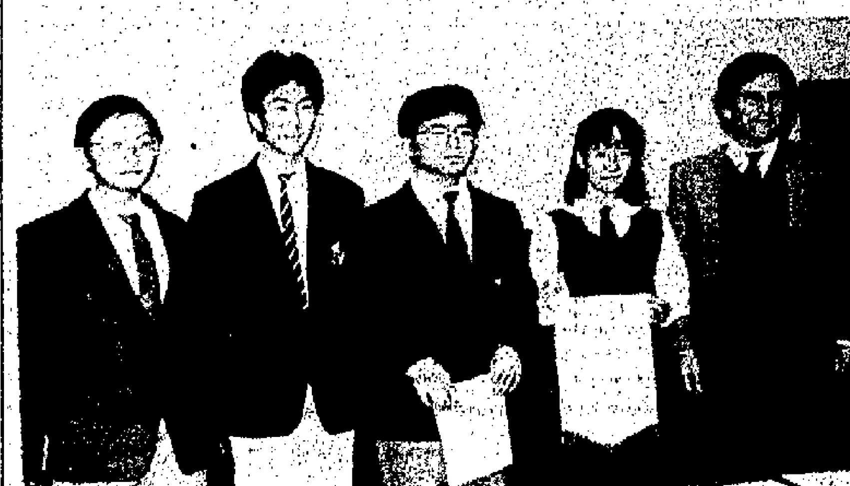
小朋友在等候比賽前的神態。


十六歲以下牧童笛獨奏冠亞季軍與評判尼爾遜合攝。

柴灣角天主教小學上午校獲得冠軍，由代表上台接受優勝者獎旗。

公開組揚琴獨奏冠軍蕭敏晶獨奏時情形。

（左）陳蔚與區美玲。


中學組管樂小組冠軍與評判蘇景德合攝。

西區婦女會慶祝三八節

同人集資一萬元捐助尤德爵士基金

林錦光主任盛讚今日婦女使命偉大

香港西區婦女福利會於昨午在銅鑼灣一間酒樓舉行慶祝「三八」婦女節，同時有獻贈尤德爵士基金儀式，使婦女節過得更有意義。

西區婦女會主席曾黃德從首致詞，講述國際婦女節的意義稱：自從婦女節於一九一〇年三月八日誕生以來，不斷倡議提高女權運動，這一段悠長時間裏，婦女界無論在參政上、社會上、家庭上都佔了很重要的地位。不祇獲得人們認識和尊重，很多工作，都和男仕們同工同酬，人才輩出，更有成爲國家元首，社會棟樑，推進社會建設福利等等事務，不遺餘力。

至於本會各位姊妹們利用其餘閒時間義務協助推行各項社會福利工作，例如敬老慈幼，救濟貧等等，今日更響應尤德爵士基金運動，略盡棉力，不敢後人。總之，我們婦女有一息尚存，都會負起新時代的使命云。

中西區政務專員林錦光在主禮中致詞，指出了今日女性在社會的地位更見崇高，進身政壇亦大有人在，故應無男女界域之分。同時，他對於該會同人響應捐助尤德爵士基金深表謝意。

該會會長許周美閨，主席曾黃德從暨兩位永遠會長：王蘇粤輝，蕭曾鳳華代表會方致送尤德爵士基金一萬元。當由林錦光專員代表接受。

另一項儀式，則爲頒發是屆六位新職員選任書。除原有之執委外，第十八屆新任副會長郭程淑珍，新任委員：李劉喬喬，徐胡紫桃，趙洪麗蓮，王葉惠珍及胡陳夢萍。當由中西區政務處行政主任陳蓮武主持頒發。

在會長許周美閨致詞後，隨即展開歡宴。

是次捐助尤德基金之該會同人有：許周美閨，曾黃德從，蕭曾鳳華各二千元。翁周月寬六百元。王蘇粤輝，唐陳玉禮各五百元。曾梅芙英，馮李佩瑤，鄧梁琰芳，陳鄭潔雲，關戚蓮珍各三百元。郭程淑珍，黃鄭慕貞，王葉惠珍，麥錢煥凌，黃譚雅儀，張馮婉儀，李劉喬喬，楊趙燕卿，趙洪麗蓮各一百元。計共一萬元正。

又昨參與盛會人士除上述者外，尚有中西區政務處聯絡主任趙耀昌。該會同人：麥秀霞，胡陳夢萍等。

西區婦女會慶祝國際婦女節　（上）獻贈尤德爵士基金，由中西區政務專員林錦光代表接受。左起：永遠會長蕭曾鳳華，主席曾黃德從，林專員，會長許周美閨，永遠會長王蘇粤輝。（下）該會全體同人與主禮嘉賓們合照。（本報攝）

眞有「好生之德」略無「親子之痛」

爲「代產」母親覺得懷孕最過癮

代產母親艾寧寶麥表示：她喜歡懷孕。

這位二十四歲銀行女職員喜歡懷孕，以至三年前誕下女兒後，儘管她倆夫婦並不準備要另一孩童時，她仍然喜歡過懷孕癮。

因此之故，艾寧寶麥順理成章地成爲一個代產母親，她終於得償所願，今年一月十四日產下一名健康活潑可愛的六磅八盎士女嬰。

目前，艾寧寶麥希望下一次懷孕時，計劃祇替自己生仔女，要回自己骨肉。

她上週在加州安大略寓所接受訪問時表示：「每一個人都注視着她一舉一動，評頭品足，使她感到壓力」。

她直言不諱：「喜歡懷孕，並樂此不疲」，她表示：「懷孕時精神更爲爽利。」

新澤西州最近發生一宗代產母親官司，一名代產母親，收了一對無孩夫婦一萬美元，願意懷孕代產，但產下麟兒後，却又捨不得與骨肉分離，因此雙方訴訟。

但安排代產合約的有關人士表示：艾寧寶麥的經驗，正是過去一年來爲了賺取費用而代人懷孕產嬰的代表者，過往共約有五百名代產母親。艾寧寶麥代產的價爲一萬二千美元。她認爲賣斷自己所生骨肉並未引起任何情緒上的問題。

她表示：「看見自己的骨肉交與該對無孩夫婦，對方喜悅之情，是可掩蓋一切。」

但對於新澤西州的二十九歲代產母親貝英，就不可同日而言了，她產下嬰兒後，却捨不得與骨肉分離，挾帶嬰兒一同潛逃，因而引起這宗罕見的官司。

另一名代產母親史高丹太太談她的感受時指出：她唯一的感覺，就是代產的一切都已成過去。

史高丹太太睹見友人夫婦無孩，願助一臂之力，結果在一九八四年十二月產下麟兒。

史高丹唯一感到唏噓的就是，她倆夫婦與友人伉儷的友誼亦告終結，甚至連電話也再沒有聯絡。

單料銅煲

·阿濃·

（十三點之五）

十三點很容易和人相熟，因爲她差不多是不設防的，對人全無戒心。

她可以在巴士上和一個素不相識的人像老朋友似的傾談起來，去街市買東西也可以和一個生意不太忙的小販談上老半天。

假如公司來了新同事，她會主動和人傾談，介紹公司情況，也介紹自己。在很短的時間裏，別人已經知道了有關她的一切，她却可能對人一無所知。

由於她一下子把自己和別人的關係拉得這麼近，別人未必習慣和接納，甚至爲她的過份熱情和關心感受到一種壓力。譬如她會關爲別人的家事提意見、作主張，引起對方配偶的不滿，甚至對方自己也覺得她越俎代庖，交淺言深。於是故意對她冷待，她却偏偏懞然不知，仍然繼續滔滔其談，就是可憐！

打「破傷風」針

·醫務衞生署中央健康教育組·

健康生活

當一個人意外受傷求醫的時候，醫生又往往吩咐：打破傷風針！

究竟破傷風是什麼一種病？爲什麼嬰兒、學童和在受傷之後都要接受預防注射？破傷風是一種經由傷口接觸傳染的可怕疾病。

這種破傷風桿菌的生命力很強，在泥土和動物的糞便中往往有它的踪影，它亦可能經年不死亡。但它有一個特性，是喜歡在較少氧氣的環境下生長和繁殖，因此，比較深的傷口特別適合它的生長。

嬰兒和學童所接受的預防注射中，有一種叫做「混合針」，其中嬰兒的是「一針三味」，包括白喉、破傷風和百日咳，學童的則是「一針兩味」，包括白喉和破傷風。

最常見染上破傷風的原因就是骯髒和不妥善處理的傷口了。例如在運動場上跌交，耕田時被農具所傷後，傷口沒有洗淨，消毒，或被「香灰」等汚染。在香港亦有很多例子是吸毒的癮君子利用未經消毒的針筒注射毒品時染上。而在從前，很多「執媽」爲新生嬰兒斷臍帶時使用未經消毒的利器剪刀，也令很多嬰兒因破傷風而死亡！

破傷風桿菌經由傷口進入人體後，會直接影响神經系統，令病人肌肉僵硬，痙攣，痛苦非常。一些病人甚至整個人變得硬直如板，同時呼吸及吞咽等動作也變得很困難，以至窒息死亡。事實上，每年均有人死於破傷風，例如在一九八五年就有廿三名。

因此，預防破傷風注射是十分重要的。嬰幼兒不懂事，在玩耍時不少心弄傷，就有機會受破傷風菌的侵襲，所以必須及早接受注射。而在意外受傷後再接受注射，亦能給予保障。對於一些喜愛戶外活動和運動的人，定期接受注射，也是十分適宜的。

當然，我們也要學會傷口的妥善處理方法，應該馬上用清水冲洗乾淨，好才包紮，有疑問的話要請教醫護人員。切忌切忌用「香灰」或其他未經消毒的物體止血！止血的更佳方法，是直接施壓力於傷口。

日本不銹鋼剪刀

款式不同·用途各異

消費錄

剪刀是家庭中不可缺少的用具，從前一把剪刀用來剪各種東西，現隨着科技進步，用具亦分工精細，附圖介紹的是一系列日本出品的剪刀，各有不同功用——

A、廚剪：廚房用刀的機會多，但用剪時候也不少。用刀往往要砧板，不必切得精細的東西，用剪方便多了。這把剪很特別，設計成刀的形狀，可刀剪兩用。售價七十五元。

B、裁衫布剪：這是將布邊剪成鋸齒狀的特別剪刀，以防布邊「散口」，裁衫專用，售價四十五元。

C、普通洋蛟剪：可作剪布料，裁剪之用，售價三十六元。

D、電綫剪：專剪電綫，前端將電綫剪斷，中間能刨去電綫的膠外皮，售價六十五元。

E、膠柄蛟剪：在蛟剪外側包上塑膠，增加產品的美觀及安全感，售價四十五元。

F、膠柄廚剪：特設的鋸齒剪肉最輕易，旁邊可刮魚鱗，中間開汽水，售價五十五元。

G、另一款廚剪，售價亦係五十五元。

H、生果剪：亦可剪蔬菜，售價二十五元。

上述爲不銹鋼產品，在永安及各日本公司有售。

居室點綴話盆栽

型態小巧玲瓏，配景以石爲主

盆栽園藝，跟隨着社會的進步，經濟的繁榮，而日見發達起來。在生活安定的今天，生活水準普遍提高，講究精神寄託，因此最富有情趣者，即爲盆景。於是盆栽花木，爲近年中的新興事業。況且盆景小巧玲瓏，搬動方便。無論陳設於客廳，或亭簷走廊之佈置，都可使春風滿院，充滿活潑朝氣的感覺。

古時候盆栽，是以石來作陪襯，我們可從古畫中察出，因此石是重要的裝飾物。於是在現代的盆景中，有藉石以山水假山的形式，縮爲一小盆面於屋內來作觀賞，或供書桌案頭清玩；亦有利用石的形體，爲某一象徵物，再配以花木而作爲盆景，極具匠心，更富藝術價值，在靜靜觀賞領悟之際，有令人於忘我的意境。

自古以來西洋人稱譽我國爲「花國」，由此可見國人對品花愛好的程度，勝過外國人。但可惜的是只知欣賞，而不重視研究與栽培，以致技術逐漸的落伍，尤如有些花木原產我國外，却查不出國名，反由外國命名傳入國。相信在深山裏，尚有很多奇花異卉埋沒，未被發掘研究，而購自國外深爲遺憾。

目前在鄉村山間，尚有部份年長的花匠，保留了中國盆景古老的傳統手法。經他們手中培養出來的盆景，莫不令人沉迷陶醉，使你流連忘返，但他們雖技藝超羣，然難以領會，因他們是不知而行，由經集體會得來的。因此呼籲愛好盆景園藝者，多予倡導「中國盆景」，使其能連綿不朽，不但在國人得以溫馨盆景的慾望，更能爲國家爭取榮譽和外匯。

栽植的方法，隨着花木的生育狀態，而有下列種形式：如直幹式，雙幹式，多幹式，橫幹式，臺石式，寄植式，水盤式，盤旋式，露根式，懸崖式等。採用的盆砵亦有種種，一般有素燒和塗釉兩種，素燒的就是普通瓦盆，形狀和質地，極爲粗劣，價格也較低廉。淺盆專供播種，深盆則供定植之用，如果需要陳列在几案，常要在磁盆之中，以壯觀賞品，塗釉者，以國產爲上品，有多種色彩，極爲美觀。至於形狀，普通有長方形，圓形，橢圓，六角，八角及菱形等。

盆栽的配景，通常是以石爲主，但亦有用古老的然木來配置，而後者使呈莊嚴氣象，前者是以溫雅之態呈現。凡石的組織粗糙者，極富吸水力，因此苔蘚繁殖容易，可用苔末散播，以增加它的古雅風趣。

「三八」婦女節

·玉芙·

廚娘

昨天是婦女節，我沒有休息不買餸，也沒有任何慶祝。從前在學校，老師會告訴女同學們婦女節的由來，那是紀念婦女前輩爲爭取婦女權益，盡過不少努力的日子。今天，香港女性可說幸福極了，可以在婚姻和就業方面獲得絕對自由，如果你天生聰明，能幹，便有機會受高深的教育，在社會上担要職，居領導地位，對社會作更多貢獻。然而好似我這個廚娘，不上大學，偏喜歡家庭，我亦可以選擇結婚，以教養女子和以做家務爲樂的事業。但我敢相信，沒有人敢批評我不出社會做事便不長進，其實我覺得能夠甘心做全全職母親，是難得才對。

不要誤解三八節的意義只爲爭取女權，而是身爲婦女的應自愛，做好本份的事，各展所長貢獻自己。

從前封建時代以男性爲中心，媳婦要靠丈夫養，要受家姑的氣，今天我們爭取到男女平等，並不是叫你只顧出外賺錢而不顧家務，並不是教你遺棄家姑在老人院而不理他。

當然，今日婦女無論受教育多少都可以在外邊找到事做，不過，我認爲必須同時能治理好你的家。我最不愛看見那些以照顧幼年子女爲苦事的母親，又不愛看見天天帶女子上茶樓用午飯，下午必要開枱打「八圈」的今日的香港女人。

·以色列女模·　以色列舉行時裝展覽，一名女模特兒臨出場前，由同事替她補粉化妝。

「人際破冰船」

九龍明愛社區中心活動

人與人相處，四方學問。你可想在這方面有更多研習，並擴闊你的社交生活嗎？

九龍明愛社區中心將於四月初舉辦一項名爲「人際破冰船」活動，內容包括人際關係的概念，自我探索，交友之道，個人與家庭及社會的相互關係。活動以輕鬆有趣的遊戲練習，角色扮演及分享討論爲主，並輔以幻燈片及電影放映。

這活動共有九次聚會，包括一次宿營及一次社會服務體驗。由四月三日起至五月廿二日止，逢星期五晚上八時至九時三十分進行，收費四十五元正，歡迎十八歲以上青年朋友往太子道二五六A一樓報名參加或致電三——三六五二一一內綫二一三查詢云。

「寫眞」男星—李察基爾

演出「美國舞男」一炮而紅　女影迷喜歡他的豪放大膽

花邊錄

李察基爾是當今影壇最性感的男演員，因爲他在戲中經常以全裸姿態出現，而且擅演姑爺仔，男妓角色。其中一套的「美國舞男」，更是他成名之作。在劇中他扮演一名身材漂亮面孔，出賣肉體的男妓，週旋於各流夫人，有錢太太之中，換取金錢物質上的享樂。

他扮演這名美國舞男，不但入木三分，而他那俊俏外形，立刻贏得觀衆對他的好感，他憑該片爲他打開了他的銀色事業。

不過，不知是他演舞男角色成功，還是他有吸引別人的胴體，許多製片家找他拍戲，都要求他裸體，希望吸引觀衆們的注意。作爲影片的宣傳綽頭。而李察基爾似乎對裸體沒有甚麼抗拒感，有此需要，一於照裸無異議。

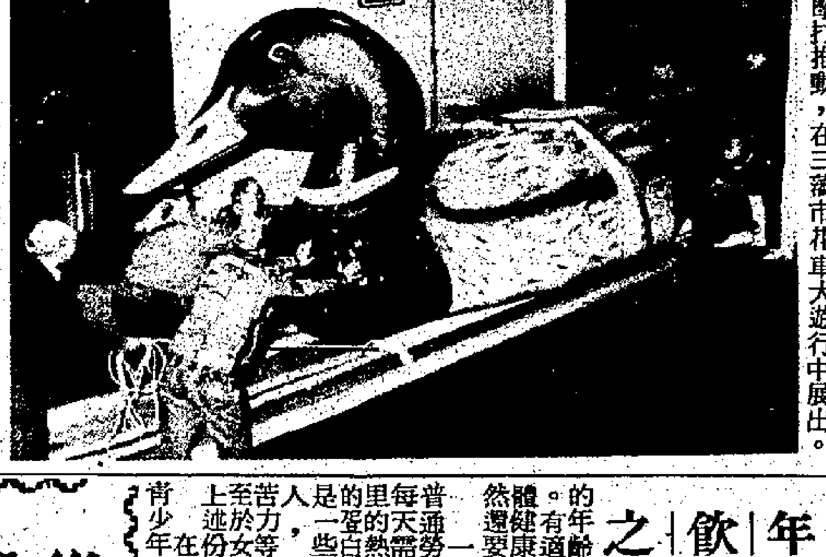
所以他成爲有史以來拍得最多裸照的男星，一些心水清的人更計算過他，過去在戲中一共裸露過六十次之多，而裸體形式各有不同。有沐浴中，有床上造愛，總言之，形形式式的裸法令人看得眼花撩亂。

許多衞道之士對李察基爾的寫眞形象大表不滿，認爲他是故意賣弄式色情博宣傳，甚至有批評他淫褻不雅，利用裸露手法顯出自己的獨特，這種標奇立異方式令人作嘔。

然而，李察對於人們的批評好少理。他說：我忠於劇本需要而裸露，身爲演員，投入角色是很重要的。男女親熱，裸體根本是最普遍不過，難道你和異性親熱造愛時，會穿得像計甲人一樣嗎？所不同之處，他們閉埋門享受閨房之樂，而演員爲表達劇情的迫眞，在鏡頭下扮演角色而已。我祇是把眞實性表達出來。

雖然李察基爾的裸露風格頗令人非議，然而他是許多女影迷心目中的偶像，認爲他有男性魅力，夠大膽豪放。

不過這位銀幕的裸體先生却不想再以舞男角色出現，最近他拍攝一部史性影片，名「大衞王」，他便是扮演那位雄才偉略，聰明機智的大衞王，究竟他能否把握此角色？以改變觀衆對他的舞男形象，則要拭目以待了？（武）



·大鴨·　世界上最大的鴨，其實是一輛花車，長二十呎，用摩打推動，在三藩市花車大遊行中展出。

婦女經痛的預防與治療

婦女在月經期或之前感覺下腹部有痙攣性疼痛，頭暈作嘔，情緒不安，甚至需要臥床休息者稱爲「痛經」。痛經可稱爲兩種，原發性痛經和繼發性痛經。

原發性痛經產生疼痛的原因頗多，主要是由於子宮肌肉的痙攣性收縮，或子宮頸太窄，使經血不易流出，於是形成經血瘀積，繼而刺激子宮，產生疼痛或劇痛。

內分泌的不平衡也可產生痙攣疼痛，例如女性素分泌過多，而黃體素缺乏等。其次便是神經衰弱，心情憂鬱，缺少運動，身體衰弱和年輕的少女們比較易患此病，但有些少女當發育達到正常時，痛經的症狀便會自動消失。

痛經的症狀大概如下：下腹部產生疼痛或痙攣性疼痛，腰背疼痛，頭暈心跳，嚴重者會產生惡心嘔吐，手脚發冷，全身疲倦，需要臥床休息。疼痛的程度和時間的長短，有時相差很大，往往和病人的情緒和健康情况有一定的關係，疼痛的程度可以有隱痛，陣痛，絞痛和劇痛。疼痛的時間，常由經期前開始，當月經來潮時，痛便會慢慢減少或停止，但也可以連續幾天。

有些病人因有過一兩次痛經的紀錄，往往於月經期時產生心理上的恐懼精神緊張，以致形成對痛覺特別敏感，這種恐懼心理可以說是於病無補，預防勝於治療，適足傷身。患者平時要有充足的睡眠和營養，做些適合自己體力的運動，月經期應盡量保持情緒安定，工作不要太過疲勞。

治療此病的中藥方如下：元胡四錢，香附三錢，歸身五錢，川芎三錢，白芍五錢，生地三錢，蘇木二錢，紅花三錢，益母三錢，木香三錢，防黨四錢，雲苓三錢，白朮三錢，甘草三錢，陳皮三錢，清水五碗煎好八分一次服。

外用藥物可用「萬靈膏」摩擦下腹，再用暖水袋敷於臍下，有助解除痙攣性痛經之作用。

繼發性痛經，出血量比較多，常是許多盆腔器官疾病所產生的症狀，如輸卵管炎，子宮頸炎，子宮瘤，和子宮後傾等，此病應及早請婦科醫生診治爲佳。

蓮藕周身都是寶

·孫碩·

食療保健

廣東人在年近歲晚，最喜歡用蓮藕煲湯。因此時的藕，乃屬「老藕」，而在農曆五、六月間所採的則是「新藕」。老藕的性質較爽。用來煲湯，以選用老藕爲佳。

藕，生吃可當水果，熟食則作菜餚，而無論生吃，熟食均有醫療作用。「爾雅」云：「其實蓮，其根藕。」蓮藕屬睡蓮科植物，柄名荷梗、葉名荷葉，花曰荷花。芯名蓮須，果殼蓮蓬，果實爲蓮肉或蓮子，其中的胚芽爲蓮心，蓮之地下莖名藕。

蓮藕全身都是寶。它的地下莖——鮮藕，據科學的分析，含水份七七點九，蛋白質一，脂肪零點一，粗纖維零點五，碳水化合物十九點八和豐富的鈣、磷、鐵以及多種維他命，營養價值極高。既可生吃又可熟食，還可加工成藕粉，蜜餞和糖藕片等。是老幼婦弱及病患者的良好補品。生吃鮮藕，能清熱除煩，解渴止嘔。民間常用鮮藕洗淨切片，加白糖拌食，有清熱解暑的功效。鮮藕壓榨取汁，清熱生津的效果更好，對於流鼻血、吐血、痰中帶血以及產後出血，飲用鮮藕汁均有涼血止血的功效。「溫病條辯」治療急性熱病，發熱口渴的名方五汁飲，其中就有鮮藕汁。

鮮藕既能涼血止血，又能消散瘀血，可以婦女產後忌食生冷，唯獨不忌蓮藕。譬如吐血，便血，衄血，子宮出血，可選用五個藕節，搗碎後用紅糖煎服，每天二至三次，連服數日有效。再如眼熱赤痛，取一節藕，孔中裝滿綠豆，加水三碗煮至一碗，吃藕喝湯，每日一次，連吃三至五日，可有良效。

鮮藕經過蒸煮之後，顏色由白變紫，性能由涼轉溫，已無清熱化瘀的功能，而有補脾養胃的功效，主要用於脾胃虛熱，肺癆病人兼有脾虛的，也宜食用。

以蓮藕作爲日常食品，「牛腩、紅豆煲老藕」乃是一個極富營養的家常靚湯，有健脾，補血，溫腎的作用。此湯選用蓮藕兩斤，牛腩兩斤，紅豆三兩，生薑一兩陳皮二錢，去核紅棗十個，煲三、四小時，可供五六人用，此湯最宜中、老年人，凡是貧血，氣弱，常覺腰脊痠痛之人，多飲此類的湯水，有一定的療效。此外，也可以將藕切片，和鯪魚煲湯，有養陰補血之益。

將藕切碎，加水磨粉，濾出液汁，曝晒日光之下，乾後即結成片狀，就是藕粉，藕粉是調製糕品的好材料，此外，也可將藕粉加糖和桂花少許，用滾水冲和攪勻作點食。

·涮窩餐桌佈置·

雖然過了打邊爐的季節，但是閒中三兩知己圍坐吃煲仔烤肉，未嘗不是樂趣無窮。如果喜愛涮窩的朋友，現在還可以進行，否則天氣大熱則沒有情趣了，這張餐桌，便是爲「涮窩」而設的。

談老年人飲食之道

人賴靠食物來維持生命，所以對於食物的選擇，食物的份量，一定要配合個人的年齡，工作情況而定。有適當的營養，是身體健康的主要元素，當然還要注意運動和休息。一般來說，從事於普通勞動的成年男子，每天需要二千五百卡羅里的熱量和八十五公克的蛋白質便足夠，除非是一些消耗大量體力的人，如地盤工作者，苦力等，可酌量增加，至於女性方面，則需要上述份量八成便可。在發育中的孩童，青少年，需要攝取的蛋白質較多，而以動物性的蛋白質爲佳。所謂動物性的蛋白質，貯存在各種肉類之中，此外，如牛奶、鷄蛋等，含量亦豐。相反地來說，老年人卻不適宜攝取動物性的蛋白質。少吃肉類，不過，魚肉易消化，可以吃。至於植物性的蛋白質，以豆類或豆腐等。在份量方面，卻要減少，應以不超過四份之一爲標準。一個人年紀老了，不論在體質上或組織上，都會逐漸衰退，所以在飲食方面，更應小心注意。老年人因牙齒多數脫落，即使是鑲了假牙，咀嚼力自然不及從前，消化液的分泌和胃腸的作用，也會遲鈍起來，每每因此而引起食慾不振，消化不良，從而引起便秘，又或吃了某一種食物，油膩等，便會引致腹瀉，所以老年人對食物方面，不可不加選擇。除此之外，一般老年人的心臟血管，腎臟，筋骨，肌肉等各方面的機能只會逐漸衰退。因此，攝取食物的方法，一般以不多吃爲原則，同時盡量不吃難以消化的食物，或影响血液循環的東西。具體地來說，老年人在男性方面，以攝取二千一百卡羅里的熱量已足，而女性方面，則以一千七百卡羅里爲標準。蛋白質的攝取量，應低於兒女及成年人。男性攝取七十公克，女性攝取五十五公克爲宜。老年人不適宜多吃動物性的蛋白質，除了魚類之外，因多吃動物性蛋白質會引起血管硬化或腎病。

從工作表現選擇男伴侶

從妳男友工作中的表現，看他是否值得信賴的終身伴侶。

（一）那些故意讓他人以爲自己很忙的人，通常是對自己能力感到懷疑，而且頗爲自卑的男士。他們查實是頗有工作能力的，只因缺乏其他人精神支持，才作出如此表現。作爲女朋友，應該積極地使他了解自己的實力，那麼妳男友就有很大的發展及成就。

（二）自己工作非常認眞嚴格，但對於工作不力的同事，却極盡指責之能事，這種男士是屬於死要面子型，他們頗爲小器，而且心底裏其實也在想偷懶的情形，只不過礙於面子，不好意思疏懶吧了。

（三）做事喜歡得到他人讚賞的人，他們是非常敏感的人，而且猜疑心重，另一方面，他們付出一分努力，是要換取一分收獲的男士。故此，他們會爲求目的，寧可不擇手段，這種人並非理想伴侶。

（四）他人在場，工作效率會顯著提高的人，但於沒有人在場，却會甚麼都不幹的人，通常都頗爲「縮骨」，而且會經常卸膊，這種人要小心提防，否則很容易會吃了他們的虧。

化學常識

△「鬼火」，是怎麼的一回事？

「鬼火」成了中國許多神話故事描寫的對象，蒲松齡的「聊齋誌異」裏，就常常談到鬼火。迷信的人，還把鬼火加鹽加醋地說成是什麼閻羅王出巡的鬼燈籠。其實這只是化學的原理吧了。

讓我們走進化學實驗室，看看鬼火是什麼？先在燒瓶裏加入白磷與濃的氫氧化鉀溶液，加熱後，玻璃管就冒出氣泡，實驗室裏瀰漫着一股臭魚味兒，這時你迅速地把窗戶用黑布遮上，就會看到一幅與曠野上一樣的畫面從玻璃管口冒出一個又一個淺藍色的亮圈，在空中游蕩，活像鬼火。（實驗時注意：磷化氫很毒，又很易爆炸）

原來，這是一場「化學之戰」，白磷與濃的氫氧化鉀作用，生成了臭魚味的氣體——磷化氫，磷化氫在空氣中能自燃，就形成了「鬼火」。

人類與動物身體中含有很多磷，死後腐爛了生成磷化氫，這就是曠野上人們看到的「鬼火」。其實這些鬼火，在白天都有，不過光綫太強人們看不見吧了。

△乾電池用久了，爲什麼會不亮？

乾電池用久了，漸漸電力減弱，到了最後，甚至不亮了。爲什麼會這樣呢？我們試打開一個乾電池來看看，在最外邊，是一層鋅片，在最裏頭，立着一根黑黑的炭棒。在中間，是些黑藥粉——二氧化錳，氯化銨與石墨粉混合而成的糊狀物。當使用的時候，電話一接通，電池裏就發生化學變化，鋅片放出電子，與氯化銨作用變成了氯化鋅，被腐蝕掉，同時，炭棒周圍被包上了一層氣體，因爲氯化銨中的銨離子接受了電子，還原而放出了氫氣與氨氣。

漸漸地用得越久，炭棒周圍的氣體愈來愈厚，到了最後，炭棒周圍的氫氣終於切斷了電路，把炭棒與氯化[illegible]隔開了，電路一斷，電池裏的化學反應也就停止了。

△爲什麼生石灰一加水，就發熱，甚至能把鷄蛋蒸熟？

一切物質都會有「能」。「能」又表現爲各式形式，像熱能，光能，電能等等。

一塊生石灰，看去不過是一塊石頭，可是它都跟火藥一樣，貯藏着巨大的熱能。在建築地盤上，常常可以看到工人往生石灰上潑水，再拿長桿在調搗這些生石灰。走近一看，石灰池裏的水竟在沸騰，這就是生石灰的熱能在釋放出來。原來生石灰的化學成份是氧化鈣，氧化鈣個性活潑，一遇水就不安于原來的狀態，要把水奪過來，變成了熟石灰。這種熱能高到能把水煮沸，如果你放一個鷄蛋進去，不多久鷄蛋也就熟了。

（藍石）

青草地

水中的賊：梭子魚

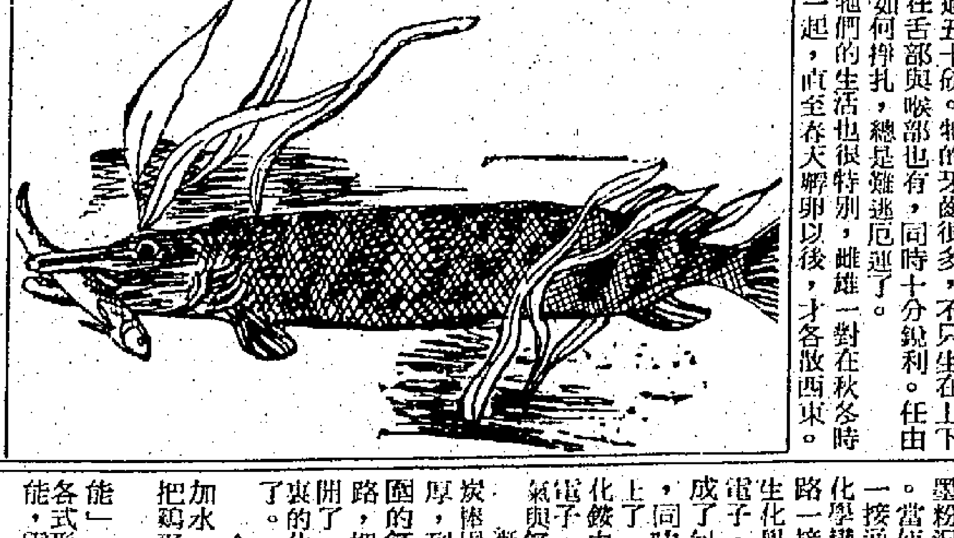
·梅子·

無論在河流、湖泊、以至人工做的運河裏，不難會發現一種身體修長、肌肉結實的兇魚——梭子魚。

梭子魚被人稱爲「水賊」，專吃小鴨、水老鼠、小魚等。因爲牠的牙齒很厲害，誰遇上了就合該倒霉！

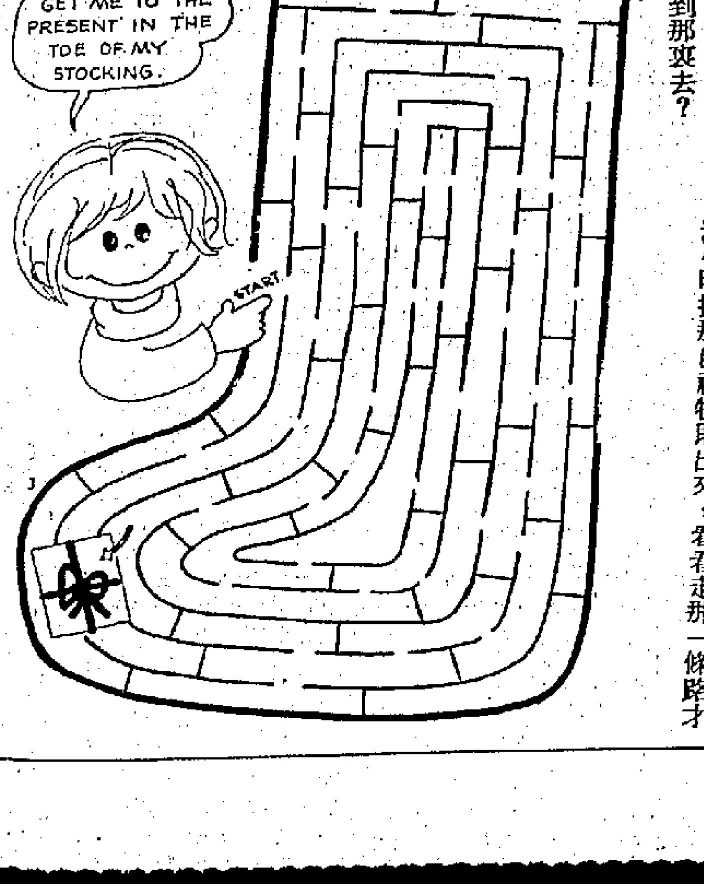
梭子魚身體狹長，大魚約有四尺左右，體重超過五十磅。牠的牙齒很多，不只生在上下顎，在舌部與喉部也有，同時十分銳利。任由獵物如何掙扎，總是難逃厄運了。

牠們的生活也很特別，雌雄一對在秋冬時同在一起，直至春天孵卵以後，才各散西東。



·取禮物遊戲·

小明的禮物放在襪子的尖端。小朋友，請幫小明把那包禮物取出來，看看走那一條路才能通到那裏去？



好兒童　書包穿了！　南凱

保良局第一中學運動會，陳鴻基副主席頒發全場總冠軍，旁為校長鄭德健。

保良局一中運動會 陳鴻基副主席頒獎

（港訊）保良局第一中學三月五日假沙田運動場舉行陸運會，保良局副主席陳鴻基及校長鄭德健頒獎致詞，與會嘉賓極衆。

各項田徑賽事，全校學生分成紅、藍、黃、綠四社參與角逐，競逐激烈，迭創佳績，紅社榮膺全場總冠軍，黃社獲男子組團體總冠軍，紅社獲女子組團體總冠軍。

保良局副主席陳鴻基在頒獎禮致詞，鼓勵同學要努力求學外，更要積極參加體育活動，鍛鍊強健體魄，使身心發展均衡，將來面對各方面繁重壓力，適應社會的迅速變化。

校長鄭德健致詞指出：校方鼓勵同學參與體育活動，希望透過體育活動，培養學生的自信心和意志力，幫助同學應付功課和考試壓力，將來在社會工作有信心克服困難。

運動大會在降旗儀式舉行後完滿結束。

市局購新竹籮 防植物遭虫害

（港訊）市政局將耗資共二十七萬四千五百元購買五萬個經防蟲處理之竹籮，以免植物或泥土在運輸過程中遭到蟲害。

該局發言人昨日說：「該等竹籮面積為五十六厘米乘四十一厘米，用堅韌之竹篾製造，最高可載九十公斤重量。」

「由於該等竹籮是用以盛載泥土及植物，由市政局苗圃運往各公園、花園、遊樂場及運動場，因此必須經殺蟲劑處理，以防蟲害。」

（圖為「視聽展八七」剪綵之情況。）

本港新聞

和記電業集團與國內單位辦「視聽展八七」

（港訊）香港和記電業集團，廣東省商業貿易中心，與廣東省出國人員服務公司聯合主辦之「視聽展八七」，已於二月廿八日至三月五日，在廣州市龍津東路商業貿易中心舉行，日前由和記電業集團主席李永森及廣東省商業廳副廳長劉水寬主持剪綵。展出和記電業集團代理之產品——「山水」，「先鋒」及「馬蘭士」高級音響器材。展品款式琳瑯棋佈，其中包括THATS錄音帶，DX碟型衛星接收系統，「山水」視聽器材，「馬蘭士」音響器材，「先鋒」視聽器材等，各類產品都顯出卓越優秀的視聽科技及新穎美觀的設計，現場產品更由專業技術人員作詳盡示範講解，深受國內人士讚賞。

「視聽展八七」展出數天以來，來自國內各地之參觀人士絡繹不絕，場面轟動，好評如潮。

1987中學會考試題預習專欄

化學（廿四）

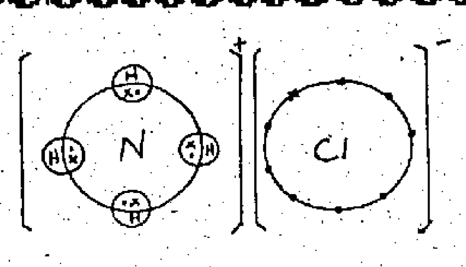
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1987)

CHEMISTRY (24)

Answer to Questions 34

(a)
(i) The litmus paper would remain unchanged.
(ii) It is because the solution X does not consist of any mobile ions as HCl still exists as covalent molecules.
(iii) White precipitate of ammonium chloride would be seen. This is because ammonium chloride, being ionic in nature, does not dissolve in methyl benzene which is covalent
(iv) The electronic structure of ammonium chloride is as shown below.



Key: electrons of nitrogen
electrons of chlorine
electrons of hydrogen

(b)
(i) They are ethene (or any other gaseous alkene), sulphur dioxide and hydrogen sulphide.
(ii) Gas X is expected to be sulphur dioxide.
(iii) The equation is:
$BaCl_2+SO_2+H_2O \longrightarrow BaSO_3(s)+2HCl$

(c) Mass of 720 cm^3 of gas Z.
$=(\text{mass of solid})-(\text{mass of residue})$
$=2.45-1.49$
$=0.96$ g

$\therefore$ mass of 1 mol of gas Z
$=0.96\text{x}\frac{24000}{720}$
$=32$ g

$\therefore M_r(Z)$ is 32.

Answer to Questions 35

(a)
(i) As read from the graph X and Y have the same solubility at 90°C and the value is 50 g.
(ii) They are 27 g at 70°C and 9 g at 30°C respectively.
(iii) At 70°C, 100 g of water dissolves 27 g of Y to from 127 g of a saturated solution.

But, at 30°C, 100 g of water only dissolves 9 g of v. Thus, when 127 g of saturated solution of Y at 70°C is cooled to 30°C, (27-9)=18 g of crystals of Y would be formed.

$\therefore$ mass of Y that would be obtained on cooling 50 g of solution saturated of Y at 70°C to 30°C
$=18\text{g}\text{x}\frac{50}{127}$
$=\underline{7.09\text{ g}}$

(iv) Mass of water
$=(120-45)$
$=75$ g
Solubility of X at 40°C is 38 g.

$\therefore$ maximum amount of X that dissolves in 75 g of water at 40°C
$=38\text{x}\frac{75}{100}$
$=28.5$ g

$\therefore$ mass of X deposited
$=(45-28.5)$
$=16.5$ g

(v) At 40°C, the solubility of X is 38 g and that of Y is 38 g.

$\therefore$ maximum mass of X that dissolves in 50 g of water at 40°C
$=38\text{x}\frac{50}{100}$
$=19$ g
and, maximum mass of X that dissolves in 50 g of water at 40°C
$=12\text{x}\frac{50}{100}$
$=6$ g

$\therefore$ the mixture orginally contains 15 g of X and 15 g of Y.

$\therefore$ all X is dissolved but (15-6)=9 of Y remains undissolved.

(b)
(i) X is propan-1-ol. (It cannot be propan-2-ol because on oxidization, it would give a ketone instead of an alkanoic acid).
A is propene.
B is propanoic acid.
C is 1-chloropropane.
D is propyl ethanoate.

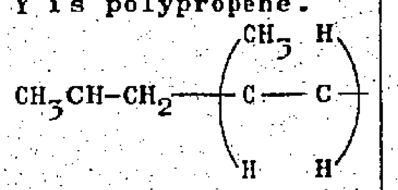
(ii)
(1) Conc H_2SO_4 is used and heat has to be applied.
$CH_3CH_2CH_2OH \longrightarrow CH_3CH{=}CH_2+H_2O$

(2) Acidified potassium dichromate (or potassium permanganate) is used and heat has to be applied.
$CH_3CH_2CH_2OH+2(O) \longrightarrow CH_3CH_2COOH+H_2O$

(3) Phosphorus(V) chloride (or phosphorus(III) chloride) is used and the reaction would take place at room temperature.
$CH_3CH_2CH_2OH+PCl_5 \longrightarrow CH_3CH_2CH_2Cl+POCl_3+HCl$

(iii) $CH_3CH_2CH_2OH+CH_3COOH \longrightarrow CH_3COOCH_2CH_2CH_3+H_2O$

(iv)
(1) It is the addition polymerization.
(2) Y is polypropene.
(3)



Answer to Questions 36

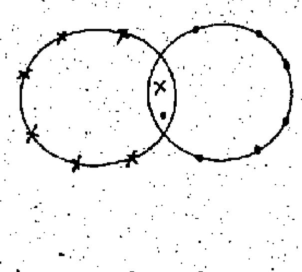
(a)
(i) Nitrogen is obtained from air by fractional distillation of liquid air. Hydrogen is obtained from water by electrolysis of acidulated water.
(ii) The yield of NH_3 would be increased by using a low temperature. Since the forward reaction is exothermic so, a low temperature will shift the equilibrium position to the right.
(iii) The yield of NH_3 is favoured by using a high pressure. Since the number of moles of gaseous reactants is greater than that of the gaseous product, so a high pressure will shift the equilibrium position to the right.
(iv) According to the equation
$N_2+3H_2 \longrightarrow 2NH_3$
$\because$ 3mol　2mol
$\therefore$ 1mol　?mol
$\therefore$ ammount of NH_3
$=2\text{x}\frac{1}{3}$
$=\frac{2}{3}$ mol

(v)
(i) The ammonia can be separated from the mixture by dissolving it in water (or directly in a dilute acid for making the fertilizers.)
(2) They are dried and used again.
(vi) A suitable catalyst is iron powder.
(vii) % of nitrogen in $(NH_4)_2SO_4$
$=\frac{2\text{x}14}{132}\text{x}100$
$=\underline{21.21}$

% of nitrogen is $NaNO_3$
$=\frac{14}{85}\text{x}100=\underline{16.47}$

Thus, ammonium sulphate is the cheaper source.

(b)
(i) A is sodium bromide.
B is hydrogen bromide.
C is iron(III) bromide. (anhydrous)
D is hydrogen gas.
(ii) Concentrated sulphuric acid is used.
$NaBr+H_2SO_4 \longrightarrow NaHSO_4+HBr$
(iii) Sodium chloride is also formed.
$Cl_2+2Br^- \longrightarrow 2Cl^-+Br_2$
(iv) The flame is pale blue in colour.
(v) At the anode chlorine gas is liberated
$2Cl^- \longrightarrow Cl_2+2e^-$
At the cathode hydrogen gas is liberated
$2H^++2e^- \longrightarrow H_2$
(vi) Bromine atom has 7 electrons in the outermost shell, so, the bromine molecule has the following electronic structure.



(vii) Chlorine has a stronger oxidizing power because it has a stronger affinity for electron than bromine.

1987中學會考試題預習專欄

物理（廿四）

明德出版社 MILL & DALE PRESS

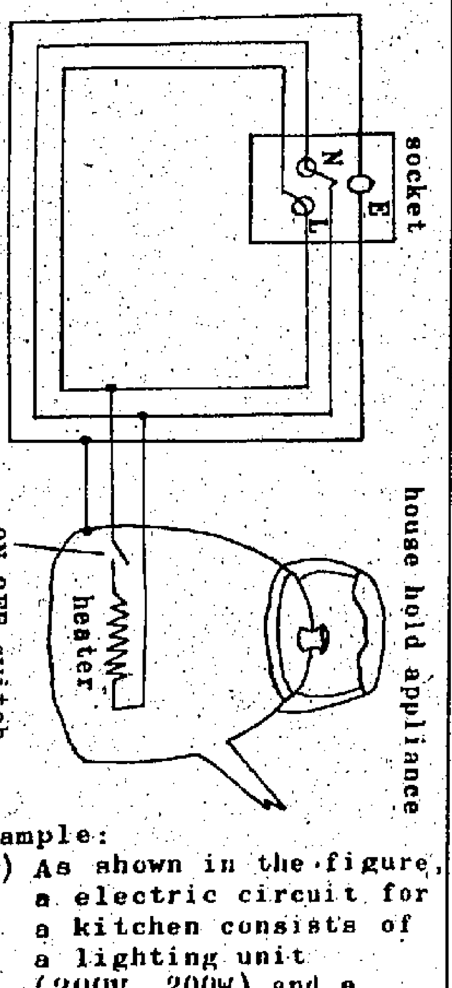
Revision Exercises for Cert. Exam. (1987)

PHYSICS (24)

Domestic electricity.

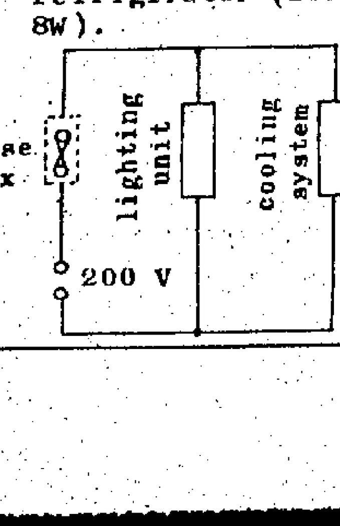
Mains cable contains 3 wires; a live, a neutral and an earth wire, The colour code for these wires are brown for live (L), blue for neutral (N) and yellow and green for earth (E).

For household appliance, the earth wire should be connected to the case (metal case) and the live wire should be connected to the ON-OFF switch. The following diagram shows how a household appliance is connected.



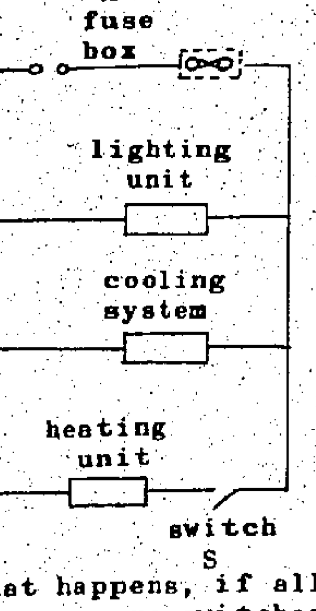
Example:

(a) As shown in the figure, a electric circuit for a kitchen consists of a lighting unit (200V, 200W) and a cooling system for a refrigirator (200V, 8W).



(i) Find the maximum current drawn from the mains.
(ii) If a 6A fuse is used in the fuse box, will the fuse blow?
(iii) If electricity cost 60¢ per kWh and the whole kitchen is in full use for 10 hours everyday. What will be the cost of electricity for one month (30 days).

(b) If now a heating unit (200V, 700W) is added to the kitchen by connecting in parallel with the lighting unit and cooling system as shown in the figure below.



What happens, if all appliances are switched on. Explain briefly.

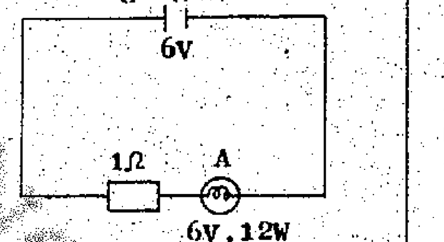
Solution:

(a)
(i) Using　$P = IV$
or　$I = \frac{P}{V}$
Current through light unit
$=\frac{200}{200}=1A$
Current through cooling system
$=\frac{800}{200}=4A$
$\therefore$ Maximum current drawn
$=1A+4A$
$=5A$　(Ans.)
(ii) No, for the maximum current is smaller than 6A.
(iii) Energy consumed each day
$=(5)(200)\text{x}(10)$ Wh
$=10$ kWh
Energy consumed each month
$=10\text{x}30$
$=300$ kWh
$\therefore$ Cost for the month
$=(300)\text{x}0.6$
$=\$180$　(Ans.)

(b) If the heating unit is switched on, current through the heating unit is given by
$\frac{700}{200}=3.5A$
$\therefore$ Total current drawn from the mains
$=5A+3.5A$
$=8.5A$
Which is much larger than 6A and thus the fuse will blow.

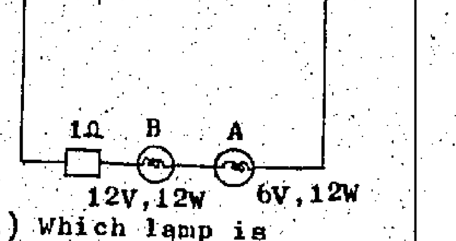
Example:

(a) A lamp A marked "6V, 12W" in connected in series with a 1Ω resistor and a 6V battery. Assume the internal resistance of the battery and the resistance of wire are negligible.



Find (i) the current through lamp A.
(ii) the power dissipated by A.
(iii) explain briefly why the power dissipated is not equal to 12W as marked on the lamp.

(b) If a lamp B, marked by 12V, 12W is inserted between the 1Ω resistor and lamp A as shown in figure below.



(i) Which lamp is brighter? Why?
(ii) If now lamp A is taken away, would lamp B brighter than lamp A in part (a)? Why?

Solution:

(a)
(i) Resistance of A
$=R_A$
$=\frac{V^2}{P}=\frac{(6)^2}{12}$
$=3\Omega$
Current through lamp A
$=\frac{6}{1+3}=1.5A$　(Ans.)
(ii) Power dissipated by A
$=(1.5)^2(3)$
$=6.75$ W　(Ans.)
(iii) P.d. across lamp A
$=(1.5)(3)$
$=4.5V$
Since the voltage across lamp A is less than 6V, therefore the power dissipated is not equal to 12W as marked on A.

(b)
(i) Resistance of B
$=R_B$
$=\frac{12^2}{12}$
$=12\Omega > R_A$
Since A and B are connected in series
Power dissipated in A : Power dissipated in B
$=I^2R_A : I^2R_B$
$=R_A : R_B$
$=3 : 12$
$=1 : 4$
$\therefore$ B will be brighter.
(ii) Lamp B will be brighter than that of lamp A in part (a), it is because resistance of B compared with the 1Ω resistor is much higher than that of resistance of A compared with the 1Ω resistor. Thus the energy loss dissipated in the 1Ω resistor is smaller than that in part (a).

經濟（廿四）

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1987)

ECONOMICS (24)

Public Finance

Distinguish between direct taxes and indirect taxes so as to show their advantages. Give local examples of each. What would be the probable economic consequences if heavier taxation is composed to Hong Kong?

A direct tax is the taxation which is paid directly by individuals or companies on whom it is actually levied. The tax burden is exactly bare by the tax payers and the tax is levied on the taxable income of the individuals or companies. Examples of the direct taxes are the Salaries Tax, Profits Tax, Property tax, Interest Tax, Estate Duty, Licences Fees and Rate in Hong Kong.

The Salary Tax is charged on any individual who is in receipt of income from any employment in Hong Kong. It is charged on a sliding scale from 5% to 25%, using the progressive tax rate. The taxable income is derived after deduction of various allowances which vary with the individual and family circumstances.

Profits Tax is charged on any profits derived from the trade and business in Hong Kong. The standard tax rate of a corporation is 18.5% where the unincorporated business is a standard rate of 17%.

Interest Tax is charged at the standard rate of 17% on interest arising in or derived from Hong Kong. It is the tax which levied on the interest derived from any debenture, mortgage, bill of sale, deposit, loan, advance or other indebtedness.

Property Tax is charged at the standard rate of 17% on 80% of the accessable current market rental value. Every owner with a property in Hong Kong is necessary to pay this amount of payment.

Besides, Estate Duty is the duty imposed in a dead person's property, money or estate. Licence Fees is levied on all business except the non-profit making business and some charitable organizations. Rate is charged as a certain percentage of the estimate yearly letting value of land or a property held or occupied by a person.

An indirect tax is the taxation which levied on goods and services. It is usually levied on expenditure.

Examples of the indirect taxation in Hong Kong are the Custom Duties, Excise Duty, Betting Duty, Stamp Duty, Entertainment Tax and Hotel Accommodation Tax.

Custom Duties are the taxes which are charged on six groups of imported commodities – alchoholic liquors, tobacco, certain hydro-carbon oils, methyl alcohol, certain non-spirit drinks and cosmetics.

Excise Duties are the taxes which are charged the above six groups of locally manufactured commodities.

Stamp Duty is modelled on the British system which imposes fixed duty on certain classes of documents and an advalorem duty on others.

Betting Duty is the duty on Horse betting and on cash sweep contribution. The operation of Betting Duty is solely conducted by the Royal Hong Kong Jockey Club.

Besides, the Entertainment Tax is charged on the prices of admission to race meetings and cinemas. The Hotel Accommodation Tax is imposed on hotal and guest houses. The Royalties and Concession are payment which the government received from public utility companies such as bus company, electric company, etc, which enjoy monoplistic franchises.

Compared direct taxation with indirect taxation, several distinctions can be drawn:

(1) Direct taxation is levied on wealth and income where indirect taxation is levied on expenditure.
(2) Direct taxes are usually charged by the government. The taxes are directly paid by the tax payers to the Gov't. Indirect taxes are usually borne by the consumers and are not paid by themselves directly to the government but through somebody else.
(3) Direct taxes are based on the Ability-To-Pay Principle. It means that people should be taxed according to their income level. The higher income group should pay more. Indirect taxes are justified by the Benefit Principle. It means that those who get satisfaction by consuming goods and services should be taxed accordingly.
(4) The incidence of indirect tax may be on the buyer or seller, depending on the elasticity of demand of the commodity on which the tax has been imposed. If the commodity is more elastic, the tax burden would be easily shifted to the buyer. It is easier to determine the incidence of a direct tax but it is difficult to determine the incidence of an indirect tax especially when the taxed goods are elastic in demand.
(5) Indirect taxes are usually regressive. If all people consume the taxed commodity in similar amount. The proportion of tax to income is much higher for the lower income group.
(6) Direct taxes are generally in progressive tax rate. It is said that indirect taxes can widen the gap between the rich and the poor people with large families. Therefore, direct tax can achieve more even distribution of wealth in the economy.
(7) Direct tax can directly influence the income and individual or a family. Since more taxes are required to pay in respect to higher income, it may discourage individuals from spending or seeking additional income.
(8) It is easier to estimate the amount of revenue that can be collected from direct taxes. It is difficult to compute the exact amount that would be yield by the indirect taxes.
(9) Direct taxes may cause harm to the working incentive, investment incentive and the saving incentive of the firms and individuals.
(10) Tax evasion and tax avoidance are more frequent and much easier for indirect taxes. Hence, the administration cost of indirect taxes is relatively heavier than of direct taxes.

The following are the probable economic consequences of imposing heavier taxation in Hong Kong:

1. High salaries tax reduces taxpayers' disposable income for consumption, and discourage peoples' incentives to work overtime and to seek for promotion.
2. Heavier profit tax reduces businessmen's savings and net profits. Loanable funds in the economy will fall, and investment becomes expensive. Economic activities will shrink as a result.
3. Heavier indirect taxes would lead to rise in prices of necessities. Thus it results in inflation which cause harm to the competitiveness of Hong Kong's exports.
4. In general, heavier taxation leads to greater government revenue, but discourage foreign investment flowing to Hong Kong.

英國商船數量續減 將會影響國防利益
戰爭中可能徵召屬土註冊船隻

（特訊）據「勞埃德船期表」報導，英國國防大臣漢密爾頓指出，英國商船隊的數目日漸減少，但這些取消了註冊的船隻，英國並非不可以在戰爭緊急期間徵召。

英國一些議員批評政府沒有採取措施應付商船隊數目的減少，這些議員指減少的數目已達到危險水平，影響了英國國防的利益。

漢密爾頓說，在過去十年，在英國註冊的船隻數目「減少了一定數量」，那是由於這些船隻轉往其他地方註冊或被出售，並非是投資減少。

但當英國船東繼續出售船隻或將船隻轉往其他地方註冊時，有越來越多數量的船隻轉往英國屬土註冊，這表示英國在需要徵召這些船隻時，仍有此可能。

他說，在戰爭或緊張時期，英國政府有權徵召屬土註冊的船隻。英國政府已對轉移註冊的問題有所關注，而英國的運輸部正與三個公開接受船隻註冊的國家商討有關問題。

另方面，英國運輸大臣摩亞正與船東及工會磋商，研究如何協助訓練及減低運送船員往海外工作的成本。他指出，沒有人相信可以輕易解決註冊船隻數目減少的問題，那需要國防、工業、商業及財政政策去配合，現時唯一的方法是互相合作而已。

元月海運統計顯示 入口較出口高一倍
內地船居本港海貿第二位

（特訊）今年一月，香港的海洋船入口貨運量，達三百零九萬五千噸，出口貨運量則為一百五十四萬三千噸。入口貨量比出口貨高出近一倍。香港留用的入口商品相當多，於此可見一斑。

在一月份的港府海事處統計數字中，內地船的來貨數量和出口貨量，均僅次於巴拿馬輪而居第二位。內地船在香港航運業中所佔的生意比例續告增長，由此已可看出來了。

一月份巴拿馬輪運來香港的貨物，達六十九萬三千四百六十五萬噸。次爲內地船來貨五十二萬六千二百噸。第三則是英輪來貨的廿四萬八千九百萬噸。

一月份巴拿馬輪由港運出貨物廿八萬八千四百噸。其次就是內地船的出口貨量廿六萬噸。至於由英、丹、荷、西德等歐洲四國商船運出的貨物，則共達三十萬零五千五百噸。

比較之下，一月份內地船運來香港的貨量，仍比內地船由港載出的貨運量多出一倍。可見內地與香港貿易，續處於有利的出超地位。事實上，內地現在仍是香港入口貨和轉口貨的的最大供應者。

但相對來說，則一月份內地船的出口貨量廿六萬噸，已較過去數月增長得更多。這反映出港貨和轉口貨輸入內地都有增長，內地船在港接貨運往歐美、澳洲、中東和東南亞地區，也比一年前爲多。

深圳特區檢查站 增設外國人通道

（特訊）深圳經濟特區管理綫（即二綫）檢查站新近在六個口岸增設外國人驗證通道，二十四小時執勤服務，爲外國旅遊者出特區到內地旅遊提供方便。

這六個口岸是南頭、布吉、沙灣、白芒、鹽田和揹仔角。從香港經羅湖口岸進入深圳特區的外國人，欲往中國內地去，須到深圳公安機關辦理護照、證件的加簽手續，然後到二綫口岸接受證件、護照的查驗，才能離開特區，進入內地。離開特區進入內地後再返回深圳特區的外國人（包括從其它口岸進入深圳特區去港的外國人）實施同樣的查驗辦法，即證驗放行。此辦法已在二月中旬開始實行。

華僑、港澳同胞離開深圳經濟特區，進入內地的驗證方法按照原來的辦法，即不查驗證件。

明宇十七出地中海

（特訊）華海企業代理之明宇（MING UNIVERSSE）號貨櫃輪，于本月十六日（星期一）抵港。來港後即泊國際二號橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期二）起碇，直放遮打、熱內亞等地。

長賜從美國來途中

迅洋代理之長賜（EVER GIVEN）號貨櫃輪，于本月十三日（星期五）自美國抵港。來港後即泊現代橋起落貨物，落貨後于翌日（星期六）起碇，直放洛杉磯、三藩市及西雅圖等地。

大陸伴侶本月底往西非

（特訊）渣華船務代理之大陸伴侶（CONTINENTAL PARTNER）號貨櫃輪，往來香港及西非之間，該輪于本月二十八日（星期六）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期日）起碇，直放天馬、拉哥斯等地。

日邦丸明靠青衣

海外聯合海運代理之日邦丸（NIPPO MARU）號貨櫃輪，往來于港及星加坡之間，該輪于本月十日（星期二）抵港，來港後即泊青衣起卸貨物。落貨後于翌日（星期三）起碇，直放星加坡。

華意週三返曼谷

珠江船務代理之華意（WAH YEE）號貨櫃散貨輪，往來于香港及曼谷之間，該輪于本月八日（星期一）抵港。來港後即泊B泊起卸貨物，落貨後于十日（星期三）起碇，直放曼谷。

香港瀋陽包機 今天正式通航

（特訊）由瀋陽市旅遊局、中國旅行社有限公司及香港中旅航空服務有限公司合辦之香港——瀋陽直航包機服務，已定於今日正式通航，使香港與中國東北地區的航空交通，進入一新紀元。

此航綫將由瀋陽市旅遊局與中旅航空獨家經營，爲各界提供有水準的航空服務。

班期方面，初擬爲每星期一班從香港起飛，而瀋陽市旅遊局則希望於今年下半年增至每星期兩班，以擴大其服務範圍。

瀋陽市旅遊局更希望於今年下半年開辦瀋陽至日本各地之日本各城市之空中交通服務，有助於瀋陽的經貿發展。

香港——瀋陽直航服務開辦後，市民只需以三小時半的時間，便能從香港直達瀋陽，省卻兩地間交通上之不便。

票價方面，從香港開出的爲港幣一千四百八十元，而從瀋陽回程方面，於通航後頭兩個月爲酬賓期，票價爲外匯劵五百九十五元，及後則會略加調整。

機型方面，則會向瀋陽民航局租用客機，而瀋陽機場向以設備先進聞名，更爲中國機場優秀獎得主，深受各方面讚賞。

旅遊信箱
康城電影節美女雲集

王奇民先生：

法國的康城是著名的消暑勝地。其著名之處，更有每逢五月舉行的康城電影節，在這段時間去康城遊覽，是眼睛食冰琪琳的大好機會。

康城位於法國南部海灣城市尼斯附近，每年夏季，都吸引了大批有錢人，明星、歌星等來此享受陽光，其著名的星維拉海灘，水清沙幼，一條林蔭大道沿着海灘伸展，交通方便，是遊人必到的地方。

而這個海灘最吸引的日子，當數每年五月的康城電影節；屆時，不少夢想一登龍門，聲價十倍的發明星夢少女，便不顧一切地在海灘展露其天賦本錢，等候被發掘，如果在這段期間到康城，你會眼福不淺，別忘記多帶菲林。

康城除了令男士們最有興趣的海灘外，其他可遊覽的地方還是不少的，如舊城防禦土牆的白色鐘塔，一座歌德式教堂，古堡博物館，及離康城不遠的兩個海島，島上有古堡及一座古監獄，也是值得一看的。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二〇號華僑日報」旅遊信箱。

香港可望與鹿特丹 爭奪首席貨港地位
預測今年貨櫃吞吐量增一成八

（特訊）香港的貨櫃吞吐總量去年超過二百七十七萬個標準貨櫃，較前年勁升百分之廿一點一九。而香港的現代貨箱碼頭有限公司預測今年的吞吐總量，會較去年增加百分之十八，即達到三百二十七萬個廿呎貨櫃以上，在全球各大貨櫃港的吞吐能力，位置是坐亞望冠。

在一九八六年本港共處理了二百七十七萬四千〇二十五個廿呎貨櫃，若再增百分之十八，就會上升至三百二十七萬三千三百四十九個廿呎貨櫃，雖然暫時仍未得到佔貨櫃港首位的鹿特丹的貨櫃吞吐總量和預估數字，但本港是有條件與鹿特丹一較高下的。因爲鹿特丹在前年的總吞吐量只得二百六十五萬四千九百〇五個標準貨櫃，即使在去年和今年有穩健增長，但肯定難以應付本港的強大升勢。

倘若現代貨箱碼頭的預測準確，香港的貨櫃吞吐量會在兩年之內增加接近一百萬個二十呎貨櫃，這個數字非一般貨櫃港可以做得到。

現代貨箱碼頭之所以會作出如此樂觀的看法是有根據的，因爲該碼頭在今年一月的貨櫃頭在今年一月的貨櫃吞吐量，較去年同期增加百分之十四，在二月更較去年同期激增三成以上，再加上今年出口訂單表現良好，故此該碼頭已於近日將今年香港貨櫃吞吐總量的預估增長率修訂，由百分之十二提升至百分之十八。由於國際貨櫃碼頭與現代貨箱碼頭的貨櫃吞吐量一向是旗鼓相當，甚至略爲佔先，所以增幅應該是差不多的。

去年本港葵涌貨櫃港所處理的貨櫃，超過二百二十三萬個廿呎貨櫃，比起前年全香港的貨櫃吞吐總量二百二十九萬個廿呎貨櫃相差很少。

在葵涌港三間貨櫃碼頭公司之中，香港國際貨櫃碼頭有限公司去年所處理的貨櫃剛好超過一百萬個廿呎貨櫃，較前年增加百分之十八，而現代貨箱碼頭去年則處理了八十九萬六千多個二十呎貨櫃，比前年上升百分之十八點九，至於美國海陸聯過有限公司去年共處理了超過三十二萬個二十呎貨櫃。

葵涌港的最高容量約二百二十萬個二十呎貨櫃，但是否飽和卻很難下定論，因爲本港貨櫃碼頭公司的經營手法十分靈活，土地問題是有能力克服的。

在最近明渠的填平已經令葵涌港增添了很多土地，再加上葵涌（近青衣橋附近）臨時房屋區的空地在本月開放用以存放貨櫃，令到土地密度減低，肯定可以提高貨櫃吞吐量的效率。

現時本港兩大貨櫃碼頭公司正增加貨櫃處理設備，就以現有運輸車，總值一億港元以上，而國際貨櫃碼頭亦不斷加强設施，以應付未來需要。

此外，六號碼頭首個泊位會在後年年中落成，其餘的泊位會在該年底完竣。

日立船廠虧損嚴重 上半年度赤字逾億

（特訊）日立造船廠在截至去年九月爲止的上半年財政年度內除稅前的損失，共一百八十六億八千萬日圓（一億一千約四百九十九萬美元），前年只不過是一百卅一億三千萬日圓。

新船及修船的訂單競爭力下降，從而加深日立船廠的赤字；石油鑽探設備及海洋結構的降價對該船廠亦有影響。至於本年三月底爲止的下半年財政年度，除稅前的損失預計爲五百億日圓。

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓　電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	NOBLE STAR	3月12日	地中海各埠
	QAROUH	3月13日	紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	CONCORD FURANO	3月13日	
	CONCORD IBUKI	3月14日	
	CONCORD CHIKUMA	3月17日	
	CONCORD ASKA	3月25日	
	ALMAS	3月27日	
遮打 全貨櫃船	BENALDER	3月17日	直航遮打，亞卡巴
	KITANO MARU	3月24日	
東菲	TENCHBANK	3月13日	蒙巴沙·達巴斯撒拉姆·
南菲	HYAKAWA MARU	3月28日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	S.A. VAAL	4月7日	
西非	A VESSEL	3月20日	馬它地
印巴	SEA ARCHITECT	3月18日	可倫坡，孟買，喀拉蚩。
吉大港	MARINE SKY	3月15日	加爾各答，仰光。

T. S. K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

HERMES ACE	3月21日開行
SOVEREIGN ACCORD	4月5日開行
HERMES ACE	4月22日開行
SOVEREIGN ACCORD	5月5日開行

MitsuiO.S.K.　大阪商船三井船舶株式会社

MERCHANT PRINCIPAL　往：阿巴巴、夏慤港。　三月十日到　十一日開
OCEAN STRENGTH　往：哈拉蚩。杜拜、孟買。　三月十日到　十一日開
ASIAN VENTURE　往：美國及加拿大等埠。　三月十一日到　十二日開
NOBLE STAR　往：阿卡巴、Port Suez、遮打、Assab。　三月十一日到　十二日開
QAROUH　往：Raysut、荷鐵達、蘇丹港、塞得港。　三月十一日到　十二日開
CONCORD FURANO　往：利馬、拉塔基亞、貝魯特、Mersin、的黎波里、班加西。　三月十二日到　十三日開
CONCORD IBUKI　往：塞得港、比利尤斯。　三月十三日到　十四日開
MARINE SKY　往：仰光、加爾各答。　三月十四日到　十五日開
LADY JANE　往：Curacao、阿路伯、聖多明各、佐治市、巴拉馬利波。　三月十六日到　十六日開
ROSIA BAY　往：蒙德尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那 San Lorenzo Pt. Caldera、Balboa。　三月十六日到　十六日開
PRIMERA PEAK　往：科倫坡、路易士港、雷尼汪島。　三月二十日到　廿一日開
HAYAKAWA MARU　往：德班、伊利沙伯港、開普敦。　三月廿六日到　廿七日開
MORNING GRACE　往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加、Beira。　三月廿七日到　廿八日開
A VESSEL　往：P. Noire、杜阿杜、阿別彊、蒙羅維亞、隆美、Cotonou、添馬。　四月八日到　九日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇・八二三六八〇

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
今日入口輪船				
佳城	KOTA RATNA	新港	九日	太平
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	九日	大三
明和	MING HOPE	澳洲	九日	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	九日	馬士基
嘉明	CHAR MING	台灣	九日	金輪
蘇麒	SUQI	南通	九日	華夏
長智	EVER GENIUS	台灣	九日	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	美國	九日	馬士基
中雅	CENTRAL VISAYAS	台灣	九日	東源
枝江口	ZHIJIANG KOU	澳洲	九日	遠運
壽山	SHOUSHAN	福州	九日	華運
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	九日	港恒
宏城	KOTA JAVA	曼谷	九日	太平
快富快輪	PRANKFURT EXPRESS	高雄	九日	捷成
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	九日	華夏
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	九日	威高
長洋	EVER OCEAN	台灣	九日	利達
太平洋貨櫃	PACFIC CONTAINER	澳洲	九日	香島
好富明利華	HOEGH MINERVA	美國	九日	偉特
蘇德蘭	SO HLAND	日本	九日	東亞
海富	MARINE CONTAINER	高雄	九日	永裕
天燕	TIAN YAN	天津	九日	輝騰
東方信仰	ORT.FAITH	美國	九日	港郵
宜蘭	YELAN	台灣	九日	緯利
彩虹	LUNAR RAINBOW	日本	九日	中央
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	九日	利洲
光大二號	KWANG TA 2	高雄	九日	永裕
海利	HAI LIH	台中	九日	永裕
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	九日	川崎
海隆	HAI LONG	基隆	九日	永裕
明日入口輪船				
香港	HANJIN HK	美國	十日	天祥
金希拉	GOLD HILLA	基隆	十日	新興
鱷魚幸運	ALLIGTOR FORTUNE	美國	十日	大三
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	十日	港興
日邦丸	NIYPO MARU	日本	十日	海聯
亞茂	AMUR CAREER	釜山	十日	威高
伊都丸	EDO MARU	日本	十日	山下
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十日	遠運
阿爾斯信心	ALS.CONFIDENCE	南非	十日	亞聯
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	十日	偉特
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	十日	港恒
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	十日	東亞
克拉適卡	KRASICA 1	日本	十日	邊行
樂查馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	十日	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十日	東洋
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十日	東宇
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	十日	匯信
泰來	TAI LAI	高雄	十日	永裕
* * * * * * *				
中利	CHUNGLIE	曼谷	十一	緯利
泰城	KOTA AGUNG	新加坡	十一	太平
東島	EASTERN ISLAND	日本	十一	益高
威富	WILLIS WAVE	丹紱馬尼	十一	東源
物灣	CARGO BAY	釜山	十一	港興
東方熊	ORT.BEAR	釜山	十一	港興
利馬	DANG DELIMA	日本	十一	威高
蘇菖夫	KHUD.ZHUKOV	日本	十一	華林
貴星	NOBLE STAR	日本	十一	大三
西西里河	SISSILI RIVER	馬尼拉	十一	富基
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十一	寶隆
杜阿拉	CR.DOUALA	基隆	十一	沙喈
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	十一	太古
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國	十一	大三
探險者	SL.EXPLORER	美國	十一	海陸
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十一	森那美
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	日本	十一	山下
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	十一	捷成
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十一	寶隆
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	台灣	十一	東亞
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	基隆	十一	威高
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十一	永裕
皖吉	VANJI	蕪湖	十一	輝騰
華鋒	FE PILOT	上海	十一	華夏
國偉	KUO WEI	台灣	十二	緯利
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	十二	大三
嘉露	QAROUH	日本	十二	大三
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	十二	日郵
天躍	TIAN YUE	天津	十二	輝騰
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	日本	十二	大三
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	十二	香島
天代丸	TENDAI MARU	新幾內亞	十二	太古
明春	MING CHUN	台灣	十二	大榮
邊柯達	BENALDER	歐洲	十二	邊行
挑戰者	HYUNDAI CHALLLNERG	美國	十二	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	十二	港恒
協和順風	KYOWA BREEZE	台灣	十二	怡和
伊士拉	ISLA	台灣	十二	新興
中華瑞祥	R.R.RATNA	台灣	十二	港郵
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十二	天祥
美娜	MAWLAMYAING	仰光	十二	新興
美國清教徒	AM.PURITAN	美國	十二	美輪
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	十二	華林
新熱那亞	SIM GENOVA	美國	十二	新興
丹治賓	TENCH BANK	基隆	十二	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十二	海陸
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十二	馬士基
南泰七號	NANTAI 7	印尼高雄	十二	港郵
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	十二	總統
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	十三	太平
湯馬士	B.M TOMAS	庇能	十三	華林
阿爾斯信心	ALS.CONFIDENCE	南非	十三	亞聯
汀江	TING JIANG	天津	十三	輝騰
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	十三	寶隆
自主	SL.INDEPENDENCE	美國	十三	海陸
萬春	WAN CHUN	台灣	十三	大榮
奔騰	BINTANG HARPAN	釜山	十三	港興
明新	MING SUN	美國	十三	華海
早川丸	HAYAKWA MARU	南非	十三	川崎
瑪利堡	MARIBOR	釜山	十三	海運
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	十三	馬士基
海霸	SEA EXPORTER	日本	十三	川崎
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	十三	日郵
海春	HAI CHUN	基隆	十三	永裕
海王	HAI WANG	台中	十三	永裕
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	十三	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	十三	日郵
長賜	EVER GIVEN	美國	十三	利達
白河口	BAIHEKOU	上海	十四	遠運
格蘭總統	PRES GRANT	美國	十四	總統
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	十四	天祥
宇宙	COSMO	日本	十四	川崎
國隆	KUO LUNG	曼谷	十四	緯利
吉海	YOSHIUMI	日本	十四	海聯
海天	MARINE SKY	日本	十四	大三
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十四	港郵
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十四	緯利
榮衛	NATIONAL DIGNITY	美國釜山	十四	海豐
阿多斯海皇	ASTRAL NEPTUNE	歐洲	十四	亞聯
渣華漢城	NL.SEOUL	新加坡	十四	渣華
東平丸	TOH BEI MARU	美國	十四	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	十四	大三
東方康持	ORT.CONCORD	台灣	十四	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡	十四	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	十四	匯信
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十四	東宇

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	九日	天祥
東方信仰	ORIENTAL FAITH	美國東岸	十日	港郵
香港	HANJIN HONG KONG	西北太平洋紐約	十日	天祥
好富明利華	HOEGH MINERVA	加州	十日	偉特
大使橋	AMBASSADOR BRIDGD	西南太平洋紐約	十一	川崎
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	十一	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十二	新興
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	十二	港恒
西西里河	SISSILI RIVER	檀香山紐約	十二	富基
探險者	SL EXPLORER	西北太平洋紐約	十二	海陸
美國清教徒	AMERICAN PURITAN	加州紐約	十二	美輪
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	十二	馬士基
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	十三	香島
長冠	EVER LAUREL	紐約	十三	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	十三	總統
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	十三	太古
長賜	EVER GIVEN	美國西岸	十三	利達
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	十三	華海
獨立者	SL INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	十四	海陸
東平丸	TOH BEI MARU	西北太平洋	十四	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	十四	大三
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	十四	大三
榮衛	NATIONAL DIGNITY	長堤三藩市	十四	海豐
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	西北太平洋紐約	十四	馬士基
西西里河	SISSILI RIVER	檀香山紐約	十四	富基
喜峰口	XIFENGKOU	美國加拿大	十五	招商局
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋紐約	十五	總統
歐洲綫				
春河	CHUN HE	歐洲英國	九日	招商局
長洋	EVER OCEAN	地中海	九日	利達
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	九日	東亞
長智	EVER GENIUS	歐洲	九日	利達
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	十日	偉特
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	十日	捷成
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	十一	邊行
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	十二	華林
嘉露	QAROUH	地中海	十三	大三
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	十三	日郵
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十三	寶隆
湯馬士	B.M. TOMAS	熱那亞	十三	華林
長園	EVER GARDEN	歐洲	十四	利達
伊士拉	ISLA	地中海	十四	新興
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	十四	日郵
蘇珊	NORAASIA SOSAN	歐洲	十四	匯信
澳洲綫				
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	九日	香島
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十一	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	十一	華海
協和順風	KYOWA BREESE	新幾內亞	十二	怡和
賓嘉些路加	BUNG SEROIA	澳洲	十三	遂初
印·巴·中東綫				
長洋	EVER CCEAN	遮打	九日	利達
東方太子	CRT. PRINCE	吉大港加爾各答	九日	港郵
長智	EVER GENIUS	阿拉伯灣	九日	利達
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	遮打	十日	捷成
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十日	東亞
金希拉	GCLD HILLA	科倫坡印度	十一	新興
嘉明	CHAR MING	紅海	十一	金輪
貴星	NCBLE STAR	紅海	十一	日郵
海力	CCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	十二	太古
嘉露	QARCUH	紅海	十二	大三
湯馬士	B.M. TCMAS	馬德拉斯	十三	華林
瑪利堡	MARIBCR	馬德拉斯孟買卡拉奇	十四	海運
東南亞綫				
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	九日	緯利
東照	BASILICA	馬尼拉	九日	東源
長洋	EVER OCEAN	新加坡	九日	利達
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	九日	港恒
利來馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	九日	馬士基
聖露莎	SANTA ROSA 1	新加坡巴生	九日	益高
長智	EVER GENIUS	新加坡	九日	利達
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	九日	振盛行
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	九日	三利
蘇娜	SUTLA	新加坡巴生庇能	九日	中央
中雅	CENTRAL VISAYAA	馬尼拉	十日	東源
華意	WAH YEE	曼谷	十日	珠江
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	十日	中央
金明	GEMINI MOON	印尼	十日	中央
伊都丸	EDO MARU	新加坡巴生	十日	山下
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡	十一	海聯
台灣·日本·釜山綫				
海富	MARINE CONTAINER	高雄	九日	永裕
彩虹	RAINBOW	釜山	九日	港興
歌莉亞	GLORIA	釜山	九日	港興
木星	JUPITER	釜山	九日	港興
魯豐	LUFENG	青島	九日	華廈
天燕	TIAN YAN	天津	九日	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	九日	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十日	永裕
枝江口	ZHI JIANG KOU	新港上海	十日	遠運
蘇麒	SU QI	張家港南通	十日	華夏
鄂城	E CHENG	青島	十日	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十日	東宇
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	日本	十一	川崎
建恒企業	KH ENTERPRISK	仁川釜山	十一	威高
中利	RHUNG LIE	日本釜山	十一	緯利
大使橋	AMBASSALOR BRIDGE	日本	十一	川崎
連江	LIAN JIANG	廈門	十一	招商局
大使橋	AMEBASSADOR BRIDGE	高雄	十一	川崎
泰來	TAI LAI	高雄	十一	永裕
海王碧玉	NEP JASPER	高雄基隆	十一	港恒
建恒企業	KH ENTERPRISE	基隆	十一	緯利
中利	CHUNGLIE	高雄基隆	十一	緯利
明春	MING CHUN	高雄基隆	十二	大榮
中華瑞祥	RR RATNA	高雄基隆	十二	港郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十二	永裕
華昌	HUA CHANG	海口	十二	招商局
芝山一號	ZHI SHAN 1	上海	十二	華運
華勝	HUA SHENG	連雲港	十二	明華
小石口	XIAO ZHI KOU	新港上海	十二	遠運
中華瑞祥	R.R.RATNA	日本	十二	港郵
物灣	CARGO BAY	釜山	十二	港郵
懷遠河	HUAIYUANHE	日本	十二	招商局
萬春	WANCHUN	高雄基隆	十三	大榮
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	十三	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十三	永裕
新海利	NEW HAI LEE	上海	十三	華運
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	十三	太平
天躍	TIAN YUE	天津	十三	輝騰
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	十四	明華
非洲綫				
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	九日	馬士基
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	九日	大阪
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	東非	十日	馬士基
金希拉	GOLD HILLA	西非	十一	新興
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十一	沙喈
宏城	KOTA JAYA	西非	十二	太平
丹治賓	TENCHBANK	東非	十三	日郵
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	西非	十三	大三
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	十四	天祥
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	十五	欣洋
信賴	ALS RELIANCE	南非	十五	亞聯
亞茂	AMUR CAREER	西非	十六	威高

音樂週刊

骨笛與樂器之進化

盧保

中樂前輩馬文先生獨力主辦「著名協奏曲音樂會」，其中有用骨笛與樂隊合奏的一曲「原始狩獵圖」。該項骨笛源自早幾年在浙江餘姚出土的「河姆渡文化」，有七千年歷史。

音樂會演出該項「骨笛」協奏曲，在理論上說是不可能的，當然這只是一種模擬，用模倣製作的（改良）「樂器」去探作一種音樂。整個製作是一種「模擬性」的活動，並非去表演眞古董。

新近發現的「河姆渡」新石器文化的遺存確有七千年歷史。這是近十年來在長江以南地區又發現的一個南方新石器時代的遺存。出土遺物中有一百六十件「骨哨」，這便是所謂「骨笛」。這些「骨哨」的上有一孔至三孔，都是用磨製的方法鑽成的，無疑，一孔的骨哨發聲較少，三孔的發聲較多。但由於這批「骨笛」並非正宗的「樂器」，無法測出相對穩定的音高，所以，我們暫時無法知道這批「骨哨」或「骨笛」能夠吹出何種音階。現在嘗試用擬製的樂器吹奏所謂「骨笛」的音樂，這純粹是一種想像性的創作而已。

這一百六十件「骨哨」其實只是一種原始部落居民的狩獵器。它的作用是模倣鳥叫，並用爲叫的聲音去誘捕鳥類，這是一種原始人類用以狩獵覓食的一種工具，所以，這就是爲何一下子便發現有數量如此之多的骨哨的原因。

不過，也許這亦是樂器或音樂進化的一種過程，原始人類從大自然中聽到各種聲音，誘致自己也想模倣這種聲音，因此，除了扮鳥叫，學獸鳴之外，還用簡單的「樂器」來模擬這種聲音，於是，一種樂器的雛型便應運而生了。這種情況普遍存在於早期的原始部落的居民中。所以，諸如此類的一孔或二孔三孔的「哨」類「樂器」，在諸種文化遺存中都屢見不鮮。如以「骨笛」爲例。浙江河姆渡遺存的「骨笛」是用鳥（或家禽）骨製成的，形特制別粗陋，所以估計只是用以誘捕雀鳥的簡單的工具。古代南美洲墨西哥的印第安文化也有骨笛、陶笛，不過這些「骨笛」是用人骨頭製成的，未知是否一種宗教文化的遺存；陶笛或陶哨則和中國原始文化中的陶埍很相似，彼此都是用土燒製的，甚至其形狀也差不多，就出土的遺存來看，有一孔的，也有二三孔的。

大抵同一文化層面的文明進化彼此確有其相似的地方。樂器的起源也許都來自這種模擬「天籟」的樂具，最初是模擬「聲音」，然後是模擬人類歌唱的聲調，於是，「樂具」便變成了「樂器」，而作爲一種「樂器」的最重要的標誌，是樂器藉通過各種方法，在樂器本身確定了某種「明顯」的「固定」的音高，這種「音高」的確定是有意識的，連結了數個「固定」的「音高」，便形成了一組音階，這便是「樂具」與「樂器」的一個重大區別。

看來，中國「河姆渡」文化出土的「鳥骨笛」似還未形成爲一種樂器，同樣的道種「樂具」式的哨笛，在中國的北方新石器文化遺存中也多所發現例如在早期西安半坡或甘肅出土的仰韶文化遺存中，便有許多陶埍或土埍出現，這些用土燒成的埍有一孔的，也有二孔、三孔的。

對比起這一批「河姆渡」鳥骨笛」，上述一批土埍顯然比較進步。估計該種土埍只有一孔著大概仍是一種狩獵的「樂具」，但多數二至三個孔的土埍，經實測的結果知道：也許已向「樂器」轉化了。主要的證據，是經過蒐集、比較的結果，我們甚至發現了或證實了，其時確已出現了某種地方性的「音階」，而這種音階，正是我們仍在沿用着的民族的傳統的音階。

「骨笛」主要是一種樂具，這點，我們似不應混淆。

唱片欣賞 佐治．保力奏舒曼

倫理

樂曲名稱：舒曼的「嘉年華」及「幻想曲」
作曲者：舒曼
演奏者：佐治．保力（鋼琴）
樂曲編號：數碼錄音417401—4
樂曲第一面：「嘉年華」（作品第九）
樂曲第二面：「幻想曲」C大調（作品十七）

上期本刊已經介紹過佐治．保力。這一期再介紹他灌錄的一張唱片（及錄音帶）。這一張是舒曼的「嘉年華」及「幻想曲」。

舒曼是浪漫派之作曲家中最浪漫的一位。著名浪漫派作曲家如李斯德，如蕭邦，也從來不會這樣「獨立窮羣」地公然表示自己的身份。對於保力，雖然他是個不折不扣的李斯德學派，但對於舒曼的豪氣與時意的氣氛，却也心爲響往。像一些前輩鋼琴演奏家拉赫曼尼諾夫、柯爾多、梅塞爾維奇等一樣，他的最喜歡的演奏曲目中，常常包括舒曼的作品。

今天我們一些樂迷已經很難聽到「嘉年華」的原版本了。原因是對古典音樂中的「任意延長」，已經受到公開而肯定地拒絕。

舒曼的「幻想曲」（1836-38）常常被認爲是他的鋼琴作品中最精美的樂曲。全曲分三個樂章：「殘垣」、「凱旋門」及「星座」。這首「幻想曲」，是舒曼回答李斯德的請求，寫一首樂曲拿去賣錢，得款便替貝多芬造一個紀念的彫像。舒曼於是着手寫作，以貝多芬作品進行曲式部分（貝多芬的鋼琴奏鳴曲作品第一〇一號）寫成這首「幻想曲」。而李斯德本人却從來未曾公開地演奏這首作品。在私生活中，却有時彈奏，但在第三樂章中，都不自覺地加上他自己的一段「夢幻」。

林聲翕教授推荐「音樂精華概覽」

陳健華先生及陳遠嫺女士，最近完成了一本巨著——「音樂精華概覽」，是爲新中學綜合活動課程而編著的，吞後深覺設計全面，內容精要，插圖更多姿多釆，實在是推行音樂教育的一本好書。

音樂是我們一生一世的好朋友，這位朋友你得要親近它，了解它，欣賞它，更而愛上了它。要通過這途徑，這一冊「精華」，正好是有這種特質。因爲本書既談「古」，又論「今」，既有「西洋音樂」，亦有「中國音樂」，包羅之廣，論列之握要詳盡，洋洋大觀，嘆觀止焉！

我在欽佩陳健華及陳遠嫺之努力與恆心，爲本港中學教育作出分予與奉獻之餘，謹竭誠推薦，如人手一冊，則音樂教育，又可爲品德之培養，生活之充實，作出有力的推動與貢獻。

林聲翕書於樂爵書屋

演藝免費音樂會 現今憑門券入座

香港演藝學院主辦逢星期五舉行之免費音樂會——蕭邦鋼琴演奏會，現因外界反應熱烈，不少樂迷因滿座而被拒於門外。因此，演藝學院決定由三月份起，凡免費入場之節目，在演出當晚臨開場前三十分鐘，派發入場券，先到先得。觀衆只可領取該晚演出之門券，每位只限二張。派發門券地點爲演藝學院票房。

另，下週二（三月十日）之音樂教師音樂會爲「史塔溫斯基音樂會」——節目二，由演藝合奏組表演，節目包括米堯、史塔溫斯基及拉威爾等作曲家之作品。門劵爲二十元一張。

三月十七日蕭明康演唱會，現因特別事故宜佈取消。已購票者，請聯絡藝術中心票房退票。

名震國際小提琴家 薛偉來港獻技

知音

三月十日將有一場小提琴獨奏會在荃灣大會堂演奏廳舉行。在諾大的一個音樂廳舉行個人獨奏會，近年在香港已不常有，更何況是一位年紀很輕的中國小提琴家！這位「中國小提琴希望之星」即將顯現在香港聽衆面前，讓大家分享他的成就，領略那份中國人的自豪！

一九八六年，對於薛偉來說，確是非常重要的時刻。因爲他繼續七月二日在莫斯科第八屆柴可夫斯基國際小提琴比賽中獲得亞軍之後，七月十七日又在倫敦舉行的第十屆卡爾弗萊殊國際小提琴比賽中，榮膺冠軍及兩項最佳演奏獎——貝多芬奏鳴曲獎，及由聯樂樂團選出的最佳演奏獎。

柴可夫斯基國際音樂比賽每四年舉行一次，是世界公認最有影響力的重大國際音樂比賽之一，參加八六年第八屆的小提琴手，來自廿九個國家共五十四名，其中廿一名已先後在各種國際比賽中得過一、二、三獎，其水準要求之高可見一斑。因此這比賽稱爲「音樂的奧運會」。頭一、二輪比賽淘汰下來的只乘十三人。二十二歲的薛偉在長達十八天的比賽中，顯示了他演奏技巧的高超，和發揮了他對音樂理解的那種獨特的「質」，表演效果一輪比一輪好。

比賽評判委員會主席克利吉亞科夫說：「從薛偉的出色表演中，我看到中國小提琴演奏藝術的飛躍發展，看到中國音樂事業的發展已經進入了一個嶄新的階段。」另一位評判格拉齊亞說：「薛偉的演奏像太陽一樣輝煌……」，蘇聯小提琴大師奧依斯特拉赫（也是甚有名望的小提琴家）說：「我十分喜歡薛偉的演奏，特別是他拉的「憂鬱小夜曲」，極富感情，就得我心都要碎了。」評判委員會主席又稱讚他說：「我從未聽過拉得這樣好的聖．桑的協奏曲，極有法國風情！」

英國卡爾弗萊殊國際小提琴比賽，自一九六八年以來，每兩年舉行一次。這次第十屆比賽的決賽，是在倫敦巴比肯音樂大廳舉行。全廳的聽衆屏息以待，等候宣佈六名決賽者的賽果。當評判委員會宣佈中國的薛偉獲得第一名以及兩項特別獎時，全場報以如雷的掌聲。決賽的曲目是與英國皇家愛樂樂團合作，演奏了柴可夫斯基的D大調協奏曲，音樂前輩們稱讚薛偉的演奏剛中有柔，熱情奔放，淋漓盡致；對樂曲的內涵具有全面的表達能力；他不僅發出了提琴獨奏部分的氣勢，並且帶動了整個交響樂團和他一起去創造音樂；台上台下都被他卓越的表現所感染和融化了。

四年前他曾經來倫敦參加過同一比賽，當時僅得了個榮譽獎。他有點兒失望，可是，人們比喻這位有鑽石般價質的年輕小伙子，經過四年的刻苦啄磨之後，到底發出了閃耀的光芒。

薛偉八歲開始學琴，後來進入上海音樂學院附中攻讀；八三年轉往北京中央音樂學院，在著名的小提琴家林耀基教授門下學習，技巧和修養都有了顯著的進步。八五年十一月薛偉獲得倫敦市市長獎學金，進入倫敦喬凱音樂及戲劇學院進修；從師伊佛拉．尼曼教授。這顆「中國小提琴希望之星」不斷出更多光彩，終能照亮了國際樂壇。

三月十日薛偉的獨奏會是應區域市政局的邀請，在荃灣大會堂舉行（門票分卅元、廿元、十元，現已在各城市電腦售票處發售，並設半價優待日校學生及六十五歲以上觀衆）。

薛偉在港期間下榻新太子酒店。九日上午十時之招待記者會，由太子酒店贊助。

當晚的節目爲：（一）莫扎特之「E調慢板」（K261），（二）布拉姆斯之「D小調奏鳴曲第三號」（OP108）（三）蕭桑之「詩」（OP25），（四）法朗克之「A大調奏鳴曲」及（五）拉維爾之「吉浦賽」。

鋼琴伴奏爲本港青年鋼琴家譚家傑。這位鋼琴家最近「出鏡」頻頻，也很受歡迎。最近一次是在二月廿七、廿八兩晚與香港管弦樂團合作演奏莫扎特鋼琴協奏曲（C大調第廿一號）。樂評家稱讚譚家傑的演奏「很有激情，對比也很鮮明」「令人聽後有滿足感」，「音色變化較多」「音樂感很強，很投入……」

小提琴家薛偉

每週唱片介紹

杜鳴心：小提琴協奏曲（一九八二）．「洛神」．「秋思」

西崎崇子，小提琴
香港管弦樂團演奏
甄健豪指揮
香港唱片有限公司發行
鐳射唱片編號：8.240108

安妮達

曾經以芭蕾音樂「魚美人」和「紅色娘子軍」而爲西方音樂界接受的中國作曲家杜鳴心，於一九八二年寫成了他的第一首小提琴協奏曲。即使以同類的西方經典音樂來作比較，杜鳴心這首小提琴協奏曲在寫作技巧和藝術上都是第一流的，顯示了這位作曲家在「文化大革命」以後的一個新的里程碑。儘管樂曲帶有濃烈的中國特色，甚至有着淡淡的革命與「人民」的色彩，但這完全無礙於它在世界樂壇上佔一席位，或者甚至是在中國小提琴協奏曲的領域上獨佔鰲頭，因爲在這以前，國際聞名的小提琴協奏曲僅有一首「梁祝」，而杜鳴心這部新作却以堅實的技巧和藝術獨樹一幟；再者，作曲家用「絕對音樂」的形式來寫作一部音樂作品，這在中國「革命」後的三十多年裏是絕無僅有的。

樂曲是傳統的三個樂章，由於是特別爲小提琴家西崎崇子而作，因此，本曲也特地以適應小提琴家的演奏風格而寫成。據作曲家顯示上說，由於西崎崇子「擅長演奏具有傳美音色、如歌如泣的旋律作品，因此，樂曲特別注意到旋律的優美動聽，並使音樂特別富於歌唱性」。

至於交響幻想曲「洛神」，亦是杜鳴心一九八二年的作品。此作品無疑是作曲家轉向傳統標題音樂的一次嘗試。十九世紀的歐洲標題音樂家首先揭樹了向文學作品找尋靈感的範例，並以超卓的配器技巧和管弦樂藝術描繪標題的形象。不過，歐洲大師所借助的是西方文學的題材，而杜鳴心借助的却是中國的文學題材，那便是中國家喻戶曉的一篇「洛神賦」，作者是東漢著名的文學家與詩人曹植。洛神，即洛水之神，是中國古代傳說中一位美麗的女神。杜鳴心這首幻想曲所描繪的正是曹植對洛神的朝思暮想。

至於交響詩「秋思」，則是一首非常抒情的管弦樂曲。作曲家構思一個中秋節的夜晚，所謂「每逢佳節倍思親」，曲調委婉而帶懷念色彩。

此張錄音的演奏陣容頗爲有號召力，包括西崎崇子及香港管弦樂團，而指揮則是甄健豪。此唱片會於一九八六年獲贈「金唱片獎」，來頭可謂不小，現在再推出鐳射唱片，肯定又會創另一高峰，且看今次又能否再奪「金唱片獎」吧！

無聲之樂

美學隨筆之六

音樂是由聲音構成的，沒有聲音就沒有音樂的。這原是最明白不過的道理。但是音樂也不可缺少休止符。眞懂音樂的人，會聽到休止符的音樂性的。休止符就是無聲的樂音。如果作曲及演奏者能充分掌握休止符的作用，將樂曲最吸引人的部份放在休止符上，完全是可以做得到的。「休止符」與「死寂」是完全不同的，但如何將無聲的休止符變爲音樂而不成爲死寂，却需要相當高的音樂創作及表演技巧。

JOHN CAGE有過一次大胆嘗試，演出一首「全休止符」音樂，名爲「四分三十三秒」。當時這個演出，確轟天動地—步出舞台，坐在鋼琴椅上，望着計時器，全場等待音樂，等待第一粒琴音。時間一秒一秒過去，足等了四分三十三秒，表演完畢，沒有一粒琴音，同樣台去了。聽衆席呢，靜寂了那麼久，變成噓聲四起了。提起這樣一首的「名曲」，很多人都搖頭嘆息，覺得它太胡鬧了。不過，依我看，這才是眞正的創造。當時的聽衆不都靜默了嗎？在這四分三十三秒內，不都在期待些甚麼嗎？不都體驗到休止符嗎？這四分多鐘並不是死寂的，所有人都處於從無聲到有聲的期待之中，這不就是音樂嗎？當然，這是永不能再表演的樂曲。人家知道了結果，就沒有期待，沒有了期待，就只是死寂而不是休止符了。死寂或許再表演時的不是死寂，而是從觀衆席爆出的各式各樣咒駡聲吧。

在中國，無聲之樂却是一向都有地位我們可以聽到「大樂無聲」的論點。中國的琴家喜歡在山林中弄琴，意境高超的琴家，會甚至愈是疏落的琴音，愈能流露得完全「隱沒」，這個時候，他們與萬化冥合，音樂與天地合一，此時是琴音的最高境界。進入心充斥山林野籟，琴音死寂；處處靜寂，處處琴音，是無可名狀的大樂。

中國這種無聲之樂，顯示中國文化中蘊的精神。這種空靈，在西方世界是不容易發現的。能夠有JOHN CAGE的嘗試，是不容易的。從創作一面考慮，或者從聽衆接受能力方面考慮，西方世界是不宜發展無聲之樂的。即如JOHN CAGE的無聲，是由「無」至「有」的緊張期待，畢竟有份侷促感。中國的無聲，是由「有」走向「無」，「餘音嫋嫋」，「繞樑三日」，完全是舒展開朗的。

我們看中國傳統庭園設計，山樂畫，詩歌、古琴曲，都可以咀嚼出中國特有的「無」的意境。再比較西方世界的建築、圖畫、音樂，就容易明白中國的「無」與西方的「有」是如何不同了。這種「空靈」的「無」，是中國文化精髓之一，若能好好掌握，一定可以建立輝煌的藝術文化，可與西方文化互相輝影。可惜在今天這樣子的世界裏，並沒有多少人會相信有所謂「空靈」的「無」吧。其實，離開空靈而言中國音樂，就如離開仁義而言孔孟一般而已。

在西方，無聲之樂沒有傳統，沒有根基。在中國，即使於孔子言談之間，無聲之樂亦早被接受。孔門所謂三無，是「無體之禮、無聲之樂、無服之喪」，可見無聲之樂在古代中國有如何的地位。

論語：「子曰，禮云禮云，玉帛云乎哉？樂云樂云，鐘鼓云乎哉？」（樂記）儒者並不將一般音樂看得最高一層，注重比較理想的看法。由於儒家對音樂抱有一種理想的看法，比較重視的是「大樂與天地同和」，「此是混然不可名狀，又是至靜至和之地。天地不言，自是無聲，道種無聲，是最富有音樂性的藝術意境。這個時候，「全幅生命」，「整體宇宙」，都充滿一種獨特的氣氛，有宗教意味而不是宗教，有哲學理境而不是哲學。它是地地道道的中國藝術精神之體現。無聲而不「孤絕」，無聲而「流行不息」，充滿「生生之機」。從儒家立場講，道才算眞正的音樂，是美與善的完整結合。

即使退一步說，必須透過音樂才能達至這境界，音樂亦充其量扮演了一「工具」的角式而已。我們是「透過」音樂，然後「超越」音樂，最後「放棄」音樂，以達至最高境界，音樂只是用完就拋棄的工具罷了。

「無聲之樂」反映出儒家意境的高超，同時亦反映出儒家不輕視音樂本身爲一種自足的活動。孔子極愛好音樂，「孔子在齊聞韶樂，三月不知肉味」，「子與人歌而善，必使反之，而後和之」。孔子不是不知道音樂的美，只因爲孔子對理想的執著，而要求音樂「超越」音樂，以致有無聲之樂。孔子不單超越音樂，也超越了一般的禮法，這是孔子偉大的地方。可惜多年來，孔子經俗儒、腐儒所曲解，被塗抹得面目全非，成了死板固執的道學先生，著實可惜，但這是題外話了。

儒門的無聲之樂，究竟算不算是音樂？這或許只是語詞用法之爭。無論說它是最高級的音樂，或說它不是音樂，都是不相干的。無聲之樂的關鍵在它反映一種人生意境，追求高層次的心靈活動。這樣看來，追求無聲之樂，比單單追求音樂，畢竟在境界上是高了一籌。

「精英」花旦謝雪心

精英劇藝社元朗、荃灣及大埔獻唱

集粵劇界頂尖而人仕的精英曲藝社將應區域市政局之邀，在新界區多個文娛中心及大會堂演出三場。演唱者包括謝雪心、江雪鷺、鍾雲山、黃允材、李龍、胡美儀、關妙美等。他們將獻唱「孔雀東南飛」、「湖山盟」、「摘纓會」、「寒楚歸漢」、「龍泉怒碎同心結」、「玉梦芙蓉」等名曲多首，並由鍾偉明先生担任司儀。是一個精英雲集的專曲演唱會。樂迷不容錯過。

演出時間及地點如下：三月二十日（星期五）晚上七時三十分於大埔文娛中心；三月二十一日（星期六）晚上八時正於荃灣大會堂；以及四月五日（星期日）晚上七時三十分於元朗劇院演出。票價分十五元、二十元及二十五元三種。學生及六十五歲或以上觀衆可獲半價優待。門票現於各城市電腦票房發售。

宏光國樂團音樂會

應區域市政局之邀請，創立於一九六二年的宏光國樂團將於本月二十八日（星期六）晚上八時正於荃灣大會堂演奏廳，及四月五日（星期日）晚上八時正於沙田大會堂演奏廳演出。曲目包括，節奏輕快的「廣東牌子曲」；鮮以中樂形式演奏的「青年鋼琴協奏曲」；八大江南絲竹之一的「歡樂歌」；以及描寫中國山水人情的「呵哩呵」、「伊犂河畔」、「春江花月夜」、「彩雲」、「銀湖舞曲」、「葡萄熟了」等作品。此外，該樂團更邀得著名音樂家郭亨基先生作客席指揮以及榮獲多個獎項的鄭懸小姐作鋼琴獨奏。

票價分十元、十五元及二十元三種。日校學生及六十五歲或以上觀衆可獲半價優待。門票已於各城市電腦售票處發售。另可以電話訂票：五—七三九五九五。

評「波希藝舍」學生音樂會

謝恩光

音樂是一種靠聲音表達情感思維的藝術，要透過演出才可以發揮音樂的功用，也可以藉着演出增進自己的技術和修養。即使是一個年紀小小的初學者，參與演出對其學習音樂的過程亦是非常重要的。波希藝舍亦因此爲它們的學生於二月廿二日在尖沙咀太空館演講廳安排了一場學生音樂會。參演的學生共有三十八人之多（全數學習鋼琴），情況熱鬧。

波希藝舍由於只成立兩年多些，所以當日演出的同學以習琴時間分成三組。第一組表演者習琴時間不足一年，共有十四位之多。他們年齡多數在十二歲以下。他們給我的印象是認眞，雖執有一點怯場，但彈錯音的情況很少出現。對樂曲亦加上一點處理，並不像一般的初學者只懂機械式的彈奏。由於演出者人數衆多，筆者只談論一些較爲突出的同學。第一個出台的王子才，年紀小，但有大將之風。鄺薔的「DRUMMER BOY」及「HIGH HIGH」很有節奏感。三拍子節奏則頗有搖盪感。陳天豪彈奏時非常流暢，精神集中，但彈「DUBLIN TOWN」的節奏不好。黃德寶的「AT THE CARNIVAL」和范文琪的「HI-LI-HI-LO」亦有非常好的節奏。全場唯一能背譜演奏的只有黃婉君。她的手指靈活，彈奏流暢，可惜把「DATCH DANCE」的速度彈快了，失了味道。至於陳永豪學琴不足一年而彈出「MOTH」及「HABANERA（CARMEN）」亦殊不簡單。其他同學一般缺點是節奏感不強，左手略重。

第二組的學生有十三人，學習時間不足兩年。一般彈奏只達普通水準，對樂曲練習不夠純熟。時有錯音。彈得有水準的有李安琪的「MINUET IN D MINOR」節奏穩、純熟和有對比。還有倪文藝的「SPINNING SONG」。她彈得流暢生動，強弱分明，恰到好處；可惜對樂曲尚未非常純熟，導致有些地方彈得不穩。李嘉耀是這一組中的表表者，除了熟練外，小小年紀都很有音樂感，踏板的使用也很正確。

第三組表演同學有十一位之多，習琴時間不超過三年。他們平均年齡較大，選曲亦長了些。一般毛病是欠缺細緻的處理，但技術還是不錯的。廖小紅彈奏了「SOLDIER'S MARCH」和「SOUVENIRS D'ENFANCE」。她掌握了技術，但可惜表現緊張，以至極爲怯場。周蕙心選了兩首都是鋼琴流行曲作品「MARRIAGE D'AMOUR」和「SOUVENIRS D'ENFANCE」很是流暢純熟，樂曲非常討好，但是對比不足；尤其是鋼琴流行曲，對比稍爲欠缺便有以耐聽之感。在該組中，年紀較小的是成英倫同學，她彈了「IN RANK AND FILE」和「DOLL'S DREAM」，她的基礎好，彈奏幼細和有對比，對樂曲了解下過一番工夫。殷佩儀除了熟練之外，很有感情。

總括來說，一般同學多數是第一次出台，因怯場而影響了演出水準在所難免，大多數都能中規中矩演出，已是難能可貴。各同學對樂曲都有一些處理，學習成績已算不錯。希望明年的學生音樂會更爲多姿多彩。

香港合唱協會

周文珊

「團結就是力量」！是不是因爲這個原故？我們幾位熱心搞靑少年健康文娛活動的樂人，聚在一起興起了創辦香港合唱協會的意念，實在是時勢所趨，大家覺得有這種必要，經過半年多的醞釀、構思，我們已經開了很多次會議，起草會章，不久前並邀請了全港大部分合唱團的負責人，舉行了一次座談會，彼此都覺得有這樣一個組織，對發展本港合唱將有補益。

目前一切籌備的手續也快完成，就在最近將召開全體大會，我們希望在羣策羣力的合作方式，能將香港的合唱水準有所提高，會章中明顯表示宗旨：（一）聯合從事香港合唱工作者及有關人士，共同合作，相互切磋，廣泛展開合唱藝術交流。（二）普及和提高香港合唱藝術水準。（三）與其他地區，國際性有關組織聯繫，加強國際合唱藝術交流，並將推行各項工作如（一）舉辦合唱藝術的研討和學術講座。（二）舉辦聲樂，指揮等訓練班。（三）主辦或協助非牟利，及富有學術意義的各類合唱音樂活動。

綜觀以上各點，展望未來我們寄於莫大希望。

香港是一個商業爲中心的社會，很奇怪在經濟情況好轉的時候，反而合唱團這種民間自行組織的團體，竟有每況愈下的情況，回溯六十年代，七十年代，可說是合唱團的黃金時代，經常有不同合唱團舉行音樂會，實座率也很高，那段時間的確培植了一批音樂會的聽衆，進入七十年代後期，到最近這幾年，許多合唱團都名存實亡，很少合唱團能夠獨當一面租大會堂音樂廳，舉辦音樂會，究其原因，是大會堂的租金高昂，其他一切爲籌辦一場音樂會的費用也都增加，誰也不願意承擔貼錢搞文化活動，一度蓬勃的合唱音樂會好似花已開到荼蘼。

筆者負責荃灣文康會屬下的幾個音樂團體，我們已經算幸運，有固定的場地練習，在最興旺的時期，有四個合唱團：荃灣合唱團、荃灣女聲合唱團、荃灣兒童合唱團，又分AB兩團，但自從政府緊縮開支，他們認爲荃灣的文康會已是發展得不錯的團體，要我們「自負盈虧」，連每月的導師費也不支付了，會方爲了節省開支，解散了女聲合唱團兒童合唱團B團也取銷了，還有成立不久的靑少年銅管樂團也壽終正寢，幸好我找到幾位不計較金錢的導師，所以目前僅存荃灣合唱團，兒童合唱團，去年又新組織了荃灣文康中樂團，還在困苦的經營！

我盼望在香港經濟好轉的時候，文化生活的營養也能配合，不要香港給人一個市儈的型象，更寄望將成立的合唱協會，將爲本港的音樂活動帶來更高更廣的藝術境界！

藝軒樂社新界區演出

應區域市政局邀請，享譽粵樂曲藝界的藝軒樂社將於三月七日（星期六）晚上七時半於上水北區大會堂；以及三月二十二日（星期日）晚上八時在荃灣大會堂演奏廳演出，著名粵曲演唱家梁漢威、甘國衛、程德芬、王德正等將獻唱「秦瓊賣馬」、「董小宛」、「花田錯會」、「清宮夜語」、「敘頭鳳之唐琬絕命詞」、「祭瀘水」等繞樑三日之名曲多首。票價分十五元、二十五元及三十五元三種，學生及六十五歲或以上觀衆可獲半價優待。門票於各城市電腦票房發售。

藝軒樂社乃播音界前輩葉觀棋，聯同資深曲藝家鄭天任、程德芬、卓劍虹等組織創辦。成立以來，該樂社一直以集思廣益爲原則，深得來多社會賢達支持。在粵劇老倌李香琴及梁漢威等扶腋下創立了不少佳績。迄今，他們已多次應香港市政局及區域市政局之邀舉行粵曲演唱會。備受愛好粵曲藝術人士歡迎。以他們的陣容及選唱曲目，今次演出將不會令樂迷失望。

角聲合唱團主辦 韋瀚章作品演唱會 敦請韋教授專題演講

本港著名角聲合唱團定於三月廿二日（星期日）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十五輯音樂會「韋瀚章作品演唱會」，節目內容包括混聲大合唱、黃自作曲：抗敵歌、長恨歌中的仙樂風飄處處聞、此恨綿綿無絕期。林聲翕作曲：晚晴、希望、長恨歌中的夜雨聞鈴斷腸聲。黃棟友作曲：重青樹、飛渡神山、鼓、青年們的精神。女聲合唱：重遊西湖、山在虛無縹渺間等。並邀請韋教授蒞臨專題演講：歌詞寫作略談。門劵分十五元、廿元、卅元及四十元四種，即日起每日下午一時半至八時在大會堂票房公開發售，該演唱會並蒙市政局資助云。

本月廿二日演出於大會堂的角聲合唱團

技驚四座

—記北京小天才的精彩表演—

陳兆勳

二月下旬，突然從北京飛來一支由十二位小朋友組成的音樂表演小隊伍。他們那精彩的技藝確實給香港樂迷留下了極深刻的印象。通過他們的演奏也能淸楚地了解到由於國內開放政策的實施，音樂藝術方面的發展進度，也是前所未有的。想起文革期間所辦的音樂專業小學，由於執行了江靑的只論成分（工農兵成分並加查三代），不看天分的極左招生界錢，全國多少有音樂天才的少年兒童被拒於校門之外，再加上盲目批判所謂的大、洋、古，使整個音樂事業的發展，受到極嚴重的打擊和阻礙。現在的情況可眞是不同了，聽了這次「北京小天才音樂會」，使我實實在在地感受到這一點。

二月二十日晚的大會堂劇院，眞是座無虛席，整個音樂會始終洋溢着熱烈的氣氛，從觀衆的掌聲中，你能體會到有讚嘆、欣賞、驚訝、鼓勵等等眞摯感情的流露。就當晚的演奏中，每個小朋友都能做到豐富的感情表現與技術完整性的結合，具有很強的感染力。

音樂會的第一個節目是小提琴齊奏，五個小孩子與鋼琴伴奏的合作都能做到相當的默稽，音量的控制與音色的變化都很有分寸，剛柔對比都不錯，略感欠缺的只是鋼琴低音分量不夠，音色單薄了些。葉芳的琵琶獨奏，樂感很好，但她表現的三首樂曲都很完整，情趣盎然動人。劉揚的小提琴獨奏，可能由於他用的是四分之三的兒童琴，音色暗淡些，光彩不夠，流浪者之歌序奏有氣勢，慢板的自由速度運欠自如，但第二段拉得很投入，急快板的碎弓不錯，只是與伴奏上還需要控制得好些。克萊斯勒的圓舞曲——愛之悲傷，這是小孩很難領會的，但音色及段落的轉接都控制得不錯。馬向華的二胡獨奏，感情細膩，技巧完美，就是拉到高把位的弱音都有一定的穿透力，實在不簡單。周瑩和朱萊的鋼琴獨奏都有很好的表現，兩個孩子的技術功底都很扎實，音樂感也好，兩個人的演奏狀態都非常積極而又充滿着活力。周瑩彈奏的羅馬尼亞舞曲，節奏的收、放都掌握得不錯，只是音色略硬了些，這可能是指觸過於直接，需要與手腕、手臂的內在放鬆動作結合得更好一些。朱萊的指觸十分靈敏，很有彈性，小小年紀能有這樣的技術表現，實在難得。汪立三的小奏鳴曲斷音的掌握很好，音色如小鈴鐺般，整首樂曲一氣呵成，甚爲流暢，至於蕭邦的圓舞曲，整個彈得急促了一些，降B小調一段的裝飾音太短，幾乎要與大音符疊在一塊兒了。我看要注意抒情性與舒展性爲好些，德彪西的阿拉貝斯克，不論從音色和彈性節奏的掌握上都有極佳的表現。這一曲子的演奏確實具名家風範，甚爲難得。穆娜的小提琴獨奏實在令人驚訝，十一歲的孩子能將難度很大的D大調波蘭舞曲演奏得這麼好，實在少見。樂曲一開始的幾個上下跳躍的重音，音質厚實而有氣勢，這已經把人緊緊吸引住了。接着一些技巧性的跑句，她都能從音量及節奏的一收一放上很自然地表現出來，接B小調之前的連接樂句，更是表現得無比洒脫，這種音樂表演勁頭，都足以說明這小孩確具非凡的大將之風。樂曲的尾奏，她都能將樂曲輝煌的性質表現得淋漓盡致。在大家的熱烈掌聲下，穆娜又加奏了帕格尼尼之「魔鬼的笑聲」，那上下跑動的雙三度音，不論從音質及音準上都有高水準的表現，中段的急板則嫌音量弱了些。吳桐的笙獨奏，在樂曲的意境刻劃上非常細膩，整個演奏十分完整。侯艷偉的嗩吶獨奏是最受歡迎的節目，這小孩除了本身具有非常好的音樂感之外，在吹奏技巧的掌握上都是令人佩服的，小小年紀才學了四年嗩吶就有如此表現，可以肯定說，在不久的將來一定能聲鳴四海，威振八方的。

音樂會最後以弦樂伴奏嗩吶的翻身道情結束，樂曲末尾的嗩吶長音掀起了音樂會的最高潮，觀衆和雷鳴般的掌聲，到這時候，台上台下的情緒完全溶匯在一齊了，同時也說明音樂會得到極大的成功，更不難想像這批可愛的小天才，在無限的音樂藝術領域裏，將會飛得更高，飛得更遠。衷心地祝福你們，不斷地健康成長，爲世界人民帶來無窮的歡樂。

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-240061
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17（朝九晚八辦公） 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘廣場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字0-440101 沙田新城市廣場0-6959933 澳門563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

現金壹仟萬保障消費者

本社爲保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

本社創辦至今已有廿年，每一年都賺錢，本社有四分社辦公室爲自置物業價值超過二仟伍佰萬，這是本社穩健及實力雄厚之鐵證，參加人數全港最多。

規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負担或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負担之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。

成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的便是參加者。

HANG SENG BANK LIMITED 恒生銀行有限公司
Branch 行號：CENTRAL DISTRICT BR 275
Customer No. 客戶編號：HK-275057677
Depositor(s) 存戶：HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Deposit No. 存款編號：0002

Currency	Principal Amount	Interest % P.A.	Starting Date	Maturity Date	Deposit Period
USD	*1,281,394.15	*6.000000	24FEB87	24AUG87	*6 MONTHS FIXED.

Contract Interest 約定利息：*38,125.86
Spot Selling Rate *7.804000
Forward Buying Rate *7.733534
Net Yield HKD % P.A. *4.125000
HKD Amount due at Maturity *10,204,554.79
Issued by HANG SENG BANK LTD. for the above transaction
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD.
Authorized Signature(s)
NO 1156J 12403　Date 24FEB87
AB 257136

（圖爲一九八七年定期存款單據）

全泰國

最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3490
直航布吉島四天豪華團$2790
七岩曼谷芭堤雅七天$2730
曼谷芭堤雅五天$2390
清邁四天$2410 清邁七天$2950
布吉島五天$2990 七天 $3290（雙程內陸機）
布吉島清邁曼谷八天$3690（三程內陸機）

天天出發，乘泰航早機

①清邁——布吉島乘泰航內陸機。
②曼谷住最新之凱悅、文華大酒店。
③芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店。
④獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店。

全台灣

行程最豐富，增遊：
1 世界最大"小人國" 2 六福村野生動物園
3 暢遊台東、楓港 4 佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$3060 八天$2820 七天$2580
台北四天$1860 高雄七天$2580
台北、花蓮、高雄五天$2100
高雄、阿里山、台北五天$2190

天天出發，乘華航早機

①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機。

韓國日本

·參加人數全港最多·
八天$5390（全港最平）
獨家主辦，專人帶隊
逢星期二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城
華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊
住宿：大阪格蘭、東京太陽城太子大酒店、漢城華克山莊喜來登大酒店。

菲律賓

四天$1690 五天$1890
碧瑤百勝灘七天$2290
宿霧百勝灘六天$2490
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
獨家增遊最新渡假勝地——碧濤灣
住宿①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店
③獨家住宿霧五星級巴喇沙大酒店

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

華聯

中環德輔道中156通用大廈305室
⑤-454455，⑤-447232
牌照號碼：240038

中國民航
廣州至：香港取票十10

北京410	海口200
上海320	成都390
桂林200	沈陽520
天津410	南寧210
杭州310	西安410
昆明350	武漢520
南京320	重慶345

澳門酒店
東方 $330
總統 $240
凱悅 $300
皇都 $260

金門平價機票

3-7719151 牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$850	三藩市	$2450
高雄	$850	紐約	$2800
曼谷	$1170	曼谷	$750
檳城	$1950	溫哥華	$2750
東京	$1470	倫敦	$2200
大阪	$1470	雪梨	$3600
韓台	$1750	菲律賓	$850
星架坡	$1950	星架坡	$1050

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 $400
北京光華飯店 $230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

韓國（全程單人房）

4天（漢城、華克山莊）$2990
5天（漢城、江華島）$3290
5天（慶州、釜山）$3490
4天特惠團 $2790

韓台6天（單人房）$3390

台灣 天天出發

4天（台北）$1890
4天（花蓮）$1990

菲律賓 逢三、六

4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

新達

牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

台灣四天機票十酒店 住華麗大飯店
雙人房每位1020 單人房每位1180

台北四天精華1700
台灣環島七天2400
韓國四天 2650

仁富110 華麗130
東方150 美琪200
一樂園200 白金漢170
台中巧合160

台灣旅客日用品百貨包收包賺包退
台證130 機票平830 各地簽證

威威旅行社 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專綫全程收費絕不取巧、秉誠宗旨貨眞價實歡迎比較★

台北精選四天 $1398
暢遊小人國、六福村、中正紀念堂、故宮、忠烈祠、雙溪公園、龍山寺、環亞夜總會

台北花蓮四天 $1498
暢遊故宮、忠烈祠、中正堂、大理石廠、太魯閣、燕子口、天祥、花蓮文化村。

台證全套 90　機票＋酒店 $980　台北機票 $800　韓國四天 $2600

復活節特別加班出發日期4月17日台北輕便百貨免按金可買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門 563333

機票十酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2290	2190	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	天天出發	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	三晚	2700	2600	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2390	2290	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1960	1860	華航	1,3,6,7			

歐美

彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8號
尖沙咀[illegible]14-16號[illegible]大廈701室 3-7393398
牌照號碼：350149

台北	800	馬尼拉	850	紐約	2700
曼谷	1110	星加坡	1920	倫敦	2150
日本	1480	馬星泰	2400	德國	2150
韓國	1750	夏威夷	1750	巴黎	2150
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2150
印尼	2850	洛杉磯	2400	荷蘭	2150
檳城	1900	溫哥華	2850	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證·平機票

長城旅遊社

牌照號碼：240039

東北

北京、哈爾濱、桃山、原始森林
桃山飛雪 十天雙程航空 $2890
玩晒北京 十一天航空火車 $2690
逢星期三
●哈爾濱復有冰城之稱，而桃山林深雪厚才是眞正賞雪的好地方，白雪林海令人最生難忘，松花江冰帆，太陽島賞雪，舉世聞名之冰燈雕遊會更令你嘆爲觀止
獨家玩足北京所有名勝 絕非一般旅行團只玩兩天
●雙程航空舒適快捷，減少火車顛簸旅程增加遊覽節目及時間
●港穗直達交通往返，全程住宿外賓級雙人暖氣套房

沈陽、吉林、長春、哈爾濱

直飛沈陽 八天直航團 $2890
十天航空火車團 $2690
加遊北京 十二天直航團 $3690
十三天航空團 $3490
逢星期六
香港全程飛機往沈陽，省卻行車一百小時（約四天）
●與同樣天數之火車團相比，顯然能玩齊北京及東北行程
●全程住宿外賓級暖氣酒店，港穗直達交通來回
夜賞冰燈●江城樹掛●高山滑雪場●偽滿皇宮●努爾哈赤清故宮

一心

台証 九天出 $100
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號彌敦中心7字 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心1801A 18字樓 0-4984367

平價機票種類最多、最平，機票銷量全港之冠

韓國獨有專線
溫陽、俗離山、濟州、慶州、釜山4/5天$2700
包機場稅/全程單人房
享受皇帝餐滋味無窮
人參工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
浸溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

倫敦2200	日台1650	台北650	機票十酒店
羅省2000	韓台1450	東京1450	韓國2030
三藩市2000	菲律賓830	泰國1100	菲律賓1660
澳洲2650	星加坡1800	法國2200	星馬2510
芝加哥2930	馬星泰2300	美國1600	澳洲4700
溫哥華2330	阿比1200	檳城1200	泰國1690
多倫多3330	德國2200	西雅圖2500	美國3900
紐約2700	巴黎2200	德國2200	台灣999
歐洲2200	夏威夷1600	哥本哈根2600	
愛門頓2850	意大利2200		
尼泊爾3450	紐西蘭3500		

廣州⟷上海 $300
即電香港取票

北京414	成都379	武漢225
上海310	福州248	湛江168
天津407	昆明340	汕頭168
長沙172	鄭州308	南昌200
海口198	廈門211	桂林191
南寧198	南京308	大連513
瀋陽517	西安407	重慶324
哈爾濱568	杭州297	太原384

代理香港各級大酒店

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

復活節海外僑胞回國觀摩＊台北四天遊權威麒麟大飯店贊助

台北四天 $555 遊：小人國、亞洲最大動物園、故宮、中正堂、忠烈祠、龍山寺、環亞夜總會
花蓮四天 $666 忠烈祠、中正堂、故宮、山地文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子洞、天祥
台証全套 $111 台北總公司專爲顧客服務，免費代辦出境及加簽
台北來回機票 $800 專爲台灣大專校友、僑大、僑中、本、大專、工專學生，社團服務

專爲海外僑胞學生回國旅遊服務 專線經營天天出發 帶百貨遊寶島免按金賺機票

台北來回機票＋麒麟三晚 $1020　麒麟東方第一世紀華麗 $130起　中國一樂園 $180起　仁富太平洋 $100　韓國四天遊 $2600 高級日用品包收包賺

凱達旅運 MeraTravel

3-916892

雙程		雙程	
尼泊爾	$3922	馬尼拉	$1280
德里	$3030	台北	$840
倫敦	$4400	曼谷	$1120
溫哥華	$5800	東京	$1500
羅省	$4900	雪梨	$4800
新加坡	$1880	夏威夷	$3550

第一 No.1

3-882121 3-808080 3-918787 3-321188

信譽標誌 質素保證

韓國 大韓民國生命集團觀光社合辦 奧林匹克場四/五天 賭場、溫泉$2990 天天出發 簽證免費
包伎生宴，全程單人房，住宿曼克頓大酒店
機票＋接送＋4天3晚酒店＋早餐＝$2680
九龍旺角登打士街56號栢裕商業大廈1202室A 即家樂商場樓上
九龍旺角彌敦道七四四號滙亭銀行大廈10樓 [illegible]

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門 563333

北京

七天航空豪華團$1990
天天出發
廣州——北京（雙程飛機）
暢遊：故宮、天壇、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天安門廣場
住宿：京豐飯店或同級
廣州住中國大酒店或白天鵝大酒店

直航桂林

桂林（增遊柳州）五天豪華團 $1490
天天出發
香港—桂林直航機
海南島直航五天$1750 六天$1890
逢星期二、四、六出發
華東八天航空團$2590

菲航假期 PAL PAK TOURS

LICENCE NO. 350307

宿霧市（CEBU）馬尼拉五天團 $2290／六天團 $2490
·來回乘搭菲航廣體內陸客機
·逗留宿霧市二晚三天
·住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK $1690 天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$1590
北京（雙程航空）高級團6天	$2390
北京、華東高級團11天	$4290
華東、高級團8天	$2640
廈門（直航）豪華團4天	$1390
廈門（直航）豪華團5天	$1490
廈門、泉州、武夷山（直航）豪華團8天	$2390

5-259241 3-670091 機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

特約代理下列各大航空公司贊助之旅行團
專業美加、歐洲，澳紐旅遊安排最週詳

新航夏威夷假期$3990起	國泰歐陸假期遊$6789起
日航夏威夷精華$3995起	英航歐洲精華遊$7995起
新航美洲假期遊$6590起	新航澳紐假期遊$7990起
日航天地美加遊$7990起	澳航澳洲精華遊$7895起
西北美加精華遊$5995起	國泰澳紐假期遊$6990起
聯合航美加遊$4880起	日航天地日本遊$4900起
國泰加拿大假期$8290起	菲航假期菲律賓$1690起
加航加拿大精華$7995起	華航威馬泰國遊$2370起
新航歐洲假期遊$8180起	新航甜蜜星馬遊$3099起

尖沙咀彌敦道100號中英大廈1120，1122室

安飛旅遊

5-762606 5-772201

台灣 可帶合法百貨，包賺
機票來回 $830
酒店每晚 $120，簽証 $130
辦理國內、外機票、酒店、簽証
訪港人仕，廉價住宿每晚 $60
香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17樓E座（牌照號碼：240379）

寶通旅遊

3-694802（4線） 3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓（樂道口）
牌照號碼350464

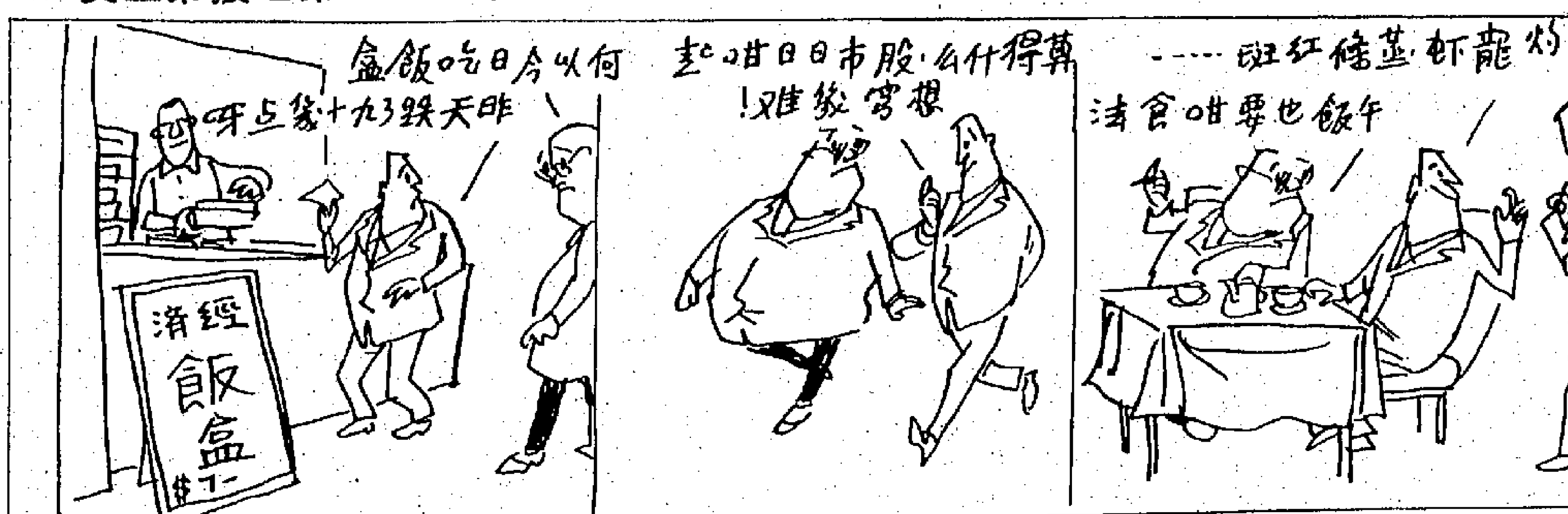
尼泊爾獵奇

復活節假期七天豪華遊 $5600
乘搭尼泊爾皇家航空公司班機，早機去，晚機返，玩足七天、行程創新、食宿一流。暢遊加德滿都，布特勒，巴膽三大古城，遊覽機卡拉，觀賞原始部落生活狀況。參觀世界最美麗的八眼神佛塔，遠眺世界屋脊——喜瑪拉亞山，連綿起伏，使您有如置身於世外桃源。遊覽野生動物園、驚險刺激。

專營世界各地機票

代訂各地酒店·特快簽証，
尼泊爾加德滿都 $4000
來回機票十三晚酒店十早餐十接送
台北、漢城、東京、曼谷機票十酒店 天天出發

今昔不同



別有情懷

朱秀娟

「趙啓元，今天江大川請客你去不去？」嘉莉嗓音甜潤依舊。

「去，當然去！」啓元看了看手錶，計劃着時間。

「你來接我一下，我車子送去修理了。」嘉莉親切的說。

「啊！好的。」啓元立刻答應：「我六點半鐘到妳家。」

「你知道地址嗎？」嘉莉說：「我搬了家。」

「對，搬進有門房的大廈去了。」啓元笑着：「請把新地址告訴我一下，我現在已是老洛杉磯了。」

「在市政府的後身，很好找。」胡嘉莉詳細的說了地址電話號碼：「一棟淺藍色大樓。」

「六點半到妳家門口，好停車嗎？」

「我關照門房，你停我的車位，上樓來看看嘛。」

「好，一會見。」

胡嘉莉的電話破壞了他原定的計劃，他來不及回家換衣服了，他利用那多出來的一點時間到工程部去坐着，連日來的加班研究，已使工程師們疲憊不堪，整個工程部充滿了香烟和濃咖啡的氣味，「碰頭」問題仍然無法解決。

啓元坐了一會又走了出來，工程師們也似乎不知不覺。

嘉莉所住的那棟淺藍色大廈果然好找，門房一看他的車子停在門口，立刻過來告訴他停車的方位號碼，充份顯示出優異的管理和氣派的豪華，走廊內地毯上培養着盆栽，嘉莉的門口掛着幅巨大的「福」字，門開處，室內也一片東方色彩，家具擺設着的字畫都古色古香，很像走進了個古老的中國，女主人苗條的身上穿着旗袍，美麗的臉上精心化粧過，甜笑着把啓元招待坐下。

「好久不見，很忙呀。」嘉莉給他倒了杯水。

「還好。」啓元笑着：「家具都是台灣運來的？」

「剛剛佈置好，你是第一個看到的人。」嘉莉看着她的精心佈置：「過一天我請朋友們來熱鬧熱鬧，你務必要參加。」

「當然的。」啓元喝了口水，看了看手錶。

「帶你那位許小姐一起來。」嘉莉加深了笑容。

「我試試。」啓元站起身來：「我們該走了吧。」

嘉莉從皮包裏拿出鑰匙來，關鎖大門：「你沒有把握她會不會來？」

「我不知道，我還沒問她呢。」啓元替嘉莉開着電梯門。

（一一六）

記者人間

牛公正傳　芷子

人死但如活

文：亦雄
圖：秋風

「腔調？」」我詫異地問。

「這是很重要的。」她說。「因爲有時你要在電話裏跟人家交談。不過，你是一個演員，一定能夠模仿我丈夫的聲音的，正如許多敵迷模仿「女腔」或者「芬腔」一樣。」

「我不知道能否模仿，除非我聽過他的聲音。」我說。「不過，我猜這是不成問題的。不久之前，在一次影視藝員聯歡晚會中，我便模仿麥炳榮唱出鳳閣恩仇未了情哩。」

她又拍拍身邊的空位，叫我坐過去。於是我如言走過去坐在她的身邊。

「我早便知道你是個天才了。」從她的語氣，我知道她不是給我戴高帽的。「我有一卷我丈夫的錄音帶，你可以聽聽。待會我差人給你送來好了。」她伸手過來按着我的膝蓋，站起身來。「阿龍，當你認爲你已經模仿成功了，我們才再次見面吧。」

「慢着。」我追着說，也站起來。「這只是一個提議罷了，我不知道你怎樣稱呼你的丈夫的，但如果你用那個稱呼來叫我，這會不會更安全呢？」

她睨了我一眼。「我叫他阿范，而他則叫我阿黛的。」

「這麼說來，從現在開始，我應該叫你阿黛了，對了，有時他會不會叫你親愛的，或者蜜糖兒的？」

（八一）

情俘

·童華信·

三十一：死黨成情敵

善文送過了珊珊回家，這一段路，珊珊便沒有把手穿在他臂彎了，也沒有手牽手，反而兩人要保持尺把距離，珊珊怕遇見熟人，便有人說閒話了，珊珊已行近家門了，低聲說：「你回去吧，再見。」

「什麼時候再見？」善文倒是有點依依不捨。

「我撥電話給你，剛才你已把家中電話號碼給我了。」珊珊說：「我有空便給你電話，我知道晚上你必在家。」

「是的，你電話，我還未知道。」善文說。

「不，我不能告訴你，公司的電話，我們沒有權用，除非是公事，家中電話又不方便，爸爸接聽也必定查根問底，哥哥接聽也必定閒言閒語，還是等候我的電話好。」珊珊低聲說，她的語氣是那末溫婉，不能接電話也有苦衷。

已到了大廈門前了，珊珊又說了一聲再見，善文也說一聲再見，珊珊終于一笑進入大廈去了。善文如有所失才離開門前，他覺得今晚有如一場夢，他眞料不到珊珊對他那末體貼，

可憐的善文，他已給珊珊迷住了，他腦子裏只有珊珊，別的東西都記不起了，行了一段路，才發現這不是回家的路，他失笑，失笑自己失魂落魄。

本來嗎，善文只是懷念着珊珊，但爲了未知對方心意如何，這懷念也是有個限度，可是自從這相會之後，善文便認爲珊珊對自己情有獨鍾，如何會與自己把臂同遊，逛街看戲，看來珊珊的心並不是給了佐治，而是給了自己。自己也會恨珊珊搶了他的職位，今天，他却不會恨珊珊，要恨也是恨佐治，而他更同心一想，珊珊有了這一份職業更好，她會感激到是自己讓給她的，今夕自己便趁勢扯了個謊，說那一天，自己是有意失約，好教佐治找珊珊補這空位。善文如此說，便是暗示自己有恩于她，果然珊珊對他說了一聲謝謝。

善文把佐治作爲假想敵，他兩人本來是十分要好的同學，多年來都被認爲「死黨」，不料爲了珊珊，兩人便成了仇人。

從這天起，善文下班便匆匆返家，等候珊珊的電話，可是他失望了，一天又一天，還沒有電話來，趙媽看到兒子下班便回家，心中高興，又見他回來便坐在電話之旁，便猜到幾分了。

僑樂村

厠·考

·福臨·

日本人訂出了每年一度「厠所日」之後，傳聞新加坡出現了豪華厠所，裏面是鋪設着地毯和沙發的。回憶第二次世界大戰之前，九龍還有乾厠，清糞是要一坑坑的鏟起來，一桶桶的挑出去，眞是使人掩鼻作嘔。由此聯想，大有厠所文章可做。

中國人古時把厠所稱作茅厠，聽其名而知其陋，那是用茅草遮蓋起來的，農家的厠所大多是這樣，以便於積肥。王侯官宦之家當然不會這樣，「左傳·成公十年」記載：「晉侯如厠，陷而死。」即是說晉侯上厠所被人害死的。厠所內藏了刺客，可見這個厠所雖說不上豪華，也不會太狹小。

西晉時靠刼掠貨商，居官起家的石崇，成了大富豪之後把厠所裝飾得像瑰麗的洞府，裏面有經侍的絳緞爲幔，焚燒着撲鼻的檀香，以錦囊拭便穢。相傳同朝官員劉寶有一次在石崇家作客，急着要出恭，一腳跨了進去，只見幾個艷妝女子侍立，劉寶以爲錯進了石崇妻妾的閨閣，慌忙縮身退出。後經石崇笑吟吟地說明：「這就是「厠所」。」但是客人拉這一次屎渾身不痛快。

晉朝時富有之家互競奢華，在厠所中放着了一些小棗，這是供蹲在厠坑上如厠人把棗子塞進鼻孔中防臭用的。

（上）

勾奇錄

新聞故事

自毀前程記

·梁悅意·

那青年看見軍裝警員走過來，面露驚惶之色。

「發生什麼事？」警長排眾而前問道。

「這個人亂過線，將我的車撞成這個樣子。」的士司機上前，哭喪着臉向警長投訴。

「小意思，小意思。」青年忙陪着笑臉道。跟着走到兩警面前，壓低聲線道：「我是一三××，駐九龍城，大家伙記，使個眼開隻眼閉算了。」

「的士頭崩了一邊，就算我們放你一馬，的士司機也不肯呢？」警長搖搖頭。果然，只聽見的士司機在直嚷：「應該控他危險駕駛，哼，警察就可以胡亂駕車撞人嗎？」

「兄弟，你既然說是兄弟，拿證件出來吧。」警長掏出記事簿，鐵面無私的樣子。

「喂，不要這麼絕情。」青年踏上一步道：「他的的士損壞了，有保險公司賠償，但……唉，兄弟，我的前途可毀了，胡亂登個記，改日必相謝。」

「不要嚕囌了，拿證件出來吧。」警長怎也不罷休。

青年見事無可挽救，只好道：「證件在我的車上，待我去拿吧。」

說罷走向私家車，回頭一望，見兩警不留意，他就撒腿逃走。

「喂，不要跑，不要跑嘛！」的士司機發覺那青年逃走，大聲呼叫。

「站住！」兩警員也喝道，隨即從後趕上去。

青年越走越快，但兩警和的士司機緊追不捨。

「不要走！」警長喝道：「再走，我就開槍了！」

一聽見開槍，那青年靈機一觸，突從懷中掏出一件物件來，回身指向兩警和的士司機，大家一愕，停了步一望，赫然是一柄類似手槍的物體。

「你們不要迫我！」那青年厲聲道：「否則槍下無情！」

警長當堂用手一擱，示意大家不可再迫近他，因爲，槍彈是無眼的。

「哼，敬酒不喝喝罰酒，再敢追上來，就格殺勿論。」青年惡狠狠地，雙目露出一線兇光道。

「伙記，我們都是自己伙記嘛，有事慢慢講，何必動刀槍？」警長的聲音也有點顫抖了，他眞怕那青年一時失却理性，扳動槍掣，胡亂殺人，可能，他曾經喝過酒，情緒太波動，刺激不得。

「殺死你們！」青年舉槍相向。

（二）

紅與黑

·翠瑩·

二十九：富貴家庭

「你是很聰明的孩子，但你要別人說：奇奇的功課最要不得，還是說奇奇是最好的。」

「那你替我做夜課好了。」他的眼睛一轉說。

「怎成？那是你的夜課，快吃完了，和我一起進書房去。」我輕輕盯了他一眼。

「哼！你去替鈴鈴好了，我可不要你的吩咐。」

「奇奇，你要聽我的話。」我收斂笑容。

「笑話，我爸爸出錢請你回來，還要我聽你的話？家裏除了爸、媽，沒人敢說我的。」他回盯我一眼。

「奇奇，不許你這樣說。」我提高聲浪。

「啊！你罵我了，我偏要說，我不聽你的。」

他說到這裏，恰巧馮太太從外面回來，奇奇見了便用手擦着眼睛，放聲大哭。

「奇奇怎的了？」馮太太連忙跟過來。

「馮太太……」我含笑招呼。

「媽……媽呀！蕭先生罵我！嗚……嗚……」他扭着身，雙手不停在擦眼睛。

「別哭……我的寶寶。」馮太太把他擁在懷裏。

「我祗勸他要做夜課……」我感覺難過。

「不！她罵我，還說要爸爸罵我……」奇奇頓腳撒嬌。

「噯！我的奇奇別哭，不高興便不做好了，爸爸不敢罵你的。」馮太太咪噢着兒子。

「媽媽……」小鈴鈴投入馮太太懷裏。

「鈴鈴乖，你吃過點心沒有？」馮太太又忙着親了女兒一下。

「蕭先生陪我吃過了。」鈴鈴望着我而笑了。

「奇奇別哭，和妹妹去玩吧！」

「媽媽……哥哥天天不肯做夜課。」

詩與畫

玩火

有老翁焉，玩火成癖，最近復閉門燒棉胎，險些闖出大禍。正是：

此老神經有問題
可能前事不堪提
因何玩火竟成癖
霧裏看花意自迷

……半個詩人……

玉珮記

·高峰·

四·青鋒一劍震九天

此人是誰呢？此人正是女扮男裝的文露兒。

陸思崖在旁觀看多時，心中一個疑團，驀然解決，大叫一聲：「七海潛龍，捉內奸呀。」飛身上前，一手就向丁兆抓去。

邵志海凜然驚悟，揮刀在手，高呼：「凡是六橫二十八島的來人，都給我拿下了。」丁兆眼見大事敗露，急一閃身，避了陸思崖這一抓，弓身後退丈餘，叫道：「盟主，你發瘋了麼？」

一擊未畢，眼前一團黑影壓下，陸思崖一抓不中，那容他狡脫，左掌虛晃，右手駢指如戟，飛快的點中他「心俞穴」，叫他不能動彈。丁兆大叫道：「你，你是誰？你怎敢混進咱們大會？」

陸思崖不答，扶起區玉堂，迅速的給他包紮了。這時六橫二十八島的來人，見頭領被擒，都蜂湧而出，二十八島來人，何止二三百，齊聲質問：

「盟主，你憑什麼要拿我們，你爲什麼縱容這陌生人打了咱們的頭領？」

邵志海眼見這丁兆今夜處處挑撥聯盟內鬨，蓄意破壞，立心不良，早巳犯疑，又見他故意走錯招，傷了區玉堂，疑心更大，又經陸思崖一語點破，他那句說話就衝口而出，要拿二十八島的人了。

若問有什麼眞憑實據，却是一點也沒有，經二十八島的人質問，一時啞口無言。羣豪聽盟主命令，本想動手，及後見邵海似乎轉意，也就住手，那邊黑蝠和文露兒交手數合，忽聽八十一島聯盟有內奸，哈哈一笑，登時住手，在旁看熱鬧。

二十八島來人之中，一人挺身而出，發話道：「盟主，俗語有云，疏不間親。你怎的聽此人一語捉內奸，就驟然下這命令，難道你把咱們六橫二十八島的人當作奸細麼？」邵志海明知丁兆不穩，却苦無證據，若單憑故意傷害區玉堂這一點，只怕不足以取信別人，一時十分尷尬。發話那人，正是二十八島的一名頭領，叫做黃永和。

（一五八）

香江近事

加强執行現行產假

勞祥新

勞工處計劃修改分娩假期條例，產假由「前四後六」縮短爲「前四後四」，勞工處說這是對法例作彈性處理。但本港勞工團體基本上反對這項建議，甚至在一天之內，有逾百名工會及勞工團體向勞工處請願，反對將分娩假期作彈性處理，他們還要求將現行的三分之二產假津貼，改爲全薪。

分娩假期不特是對女工健康的法律保障，而且亦間接保護初生嬰兒得到母親有全盤時間去照顧，國際勞工公約也有規定，婦女勞工不得在產後六個星期內工作。

如果當局把法例改爲「前四後四」或者產後的六個星期可作彈性處理，即提前返工，是不符合國際公約的規定，是本港勞工法例上的一個倒退。所以，勞工團體在請願時指出，彈性處理只會對婦女勞工不利，他們要求維持現行的分娩假期。

大家不妨聽一位婦產科醫生說，孕婦產後四個星期內，子宮、筋骨等仍未完全康復，縮短分娩假期，不但對母親不利，而減少了餵人奶的時間，對哱哱的健康也有影響。

而根據本港另一位醫學界人士也說：分娩後六個星期的休息，已經是對婦女勞工健康最低限度的保障了。

今日香港婦女勞工已是一大家庭經濟支柱，其中以百貨、製衣、紡織等行業佔數最多，達三十萬人，其健康一定要受到保障，政府不但不可以修改現行法例，縮短產假，反之，應該要加强現行法例的執行和宣傳。

海隅小品

聯歡小記

海天

我買好了兩張餐劵，參加社團春節聯歡，連席次也已經編妥，赴宴前夕，突然興緻勃勃，何不自己湊夠一席，熱鬧一番。於是火速與主事者聯絡，幸虧宴會是通宵的，酒家地方大。時屆，浩浩蕩蕩，有男有女，有滿頭白髮的老婆婆，也有跳跳蹦蹦，稚氣未除的小孩子。

筵開廿餘席，熱哄哄的，何況下午五時便節目開始，先是攝影，聘來幾位姑娘，燈光下有若天仙化人，也有拍攝靜物的攤位，愛攝影的朋友，誰不爭先，佔取有利陣地，但聽得機聲彼起此落，不是主事者經驗豐富，處理得宜，怎能秩序井然呢？

他們眞勞苦功高，整天就在酒家裏籌劃，午飯後開始佈置，別忘記，那邊還有個酒會，不參加攝影的朋友，不愁寂寞，一年一度，也難得聚首呀。

席上有抽獎和兩樣猜謎遊戲，我早看清楚，票根投進箱裏，聽候幸運降臨，兩樣猜謎已先後落空，連接近數字也達不到，眼巴巴看着主人家派來的新春利是，落在別人之手。

台上臨時宣佈，增加一項猜獎，問指定三桌客人年齡總和，公平得很，他們每個人都站起來亮過相，誰教我自己不好，把他們看得太老了。

接着是，派發每枱禮物，各人都有，永不落空，人家拿了個新型自動相機，我却只得一卷菲林，聊勝於無，但早有準備，帶了相機來，立即裝上，拍了全枱生活照片。

簡單儀式過後，隨着上菜和幸運號碼抽獎，琳瑯滿目，三百多個客人，三十多樣禮物，包括了名貴相機與多項附屬物品，暗算一下，十份之一機會，我們這一席，不會落空罷。

上菜後，耳朵還是全神聽台上宣佈，還吩附坐在隔壁的小朋友，中了便替我上去領獎，他們高興得緊張起來，我又何嘗不是，凝神看着台上呢？

號碼一個一個地過去，禮物一件一件地落在別人手裏，小孩子已開始無精打彩，我亦時顧左右而言他，無非是減輕失望情緒。其時抽獎過半，台上禮品已漸見零落。

好比晴天霹靂，有點兒不相信自己的耳朵，當台上叫出二九兩字後，全枱嘩然，因爲咱們號數都在二百九十之內，別管後面的數字如何，禮物都是我們的，而一副錦囊相機，竟落在最需要的人身上，接着再連中三元，我們這一枱後來居上，獨佔鰲頭，幸運之神，終回到這邊來，可憐小孩子爲上台領獎而疲於奔命。

·無所不談·

自尋門路

秀牧

遇羅錦一出國門，去如黃鶴，國人是否全不聞不問，處之淡然？在海外所得到的印象，至少就是如此。實際上，戴晴的大作中描上幾筆：一她走出了國界，走出了常懷惻隱之心的中國人對她的關切，走出了一批嫩生生的讀者對她的企盼，變成了人們關切的話題。看來這結果她幷沒有料到──正如她沒料到政府對她比對李爽更看不起。這很可能是魯迅的那句話，最高的輕蔑是無言，甚至連眼珠都不轉一下。

這篇文章還透露一點：她的出國機會，這並非唯一的一次。原來「曾多次接到邀請而被官方回掉」，「儘管無論作協劇協，依舊「不待見」她，她還是自己找到了路子……」此說如屬實，令人覺得她實在有些身不由己。

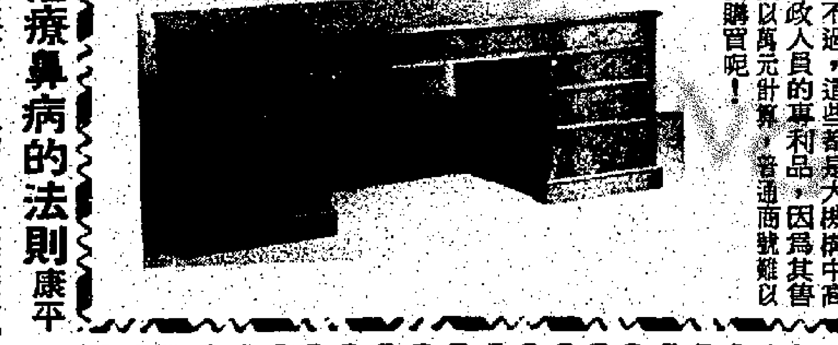
振窗內外

傳統英國傢俬辦公室添氣派

·赤松·

這並非是一張普通的書枱，雖然它的款式平凡，但是給予人一種高貴典雅的氣派。

由英國著名傢俬製造廠出產的這款辦公室書桌，乃專爲大機構的高級行政人員而設計：它是採用了紅木作爲製造材料，每一個部份都是經過工匠精心仔細地泡製出來，雖然外型不見得有何特別，但在書桌週邊凹凸的邊紋，以及每個櫃桶的銅手柄，都是充滿了藝術的氣味，這正是傳統英國傢俬的最大特點，在平凡中散發出古雅典雅的色彩，令到整個居室添上高貴的氣派，就是在嚴肅的辦公室內，擺放了一件傳統英國傢俬，別有一番特色。



不過，這些都是大機構中高級行政人員的專利品，因爲其售價數以萬元計算，普通商號難以花費購買呢！

平安是福

再談內服湯液治療鼻病的法則

康平

湯氣煎成後，取藥液置碗中，先利用其熱騰之氣，蒸薰鼻竅一二分鐘（薰時須閉目），隨即趁熱服下。

附記：第一法是以感受風寒爲主；這一法是以內在因素爲主，患者往往是內有伏熱，外感風邪，故于散風解肌之後，可適當加入清裏熱的黃芩、金蓮花，清餘熱藥如菊花、金銀花的藤葉等。

前一法多爲急性鼻炎，治得其法，治得其時，可以速癒；這一法，多爲鼻竇炎的開始，若不及時地治療，往往轉爲慢性，遷延不癒。又前一法多春使用的場合較多，這一法夏秋使用的場合較多。

現談第三法則：是是「辛溫煖鼻法」。

主治：鼻患稍久，鼻塞難通氣，溫暖則稍通。多涕，頭痛往往有定時，或痛在頰，或痛在額，同時，巔頂與太陽穴亦痛。嗅覺差，但一旦氣通，則可知味。這些症象，主要是慢性鼻炎（多數是上頜竇炎）。可是，慢性鼻炎，有時也能使用此方，主要是全身症狀顯寒象，且是較久之病。脈多沉緩，舌多白苔（兼見症狀，詳加試法中）。

證屬寒氣久凝鼻部（理）。除用吸鼻散或療竇散吸鼻外，內服宜溫裏驅寒，溫煖鼻部（法）。

處方：一、方名：辛溫煖藥湯。二、藥：辛夷九克（主）。細辛、檀香各三克（輔）。藁本、白芷各九克（佐）。芎九克、鮮松針三克（使）。三、方解：此方主藥，辛溫煖鼻。輔藥，協助主藥溫鼻宣竅。

（二）

人生觀的含義

一口氣用了十篇左右的篇幅和各位讀者分析了，發仔，發仔的老師，六叔六嬸，阿明和珠女的人生觀。

「人生觀」這一個名詞，很多人覺得非常空乏，和有點不切實際。

更有些人以爲只有一些學者、思想家、宗教的愛好者或者是一世避世之人才去談論人生觀這一個問題。

其實人生觀並不是這樣空乏和不切實際的，差不多社會上每一個人都有其屬於自己的人生觀，同時由於自己的人生觀所以對生命和自己的行爲有一定的標準、看法和習性。

所不同的是有些會把自己的人生觀拿出來討論，去研究，或者在高的層次上去思想人生觀，然後才由思想及理念的層次，變爲行動的層次，才標榜及管治自己的行爲。

這一種理念上層次式的討論，大部份的思想家、宗教者及哲學家，及行爲模式的倡導者，都喜歡把自己的人生觀放在意識的層次，而且由於自己的人生觀確定和有自我一套價值觀，所以不但不受外來潮流的影響，反而嘗試用自己的一套人生觀去影響社會和別人。

青少年組曲

·錦成·

至於一般大衆，青少年人或者是市民，他們的人生觀都比較隱晦，而且在潛意識中的層次中進行。

而且連自己也不曉得自己的人生觀是什麼，只是跟從潮流，社會和家庭所需的去做。

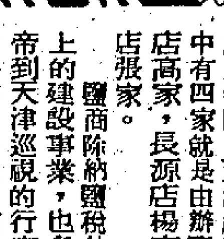
這些在潛意識中層次進行的人生觀，一般來說都不太穩定，易受外來因素的改變如社會、政治、家庭的改變而有所改變，變成一種潮流式，時興式的改變和浮動式的人生觀。

香港人大部份的人生觀都在潛意識中進行，而且很浮動和易受影響，當潮流興買樓時，就一窩蜂去買樓，當潮流興移民時，就一窩蜂地去移民，時興炒股票時，大家就一窩蜂地去炒股，完全缺乏了自己的主見和自己的思想的決斷和行事作人的基本原則及風格。

（二六六）

情網集

子女大了不應再同房　要家姑歡心實在極易



葉玲女士主持　爲君解結信箱

胡讀友：

妳說已是第三次來信相問了，多謝妳如此重視情網集，如此愛護華僑日報，對於來信相問，我們一直沒有限制。

這是多多歡迎，祇要我能答，祇要能看到來信，一切沒有問題。

這次，妳問的是許多家中事情，我總結了答覆於後：

教子女問題：信中妳說有一子一女，妳一直對他們嚴加管教，也一直讓他們姊弟同住一個房間。

信中妳說最近發覺他們情況有異，好像是超越了姊弟情而染有男女情，妳又難於啓齒查問他們。

問我如何是好？

妳太疏忽了，兒女到了十二三歲時，便應分隔了，不應再讓他們共處一房了，因到了十三四歲的少年男女，對異性極易引起幻想及敏感，而願意找機會去體驗的。

因在這個階段，他們對一切都會有高度的追求慾，也比幼年時更易衝動，妳既然也察覺到情況不對，不理是否已有錯誤行爲，亦應立刻把他們分隔了。

同時，我贊成妳不妨直接查問，最好是先向女兒查問，如果沒有的話，便不用再向兒子查問了。

萬一，他們眞已有了超越姊弟情時，便應帶女兒去看醫生了，以防有孕呀！如果無事就値得慶幸了。

家姑問題：信中妳談及她老人家脾氣古怪，難以適應，很想另外租一個房間，把她遷出，對這點，我不大同意。

對老人家，我們年青一代是要忍讓的，也要尊重她們老人家的。其實，對老人是不太難，祇要在小事情讓她，順她，她們多數會滿足的，例如：自外返家時，能購買一點她喜歡吃的東西給她。

同時，每天吃飯時，特別爲她弄一味喜歡吃的，及有益的菜式給她，必然能討她歡心的，我絕不贊成妳把她搬走。

萬象

批頭山下

公園常客

春風

陳伯呆坐在公園的長椅上，春日的陽光暖洋洋的，他獨個兒在享受，偶然來了一陣鳥聲，他愛坐在這兒，便是愛聽鳥聲，他太寂寞了。寂寞得使他感慨。

記得他三十年前，他初上任的那一天，那部門的同事，便要請他吃一頓飯，他是初任那部門的經理呀，正是少年得志。那部門有十位同事，爲了表示對新經理的歡迎，這一晚便假座酒家貴賓廳，雖然只得一席，但已十分熱鬧。陳先生與衆同事都是初相識，但氣氛和洽，可以預見工作必定十分順利。

他們心下想的是什麼，陳先生是個聰明人，當然知道，公司有考勤制度，每月都得打小報告，由每一部門的經理向總經理匯報。到了年終，職員加薪升職，便是根據這些小報告。

新經理上任，誰不來巴結，要給新經理一個好印象，好教他在打小報告的時候，高抬貴手，他日得多一百幾十人甚或升級，便是功德無量。陳先生這一份經理，雖不是直接掌生殺之權，但却有很大的影響力。

這一頓飯吃得熱鬧而開心，大家心中有數，陳先生也是個隨和的人，看來同事的工作也不算得懶怠，雖未見是特別勤奮。在陳先生的小報告中，每人都是八九十分，總算吃了這一頓歡迎宴，也于心無愧。

從此每年初一，陳經理帶了衆同事到總經理家拜年，耳邊聽了許多恭維話，兒女也得了許多紅包，因此同事知道，這是捷徑，讓陳經理的妻兒對自己有好印象，還愁他的小報告不多加幾分嗎。

時光過得快，陳先生退休了，以爲衆同事會請他吃一頓，那知道衆同事籌備宴會是宴請接任的那一位，而他，只能悄悄地收拾了私人東西，雖然說了一聲再見。

從此，再沒有人會到他家拜年，縱然偶在街頭相遇，也許作不見，擦肩而過。

他知道，這是退休後常遇到的情況，也不止他一人的。

他呆坐公園，他覺得最沒有勢利眼的還是那些飛來飛去的小麻雀。

花鳥蟲魚

石蒜花卉

園叟

君子蘭由於沒有明顯的球根，因此很少人相信它是屬球根花卉，但它却是屬石蒜科之球根植物，葉子劍狀，所以又有人稱它爲劍葉石蒜，君子蘭的花莖強健，每一莖着花十二至二十朵，花爲筒形向上張開，花橙紅色，近花蕊爲黃色，顏色極富華麗。

君子蘭宜在半蔭生長，是很好的室內植物，此花不喜移植，繁殖法多用分株。

夜來香大多作切花栽培，用作瓶插觀賞的花卉，大量栽培於花田上，合標準的，作鮮花用，不合標準的可送到製造香料的工廠去，是很理想的製造香料的花卉。

（五）

附圖：夜來香

京華感舊錄

舊津鹽務的盛衰

周簡段

舊友楊君之子，天津「八大家」一的後人，是五十年代的大學畢業生，學化學工業，近年作外貿工作，年前不久，來港談生意，到我家敘舊，得知其父健康如昔，在家納福，深爲欣慰。

回憶四十年前在天津楊君家中作客時，曾瞭解到天津城市的發展和幾個富豪家族的形成，都與經辦「鹽務」有關。

「柴米油鹽醬醋茶」是人民生活的必需品，殊不知這「開門七事」中的鹽，還是從古以來，歷代政府財政收入的一大來源。製鹽和賣鹽歷來爲官家所管理。賣鹽要指定鹽商專賣，政府徵鹽稅。

天津從清以來是中國十三個大鹽場之一的長蘆鹽場產鹽的集中地，駐天津的直隸總督兼管鹽政。

長蘆指古滄州，早在春秋戰國時期，魏國就在那裏設鹽官，管理鹽務。直到明、清兩代，都在那裏設鹽運使，管理鹽務。其下有八個鹽場，有在天津葛沽的豐財場，在寧河蘆台的蘆台場，在豐潤縣的越支場，在灤縣的濟民場，在樂亭的石碑場，在撫寧的歸化場，在鹽山的海豐場，和在滄縣的嚴鎮場。八個鹽場年產鹽七八十萬包（每包四百斤），銷售華北各省，大半個中國。

因爲天津濱臨渤海，又當河川運輸之利，無論製鹽和銷售，都是重要地區。清康熙七年，將長蘆鹽務的管理機關移到天津，因而修築海河壩岸，建立鹽政衙署，從海河口的大沽到城北的西沽，鹽場遍佈，由塘沽沿海河上溯，鹽坨成堆。天津從明朝永樂年間設衛以來的面貌，大爲改觀。

民間經辦鹽務的鹽商，接受政府發給的專賣證件到指定區域銷售，稱爲「引商」，可以世襲。引商到鹽坨購鹽，在重量上可有二成收益，納稅時還有偸成，所以獲利極大。承包鹽務，遂成爲發財致富的行業。清代咸豐年間，天津出現了巨富「八大家」，其中有四家就是由辦鹽務發財的。即：益德裕店高家，長源店楊家，振德店黃家，益照臨店張家。

鹽商除納鹽稅外，爲討好官府，對地方上的建設事業，也多出資。比如接待清乾隆帝到天津巡視的行宮，天津最大的廟會「皇會」等，多由鹽商出錢舉辦。

由於經辦鹽務的大戶獲利容易，生活極爲奢靡，就不能長期保持不敗，因此天津「八大家」很少有繁榮三世的。

香港成世界第二大港口

去年葵涌貨櫃碼頭吞吐量大增兩成，而第六號碼頭將於八九年落成，第七號將於九二年完工……。

·盛山·

專題

本港經濟發展迅速，進出口及轉口貿易更以驚人的速度增長，而在其中扮演着重要角色的是貨櫃碼頭的高效率的運作。

據統計，葵涌貨櫃碼頭去年吞吐量共達二百七十七萬四千多箱，比八五年約增加百分之廿一，取替紐約成為全球貨櫃吞吐量第二位的港口，僅次於鹿特丹。目前葵涌貨櫃碼頭佔地九十五公頃，興建中的第六號碼頭將會於一九八九年落成，提供額外的廿八公頃用地。

另方面，港府已準備在葵涌興建第七號貨櫃碼頭，佔地卅二公頃，會於今年九月招標，明年三月便會決定承建商，預計所需投資額約為廿五億元。這個碼頭於九二年落成後，到時本港貨櫃碼頭的吞吐能力至少可達三百卅五萬箱。不過，第七號碼頭發展完成後，葵涌便再無土地可供發展貨櫃碼頭。在本港港口貨櫃運輸業將會繼續發展的情況下。明年本港將會就未來海港的發展計劃作出抉擇。

根據港府八五至八六年所做的長遠海港發展策略研究，結果顯示本港到二〇〇一年時便需要更多貨櫃碼頭，並建議在青洲附近興建人工島，或在昂船洲繼續填海，提供土地建貨櫃碼頭。在兩項建議中，當局較為傾向在昂船洲填海建碼頭設施的計劃，因為若興建人工島，需要興建公路、橋樑以連接市區所需經費會較多。

貨櫃碼頭的先決條件是有深水港口，而香港則是得天獨厚。另方面，為配合貨櫃碼頭的龐大吞吐量，停車場、公路、倉庫的興建亦是不能缺少的，否則便會出現擠迫的情形。此外，安全問題亦是很重要的，如果因為貨櫃碼頭多了而出現意外，便會得不償失，當局亦十分注重此一問題。海事處於今年初訂購了一套雷達控制的海上交通管理系統，預料八九年中便可正式投入服務。為配合此一系統的運作，港府於八五年開始規定船隻要有領航員計劃，分三期執行，今年開始進入第二期，凡超過五千噸的船隻必須要有領航員，而至八九年海上交通管理系統正式操作時，所有超逾一千噸的船隻都要有領航員。在港府的積極而週密的設計下，隨着本港經濟的發展，貨櫃碼頭的前景更為光明。

遺囑的法律常識

英華

法例淺談

曾有一位英國法學家說「香港人非被迫無奈，對立遺囑不感興趣」。這種狀況在近年來似乎有了改變，也可能是生活水準提高，家財漸豐的緣故，生前留下遺囑的也多起來。的確，生前留下遺囑比不留遺囑是大有裨益的。其一，立遺囑者可以自由選擇遺囑的執行代表，確保按立遺囑者意志處理家庭事務；二是為家人免去因分割家產而引起的麻煩和可能的糾紛；三是使問題簡單化，免去冗長的法律程序，有關聯的家人和親屬也不必鬧到繼承法中尋求各自的合理份額，只要讀一下遺囑，萬事迎刃而解。

但是，也不要以為設立遺囑是個極簡單的事情。在法律上有着嚴格的規定。如幷不是任何人都可以設立遺囑成立遺囑。像未滿二十一歲的未成年人、精神不健全的人、患神經系統錯亂疾病的人，以及生理上的盲人和目不識丁的文盲等在一般情況下都無權設立遺囑。

再有，設立遺囑還要滿足一些其他的要求：如遺囑一定要以書面形式設立（但現役軍人和海員在一定條件下可以不受此規定限制，口頭遺囑亦有效）；立遺囑者還必須要親自簽名（按指印或圖章亦可），而且必須簽在遺囑的結尾處，此外，立遺囑者的簽名要有兩個旁證人同時在場作證。法律對旁證人亦有要求：一是旁證人不能是盲人；二是旁證人不得是遺囑中的受益人，換句話說遺囑的受益人不可作證人。遺囑還需在無脅迫、暴力或欺騙的情況下設立。以上所述如有違背，該遺囑則失去法律效力。

遺囑在其未實施之前可以由立遺囑人隨意改動，但每次改動均需證人重新作證。新的遺囑一經設立，以往的遺囑自行作廢。如遺囑設立規定了前提條件，例如註明該遺囑為其妻子或兒子而設，當其妻子或兒子先於或同時與立遺囑人死亡時，該遺囑也因前提條件不滿足而自行失效。

智慧廣場

美的有趣想像

成若思

人都愛美。對女性的美，更是別有特殊的鍾愛。因此，我們說「美人」，大家便有個默契，知道指的是美女。對美貌的男子呢，便得聲明是「美男子」了。

我們對美女，偏愛得那麼隆重，因而古代美人西施與楊貴妃之類，她們的故事便至今傳為佳話，如果她們不那麼美，同樣的人生曲折恐怕也未必如此為人樂道了。

我們今天的世界，流行「選美」這玩意，可是，人類發展到今天，對美人的興趣，仍然非常濃厚。

作家們寫愛情故事，也往往把故事主角寫得很美，詩人寫情詩，更是「情人眼裏出西施」，往往把所鍾愛的對象，歌頌得其美無比。

到底怎樣的美人才是最美的呢？談到這一點，就只好依靠人類的這種精神特質：把它理想化，或幻想化了。

希臘、羅馬神話中的戀愛故事，有一則是寫及「愛神的愛」的。創造故事的人們，是怎樣形容故事中的女主角的美的呢？故事大致是這樣說的：

古時某國王生了三個女兒，第一第二兩個女兒已經秀麗無倫，遠勝世間所有的女郎。而第三個女兒還遠勝兩位姐姐，簡直不能用世間語言來讚頌她。全城居民與旅客無不以一見顏色為榮。每天成千成百人擁擠到她父親宮中，他們驚詫讚頌，並且崇拜她，尊敬她，竟至於用古時敬神的禮物來獻給她，又以為她是美神維納斯下凡。她的美名傳遍全世界，無數遠方人跋涉山川，飄洋過海都要一見這光彩眩目的處女，以至於對美神維納斯本身的敬禮都漸漸疏忽。使維納斯妬忌起來，萌生加害於她之心。同時，這位美女雖受一切人的讚歎，但沒有一個國王，一個王子，或一個比王族低下的少年曾動念要想娶她。每個人都眩詫於她的神樣的秀美，卻沒有人曾經妄想要佔有她。

這是一部份古人對美的極致的想像。想像得實在有趣。作為今人的我們，可以作出更極致的想像麼？

開卷有益

清麗的搭配

皇甫心

居住藝術

色調清麗脫俗的睡房，有賴於顏色配搭。舒適的睡房，有賴全傢俱的種類和安排。

能把睡房補飾佈置得風格獨特，既實用亦美觀是最理想的事。但這標準頗高，不易辦到。

且提供一個例子（附圖），筆者看的彩圖，畫面清麗，散發安寧和優雅氣氛。

很淺的玫瑰紅色膠地板及同色天花板。白色牆壁，白色大床框，白色長形籐椅，白色籐花盆座。

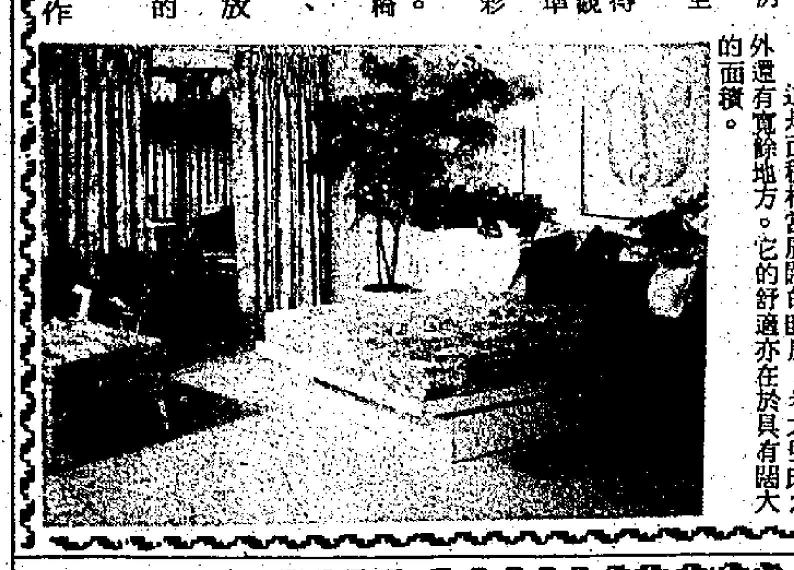
能夠顯示氣氛的是綠花白底子的布幔，床單和枕頭，籐長椅的罩布。

若兩，矮植物改用人造植物，照樣擺放頗為活潑。

愛馬之人放一兩白瓷馬作裝飾，上佳的點綴。

掛畫白色底，花朵與膠地板同色。幾個紅色和玫瑰紅色的咕臣，起搶色作用。（筆者認為青綠色的咕臣更見統一；若考慮搶眼，去大紅色，取深淺玫瑰紅色，則有協調的搶明感。）

這是面積相當廣闊的睡房，看大號床之外還有寬餘地方。它的舒適亦在於具有闊大的面積。



海德公園週日擂擂多

·步行人·

旅遊記趣一二五

素仰倫敦海德公園大名，巧得很，我就住在它的隣近的小旅館，它是由古老大屋改裝，倫敦最多這種屋宇，享壽百年者，隨處可見，而粉飾一新，用之踏拍恐怖片，不愁氣氛不足。

清晨入公園散步，內裏雖無界限，儼似分區，有草坪，樹林，與水上活動，可供划艇，并有泳池，汽車路橫貫其中。

晨曦霧重，遊人稀少，能見到的，若隱若現，從雲霧中鑽出來，亦奇景也。俄而耳後蹄聲得得，視之，為頭戴黑色圓帽，猴裝打扮的紳士，以馬匹代步上班，也是別處難見的。

午後，陽光普照，我再從旅館走出來，街上發現有身穿泳裝的少婦，手携毛巾，直趨公園，尾隨，方知是到草坪上躺下曬太陽，倫敦陽光最寶貴。曾有一次，甫出機場，踏上的士，司機便大讚我給他們帶來幸運，原來就是為了天晴有陽光。

星期日的海德公園，便完全兩樣，外圍鐵欄，密麻麻，小販滿佈，他們不佔地方，把貨物掛在鐵欄上，不用說遊人如鯽，週圍如是，園內更美，和平日簡直天淵之別。

妙在這一天，卻來了不少大言不慚的人物，站起來，肆口對執政者大罵，誰管得是與非，作為盡訴心中情可也，警察視若無睹，因為每星期只有這一天是特許在園內演說的，言者津津，口沫橫飛，然而聽者寥寥，略為一顧，拂袖而行者亦屢見，誰管得他們在「放屁」啊！

演說者五步一樓，十步一閣，熱鬧可見，最不好受，還是園丁們，一天過後，垃圾山積。

齒衄與經血

中醫張濟森

醫案隨錄

我說：你薄塗脂粉是很難瞞清楚的，但根據你的眼結膜情況，是可能有血紅蛋白低的現象了。我現在先與你治療齒衄，齒衄止，相信你的月事便會恢復正常周期的。診其脈弦細而弱，舌色淡白。方用：

當歸四錢，白芍四錢，生地五錢，阿膠五錢，茯苓五錢，大棗五錢，旱蓮草五錢，黃芪四錢，兩劑，複診以觀效果。

劉太複診說：服過中藥後，齦血已減輕，但仍有多少滲出，血中有咸味，血色亦比經深紅，根據劉太服藥後的受應，屬氣血不足之齦血也，相信亦非甚麼慣性齒齦炎了，寫方前再加側柏炭二錢，炙甘草二錢再兩劑，而愈。並囑其經來時覆診。後來復診月經時，經前已比前提早半月，劉太亦充滿信心繼續服用中藥治療。

按齒衄一症，亦非每因氣血不足，因血證篇：「凡衄血者，有鼻、齒、耳、目、舌及皮膚等症狀，審因必須根據臟腑經絡，病因是複雜的，亦不一定見血止血便可解決問題。特別是一些血熱妄行的病症，虛熱兩型有如分水嶺。臨床上決不能混淆的。」（下）

電影回顧前瞻

孫飛

提起電影，我們立刻想到美國荷李活或美高梅。不錯，它們在電影發展史有過重大貢獻，但可知歷史上第一場公開電影卻在巴黎一家咖啡廳放映，時維一八八五年十二月廿八日。當時放映的是無聲黑白紀錄片，每片不過兩三分鐘。那幾套片中包括「大海」、「金魚」及「火車進站」。

當人們從咖啡廳的白色桌布上看到一怒海翻騰，缸底游魚和婆娑枝頭的樹葉時，一個個目定口呆，感到異常奇怪。等到白布上火車吐着濃烟迎面駛來的時候，觀衆不少驚叫，女士更抱頭亂竄。一場虛驚之後，大家才定了神，破涕為笑，為自己目睹了前所未有的新鮮事而高興。電影問世，首先應該歸功於法國人讓·呂米埃。他原是巴黎的一位化學家和實業家，對照像素有研究，後來在其兄協助下，終於發明了電影。

電影早期是默片，而且只有黑白雙色。放映時候，有人在旁解畫。尤記當年少時候，與友伴到油蔴地的廣智電影院看電影，銀幕就是一幅白牆，一切簡陋。解畫員說得生動，平添不少氣氛。其後才有彩色電影，西片為主，為了解決語言問題，院方利用獨立字幕在旁說明。有專人按劇情發展，不斷打出字幕。有時負責人神不守舍，打出字幕與劇情不符，令人啼笑皆非。後來文字說明隨着影片放出，大大改善了。但人類永不滿足現狀，要求進步，於是又有立體電影出現，今天我們還期望有香味電影哩！

便條的寫法（十三）

懷冰

應用文譚

便條是受到法律約束的一種借據。我們借了人家的錢，通常要寫回一張借錢的憑據，借了人家的東西，也要寫回一張憑據的。如果到期不還，人家就會向你催索，或者拿了你寫的憑據訴諸法律。所以「借條」與「便條」不同，「借條」是一種「條據」。

那麼，甚麼是便條呢？便條是一種書寫簡便，不拘形式，它所要表達的事，一般都不太複雜，通常三言兩語就可以把自己的意思說明白。它是一種書信的變體，文字簡短，無須刻意雕琢，也無須客套，只直截了當把自己要說的話寫出來就得了。

在我們日常生活中間，寫便條的機會很多，最常用到的是一種「留言便條」。例如我們去拜訪朋友，碰巧他不在家，可以留上一張便條，把自己的來意說明，又如我們有甚麼東西送給朋友，而自己又沒有時間親自送去，在這種情況下，我們可以附一張便條，託人帶去。

寫便條也有格式的，它分成四個部分：（一）受件人的稱呼，在正文之前或在正文之後都可以。（二）正文，這是便條主要的內容，只要用簡短的文字寫出自己要說的話就行了。（三）具名，末端寫上自己的名字。（四）時間。

BLOODY

馮浪波

朋友中有愛喝「血瑪利」者，我始終不肯嘗試，不喜歡它的名字也。

「血瑪利」，BLOODY MARY之直譯，番茄加伏特加調成的一種飲品。世上形容番茄紅的字眼甚多，不明白為什麼偏偏選中BLOODY。

BLOODY 形容詞，血的，血腥的：A BLOODY BATTLE血戰，BLOODY SHIRT血衣，BLOODY NOSE流血的鼻子。

BLOODY另有一「俗用」，本身沒有意義，只用以加強語氣，可以形容好，也可以形容醜，一如我們廣東人口中之「鬼」（「鬼咁好」，「鬼咁肉酸」）。例：HE'S A BLOODY GOOD CHAP他為人不錯，THAT BLOODT OLD FOOL那老糊塗，A BLOODY GOOD LOT多得很，TOT A BLOODY SOUL TURNED UP一個人也沒來。

血

阿濃

含英咀華

食店有「雞紅」和「豬紅」出售，「紅」是「血」的代詞，大概免得血字給人恐怖的感覺也。

不過調轉來，血字也可代表某一種紅色。白居易琵琶行：「血色羅裙翻酒污」，血色指深紅色。

血是極寶貴之物，因此在文字上多代表好的性質。如「血性男兒」指性格剛強正直的男子。「血誠」是出自內心深處的誠意。「心血」是心思和精力。

動物的血當然不及人血貴重，甚至有不潔的意思，如罵人可以罵得「狗血淋頭」，害人可以害得他「雞毛鴨血」。說人誣蔑是「含血噴人」。

「血」字也可作動詞用，是「染」的意思，但不常用。「血刃」是血染刀口，打仗「兵不血刃」而能克敵，乃上上之策。

亞柏頓深愛香港

察奇士

英雄榜

現在美國通用電器香港有限公司總裁亞柏頓，肯定可以用「文武全才」來形容他，因為他以前曾任美國海軍，環球航空公司機長，並曾實習太空人。

亞柏頓不單是一位勤奮的商界人士，更是一位現實及對歷史，文化有相當認識的人。同時他的設計天才亦不容忽視，因為鋪設在休息室的地氈正是由他親自設計。

任職美國海軍時，亞柏頓在日本海軍總部逗留了兩年，學習了當地的文化習俗。雖然他每年都會到日本，美國及新加坡等地旅遊。

繁忙的業務令亞氏每年只有一半時間留在家裏，他除管理通用電器於香港及中國的業務外，更兼顧供應直升機，客機及戰機引擎，醫療用具，電動滑輪，機頭，重型開礦器及塑膠原料等工作。

亞柏頓與妻子及三子女居於尖沙咀海港城一個非常豪華的複式單位內。他覺得只有這個居所才可令他暫時忘記繁忙的事務，而他對這間達五千五百平方呎的豪華住所感到非常滿意。

他指出海港城是理想的居住地點，那裏交通方便，亦是最佳的餐廳及娛樂地方。

平時亞柏頓除了出席業務會議外，應酬飲宴相當繁忙，對於這種緊張的生活方式，他表示已經習慣了，亦十分樂意接受。

他的子女現時就讀香港國際學校，他們很喜歡香港自由自在的生活，在短期內他們仍未有離開東方之珠的打算。

蓄鬚的佛像畫

談書論畫之六〇九

雙魚

雙魚小品

新疆方面，為了更接近波斯、土耳其，從那邊請來畫師是必然的，他們是西方人，寫的是佛教畫，于是在這些畫師筆下的佛像也有了西方人的神態，而不是東方人，釋迦牟尼佛像竟然蓄了小鬍子，這是中土的佛像畫所未見。

東西文化互為影響，交通、融合，用蓬勃之由中心而向四周湧漾，愈遠愈弱，愈易與外來交融，起了浪花也改變了形狀，強的遇上了弱的，便會向前侵蝕，但這不過是一個高潮而已，當對方的第二枚石子投下時，外來的也會被吞食掉，于是外來的成為己用。

看歷朝以來西方文化進入我國，也都被吞掉成為我們的養料，我們沒有否定中國繪畫受西方影響，但到頭來，外來技法只足以豐富了自己，是吃掉了它，而不是被它吃掉。

用滌蕩來比喻可以了解，敦煌以至西域一帶的文化藝術發展，也了解與中原的關係，並不如斯坦因等人認為西方文化從西域進入東方，卻忽略了東方文化也由此路進入西方。

在吐魯番，一九一五年斯坦因曾在古墓中刮去了不少畫，其中便有唐代盛裝的，與敦煌唐窟的供養人同一風格，可見得中原文化，也由此路進入西域，並不是到了敦煌便止步不前。據資料，而這一幅畫（桃下美人圖）乃是盛唐開元時代之作。

西遊記雖然是小說，但在另一角度去看，是文化交流，玄奘可能帶去了中土文化，又從印度那邊輸入了文化，他們走的是高昌（今之吐魯番）那一條路。

在新疆不少寺廟的壁畫，所繪的佛像有蓄小鬍的，在中土，亦會見吳道子的觀音像是蓄鬚的，此圖會見于英國出版的畫冊中，至於現存於西安碑林的卻是沒有鬚的，可見得吳道子的觀音也不只是畫一尊而已。

在西域的佛像畫，佛祖蓄的鬚，也不似我們在古畫中所習見的模樣，它是八字鬚。

蒙娜麗莎神經病

觀浪客

美國加州有位神經科醫生分析達·芬奇的名畫蒙娜麗莎像，指出蒙娜麗莎是患了神經失調症，她的「微笑」就是由於這種病。他的這種推論，是在於蒙娜麗莎的笑臉左邊咀角比右邊高，而左眼裂亦比右眼裂窄；這是神經失調病者特有的徵象。

報上登載這段花邊新聞時，標題也相應大書為蒙娜麗莎「有神經病」，並且還把達·芬奇那幅名畫一併刊出來，「圖文並茂」，以供讀者參考。

我仔細看了一會，真是不說不知底蘊，經那位神經科醫生一指出，本來蒙娜麗莎臉上那神秘、美麗、動人的微笑，竟一下子變得有點恐怖。你看她眼神，那一雙眸子稍稍的斜視，不是很像一個「傻婆」嗎？自己又閉目想像一下，設使現在街上有個女人，用這麼的一種目光去瞪視你，你也可能把她當神經婦看待。

蒙娜麗莎的微笑，本來是達·芬奇的偉大創作。這個形象數百年來都被人看做藝術的精髓；畫中人那流波顧盼，嫣然淺笑的樣子，一直都予人以絕艷的感覺。想不到如今經這位神經科醫生的指白，美麗一變而為醜陋。但畫中人並沒有變，變的只是看的人前後不同的觀感。

聽潮人語

因此倒反而想到，人的主觀在判斷一樣事物時起了很大的作用。你先有了個「好」的觀念，那事物看起來就是好的居多；相反將亦是如此。而人的這種主觀往往又是受到別人的論點所影響。蒙娜麗莎的美麗，動人，許多人都是從別人對這名畫的分析中得來的知識，現在有人指出這其實是神經病者的徵象，一經看下去又好像有點相似了。

可是這也並不意味前面說的那位神經科醫生的論斷可堪相信。醫生面對真實的病人，有時也可能判錯了症的，這中間存在許多因素，不是三言兩語可說得清楚，前些時有人患了瘋狗症而被錯判為神經病，大抵亦是一例。那麼單憑一像而判定蒙娜麗莎是神經病者，似乎亦缺乏足夠論據。反而覺得：這樣的拿名畫來判斷畫中人有什麼病，實在跡近無聊，浪費了精力。蒙娜麗莎一向笑臉迷人，令觀者有種美好的感受，如今把她當做神經婦去看待，不但對達·芬奇開了個大玩笑，抑且也把世界一件美好的事物毀壞了。

管得了

孫燕

據說大陸上處處表現出「管不了」。

本來，社會主義是國家一攬子甚麼都管，甚至一針一綫的生產都包攬了，這不但是「管」，簡直包辦一切，結果都是「管不了」，也就是說「包辦」撞板。

譬說上海的房屋，絕大部份國家管的，幾十年來，除開個別的大員、有名堂人物住的修葺之外，簡直原封不動，任其破爛。分配給幹部住的，一個月幾文錢房租，特別優待，大概也算是分到了「革命果實」，自己不修，公家沒有錢，也不修。收到的房租大概只夠付房管幹部薪水，管的是房屋的手續，埋在一張一張文件堆裡過日子。

房屋維修則不「管」了。

私人房屋想自己修吧，房主也窮得精光，如有房屋出租，房租是象徵式，那有自己出錢維修了供人去用的？即使要維修，沒有磚，沒有瓦，連工人也請不到，一切在國家手裡，國家說沒有，你便沒有。但「管」是要「管」的，於是乎「管」死。

於是乎幾十年間，上海變成灰禿禿的城市，到處是舊房破屋，有的甚至變成了「危樓」。

沒有法子，這就是「社會主義」呀！

現在這些破爛房屋要修了，當局這才叫苦連天，說幾十年也修不完。這只是說「修」，還不是脫胎換骨的翻造哩。

這就顯出了前幾十年固然「管不了」，後幾十年恐怕也「管不了」。

這樣看來，分明這個「社會主義」在「管不了」。據「理論家」說，過去走了「岔路」了。其實沒有走「岔路」，乃是「正確路綫」，分了「革命果實」嘛！一分之後，大家去吃「果實」，「吃」了三十年，也就差不多，那是必然的現象。

怎說「管不了」呢？「管得了」得很啊！

曾經滄海倍加豪放

貝莎

公關麗人手記

認識鋪模麗好耐，曾見於應酬場所，都是招呼問好，講唔多幾句，個勻佢話：等陣你走之時告我，搵個地方傾吓。我話即可落樓。鋪模麗就與我離開酒會，於酒店之咖啡座，覓位坐下詳談。鋪模麗離婚婦人也，我問佢有否再結婚？佢話冇，一直未遇到適當男人，所以尚待字閨中，男友則有，我曰有男友會否妨碍佢結婚？想追佢之男士，見阿麗已有男伴，難免扭軚。鋪模麗話冇乜影响者，問題要做得好，但從不與男友上街，必須上街亦不拖手。而問題在未遇到互相都仰慕之人。我問：佢之男友一定好英俊者啦！阿麗一笑話麻麻地啦，唔係搵嚟做人世者，亦唔會係猪頭炳。貝莎又問此種較自己年輕之男友是否要「養」？鋪模麗話：「當然要養，居住、伙食、零用，就好似個仔咁供給。若發覺佢去滾，好辭者，是以佢會將王仔一腳踢開咗，用佢之金錢去滾女，乃孰不可忍之事，我曰：「聽講你被一個男友花掉許多錢？」鋪模麗話，就係王仔啦！幾乎累死。鋪模麗嘆一口氣話佢對王仔太好，亦打算與其過世者。點知此人太改良心。

貝莎曰：「是否搵年紀相若之男人方靠得住？」鋪模麗話然，不過年紀相若者，則十九已有妻室。但與這種有婦之夫好，起碼佢唔會害我，貝莎問：「乜有男人唔得咩？」阿麗話貝莎一向有男人，自己單獨生活，唔會感到有男人時生活之枯寂，一向有男友作伴者，感受又不同。我曰：「你打算再搵個男友乎？」阿麗話佢如今要搵者係錢，男友有唔嘅至敢考慮其他。

據貝莎所知鋪模麗，離婚前，有過一段婚外情，男仔阿森話冇阿麗佢不能生存，甚至拿刀來嚇自己，以示其愛之真摯。阿麗話佢之離婚，並非因阿森，未幾阿森「醒」番，愛上另一女人，阿麗離婚後，對男女間事好隨便，但話如今只對自己負責任，既是兩情相悅，上床之事好閒。我貝莎見過幾個離婚婦人，都有相同傾向，豈非曾經滄海之女人，都係咁豪放乎？

喜愛老虎

黃香山

四方城

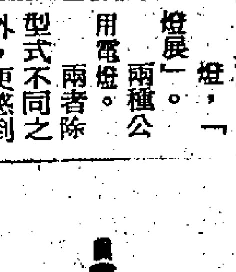
誰能參透色空？滅絕七情六慾，就算出家僧侶，不見得就萬念俱灰。報載台北一和尚，走到台北新興區洗三溫暖，進門時，服務員以為化緣，準備拿錢給他。他卻表示來洗澡，隨後脫去僧服，跳進澡池，因他光頭，被澡客認出法相，便竊竊私議，為什麼和尚也來這地方？但和尚全不介意，旁若無人，似乎是此道高手，洗澡後，還召人按摩享受一番云。可見在俗世聲色誘惑下，出家人也不免思凡起來了。

因此想起一樁趣事來，老僧某居深山古剎中，因香火冷落，要常下山化緣，一日，以小沙彌在寺中長大，多見樹木，少見人倫，特要帶他們熟習化緣，行前向衆徒告誡，說鎮上多吃人老虎，及抵各施主家，應門多屬婦女，老僧便指為老虎，囑化緣後，幽過便行，不料有些婦女，以小沙彌青靚秀靚，每有笑臉相迎，或出言戲謔者，衆徒緊記師言，不敢答訕，返寺後，老僧詢問今日下山，有何最喜愛？衆答：最喜愛——老虎。再詢，又再詢，答的仍是老虎……老虎。老僧祗有合什，罪過善哉一番。可見食色性也，小沙彌愛老虎，其實很自然，和尚洗三溫暖，也是一樣。

長鏡頭

燈款不同用途應異　圓燈方燈結伴照明

圖·文·森溪



燈，「燈展」。兩種公用電燈。兩者除型式不同之外，更感到照射方向有異。天橋路燈向下照，本份也，而前景那圓形燈，豎立不太矮，但竟然照向太空及無遮攔之四週，何也？

洗臉漱口事屬平常　酒樓洗腳試過沒有

溫霜

拾趣篇

到酒樓吃飯之外，你會上酒樓洗臉漱口，甚至洗腳嗎？且聽道來罷！

當然不會在香港，家在這裏，何需出此。

話說當年，遠走市橋，天時暑熱，當時又沒有空氣調節那一回事，不如到水上投宿，河上有若干小艇，俗稱「四柱大廳」者，舟人也專幹這門生意，艇倉整潔，枕褥齊全，上艇後，撐到濃陰樹下，清風徐來，又無蚊虫滋擾，何愁不夢入香甜。

天方曙，一覺醒來，潮水盡退，色若污泥，就是有水，亦難以洗漱，何不到酒家去，以茶漱口，香巾搽面？

洗腳那一回是在廣州大三元，那裏我們熟客，適逢傾盆大雨，衣襪盡濕，落湯雞般走上三樓，女工們看在眼裏，生怕我們着冷，先把濕衣脫下，拿到爐邊烘乾，還倒了幾桶熱水，先得烘臉，再來洗腳，酒家裏熱水有的是，毛巾也多得很。

殷勤侍候，貼士多一點自不會計較！

手工藝組

心裡情　雪魄

偷出送稿前的一對時，趕去「聖士提反女中」參觀該校的手工藝組開放日。該校手工藝組成立於一九八四年。當時是為慶祝該校成立八十週年籌募經費賣物會提供手工藝品義賣。而在一九八六年一月宣佈正式成立。「家長教師聯誼會」是成員。

在學校右翼頂樓的工藝室，見琳瑯滿目，美不勝收的工藝品，它們包括手工縫製的家庭用品，大大小小的布玩偶、絲綢花……等工。手工細緻是特式。例如單人或雙人的薄被，用手工把趣緻的布圖畫拼湊而成，必須花費不少工序才做得成。

學校組織這種家長教師聯誼的活動，很有見地，每星期最少活動一次。活動是多元化的，除編織和縫紉外，還有烹飪示範製作小菜，復活節朱古力食品、端午節糭子及中秋月餅等應節食品。

家長把餘暇寄托在有意義的活動中，又可教師聯誼，了解女兒在學校的情況，起互相配合進行教育的作用。

所有製成的手工藝品，通過義賣，為校內設施籌務經費。

據知本港中學有這種組織活動的不多。未知為何不這樣組織起來呢？

朝花

求同與求異

江望

時裝的誕生，可說是由「求同」與「求異」兩種的心理組成的。

當然，沒有商家打賺錢的主意，也不可能年年季季有新時裝大量推出。但商家絕不會憑空亂出主意，沒有預計中的大量顧客，他們是不會投資經營的。

當人們看見街上大多數人都穿某種新樣式的服裝時，自己便覺得穿舊式衣服蹩扭了，儘管那些衣服仍然很新很美。這是「求同」的心理表現。

但每一個時期的時裝，又絕不會千篇一律，像制服那樣劃一。因為人們既求同又求異。設計時裝的人又必須適應人們「同中求異」的心理。

雖然沒經統計，但我們似乎可以籠統地總結出那麼一種現象，就是：一般普通人「求同」的心理成份較強，而富有階層卻「求異」心理較強。因此，時裝設計界便誕生那麼一種行業，專為「求異」者作特殊的高價設計，同時又必須向買家保證，只此一件，絕不多製。這樣，穿衣的人便知道，他們身上穿的服裝是全世界唯一的「珍奇」了。

如果細心推敲，我們會發覺，人們求同與求異心理，絕不只表現在服裝上。

朝朝夕夕

不應存有僥倖心

太子森

朝花物語

行動不便，還得要依賴拐杖而行的跛腳人，竟然有胆行劫，天下滑稽之事，無日無之。結果，跛腳劫匪，行動不便，跑也跑不了，自然是被擒。

若非是窮得發慌，或是心理不正常，一個自知跛腳，走動不便，就不會鋌而走險。世間上，每多見有一些明知不可為，卻又偏為之的事。不知可憐，還是可笑。

有位朋友會告訴我一個笑話，有某君混水摸魚，摸到自己人頭上來，雖然已發覺不妙，然而，仍硬着頭皮摸下去。結果自然是十分尷尬。某君要摸的對象，乃是自己上司的兄弟，然而，某君職位低微，根本上未見過自己上司，卻對對方說是其兄長派自己來聯絡。打死不離親兄弟，被摸者便與兄長與某君見面，三口六面相會，某君卻完全不知在座者是自己上司，其後，被摸者乃直斥其非，並介紹在座者乃是自己兄長，也就是某君上司，在這十分尷尬的情形下，某君卻巧妙地替自己解圍。如何解圍，不便道破，反正是一些旁門左道的事。奇怪的是，天下竟然有些人明知不可為的事，卻偏而為之，抱有僥倖心理。

處世行事，貴乎誠，絕不會僥倖的，南郭先生混得一時，混不了一世。

人為貴菜

微言集

沒有暴雨，沒有颱風，也沒有水浸，香港市民卻面臨着食貴菜的機會，不是菜苗受害，生長減少，為何會菜貴呢？

從電視上，可見過關的菜車，停在那裏，工作人員把車上堆得滿滿的菜，一籮籮，一籮籮搬了下車抬去過磅，逐一磅完，紀錄統計，再搬上車堆放，綑紮，車才可以放行，這樣一來一回，搬上搬落，堆紮需要化了不少時間，而伕力又要工錢，每架車假如一天能走兩三轉的，這一來可能只運一轉，這樣菜的運輸緩慢，而車租和伕力費用又增加，菜來源少，供不應求，再加增加費用，菜價自然要增加了。

深圳當局據說菜農或有關人，常將五噸的出口菜報關只報一噸，這樣影響到菜價，可能亦涉及稅務，深圳當局據說接到了許多農民的投訴，因此用這樣嚴密的辦法，說他蠢是費時失事，每日阻滯出運。對深圳特區自然無益，而港人因太多依賴深圳蔬菜供應，同時價格壓得新界菜農無利可圖，而放棄種菜，讓市場由深圳控制，若深圳這樣蠢下去，菜農再種或向其他地方另開貨源，同時新貨上市之時亦是深圳痛苦之時。

香港早在幾十年前已有「公衆大磅」，專秤鋼材等，一車駛上大磅記下重量，卸下貨物秤過車斗車身，就是貨物重量，深圳當局何以連這樣的大磅都不設，便心血來潮，像兒童玩泥沙般做這種蠢事，令人懷疑，深圳這班官員幹部何以不想出更好的辦法，但無論如何道理，香港市民實多得他們不少了。

潮陽風光

盧青雲

玉玲瓏

潮陽雖然不及汕頭大，但有座古老的文光塔，有好多街頭小檔子，賣得有菜餃和蠔烙，都極有風味。

爬上用大塊方磚砌的文光塔，可以遠眺整個潮陽，那些屋子排列得如藝術的彩筆繪出來的畫圖，襯着曲曲的河流，非常優美。在這塔內爬上爬下，轉轉轉，石階又高，雖然很辛苦，但也很值得。

市區內走了一趟，到了一家叫西園的古老大屋，已有八十多年歷史，園子不大，但建築師的設計卻用盡了心思，假山、曲橋、層層環抱，甚至水井都雕刻工精，是少有的園林住宅。那裏現今仍有人居住，是私人的祖屋，住在其中真是充滿了詩情畫意。

船內船外

童心

四裏集

晚風輕吹，在渡輪上欣賞維多利亞港的夜景，真是心曠神怡，無限風光。陶醉間驀地看到一艘畫棟雕樑、金碧輝煌的遊船迎面駛過來。船艙裏面燈火通明，衣香鬢影，乘坐這樣豪華的客輪遨遊一番，的確是賞心樂事。怪不得隋煬帝當年要挖掘大運河，坐其龍船，耀武揚威地下揚州了。滿心欽羨之餘，忽然回心一想，在豪華客輪所見的香江，跟我在渡輪上所看到的，恐怕沒有多大分別。要是有的話，那麼我所見的應該更加美麗，起碼就多了一條火龍似的遊船。他們看到的只是普通的一條渡輪吧了。這不是阿Q精神，隋煬帝固然可以大模大樣、優哉悠哉地欣賞兩岸勞碌的民生，其實他自己何嘗不是成了衆所矚目的觀看對象。芸芸衆生，跳得出三界之外，總跌入五行之中哩！

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

急聘補習導師 輔導小學生功課下午三至六時北角區工作電：5-708285

電視電器 補師及學徒各一名年以下需耐勞好學供讀書有意電3-7766790 鄧生

聘醫務員 聘請國內外醫生護士物理治療師藥劑師本報信箱441號

琴行誠聘 補習教師多名電K：7262723

尖沙咀某商行 請中級部記信差及見習接待員數名供午膳請電K 677297

聘請助護 大角咀西醫聘請上全職兼職助護年齡不拘電K 935699

2500補習 習社聘全職導師五名中五程度有意請電0：8133312

補習中二 誠必需中六或以上住港島科生請電H2174 0林小姐約見★

補習社聘 文員及全兼職導師薪優灣仔區工作電：5：2948021

油畫國畫 年齡經驗不限起薪4200可日晚兼職旺角務洗1204室按12字③9412127

急聘幼師 大埔區聘經驗全日及半日教師中學畢業親履歷近照寄本報信箱990號

兼職社工 薪千五起每週24小時負責家庭訪問及功課輔導③7806736 聖西門中心

誠聘清潔 新優假期好居港島西於辦公25時間電H 813036 一內線余先生洽

聘請助護 西醫聘請助護登記護士經驗不拘薪酬優照片寄本報440信箱

聘打字員 中區某則樓聘打字員中學程度請將學歷薪金等函本報信箱439

招請校工 請男校工住宿無不良嗜好簡歷相片電話函大埔道58小學部校長

誠聘幼師 幼稚園請教師請於十時至十二時下午二時至五時電5-5206061洽

聘請幼師 大埔區聘經驗幼師教師多名有意親函元朗及郵箱337號

誠聘校工 學校聘請女校工薪優好可留宿有意電5：7481-6梁小姐洽4利中島

津中聘請 技術員會考程度以上讀實驗歷九龍翔道157號

誠聘幼師 稚園誠聘多名教師薪優有意寄履歷相片函本報信箱1171號

兼職補習 中五以上時薪高時間地點任擇旺角彌敦道654號12字3-951126

營業文員 發行朝9:30晚6:30供午膳請寄履歷電話函本報938信箱

補習急聘 習社聘小學導師中學度逢一至五下午三時半至五時電5-672938

上門補習 不拘中學程度時間地點經驗男女

急聘幼師 幼稚園急聘上午半日幼師多名有意請電0：4952861洽

女售貨員 中學程度屯門區工作有意親到屯門德政閣16號

聘女補習 或預科程度補中小學生薪高時間好有意電屯門0-820130

聘校務員 校務員須兼管理實驗室中學程度修業理科48號

女會計 中學畢業二年會計經驗有意者請詳履歷近照要求待遇本報信箱438

津中職員 誠聘職員一位四月一日到任函附近照電話寄九龍嘉林邊道47號校長收

文員 至2500朝九晚六天打字部記處理一般文件老道33號地下

津小校工 校請清潔及普通工作任詳履歷年齡近照地址寄華僑日報1174號信箱

急聘導師 社聘全職女導師中五上新優五天工作有意請電0-64690 張太洽

聘女文員 懂打字有意請寄履歷業大彌敦道776號恒利薪酬商業大廈1103室泰昌行

聘請女傭 照顧一女孩四歲每星期工作五天半薪優留宿有意電K 7448878

鐘點女傭 油麻地區四大兩小一腳踢朝九晚四新弍仟弍有意電3-8482183黃太

南區津中 學位教師中文科代課教師九月到任履歷近照函本報543箱

港島助護 港島大坑區註冊西醫三女助護乙名本報信箱四六號洽

招請兼職 女練習生年14歲以上合有意電H 6483331叶117留電必覆

補習教師 五程度或以上下午上課薪優時間性好補習

補習社 高中五以上程度時間地點任擇③6814222陳小姐

深水埗區 誠聘經驗女文員原化料工優有意請詳書履歷附近照函華僑日報445箱

洋行急聘 學畢業能操流利英語生接工作經驗優先有意請電K 6612268洽

高薪補習 上補習女教師每星期五天月薪2500起電：8398868 7810兼職亦可

請補習 女教師每星期五天全職$2500起兼職1000起電3-281111呂太

津校校工 九龍實驗室清潔工需克苦耐勞識英文三千起函本報1173號

國內中醫 歷師港區受新合作均可箱5524號

誠聘練習生 四程度灣仔區工作薪福利好有意請電⑤三○六○三人事部洽

代課教師 文代課文憑或2級三月下旬到職至六月屯門保良局百周年中學

洋行急聘

聘女性會計員 聘中文履歷中會考文員寄九龍大角咀松街8-10號地下林經理

律師行請 男青年什務員兩名有升職機會有意者請致電：五二六五六四一洽

筲箕灣區 補習社急聘補習導師五或以上程度均可有意請電⑤8850058

全職助理 聘全職助理工作中心補習優有花紅五天工作有薪電3：4221403

誠聘補習 導師中四或以上屯門元朗時間任擇中心電0：8669346

代課教師 文代課文憑或2級三月下旬到職至六月屯門保良局百周年中學函

中區洋行 生朝九晚六薪酬優勤力有上進心經驗不拘須意電5-2539967曹小姐

請補習教師 小三及小六補上午中區上課晚電：⑤二二六三○○觀太

學生信差 請上下午兼職信差多名無須工作經驗有意電K：7444001

鋼琴教師 行聘教初級至高級鋼琴教師履歷近照寄通菜街149A 8/F

補習教師 習社聘教小一至中三各級教師履歷近照寄通菜街149A 8/F

洋行急聘 文員中學畢業有意須經驗薪高福利好有意請電K 6612268

靈勵補習社 ★上門補港九新界學生★中學程度時間任擇★朝九晚六K 7231326

補習中心 誠聘兼職教師預科程度以上荃灣區爲合適請電：0-4408883曾小姐洽

補習教師 習社聘請下午兼職女教師乙名有責任感有意請電0：880302

招請校工 某校請中午女工一名到九龍窩打老道山文福道25號七樓吳洽

聘女補習 文中學教師九龍區補習晚上八時半至何文田電K 3383379陳太

高薪誠聘 職補習中心導師中五程度薪酬有意請電0：4901587黃

初級女會計 文員多名中學程度放假期三天內電：K 4333311

安老院聘 男什工年45以下須輪更荃灣區27起即上工公積金制電0：4906929

宿舍家長 嚴重弱智學校年21歲會考五科合格輪班函履歷相片將軍澳安達臣道恩光學校

幼稚園聘 幼師經驗及校工函履歷待遇子道311C地下或電K 7114887 儀德太

工資計糧 針織廠請工資計糧員須製衣經驗中五程度有意電：K 741616鍾小姐洽

兼職補習 聘請導師地區時間任選及晚上在中心任教F.3或以下K 7989590

聘售貨員 五鋼鑼灣鞋店聘男女售貨員多名薪優應徵請一電：八三三弍八八一洽

女補習教師 全職三仟兼下午仟捌皆老街98號2樓1室程度K 7124121或0-4160508

行政文員 聘全職及兼職文員，中文件工作，F.5畢業，薪高K 7989590

補社急聘 本社急聘兼職早午導師薪優會考及格北角工作5：6372295

登記助護 經驗18至28全兼職可不拘涌區工作佳近佳薪優中學早10至5點③8494336電葵洽

高薪招請 經驗女文員能獨立處理一切來往信件及賬項薪優有雙糧花紅③7710478黃洽

兼職補習 中五或以上導師紅磡社聘中學生補習每小時30元③6139902先優時美

補習社聘 中五天工作新聘小區學生兼職師下午均可歡迎③：7767063深水埗多

電子錶廠 誠聘管倉文員略懂簿記尖沙咀區工作有意電七三九二○三一洽

補習社聘 全職或兼職會考英數合格旺角或九龍城工作電3-963285洽

見習文員 上中學畢業打字五天半經驗不拘18以上女郵箱九龍五五六六號

聘請外勤 中學程度健康工作五天半薪優每星期電⑤2226222約見

聘請信差 中區寫字樓請信差多名中五程度進升機會勤奮辦公時間⑤2281

聘事務員 港東區幼稚園急聘事務員多名中學程度喜愛兒童電5-6158004校長洽

急聘補習 老師多名上下午皆宜地區任擇寄履歷相片H.K. C.P.O BOX 1122 李小姐收

女練習生 中五程度口齒伶俐有上進心懂打字寄履歷相片彌敦道83號703室人事部

請女傭 45歲以上或半天理留宿德輔道西58號香港H四八九四○六七E室

文員補習 補習社聘請全職文員兼補習教師中小學生K 8481990

貨灣司機 餘元有意者即到荃灣龍街78號正好大廈北海公司19樓0-4992177

補習學校 職男女補習教員多名五或以上照片寄灣仔軒尼詩道192號二樓B博藝

文員外勤 女性初中程度不須經驗請電K 8440095

元朗補習社 誠聘全職女導師兼職亦可電0：7665888

誠聘司機 私家車司機5年以上駕駛男女均可年35至50上薪優良好嗜好留宿九龍經理天假期有工作月薪3500另兩⑤2263895⑤22629516洽或

聘請看更 中區商業大廈聘請男性更年50歲以下通曉每天輪班中英文假期八小時當值附近優應徵書信香港華僑日報二五四號信箱合則約見。

夜書院聘請 ①商科C.I.F. ②商業英文教師薪優請於下午六時後臨青山道339號三樓面洽。

聘請司機（中區文化事業公司） 有三年駕駛經驗熟悉街道薪值優元請將履歷及照片寄香港華僑日報信箱九號

實驗室技術員 沙田津中急聘2級實驗室技術員歡迎各界人仕及基督徒應聘0-622161-2 黃小姐洽。

津貼中學文憑教師 任會計初中英文中級教師請附證書履歷相片寄屯門蔡閣本任職近照先一併函寄修號話

長沙灣廠 聘經驗會計乙名能獨立處理有限公司全盤賬項薪優有意者請連同近照要求待遇履歷及通訊電話親函長沙灣長順街十一號八樓⑧洽

沙田幼兒園 急聘助理主任 三年以上工作經驗社署註冊上午入組下午行政寄歷照沙田銀禧花園平台二座0-618988劉校長

請男職員 中學程度能耐勞書履學歷聯絡電話附照寄荃灣九咪半江南工業大廈B座44/F朱先生。

幼兒工作員 已受訓及註冊荃灣區工作基督徒優先請具函履歷近照學歷副本本報信箱1617號

急聘絲花廠 ㊀女文員㊁男性辦公員 中五程度熟習13號工廠 大廈第11樓 榮發公司

教育機構 教育中心十二間中心聯合聘請全職女導師及助理主任需熱愛教育工作盡責F.5畢業起有訓練月薪三仟起分花紅K 7989590

待女員接 九龍塘汽車待遇年20優厚請附應徵寄九龍歷程尖沙咀郵箱98220號。

文員簿記 識簿記能打字中五或以上程度有意者詳書履歷電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二○九室約洽

補習老師 中五程度有愛心盡責工作時間上午9至11時半下午2至6時或2至7時全職或兼職均可經驗不拘薪優長沙灣3-7149860

初級文員 灣仔區洋行急聘女文員兼理接待中五程度經驗不論應徵人請親筆繕寫履歷通訊電話附近照並述明望薪酬寄本報信箱437號洽。

聘女兼職打字員 負責幼稚園抄寫工作字跡端正上午8:30-11:00月薪1000有意親函九龍塘約道14號中文

業務員 商行聘男英中畢業三年工作經驗或大專畢業個性外向有進取心者來函九龍中央郵箱70650號

葵涌工廠 急聘男什工，供午膳月薪2,600至3,000 有意電0—259317洽

某大公司 急聘文員十八至二十五歲年齡有意者請電H 491137。

聘留宿女傭 九龍塘區照顧兩小童語及家務健兩大新不懂程度25年好薪300假期早至16意愛50略心體負⑤⑤2262985⑤2263955洽或請

員務教師 校習教師 女補習教師 英文教師 商科教師 商校即聘全或兼職女校務員英文教師商科教師電腦教師補習教師K 917419H8935548

聘請文員 中五程度女性兩三年經驗懂TELEX爲佳電H 8680128德輔道48號有限公司803室傑盟大厦

行政助理 註册補習學校工作中五或以上女性協助處理行政及校務工作無須外勤有雙薪年假行政工作有興趣照片履歷寄灣仔軒尼詩道192號二樓博藝

男倉務員 官塘貨倉誠聘有三十歲以下經驗員認識倉務者請約收薪㊀七九八八三弍壹洽電

某進口高級傢俬公司 擴展業務增聘： ①練習生：男性中四或以上程度每週五天半日工作時間由下午二時至下午五時半勤奮好學有意者辦公時間電H 281226余小姐洽②會計員：女性中五或以上簿記中級有經驗更佳③修理員工：男性17至28歲無不良嗜好體健耐勞需對外工作申請職位③者請於每日上午十時後電5-290335李小姐約見申請職位②者請寄履歷聯絡電話希望薪酬及近照來函香港軒尼詩郵政局信箱20095號人事部余小姐收。

聘女校務文員 某商科學校誠聘日校全職女校務文員多名須中五程度及識打字或字體端正辦公時間9:00AM至6:00PM應徵者請附電話號碼函九龍彌敦道570—572號二樓（基利商業中心）或香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四樓（金聯商業中心）

★補預科★ 地理經濟西史 補港大預科生以上各一科需就讀或畢業於香港大學$80至$100一小時有意請附學歷證件副本乙張寄本報信箱1621號**********

印刷部員工 本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳詳情請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽

急聘女文員 中環某大商行誠請女文員多名，年17歲或以上，中學程度或以上識打字，工作經驗不拘，有意者附近照電話、地址、履歷，要求待遇函本報信箱443號。

琴行增聘職員 ①女文員：中學或以上程度貌端懂琴藝優先考慮有晉升機會薪酬視資歷而定②男兼職：返5:30—9:00星期六2:00—8:00③鋼琴電子琴導師：經驗耐心教導電：⑤2232111洽

誠聘書記 觀塘高級資助中學聘請中英文書記略懂打字函樂道55號官塘功能記

灣仔則師樓 聘請青年信差中四程度要略識英文薪優福利好有前途五天工作有誠意者請電5—756575鄺洽。

高薪什務員 中區寫字樓經理部聘男什務員壹名工作時間朝十晚六最宜中年人年四十至五十供晚膳有意請每日十一時至五時電：⑤491181內線9號余先生。

男初級文員 粉嶺區工作中學畢業懂打字需外勤經驗不拘五天半工作放公衆假期電0—935211李小姐。

聘請什工 某大文化機構寫字樓請什工一名年45至55歲中小程度均可工作時間由下午四時至深夜供晚膳有假期薪優函華僑報246號信箱洽。

聘請校對 某文化機構請男性夜班校對兩名待遇從優須有中學或同等程度年齡三十或以上並在港居住有校對經驗更佳有意者請將履歷學歷及本人半身照片乙張和有電話寫明寄華僑日報253號信箱

製衣廠急聘 ①會計文員～需持有LCC簿記中級證書懂打字字體端正2年會計經驗 ②文員～1至2年經驗懂打字 ③見習文員～經驗不拘懂打字需外勤 以上各職東區工作年18以上女性中五程度待遇從優請親繕履歷連近照及要求待遇寄香港七姊妹郵箱60320號。

鋼琴 佐敦道保送考試以上五級教授電試K-486773K 851935陳

英美教師 擇個別教授會話時間任K 917419H 8935948

鋼琴花園 北角銅鑼灣初學二百五起逐級加教男女教授⑤704757

歌唱伴奏 歌琴發聲教唱⑤教錄音結他樂器供製音電子練作樂

必文速記 速夜班初級中英文堅尼地道七一七號四樓百字242626時詢問聖士提反二十老記心

鋼琴急讓 日本YAMAHA九成新三角琴電：K 7535003月

小提琴 各級提琴保送試皇家⑦711719

★蔣姚長教★

托兒安全 廉價便利灣仔區二清好托幼育兒⑤27 5592⑤洽

招生

聘請： ㊀工模設計工程師 ㊁工模設計助理工程師 ㊂工模及機械繪圖員(男，女均可) 高薪誠聘對五金工模設計各類啤機製模機械及對生產技術有認識之專門人材國內工程人員及工程師優先月薪分別由4000元至8000元尚有其他優厚福利需待面議。請具履歷近照要求待遇寄香港郵政總局信箱984號人事部收（無相片者恕不接納。）

松嶺村 香港宿舍服務社理自學程...（招聘啟事）

女電話接線生 九龍旺角彌敦道...

辦公室文員 18至25歲中五程度懂打字無經驗須工作...長沙灣大企業公司聘請

密宗內氣功（健康學院） 教您一套氣行全身經脈氣道的氣功保證氣通大小周天，治愈各種慢性疾病及經中西醫藥難以治癒之病 3-7802025

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/FA 頂好酒樓上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

陳式拳社 沙田太子路刀蘇、道、劍、推手、經、擒拿、陳式美氣一傳手功 ③③3366912075 3366901205

書法 史正中藝院創立四十年尖沙咀書法中心中國書法學院聯合舉辦書法導師精修課程訓練全部教學依據中國書法教本進行親自主教史正中 蕭麗芳 學額無多從速報名K 685028

海燕藝術學院 鋼琴、樂理、小提琴 保送各級考試 古箏、琵琶、電子琴 名師教授，簡明易學 彌敦道494號冒利商廈15樓油麻地③7701218 ③7702966

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號寫信樓2E近裕華K693453

西人英語 移民升學尖沙咀赫德道1號利威7樓K 7212391

英法日語 ⑤8100107 ③696901 ③969117 ③7701721

教授粵語 方便上士可及國內北方人電：K 8031766

教授音樂 專業鋼琴小組樂理琴樂心教別聲樂③632040 蕭個提琴

太極正宗 宗師楊式太極拳刀劍推手正宗大澄子道354六樓A 8221188

英數理$150 大學畢業P.5—F.5補習全部科目詳詢考試附近號六樓H 7223047 彌敦道

插花全科 西洋式插花日夜班導師及教授仔專業課程九龍英灣5-8936321

英人會話 個別教授小組每週30元 ③9116090

私家英語 各成業人語 港大畢業廿年專才語言最基礎拼音會話文法至高級文件翻譯各界移民旅遊K 804361

酸枝（高價收買） 傢俬友信⑤476790

徵求

立案 文憑 香港藝專 素描 水彩 炭畫 油畫 噴畫 會考 美術 留學 深造 國畫 山水 花鳥 書法 附設漫畫 綜合技法易學速成歷屆成績歡迎參觀 旺角彌敦道745 金都中心四樓E ③801846

立案 香港美專 歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎參觀 擴大專用畫廊豐富教學設備 彌敦道438號3,4樓K 859929 校長陳海鷹

哥林比亞電腦學校 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS 4.COMPUTER ACCOUNTING 砵蘭街368太子站金都商場後面索章請電K 807806K 803804歡迎到校參觀

工商會計 學會考文字分全科，英文秘書，打字，電腦，中文打字...六彌林職分在月包技擁所年冊

招生 地址：學費免收 報名處：號中三樓 電話：⑤三：4470981

通善壇 氣功班 瑜伽班 中福心利

★黃炳坤舞蹈學校★ ★九龍及荃灣專科班★ 牛仔舞：查查查舞★全期四課 探戈舞：華爾滋舞★學費$180 ·歡迎個別進修·時間任擇· 報名查詢：下午2—10 3—329332 早上：0-243593★晚0-4936556

英文預科會考 港大畢業廿年經驗精F.4,5會考GCE文法作文撮寫學生成人自修◆K 810752

徵友

徵女友 高五呎五正職片本卅以下淑女付電話照片寄報信箱1138號 三男歲卅酒賭

徵婚 重情全無不良嗜好身健41歲高5'4 誠意者函本報信箱1156

誠徵男友 未婚實誠合照寄本報信箱1172 未女24州

徵老女伴 純上厚職不賭煙文學純女伴本報信箱444

誠徵伴侶 獨身休健中文上靜學識照本報信箱1134

緣 結婚高五呎女美貌下未28來男健有熱五信箱1124號

徵友 純樸生活志趣不男44文酒賭職963302號尖沙咀

徵女侶 小商中讀英皇道徵誠45歲單身女信箱35590

外埠婚姻 本會婚姻委託介紹H 8333302

誠徵女友 健全生活安定女友爲誠意信箱421

誠徵女友 商品純愛不拘誠懇照白沙灣郵箱80465洽

徵女 男57至49單身58歲伴女仕生活健康本報257

急徵鋼琴 自用請電H 6558236 陳小姐

誠 男36歲品德佳不不事業住50未婚有...本報信箱442

徵友 長好者請函本報信箱940 女康誠文...

大學 未婚高人萬39晉...

擊誠男友 品貌27未...本報信箱1618

求偶 中國醫生40...

未婚擇友 律師本會有男女會計醫生教授...③2008知己

徵友 純女品37...華僑報933

誠徵 上經濟穩定男士30左右有誠意者以貌(434)

誠徵女友 九三未婚正職中淑女...郵箱71838

徵友 年中職男士...本報信箱927

先友後婚 固文職...信箱424

Decent Chinese lady unmarried pleasant-looking seeks decent professional bachelors (U/grad) above 40 for friendship State age height marital status education occupation Harbour Building POB 25141HK

全球最具規模最合適世界政府註冊 知己電腦婚姻 詳情請電3-320088 世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地 電腦挑選·快捷可靠·錄影助選·成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

美加姻緣 本會專程來港有數位美加友伴後婚 詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會 註冊政府

徵女伴 純樸嗜好報女品信士純箱258號

未婚徵老伴 殷實有家育...

徵婚 經濟...K 7360006

靈通舍 重建家園婚姻③—662865介紹

良友 正職經濟...

誠徵誼姊 ...

音樂中心 大量收購二手鋼琴...K 7262723

知己 友請...

小資合作 ...

粵女 ...

徵女友 ...

初學徵鋼琴 ...

誠意徵婚 ...

收購鋼琴

誠徵女友 ...

徵求學徒 ...

分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

幸福婚姻國際有限公司 竭誠守秘不巧言令色謝絕電話委托 尖沙咀河內道2號5樓無看更免拘(11-7時)24時電③689986③665857 專業十六載優客萬千供擇配 搬合遍世界彩視錄影助客尋 電腦免費即選歡迎駕臨參觀 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

真善美 香港創業 婚姻服務公司 務服姻婚業專秘守德重正純旨宗立創年1965 標榜的庭家滿美·館料資姻婚級高 （難疑姻婚決解界各爲專） 服務時間10-7K 328615-7718367

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 國際電腦婚姻 免費電話委托⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

社會學家主理·政府註冊高級婚姻資料中心· 中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 委託請電：5—268708 世紀婚姻服務公司 重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註册信譽昭著 曾多次接受傳播界訪問錄播電腦及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

華僑 男女47單身失婚英中畢業 移民居港均可，徵大專安定約50歲之無妻男仕函SUITE 126 133 W 5 AVE VAN. B.C. CANADA V5Y 3XI

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
014 110 139 212 214 215 225 227 228 231 232 235 246 251 253 297	902 908 910 911 912 913 916 917 920 922 923 924 927 928 929 930 933 934 935 959 963 964 966 971 973 975 976 977 984 986 988 996 998	402 407 408 409 412 418 419 420 421 422 423 424 425 426 428 430 433 434 472 478 489 494 499 505 509 518 523 525 527 528 542 543 577	1072 1073 1074 1078 1079 1088 1090 1094 1097 1098 1100 1105 1108 1117 1128 1132 1136 1139 1140 1141 1145 1146 1147 1148 1151 1152 1154 1156 1157 1159 1161 1163 1164 1168 1170 1402 1404 1405 1406 1417 1418 1419 1421 1422 1424 1444 1447 1448 1450 1470 1475	1557 1562 1565 1568 1571 1572 1574 1576 1578 1583 1581 1582 1595 1602 1605 1611 1612 1613 1614 1615 1634 1635 1637 1641 1643 1644 1645

商業

禮品古瓷 家多明代古樓買感瓷器花瓶只售一百幾十元實件送給親友他會非常珍惜難忘若擺在遊客區商店售賣更一定賺錢請電0—612096 0—616323 張氏公司

王居士 事業風水能知過去未來流年氣色廉收二百元正西藏秘傳婚姻高僧 日K 6708723夜0-6998873

補漏維修 專科防水執漏舊樓維修 工程電K 771617 ◆堅城防水公司◆

報稅 康公司請電：K 838080 叫3394柯洽 報理稅賬 搵維稅帳

收買酸枝 古董花梅九龍街二○七號地下電話七八○○六五合③寮 字畫古玩

做木油漆 泥水水喉周志電：呼機7419400晚七二○七三弍五傳叫6163

個人電腦IBM 代客設計會計軟件包教 包訓練包安裝包維修另 0-4162111 建立公司

裝修工程 價廉實惠請電：K 四八七一弍六 做木泥水油漆牆紙親力

維修工程 舊樓翻新 政府註冊代辦手續 電3-857102-3生公司

小工程 裝修木工泥水油漆鐵器玻璃修理親力爲 叫44夜③6879784 ③718233

翻新 請電鎮興遠近工程

梳化餐椅 ★★★★ 6987416

華泰裝飾 承接間格油漆工程電：5-8851475 3-610271叶867

專改西裝 上海皮革興昌男女洋服專要求試身過保證定好 H 711595 700389 接送遠近

包通渠廁 工程 發路K 663980 沙浴廁水渠井缸所渠

商業

漏水 晒圖 二樓K 950335 彌敦道六七四

專業包醫

環宇防水 裝修工程 專業、天面、浴缸、外牆、廚房、窗口、地台、身面、升降機槽、漏水潮濕、補瓦 最先進防水材料 電3-902869 0-935182 5-650174 經營防水材料

東方縮放 機器圖電影或照原大縮放建印 二樓K 950335 彌敦道六七四

美國偵探社 ③881889 ③7703393 民事刑事證據搜查 商業調查 婚姻行爲 外遇家庭 跟蹤活動 失蹤人口 港澳政府註冊 旺角彌敦道610號506室

命相名家 鍾應堂 掌相風水流年運途命書批點前途好運 227號4字樓電666528 接批外埠

羽毛球新到 特級航空牌羽毛球數量有限請速選購 地址：天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

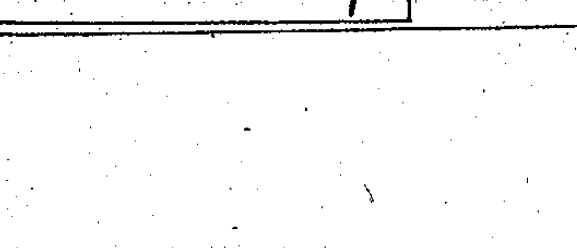
收舊字畫 軒尼詩道244—246一樓凝趣軒 【樂聲琴行樓上】 H 747760 星期日休息

爛酸枝 修理收買 高價收買酸枝花梨 打磨翻新古董瓷器 什物歡迎遠近各區 H 477355 K 716111 權記 叫7554洽 請電

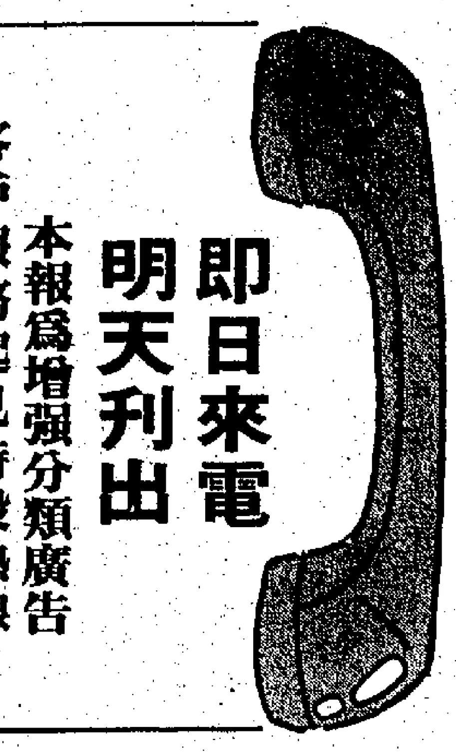
惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

酒樓·餐廳·會所大喜訊 本公司自設廠房直接生產各類型餐枱椅、茶几、旋轉枱等，設計新穎，款式任選，貨快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購 一鳴傢俬有限公司 營業部九龍深水埗基隆街141號地下 3-938050 3-933058



漏水 本公司創業十多年老號專門承包大小工程如補漏防水機底天面身面天地台漏水保證永不再漏 舖保立單經理親到免費查察方法收費平公道一切漏水難題由最有效方法解決 材料設施 宇宙防水機械建材有限公司 旺角新填地街467地下 電③—940168（3線）



即日來電 明天刊出 本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽 省時又省力

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聯盛地產 尖沙咀 加連威老道旺舖 ●面積1900呎 ●另閣1200呎 ●合投資置業 承租約售650萬 3-7227880

聯盛地產 土瓜灣道旺舖 ●面積：850呎 ●閣仔：700呎 ●承約售300萬 3-7227880

聯盛地產 馬頭圍道舖 ●面積1000呎 ●閣仔750呎 ●門面15呎 承約售300萬 3-7227880

聯盛地產 官塘 康寧道舖 ●面積：350呎 ●另閣：300呎 ●租33000元合各業 3-7227880

聯盛地產 荃灣旺舖售 ●面積：650呎 ●門面：15呎 ●承租約合各行業 平售350萬 3-7227880

聯盛地產 銅鑼灣道舖 ●面積1100呎 ●另閣800呎 ●合車行各業 售230萬 3-7227880

出讓 九龍 錦綉花園 850及1050豪華裝修 40餘萬出國急讓電：○一719288郭洽

徵求樓舖 代客租售成交快捷 歡迎委托業主免佣 旺角界限街36富都 K—801951 K—809649

新界元朗 有廠地及農地出售欲詳情電新界758896張洽知

單邊舖 街552呎可分三間 月約滿連約售70萬 H6634280太電用庇利：六洽

廣播道樓 出售三房兩廳兩廁 台1250呎只售120萬 意電0-697598洽

香港仔 石排灣 六百餘呎地點好 士多各行業不拘 2100③831393國華

土瓜灣道 千六百呎租一萬二千 頂手極平電K 831393國華 歡迎委託業主免佣

九龍城 三房二廳裝修靚 百餘呎幾年樓齡 萬3-831393國華

舖位吉售 九龍紅磡區面積約1400呎適用作工場寫字樓兼貨倉之 意者請電K 330281林洽

土瓜灣 五千呎 九龍城 土瓜灣181號 樓32全新 代按八成3-779023

唐樓出售 4號四樓700呎 通爽即交吉30萬 ③850333洽：光猛

太安地產 業主免佣5-685239H 686531 成交特快（六線）H 687777

杏花邨 鯉景灣 南峯閣 太古城 康怡花園 峻峰花園 筲箕灣 新翠 山翠苑 砲台山道 富慧閣 修頓花園 海光苑 康民工業

筲箕灣道48號A 2地下（警署落十間）

津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號 津懋地產最多 跑馬地樓租售

跑馬地（售）：藍塘道180萬 1600呎複式天台裝；學談150餘萬 另複式高層280萬；山光苑70餘萬 780–1100呎單位；山村道70餘萬 1100呎高層車位；聚文樓60餘萬 起700二房高層；洋樓平讓44萬 800二房高層；靚洋樓30餘萬 450二房；起1116呎泳池車位

跑馬地（租）：金山花園萬五 起1116呎泳池車位；山光道藍塘道 千六呎豪華裝修；靚馬場景9000 千三呎裝修露台；高尚樓8000起 1240呎三房；新洋樓6000起 700二房；靚洋樓4000起 650二房；傢俬樓3800起 1-2房長短期

永寶地產 中環嘉咸街20號 街市旺舖交吉 1000餘呎 此舖直通吉士笠街 合參茸、海鮮、肉食等 吉售180萬 ③926630

永寶地產 財團徵求 收租物業 毋需看樓 免費估價 全幢分批個別交吉亦合 ★港九均可即日成交★ ③926630

南洋財團 購不交吉樓 夜行交代 彌敦道信和中心230室 K 323565

舖位出讓

何文田街

元朗榮基

補習社讓

靚樓吉售 太子道近地鐵站口面積由千三呎至千六呎新裝修全部茶晶鋁窗全新潔具電K 937201

天祥 須及交吉樓舖 駕臨入屋上海 ③780293 ③7710032 夜923823

購租 舖收

大埔旺舖 實用二千二呎 石閣千呎 K 885051叫8801

ATTA 益泰 ESTABLISHED 1969 PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

上環寫字樓 全海景

上環干諾道西148號成基商業中心雲石大堂氣派豪華六部客電梯一部貨梯707'及1186' 售價$500 餘租$4呎起干諾道西將擴為六線雙程行車樓價會升至$900

徵求大型高尚住宅，歡迎委託

5-401184

現金即購 收租 住宅一批全幢洋／唐樓 港九均合行家來盤佣金照附 快富5-212167地產 中環德輔道中51號金城銀行大廈701

出讓 港九物業

荃灣地下廠房 橫龍街工業大廈 8500十1250呎閣合各業 急售430萬另有蓋貨車位 @12萬請電H 229017

財團收購 不交吉樓 無須入睇樓 免費詢估價 舖及交吉樓 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 ③7802275 致利地產 代客數迎詢問買賣

柴灣電子

吉樓出租

西環商厦

西環住宅

灣仔寫字樓

寫字樓分租

租賃 香港

購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號麗斯大廈1207

購收租樓 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

粉嶺旺舖

九龍廣播道

清靜梗房

旅舍 酒店設備 長租短住 日60元起 K 840111

租賃 九龍

招租

上環寫字樓 地鐵站出口 實用400呎 廉租3000元 家和地產⑤422566

商業二樓

筲箕灣道

寫字平租

補習

大專畢業

上門補習

經驗教師

愛心補習

灣仔 德輔道西 大單邊靚裝修設備齊吉 900呎 特平40萬 5—422566 家和地產

等錢急售

灣仔 1900呎 75萬

出讓 港香

永德商業中心 上環永樂街177—183號 全新寫字樓由241—79 51呎大小俱備康價租售 說明書備索 洽電5—491404 5—491479

時裝招頂

租讓

大圍新樓 沙田大圍積福街貼近火車站三面單邊兩房廳大浴廁電話冷氣熱水器齊全即可入住星期六及週日下午二至四時電話：0—6063201洽

會考操練課程 作文·理解·M·C·聆聽 A.S. C.T. 優良最佳保證 良好英語學校

GCE	HKCEE	A/L
AEB	TOEFL	H/L

全期2月★現正招生 K 326181K 848916K 815665

預科數學 港大中大倫大台大預科數中學數附加數招生歷屆AL及GCE純應數解答出售另學辦各種數學模擬測驗佐敦道吳淞街150號寶盛商業中心3字樓5號K 7224103

港大精英補習社 88年保證合格英文95元 88年保證合格數理95元 88年保證合格附數95元 中小學或成人個別二百亞皆老街98號7124121 發芳信芳街6號274466 荃灣近關宮4160508

家庭補習 導師親臨到府輔導學生功課港九各區均可不收任何手續費電話聯絡即可⑤8921039 ⑤710805

補習雙糧 沙田急聘女上午小學導師會考或以上經驗不拘每週五天薪優糧準加薪快電 0—6466383

精補數學

家庭教師

泛美補習

英文學士

經驗補習

津中教師

經驗補習

中小補習

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

錦勝護老中心 北角城市花園第一座三樓F.G.私家平台海景花園環境優美整潔註冊西醫定期巡房免費物理治療電H 664889H 665035

城市護老之家 ①為全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦 ⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213—4

香港老年中心 專設特別護理房三間只收六名全新設備特邀名醫專業護理精心照料歡迎參觀電話5-8071146

常青敬老

永安護老院

裕康護老院

維多利護老

康泰護老

平安護理院

健福老人院

護老院

醫藥

博愛老人院

九龍塘金巴倫道33號 電話：3—376381
九龍塘金巴倫道45號 3—386181
九龍塘喇沙利道53號 3—377708
香港北角百福花園景福閣十字樓 5—646676

九龍護理安老院 ＊金巴倫護老之家

界限街171號（法國醫院對面） 九龍塘金巴倫道十三號

★ 註冊西醫主理．經驗護士護理 ★

花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低

設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起

＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

華僑日報 紅磡、土瓜灣 廣告服務處

九龍紅磡

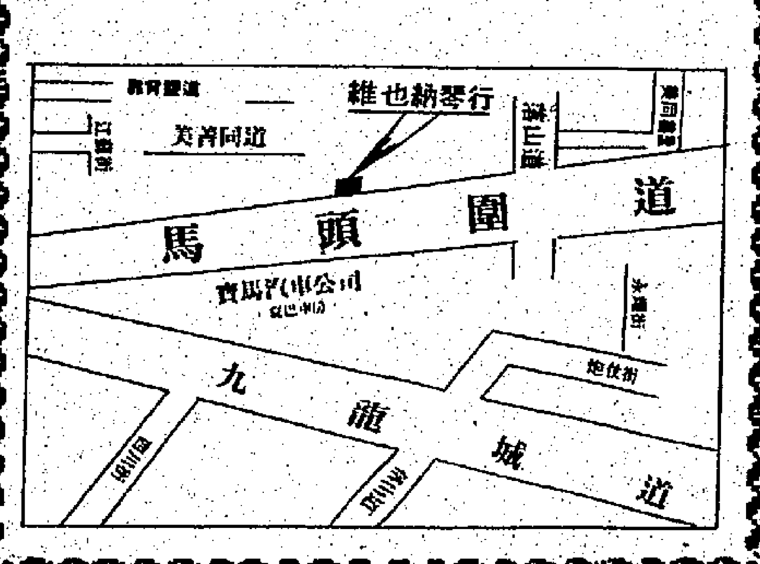
馬頭圍道三二二號C地下

維也納琴行

電話：3—7144647

既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當

（每日下午五時截稿）



夜冷移印機 切膠袋機 大幫三色移印機連氣動盤平面絲印機超聲波洗機全新日本絲印機大幫26吋膠袋機即買即用全部平沽 地址：官塘偉業街189號地下

夜冷塑膠機工模 14至16安達明塑膠機24安震雄塑膠機大邦玩具工模連士尼狗火車救火車迷你組合傢俬餐具枱椅切圓遊戲電話鐘機收音機電視模卡式機樂文機零件箱全部五佰多套種類繁多限日沽清 地址：官塘偉業街189號地下

出讓 項什

松柏國際（香港）協會

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊

老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯，紙尿片等。（不另收什費）

宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。

會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132

九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室3—856177

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

貨倉存貨布疋電子 大幫6—21坑燈芯絨布全新手提KAWASAKI 發電機花生芝蔴粟米油成衣日本塑膠機皮鞋杯碟腦紙日立四頭PCB鑽孔機日本蝕版機電動啤機電話 各項零件儀器26" 切張機影印機羊毛衫西褲恤衫針織布牛仔布咭鐘7—14針縫盤冷氣機雪柜傢俬寫字樓用品打字機日本燈芯開坑機綉花機。地址：官塘偉業街203號地下洽

電子儀器機械 中央系統AM/FM STEREO GEN 頻譜儀Q—METER 雙線示波器COUNTER 表1F GENESCOPE 失真表需減器大批電子零件I. C. P. V. C. 利呢晶體原子粒仙娜VOL BAND 制曲型製電源線6½吋5×7吋旦型喇叭電芯開線機三頭移印機熨金機自動車床超聲波洗機切膠袋機運鋸焗爐電子鉄邦機15匹冷氣機打箱機影印機打字機咭鐘工業膠盤平沽。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜三菱冷氣機25,30匹安裝保用熱水器焗爐軟雪糕機生果汽水柜小食店用具八呎電動剪床擂床20呎貨柜黃榮記0-911314或0-762627

清倉跳樓 尼龍針織白布十二萬批仔什色碼花邊布零布萬話補齊毛窗簾什布元萬販線羊套裙布物內衣磅磅道轉口號九龍新布貨公合太子街電牛大 708

電子零件儀器設備 大邦15n /IKV PP電容1MFD/630V ,2.2MFD/ 630V 122MFD / 250V 咪拿電容各類電話線，餅仔電阻中週線圈磁棒螺絲JUMPER 美式電源線AC—ADAPTOR 螺絲士拉窩林14吋MONITOR 套件HERO 中央系統直流電源各類AM/FM GEN MSG—2570, 2560B, 2560, 276A, 2351, 2325, 282, 2782VP-8177A, 7907, 8204, 7633A, 7635, 各款STEREO GEN MSG—216A 211G I. 211F II, SMG—1 各款失真儀：菊水630 MK6571B MK6571T, HP 331 各款COUNTER 菊水255 樂聲，HP—各款VTVM VT—150VT—104, 106, 120, 1633A, 1831, 高頻VOLTMETER. HP 8558頻譜儀電話儀PROCTOR 1080A 各款示波器60MH, 30MH, 10MH, 5MH, LBO552C 日本網房咭線機一律平沽。地址：九龍官塘偉業街187號地下。

清盤氣珠膠紙廠 40"至60" 台日雙面氣珠膠紙機封口機氣珠工模高速切張機電動打字機寫字枱文件柜水泵10至30H P三菱重工冷氣機水塔全新冷却運水機2噸半街斗貨車膠紙打包機半噸電排一切生財用具。地址：香港仔黃竹坑道59—61號1字樓本利發工廠大厦近消防局請由最右邊樓梯上（前裕義）假日照常（最後六天）

夜冷高級大酒樓 大批全新柚木絲絨椅20至40匹大冷氣窗口冷氣2至6門肉柜豬邊柜地柜菜柜汽水柜攪餡機打蛋機冰粒機切肉機碎片機磨粉機焗爐燒爐全套微波爐鹵味燒臘設備全套新銀器禮堂龍鳳鴉亦枱花梨麻雀枱雀燈省電胆精緻水晶燈飾屏風煎車炸車粥車下欄車外賣點心車大小茶柜所有廚房不銹鋼設備工具按枱軟碼枱杯碗碟瓷器三星洋酒海味樣樣有樣樣平一律大平賣。地址：西環卑路乍街147—149號（五層樓）前男爵酒樓。

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246Ⅰ樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司	電話：5-608698
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
屯門：屯門德政圍16號地下衛光文具公司	電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠	

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

夜冷衣車 大批兄弟平車鈕門打撻日字坦夾祖奇剪線五線鈒骨勝家三針人字雙針飛馬三線鈒骨凸骨於仁耳仔雜脚關西褲頭直珠凰士風眼自動開袋車西德焗补機黏补機美國電子燒日本夾機抽濕泵各類特種工業製衣機械平沽。地址：九龍新蒲崗大有街32號8字樓夏利文工業大業洽

夜冷海鮮酒家 2—4門肉食柜凍菜柜汽水柜冰粒機切肉機碎肉機按枱柜大批不銹鋼廚房用具瓷器缸瓦杯碟雞翼枱雀枱摺椅木椅打字機影印機傢俬什物生財工具一律平沽。地址：香港仔西安街2—3號地下（前新金城）

夜冷時裝製衣廠 全新日本六千火士熱爐電子斗吊扇打鈕機打毛機打線機電剪電鋭大幫拉鍊線球橡根布匹銅鈕銅扣摩街帶衣車箱斗咭鐘膠水機鋼具大幫新款男女時裝衫褲歡迎零沽批發。地址：觀塘大業街13號10字樓（假日照常）牛頭角站

夜冷清倉業主收樓大平沽 大幫男庄意大利西褲恤衫毛衫服裝床🛏傢俬扁帶枚根布匹電子儀器及零件晶體電容拌仔IC全新電腦自動車床仔絲印機啤機暖風機唱盤配件影印機計算機天秤巨型大磅什物生財用具品種太多未能盡錄見貨議價好平都賣一件不留唔計本。地址：新蒲崗景福街112號金興工業大廈2字樓洽。

夜冷電子電話 大邦電話成品半成品電話鈴37MM各種扁髻1½" 2½" 4" 喇叭I.C.原子粒LED整流子4148礦石電容電解電阻川馬火牛仔收錄音機電腦及零件HiFi 音響電動打字機影印機郵票機幻燈冷氣機鋼字枱椅木刻掛匾文儀傢俬什物全部大平賣。香港皇后大道西177號地下。

夜冷什物 柴灣電子工場及寫字樓傢俬什物機器生財用具平讓有意請電：⑤8960337洽。

遺失聲明 士瓜灣上海商業銀行蓄存摺474046574作廢白瓊根聲明

遺失登報 本安公司5組492號明除掛失另發新證作廢 蔡瓊娟聲明

遺失

立成會計 上門登記 退稅申請 K八四七一六五一六 張

家庭日托 適合兩歲以上兒童有愛心只托一名 有意電深水埗7201 陳太 320

私家托兒 北角區日托歲半以上兒童供午膳補習H 638151

待聘 各業

尋兄 林寶泉 與兄在慈北失散四十四年見字請與我友李嘉願聯絡電話③689406 大華飯店廚房部弟林寶才

尋朱榮金 會博文 請見字速回葵興邨第五座家有要事轉告聯絡電話0—291610

尋人啓事 惠玲流失兆基 見報速電 觀音 叔 Call 9559

尋人 梁萬明尋舊友超楚芬 字請電K 9033335見

訪尋

夜冷寫字樓用具 大邦集寶文件夾萬CANON—NP400影印機大班枱會議枱木柜2×4鋼枱文件柜10H P樂聲牌冷氣機全部平沽 地址：官塘偉業街189號地下

名廠鋼琴 自讓西德九成新 stein 牌音色靚 四千五 H 6309 61

惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583

離職啓事 華達汽車電池材料行職員邱輝榮已於一九八七年三月四日起離職以後關於對外一切華洋轇轕與本行無關特此聲明。

致陳智偉身份証D 142211(2) 見報請即於1987年3月10號前與九龍太子道108號康齡大廈14E樓上層頭廁房之業主聯絡清繳所欠租項什費如逾期不清付即按所訂租約第3條及第4條規定終止合約本通告即作為終止合約之通知書屆時一切後果由閣下自行負責特此通知 潘雅賢啓

失物待領 八七年二月十三日上午十一時左右於九龍尖沙咀東部安達中心思捷公司內拾獲金鏈一條希失主與尖沙咀分區警署聯絡電話③—7317231

啓事

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

整批古籍 線裝絕版古書完好無缺 廉價出讓有意請電：K 七四一九三七二 蛀初末 民清

書報

大通「理想之家」計劃

• 提供多元化信貸，包括：一樓宇樓花按揭　一裝修貸款　一電器貸款
• 利息優惠，還款期長
• 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

利達行

利達行地產集團成員

L & D ASSOCIATES (MEMBER OF L&D PROPERTY GROUP).
(PROPERTY CONSULTANTS, SURVEYORS, CHARTERED ENGINEER)

業務範圍：物業代理、測計師、估值師、拍賣師、建築師、特許工程師、城市設計師、發展商
圖文傳真：[illegible]
地址：香港軒尼詩道一號熙信樓1709至1711室

香港租售部 ⑤—8611771（20線）
九龍租售部 ⑤—8611802（10線）

出讓 香港 特別介紹

大埔康樂園 2150呎 千呎花園 另全新 150
淺水灣璧池 3047呎五房廳 大車房 全海景 500萬
愛都大廈 3345呎 花園道 特高全海 550萬
怡園複式 黃泥涌峽道 實用3600呎四房 浴海景裝修車 490
蔚山花園 麥當奴道 2195呎 低層小海 車位 245萬
福慧苑 薄扶林道 2000呎 另花園 靚裝修 169
豪景大廈 1100呎 全海 車位 128萬
旺達閣 大坑道 1066呎 三房 車位 120萬
豐寧大廈 跑馬地 1600呎 三房廳 工人房 車位 139
維多利中心 1176呎 高層三房 裝修 115
康澤花園 760呎 中層D座 70萬
太古城 1029呎 向南高層 103萬 青松閣
杏花邨 10座 559連車位55 7座 613低層56萬
康怡花園 762呎 免供71萬 P座
鰂魚涌 1000呎 高層裝修 車位 78 惠安苑
碧瑤灣 薄扶林 1650呎 傢俬裝修 125萬
置富花園 518呎全海50萬 694呎全海69萬
灣景中心 多個蓋車位七萬

中半山
盧吉道 可發展物業 地盤13285呎
賜峯 居3476獨立屋 另花園9648海
梅道 2678呎三 車位海景 500
山頂 2800呎三 層高海景 440
地利根德 2678 高低海景 400
加列山道 3000 全海車位 340
文輝道 3800呎 高全海車 419
翠峯園 2500呎連車位 300萬
好利閣 2650呎高層四房 290萬
錦園 3000呎中車位海景 260萬

地利根德 2678呎高低層海景 400萬
瑞燕大廈 2300呎蓋車位 260萬
加列山道 2770另花園車位 440萬
環翠園 1500呎高海景車位 260萬
明珠台 2200呎四房車位 200萬
康威園 1411高海雙車 145萬
聯邦花園 1250呎山景 125萬
年豐園 1800小海車位 160萬
健威 1600呎車位南 120萬
芝蘭台 1400呎裝修車位 135萬
干德道 1679呎海景車位 120萬
華翠園 1500全傢俬海景 138萬
適雅大廈 750 低層裝修 75萬
昭景大廈 2200呎海景車位 240萬
蔚山花園 2195呎中層海景 243萬
威豪閣 1450呎向南高層 198萬
恒翠園 1400三房三浴室車 128萬
嘉年大廈 2300呎三房廳 190萬
景翠園 1600呎海景車位 150萬
Palm Court 2600三房三浴全海車
嘉賢大廈 2000呎傢俬低層 165萬
雅翠園 1450呎低層三房 133萬
恒柏園 1450呎向南 128萬
宜新大廈 2850複式山車220 2200另天台全海車 220萬
克頓大廈 2600呎海景雙車位 330萬
富景花園 703呎中層 90萬
香港花園 2200呎高海靚裝修 220萬
雅緻大廈 650呎特高全海景 70萬
柏道別墅 2000呎露台車位 130萬
百都大廈 2400小海 155萬 160萬
精緻園 1800呎小海車位 1800呎高層海景車位 138萬
巴威大廈 2650複式套車位 240萬
豫苑一期 A中層海加二萬 B中層海加二萬 C中海加三萬 C頂樓加十萬 D低高海加三萬 D特高南加二萬 E中層加伍萬 E高向南山加五萬 F中層南加五萬 G高層向南照原價 H座高向南照原價

般含道
儒林台 428另天台一房 47
禮賢閣 1200呎向海傢俬低 115
禮賢樓 925高層車位 92
安峯大廈 600另天台傢 59
堅都大廈 900另天台海 120

渣甸山
嘉雲台蝕讓 1A 2242海景323 1B 2265中層329 2A 2242高層348 3A 1819中層220 4B 1819呎225 5B 1819高層240 6A 1907高265萬 6B 1907高海260 7A 1907高海270 7B 1907高海290
慧景園 1C 1302低152 2D 1302中155 2C 1302高165 2B 1518高174 3C 1302中150 3D 1302高163 3B 1518高172
龍華花園 886呎特高車位 115

龍園 1500另天台裝修 230萬
兆暉閣 1350呎裝修向南 158萬
昍達閣 1060呎車位三房 120萬
愉富大廈 2329呎中央冷氣 @1150
豪園 3300靚裝 250萬
煜康台 1200裝修傢俬 163萬
麗星樓 1100高裝修車位 93萬
年達園 1350三房車位 129萬
畢拉山道 1350呎車位 2280另花園 280萬
永安閣 1600中層車位 165萬
宏豐台 1600呎高裝修170 1800 2號 2000另天台車位125 230萬

北角半山
龍景花園 858呎快入伙 84萬 882高海景 886高海景
乘龍閣 1198呎海景150 180萬
金龍大廈 1478呎三房廳 83萬
威景台車位 641高層傢俬142 1275裝修 多個由4萬5起
雲景台 1300三房車位海 125萬
海景台 98
萬德閣 886高全海裝車 1037海景車位 113萬
富麗園 1221高海裝車137 1455中車位148 1473小海車位130 96萬
富豪閣 964呎裝修 830呎高海景車位 87萬
珊瑚閣 1043高海雙車位120 1200中高海景 95萬
峯景大廈 1500高海車 1400呎高海傢俬 1970呎三房144 130萬

富澤
富嘉閣 812呎向南 80萬
富邦閣 762呎 75萬
富慧閣 880呎特高東南98 762特高東南 832呎高海90萬 882高海93萬 956樓925 8999萬
康福園 1159傢俬低層150 1169高層 95萬
康福台 1070實用中層 98萬
光超台 885全新 876連車 668呎高層傢俬 65萬 115萬
豪景大廈 1100呎中層車位 105萬
唐麗園 120萬

堅尼地道
維多利中心 1176呎高層三房 115 1685呎複式南199 1430呎複式166 956呎三房
永福閣 902呎車位傢俬 105萬
金鑾閣 1520呎中層 160萬
文苑花園 2000傢俬車位 188萬
珀苑 1732呎高層海景 285萬
鳳凰閣 1234呎新裝修 105萬
金櫻閣 2450中層車位海 278萬
慧景台 825呎向南車位 93萬

司徒拔道
嘉苑 1450呎中海車155 1506傢俬中海165 155萬高低

肇輝台花園 1750全海景165 1596全傢俬四年樓車 165
肇輝台 1500呎連車位 130萬
文華新村 1450呎新裝修 128萬
美麗邨 1100呎新裝修中層 108萬
騰皇閣 2000新裝修傢俬車 250萬
玫瑰新村 2200呎高層裝修 230萬
豐景台 2800實用車位280 230萬
景麗苑 1500呎車位馬場景 1500另天台傢俬145 120萬

賽西湖
1260呎 高傢俬海165
1490呎 車位裝修178
1640呎 高層車位198 車位六萬多蓋

跑馬地
雲地利台 1471呎傢俬車 175萬
雲地利大廈 1380呎連車位180 1250呎三房廳中層 90萬
黃泥涌道 1250連天台傢俬110 1200連天台東南148 65萬
逸廬 2233馬場景車位 235萬
學談花園 1350高豪華裝修 160萬
嘉蘭閣 1052傢俬中層 138萬
藍塘道 240萬
景祥大廈 700呎高層二房 70萬
山村道 1000呎車位 85萬
銀星閣 1080呎車位三房 130萬
友誼大廈 860呎三房廳 85萬
景光街 60萬
樂景台 700呎中層二房 170萬
愉寶大廈 480呎中層二房 56萬
聚文樓 1200呎連天台傢俬 150萬
山光大廈 1400呎三房低層 98萬

樂陶苑
1211呎多層售 B座高層車位167 B座低層車位176 B座特高車位156 C座高海166 C座中北170 C座高層179
1225呎多層售 B座中南159 B座中156起 B座高層160 C座中照原價 C座高175

南區
壽臣山道 5000呎花園車830 600萬
赤柱 250萬
赤柱灘道 2200東南海景 188萬
南灣大廈 1544呎泳池車位 175萬
康南閣 2500呎全海景車位 280萬
華景園 1480高層海景 174萬
輝百閣 1690高層海景222 245萬
冠園 1900呎海景車位 250萬
福慧大廈 3000呎高層車位 470萬
歌頓台 1800呎車位 200萬
美景台 2194呎車位二房 2600小海 210萬 200萬
福慧苑 1300另花園裝修 169萬

碧林閣 1750呎海景車位 170萬
裕仁大廈 1650呎蓋車位 133萬
利嘉大廈 200萬
金粟街 1350呎裝修山景 128萬
碧荔道 2200呎高層 188萬
冠冕台 1800呎雙車位 150萬
金粟街 950連天台傢俬 105萬
富林苑 1750呎向南中層 180萬
金粟街 1400三房車位 130萬
昌麗閣 1400呎三房廳 95萬

置富
2座 694東海裝修60萬
6座 518高全海裝修70萬
8座 694高全海裝修51萬
9座 518海景裝修
12座 694海景裝修67萬
13座 694新海裝修69萬
15座 694高層裝修69萬
17座 694高山景修66萬
18座 694高裝修63萬
20座 694高層裝修68萬
雅緻洋房 1100裝修 128萬 130萬

薄扶林花園
1座 1345高裝修129
1座 1345特高 140萬
2座 1535高裝修152
2座 1833不交吉175萬
3座 1345高裝修120
3座 1833高140
4座 1345高裝修80萬
5座 1535特高東南57

碧瑤灣
20座 一千二百呎 高豪華裝修109
26座 海景裝修 一千五百二十呎 95萬
23座 高特高不交吉 139萬
27座 高裝修139萬
下碧瑤 30座 2400海景185 31座 2400海景裝修 32座 1650新裝修 35座 1650裝修 38座 2200 45座 1650 46座 2400 200萬 201萬

太古城
天E 578高南國62
冠C 667高海國70
冠F 751低層75
逸B 657高海國72
恒D 688高東南69
恒H 688高免供75
景B 792中免供71
景F 701中南國84
冠A 708中層84
冠B 792中層89
富D 786高東國89
逸G 786高南國84
恒天B 831高東國90 / 831特高94萬
恒C 876高海94
富A 876免供88
豪B 902高海景103
彩B 876特高109
彩B 907中加二萬
鄉H 585高裝修56
唐E 600中園61
興E 641高海58
寶E 675高南裝69
高D 675特高62
高E 675中東南63
寧H 675低東64
寧A 675中南59
建E 688高免供75
恒G 688中南65
寶H 691電器裝62
富A 700另天台不吉
興B 757高海裝80
天B 779低63
東A 806中層裝修69
燕B 835高海裝修80
銀C 843高海裝修85
翠E 905中海景95
金B 876特高中140
翠D 1029高海景110
紫E 1029高南景95
翠D 1029複式裝修155
青E 1029高新裝修116
青E 1132複式裝修152
青B 1132高海103
青G 1132高海119
松 裝修傢俬123
海峯園
南峯閣 747呎高層加三萬

杏花邨
A座 559東南55
A座 559南高55
A座 559特高55
A座 559高層 55
A座 559南高55
B座 559南
B座 783低層
B座 572呎50
B座 507呎51
C座 734呎67
C座 724高中70
C座 724高南72
C座 784呎63
C座 556呎58
D座 559高南55
D座 643呎63
D座 765呎61
D座 789高73起
第三、四、五期 8座 664東南57 9座 664中層57 11座 726特高62 12座 726高63 14座 504中南48 15座 727高層 19座 593東南
第三期 169 1010 1010 7 座

鯉景灣
華A 671高70萬
華H 884加93萬
榮B 898加三萬
曉F 668高萬2
明G 727免供76 2
安C 615中加一萬
安E 851高加萬五
澤 [illegible]

和富中心
2座 944裝修99萬
7座 2527呎複式海380
8座 1537呎中海142
10座 1537裝修139
9座 1537裝修傢俬158
14座 1200裝修125
17座 1421低層135

康怡花園
Q座 583高層56萬
Q座 583特高56
R座 583高層53
R座 620高層60
L座 620高南60
N座 726特高70
N座 726高南75
P座 762高南69
P座 762呎中層71
P座 762呎東南72
Q座 756高南73
Q座 756高層72
R座 756特高73
R座 756高東72
R座 757海景
A座 808呎花園82
F座 858 95萬
J座 962高東南96
J座 962東南99
J座 962高層102
D座 1080呎裝修120

城市
918呎特高加七萬
918呎高海加五萬
1座 723特高80
4座 1048另平台104
7座 963呎 106萬
11座 1221另花園
平台觀裝修145
11座 1392呎 148萬

峻峯花園
A座 704東南中55
E座 534東南中44
A座 534全海景46
A座 522中海平42
A座 534中48免供
B座 534高46免供
B座 663高海 58
C座 704高南58

新翠花園
1座 703中海53 8
2座 668泳池54
2座 705泳池52
3座 628南高52
5座 563東南43 8
6座 563特高南43

北角
康華 385傢俬36 9
嘉洋 407呎新45
寶峯 952特高67
金運大廈 510高48
惠安苑 750高55
英麗閣 1050裝修75
百福嘉 650高49
富國 460高加五
明輝 720裝修69 8
召寶 285高28
凱旋 329高海33
興漢 605新裝修51
明園 770高79
繼園街 1300裝修66
南豐 627車景59

海光苑一座
高西南50萬
高南85
高海
高海52
575高免供51
597呎高層
799另天台75
800另天台5 5 6850

銅鑼灣
唐寧 1450高裝修108
珠城 460高傢俬不吉
珠城 650高層傢俬62
蟬聯 1100低層裝修實
皇仁 660高南
波斯富 850低邊3936
駱克 612西北59
駱克 538低西南49
華登 1050高單邊80
東寧 800呎三房

灣仔
灣仔修頓花園 548加一萬元
伊利沙伯 805海100
伊利沙伯 705中南75
愛群閣 720裝修70
文華 680另平台63
寶城 515中層42
京華 505高不吉45
康景 370高裝修45
萬嘉富 550高單邊25
協生 880高向南4845

上中西區
光前 361中南 3934
嘉英 500高海
英華 372裝傢俬33 8
仁福 650呎新裝修38 8
怡景 472全新裝修33
文景 700高單邊45
星輝 580中單邊31
康明 480高多單位
威利 400呎33萬
金豪閣 373中加五千
海都樓 465中層40
高雅 700呎23 451呎38萬

愉景灣
第一、二期 530呎向北31萬 530高傢俬33 5 8 606海景傢俬37 713高傢俬44 864高傢俬56 907高中層56萬 907呎中層56萬 909呎另平台68萬 1486呎高層78
愉景灣低座 1280傢俬小海80 1616呎海景108 1616另花園126 1904另海獨立屋165
第三期 康頤 422加一萬 康怡 472加萬五 寶翠 796加萬五 寶晶 1134加萬五 康和 796中加萬二 康怡 472中加一萬

香港 租賃
中區半山 僑福道2600三萬三 金輝閣1850車萬八 北高 800高裝7500 百年順 2013三萬起
黃竹坑廠廈租 好景8310呎吉新@3 香港仔工業7000@2.7 本利發一萬呎@3 啟時8630呎@2.9 金來5384@3.2 短約
黃竹坑廠廈售 西環廠舖5000@4.8 維他7千至一萬餘 益年一萬餘呎@245 保濟3100呎@380 @315
鰂魚涌 地庫2萬餘呎@360 萬邦3609@360 東達11173呎5200頂租 ... 中安6000呎@2.50
柴灣廠廈租 康民1250呎@3.3 協興3500呎@2.85 中安6000呎@2.50 一興 隆5000吉 325萬 一千呎地舖不吉@820 富城7070呎@170 富城4100連車吉 180萬 協興4300呎@230 協興5300地舖@650 合倉 柴灣中心一萬呎@250 光榮9000呎@178 王子7190呎加車@258 祥益6000吉115 擎天6100呎@246 新藝6700呎@275 金萬豐9000地舖@240 吉勝3200呎@300 康民3400呎@360

廠廈 5-8611802
柴灣全幢 面積共83,000呎 連停車場平售 面積共87,000呎 連停車場平售
木星街 1000呎閣15 110萬 呎天井700
軒尼詩道 共3035呎 地點特旺 800萬

旺舖 5-8611802
銅鑼灣怡和街 500呎另閣 600地點旺 710萬
波斯富街 390萬
駱克道 1300呎另石屎閣 400呎 21萬 435門口 12呎闊
大坑新村街 450門面闊大單邊 75萬 430呎可住
高街崇恩閣 有石屎閣 400呎65 600另石屎閣
軒尼詩道 近灣押 330萬 500另閣500
北角渣華道 1000呎門面15呎闊 160萬
北角電氣道 900呎另閣600 170萬
銅鑼灣道 1100呎有後門地點旺 210萬
筲箕灣道 195萬 1100呎門口14.5闊
香港仔大道 大街舖位 520呎 106萬
中環機利文街 120門闊23另閣500
西區皇后大道西 近正街1360呎另石 屎閣900 有後門通天 210
軒尼詩道 共3035呎 地點特旺 800萬

商廈
中環 遠東發展多間@980 德和大廈 900呎80萬 環球16693呎@1800 東昌8824呎@1700 永恒5637呎@850 好利商廈2300呎230 嘉寶大廈1120呎86萬 德豐730中63萬 萬興商業800呎110
干諾道西 恒隆大廈2900@600 米行大廈多間
銅鑼灣、灣仔 信和財務305呎43 偉信700裝修高52 東美中心1405@900 修頓商廈500 高35萬

南區
宜新 1900海高萬七 松屋 2115海二萬二 明珠台 2200二萬五 慧景 複式1870萬八 金鑾 1520裝萬三 柏道 2200高傢萬八 寶馬 1200傢萬八 寶善里 600中5000
司徒拔道 嘉苑 1500萬二起 1750車位1500 松柏 1750傢1900 肇輝 1500裝修二萬
大坑、渣甸山 東山台 1700車萬九 畢拉山道 1500萬八 兆暉閣 1730中萬五 豪園 3200中二萬三 優雅閣 2438車多間 龍華花園 886呎向山8000 1208呎海13000
南區 文麗苑 3594另花園 大潭 1776海萬八 南灣 1027中海14100 福慧苑 1450裝萬五 景輝 999高9800 碧麗道 3000二萬五 金粟 950另天台車
北角半山 摩天 2200海25000 威景 850高9000
賽西湖 1260高海萬六元 1490高傢俬二萬 1640傢俬萬二 萬 富麗 964高萬二 雲峯 1850高萬四 豪景 1300車萬二 雲景 1250海萬二
富澤花園 富邦 1500租連高
跑馬地 聚文樓1200萬五 怡園3500四萬三
和富、城市 12A 886高8500 城市 723裝8600 城市1392海萬一
康澤 734特高6000
大古城 海棠1029高9000 天星 798中6000 夏宮 675高5000
康怡 748呎低層5000 962呎中層6900 1056高南8500
杏花邨 556呎裝修3200 583高層3600 725中東南4500
北角灣仔 嘉文 888高7000 愛群 700傢6000 樂聲 475海4500 置安 700傢5800 怡安 650裝4500
碧瑤灣 1135裝修8000 1520傢俬12500 1650海景車 萬 2400裝修萬七
置富、薄扶林 置富 694裝5000 置富 518海3500 1345裝傢萬一 535裝傢俬5000 833裝修7500
★中環商廈★ 銀行大廈3570@冷暖 嘉華2800G裝@11 信德中心2500@12 日昌3050呎@15 中建13000@19 福興1200@10 德和900呎7300 佳德300呎@3000 聯發628呎@5.3 勵精800呎@9.5
灣仔、銅鑼灣 海富中心1702@17 修特高海景@17.5 西式廚房大會議室 富衛1000裝修$12500 美國銀行2000@22 好利700呎@4500 世界商業400@2500 海託3980呎@15 東惠1222包冷氣14052 合和3000-13000@14 維德694-2613@13 海天商廈3020呎@9 兆豐700裝@5.7 嘉昌1368冷氣12500 熙信700呎7100 凱基1671呎13000 華人銀行1278呎@9 銅鑼灣中心1603@7.5 灣仔中心1100@5.5 三聯2000呎@5 修頓商廈500裝4100 凱德1094高吉@5 益漢1000呎低@5 北角城中心多間@7.5

出讓 九龍 特別介紹

匡湖居 西貢 1400呎 另花園海 景雙車位 165
大埔康樂園 特大花園 2150呎 可建泳池 2300呎 150
華翠園 沙田半山 3800呎 複式花園 別墅靚景 280
★★★★★★★★★ 高層豪華住宅 1668呎 城門河景 向東南 164
畢架山花園 1303呎 豪華裝修 傢俬東南 160
新德園 九龍塘 2402呎 裝修幽靜 向泳池吉 310
德信園 窩打老山 850呎 高層遠景 新裝修車 82
華景山莊 1590呎 另大平台 豪裝平售 155
又一村花園 915呎 照原價
南康大厦 官塘半山 1100呎 高海景 大車位 96萬
石竹路 又一村 1450呎 豪華裝修 三年樓齡 175

九龍塘
碧華花園 1308呎 年租11萬 裝修車售115 1308高層車 148萬
新德園不交吉 2200呎 另花園年 租23萬售 280
新德園 2104呎 另花園交 吉雙車位 300 2402呎另花 園天台雙車 310萬

廣播道
碧廬閣 78萬 960高露台遠景車
寶能閣 62萬 630豪華裝修傢俬
偉錦園 72萬 850高層蓋車三房
百美花園 58萬 550靚裝修車 1200複式罕有單位
美倫閣 125萬 1300呎中層套車位
珍寶閣 1450海景高車傢俬
金翠苑 63萬 600花園400新裝
百樂園 44萬 450呎高層蓋車兩房
馬可尼大廈 900全新裝修蓋車
雅芳園 1150蓋車露台105萬

畢架山
和域台 130萬 1650呎裝修冷氣車
天樂園 100萬 1050呎裝修車位
福景苑 69萬 800呎2房廳車位
碧華閣 1400呎靚裝修露台
晶苑 138萬 1250高層靚裝車位

又一村
石竹路 1450特豪裝修平售
玫瑰苑 1200另天台車新裝
又一村花園 1950呎新花園別墅
翡翠閣 130萬 1600另花園套四房
玉蘭路 132萬 1300呎裝修連車位
玉蘭路美景閣 1420豪裝修露台車

何文田
海棠路 1400呎套三房車位
集德苑 1650呎露台遠景148
常康園 1000呎移民平 133萬 1700高露台遠景車 1877高望機場豪華
何文田街 76萬 1000呎高景裝修
嘉景大厦 90萬 1050露台蓋車清靜
龍文大厦 120萬 1700呎4房吉售平

何文田山
仁禮花園 2154呎 豪華泳池高車邸 325
嘉輝台 92萬 820南房蓋車泳池
嘉林閣 2450呎四房蓋車 1350呎高海景裝修
俊慧園不交吉 2300中層蓋車東南

太子道區
根德閣 1613呎向南露台車位
雪芹樓 175萬 1700呎車位裝修
碧佳閣 75萬餘 700南花園車位吉
日和閣 1662向南清靜蓋車
皇帝大廈 161萬 2200呎連天台裝修
乾隆閣 118萬 1300南露台蓋車
公爵閣 1300呎另天台158萬
太子道 125萬 1500套3房露台車
東方花園 135萬 1300呎南蓋車裝修
碧廬 1700東南靚裝車位
閑亭閣 125萬 1250呎露台2蓋車
麒麟閣 1360東南蓋車裝120

窩打老道
文豐苑 1300呎高裝修吉平85
豪華閣 113萬 1600高套三房裝修
伯爵園 138萬 1650露台套四車位
金華樓 1300呎高層85萬
萬基商用 1430呎低層70萬

窩打老山
怡安閣 138萬 1300呎套三房裝修
怡安閣 88萬 830呎蓋車高層
嘉景樓 68萬 700呎三房廳向南
伐德信園 850呎高遠景新裝
冠華園 1440呎蓋車遠景

畢架山花園
915呎 照原價
28座 961連花園南 28座 961高花加 28座 961高加 30座 961連花 30座 915高加 34座 915加10 36座 915高 花園5萬 7萬 8萬 南萬

又一村花園
28B 961高層東南
28D 915特高遠景
28D 915高加3.5萬
30A 958高層東南

華景山莊
3430 AB 915高層東南 高平只加2.5萬
4A 454裝修平52
6A 1079豪華 120萬
6C 800電器裝88
7C 1079豪裝 110萬
10B 豪裝 155
17B 1030平台 110萬

尖沙咀
漢口中心A座 1300呎三房170萬
★★★★★★★ 1400呎高層 200萬
尖東希爾頓 1100呎套三房 176萬
山林道協和 600呎豪裝64萬
寶發大廈35萬 341呎裝傢俬電器

官塘半山
南康大廈 1100高海景車 96
碧麗苑 870最新靚樓 85萬
凱德大廈 700呎高兩房蓋車

觀塘廠舖
地下連1/2樓 共81300呎 售 實家免佣鄰近 地鐵工源充足

觀塘地廠
四千至一萬呎 樓底高十七呎 有大貨車位 售每呎六佰元吉

觀塘廠廈
協力工業大廈 8000呎靚裝修水
偉業街 電齊連冷氣吉售 500呎合各行吉
時運工業大廈 600呎合製衣@250
美德5600呎合塑膠 建德6870呎合織布 美興2255呎連天台 興業10359 廠舖300 僑新5000呎合織布 安昌4050呎低層平
鴻懋工業大廈 4200呎高層裝修 合電子行業冷氣 電燈齊即用@320
地廠 官中3504呎 合五金各行
美興工業大廈 偉業街4500呎現 染廠收租$7000 興運1323呎高息 鴻福5000呎120萬廠 景發937呎36萬

新蒲崗廠
百勝工廈地廠 4000呎樓底14呎高
八達工業大廈 10450呎全層低層吉 有Off冷氣新裝修
利開工業大廈 連大貨車位出售 6745呎低層即交吉
安達工業大廈 地廠連寫字樓售 舖5450呎可入車吉 合重型工業隨時看
紅磡廠廈 壹樓12000呎全層吉
紅磡廠廈樓花 2519呎高層向海 4000呎向海@420 ★碼頭可卸貨三月入伙 另有全層海景售
恒豐廠舖 2380呎可入細貨車
凱旋工商中心 三期4800高息不交吉 二期8385呎高層吉 三期4930呎低層吉 930呎已打通

土瓜灣廠
土瓜灣地舖 2300呎合各類門市
新寶工商中心 1793呎1797呎交吉 3590呎寫字樓貨倉 ★連地舖3215呎即吉 ★連地庫1563呎高13 2340呎吉售有電另 有貨車位多個配售
飛達工商中心 4700呎低層已交吉

九龍 租賃
雅高工業大廈 6100呎高層裝修吉 有車位樓底21呎高
上鄉道地舖 7250呎樓高17呎 可入車合各行業門市
沙田廠廈 2450呎樓底19呎高
大圍交通城舖 可入車隨時吉或約看
火炭富昌中心 廠舖6685呎樓底30呎 裕昌1500高層@240
金豪工廈地廠 7404呎三面單邊吉 富騰15400 地廠@290 利達12760呎全新@250
華聯工廈地廠 1500呎有閣寫字樓
大埔太平中心 3750呎貨車私家車位

商廈
金巴利中心 865呎 80萬
九龍中心 620呎68萬
旺角1000高海景75萬
尖沙咀共士1600@2000
多福2000呎售168
漆咸道1600呎@1800
南洋中心1400-2400
@15包管理冷氣
好時中心1090@15
港晶1679-2365@12

旺舖
基隆街 350萬 2000另閣1500門闊32
元朗單邊旺舖 350呎
連一樓3100呎售230
尖沙咀3000酒廊25000
金馬倫道1100租9000
深水埗1700另閣110
土瓜灣5808另地牢
尖東好時 300呎300
染布房街1350呎 180萬
觀塘廣場 338呎70 6
廣東道1080呎 150萬
不交吉舖 亞士厘道480息19 2 180 渡船街700收八千118

租廠 5-8611802
觀塘廠廈
官塘道地廠 10000呎樓底17呎高 4900呎車可直達 廠內樓高17呎@5.2
永泰工業大廈 9830呎合製衣電子 合各行裝修齊@3.3
大業街 11000呎裝修頂@3.2 19540呎高級廠房 合Off輕工業@4.6
貨倉 方便樓高10呎 萬八呎上落貨
油塘草原街 合輕工業新廠@2.6 2700呎合輕工業吉
青山道廠 二千餘呎冷氣廠房 設備齊全生產中頂
大角咀廠
洋松街租 2100呎實用無電梯 合各行各業4800急
長沙灣廠
青山道合漂染
地廠11400尺 連閣樓@$82000 樓底高吉連4車位
青山道地下廠
香港工業中心 6000呎樓底高12呎 向青山道87年頭吉 每呎$10門面寬闊
龍翔工業大廈 7369呎前製衣可 讓裝修每呎@4.8
新蒲崗廠
相連地廠工廈 ★舖12480呎可入車 樓上19440呎樓底12呎 有專用電梯直達廠內 可分開租已有塑膠 設備或輕工業等
立安大厦 5300呎高層3部電梯
沙田廠厦
大生貨倉大厦 7500至15000 低高
沙田工厦地廠 6000呎低高可入車 國際地廠6686低高 富昌2800低高合重工 富昌地廠1000呎起
屯門廠厦 怡成12000呎高層 獨立倉14000 合各行